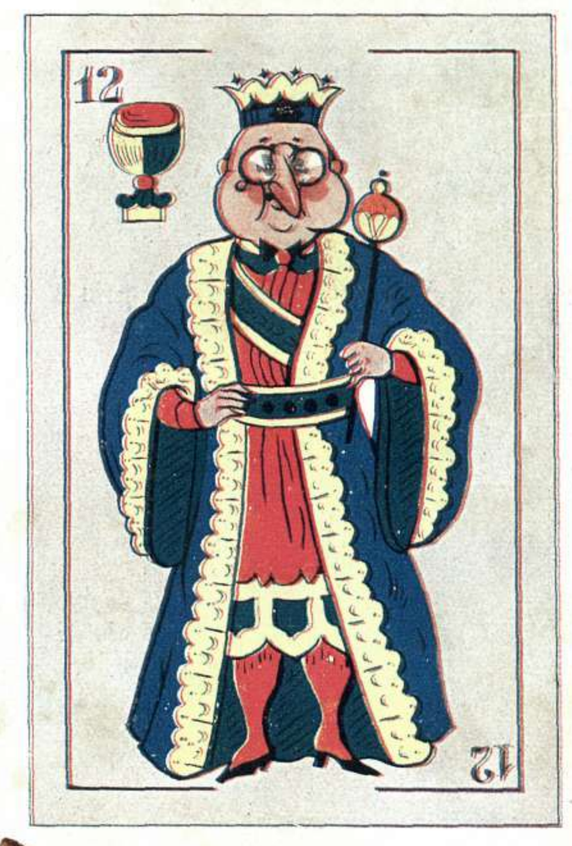
CARAS Y CARETAS









LOS CUATRO REYES DE LA BARAJA POLITICA

ELIJA SU CARTA

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España



COMO ARENA ENTRE LOS DEDOS

POR E. M. S. DANERO

I. LOS DIENTES DE ORO

PRIMERO nos pareció un bulto de ropas abandonadas. La curiosidad nos picó y, casi al mismo tiempo, los dos bajamos de los caballos. Apartamos las malezas con la culata de las carabinas y entonces ya no nos quedaron dudas.

— Una india — dijo el cabo Márquez.

— Una blanca — rectifiqué yo.

El cabo, desconfiado, como buen santiagueño que era, agregó: — Y... ha de ser no más...

Me incliné un tanto sobre aquella carroña ya reseca por el sol. El pellejo, donde quedaba, parecía pergamino. Los ojos y la nariz habían sido devorados por los gusanos.

— Mire — le dije. — ¿No ve que es una blanca?

Con el arma empujé la mandíbula que se despegó como si el cadáver hubiera lanzado una póstuma carcajada, desternillándose materialmente de risa.

— ¿No está viendo el oro de los dientes? — agregué.

Márquez, sin convencerse, como siempre, no queriendo dar el brazo a torcer, persistió:

— Quizá...

— ¡Claro! — concluí yo: — Si no es una blanca, a lo sumo será una mestiza, una chinita de tantas...

— Si usted lo dice, capitán, así será...

Volvimos a nuestras monturas. Allá, a lo lejos, terrosa y casi perdida en el horizonte, columbrá-

© Biblioteca Nacional de España

base una construcción baja de techo. Hasta llegar a ella tuvimos que andar no menos de media legua por entre la maleza, sin encontrar el más leve indicio de sendero.

Márquez, como si tal cosa, iba preocupado en acariciar el pescuezo de su caballo, arisco de suyo y que en aquel trance lo estaba más aun.

Yo, intrigado, recordando que de aquella casa, cuando averiguamos dónde podríamos pernoctar, en la colonia nadie nos había hablado, busqué en mi cartera el esbozo de plano catastral que en la comandancia me habían dado. No había la menor indicación. En el papel, como una laguna blanca, una superficie de muchos cientos de kilómetros aparecía cual un desierto, una verdadera paramera cuya travesía debía resultar peligrosa.

—Bueno... Menos mal que tenemos una tapera por aquí... Veremos si se descansa — dije, rompiendo el silencio.

—Así ha de ser — completó mi compañero.

Estábamos a pocos pasos del rancho. Todo parecía abandonado y muerto. Caía la tarde, y el cierzo molesto y frío comenzaba a sacudir las malezas.

II. LA TAPERA DEL CACUI

De un puntapié hice saltar la desvencijada puerta de aquella tapera. Penetramos en el interior lóbrego y maloliente. No se veía casi nada. Sólo en el techo la claridad débilmente se filtraba por los intersticios de la paja. Y a nuestras espaldas, la luz del crepúsculo enmarcada por la desportillada puerta.

—Aquí no hay nada que hacer — murmuró Márquez.

—Aguarde un momento...

Encendí una cerilla. Hubo como el aleteo de una ave y algo pasó por encima de nuestras cabezas enfilando como una saeta hacia la puerta.

La amarillenta luz de la cerilla reflejábase en la palma de mi mano.

—¿No habrá una vela por aquí?

Márquez, a tientas, cogiendo la carabina por la extremidad del cañón, paseóla por todo el ámbito. Al aproximarla a uno de los ángulos de la estancia, chocó la culata contra algo que, cayendo al suelo, sonó como cristal.

—¡Cuidado! Es una botella... — exclamé yo.

—¿Y... de ahí?...

—¿De ahí?... ¿No sabe todavía para qué sirven las botellas?

—Pa "giñiebra", pues — dijo el santiagueño.

—¡Y para algo más, hombre! ¡Veamos! Deje tranquila la carabina.

Encendí otra cerilla y me aproximé al rincón. En el suelo, al pie de una mesa improvisada, una botella había caído. Casi palpándola me convencía de que no había andado desacertado.

—¿Ha visto usted? — le dije, al encender el raquítico pabilo que tenía adherido al gollete.

—¡Ni que fuera brujo! — rezongó el santiagueño.

—Bueno; por lo pronto, ya tenemos luz... Vamos a ver cómo anda de muebles este hotel...

Me dediqué a revisar la tapera que, a lo sumo, tendría unos diez o doce pasos de largo por otros tantos de ancho. Las paredes de barro estaban cubiertas por una serie de estampas y grabados arrancados de periódicos. Se veía que, a falta de papel y pintura, los habitantes del rancho optaron por substituirlos con aquella exposición retrospectiva de las artes gráficas. Frente a la puerta por donde penetramos, había una ventana con su correspondiente postigo formado por cuatro tablones anchos unidos por dos travesaños.

—Abra eso, Márquez, para cambiar el aire.

El cabo obedeció mi indicación. Por el ventanuco veíase una buena extensión de campo desolado y yermo. Arriba, el cielo azul muy obscuro y algunas estrellas.

—¿Tendremos que quedarnos aquí, mi capitán?

—Sí — contesté. — Arregle los caballos como pueda y traiga las maletas.

Salió el santiagueño. El hombre no se mostraba muy tranquilo; pero como era mayor el miedo que a mis reproches y burlas tenía, no le quedó otro remedio que obedecerme.

Proseguí mi pesquisa. Como muebles, un camastro que aun conservaba las ropas y las huellas del cuerpo de su último ocupante. Moví las cobijas y, al sacudirlas, de ellas desprendióse una abundante cantidad de polvo. Las aparté, echándolas hacia los pies del deleznable catre, y entonces, sobre la sábana de abajo, descubrí un gran manchón obscuro, de sangre coagulada hacía mucho tiempo.

Sobre la mesilla que estaba a la cabecera del lecho y que era la misma de donde Márquez volteara la botella, sólo encontré un cuadernillo de papel igualmente cubierto por una espesa capa de tierra. La soplé y, trazadas con lápiz, encontré estas palabras escritas en inglés: "Telma, quiere usted..." Nada más. Un capote de cuero, corto, de los que usan los marinos, una pipa y unos cuantos novelones sin importancia, además de unos cuantos cacharros de cocina con restos de comida. Esto era todo. Indudablemente, alguien habíase llevado la ropa y los demás enseres del morador de aquella covacha.

¿Quién era? ¿Cómo había desaparecido? ¿Qué tenía que ver con él aquel cadáver encontrado al llegar a aquellos lugares? Difícil resultaba el averiguarlo. Arriesgado el emitir la menor suposición cuando se contaba con tan menguados elementos de juicio. Ahora que, claro, de lo que no cabían dudas era de que en aquel perdido rincón de la provincia habíase desarrollado una silenciosa y terrible tragedia.

Me acordé de Márquez y de su miedo cerval. Cubrí el lecho con las mantas y, sin decirle una sola palabra acerca de aquel nuevo descubrimiento, a la media hora me puse a dar cuenta de nuestra improvisada cena.

Estábamos en los postres — un cigarrillo, como siempre, — cuando un chillido triste y desgarrador dejóse escuchar. En medio del silencio nocturno aquello no dejó de resultar impresionante. Márquez quedó inmóvil, marmóreo de tan pálido. Haciendo un esfuerzo, le pregunté:

—¿Qué es eso?

—El cacuí, mi capitán... Un pájaro de mal agüero...

—¡Bah! ¡Tonterías! ¿Te da miedo, acaso?

—No... Pero... sabe...

El pajarraco dejó oír nuevamente su chillido. A la mente me vino el recuerdo del cadáver que a algunas cuadras de nosotros yacía abandonado. Y, por decir algo, le ordené:

—Mire un poco cómo han quedado los caballos y duérmase luego de una vez. Mañana veremos en qué queda todo esto.

El cacuí chilló una vez más. Yo, lo confieso, no concilié el sueño sino después de dar muchas vueltas.

III. EL FUEGO

A eso de la media noche me desperté. Parecióme escuchar un chisporroteo y un crepitar particular e inconfundible. Echando a un lado el poncho que me servía de cobertor,

© Biblioteca Nacional de España



me incorporé llamando a Márquez poco menos que a gritos:

—¡Vamos! ¡Levántese!

Mi compañero pegó un brinco que en cualquier otro trance me hubiera resultado cómico.

—¿Qué ocurre, mi capitán?

—¿Ha dejado fuego encendido?

—No.

El chinazo me miraba alarmado, tan inopinada resultaba la interrupción de su siempre beatífico y por muchos conceptos musical sueño.

—Y eso, ¿qué es?...

A través de los resquicios de las maderas de la desportillada puerta veíase una claridad rojiza por la parte más baja.

—¿No ha dejado fuego? — insistí.

—No, mi capitán... ¡Si a duras penas lo pude encender para el agua del mate!

Afuera los caballos daban muestras de miedo e impaciencia. Comenzaron a cocear y relinchar.

Me eché el poncho sobre los hombros y salí del rancho.

El cuadro no pudo resultar más inesperado y sorprendente. Frente a nosotros, en todo lo que del horizonte descubrían los ojos, extendíase una línea rojiza y amenazadora, como delimitando el cielo azul obscuro, de la tierra reseca y cubierta de pajonales. Un rumor sordo, inconfundible, interrumpido por profundas detonaciones, dejábase escuchar. A veces el rojo intenso de aquella línea debilitábase, aumentaba el fragor y, en un punto, la llamarada blanquecina elevábase hacia lo alto cual un fuego de magnesio.

Los caballos, espantados, amenazaban con romper las ligaduras que les mantenían cabe los postes. Márquez, aterrado, no atinaba a pronunciar una sola palabra ni a dar un paso.

Sin cuidarme de él corrí a la tapera y abrí el ventanuco. Por aquella parte el campo parecía libre del incendio. El cielo purísimo y estrellado formaba un intenso contraste con el cuadro infernal que de la otra parte se contemplaba.

—¡Márquez! ¡Aquí! ¡Pronto!

Acudió al cabo. Juntamos todos nuestros pertrechos y nos apresuramos a ensillar los caballos.

En aquel momento recién me acordé de la mujer muerta que estaba en medio del campo. Hasta ella llegaría el fuego, puesto que por aquella parte había alguna arboleda y malezas espesas. Si nosotros no nos dábamos prisa, el fuego no dejaría ningún rastro y ya nada quedaría de aquel drama que, después de todo, tenía la obligación de poner en claro.

© Biblioteca Nacional de España

—Hay que ir hasta allá — ordené.

—¿Dónde? ¿Al incendio? — inquirió el santiagueño, con el rostro descompuesto y los ojos, como de basilisco, fuera de las órbitas.

—¡Sí! Hay que ir hasta allá; hasta el lugar donde tropezamos ayer con la mujer... Pero aguarde un instante...

Retorné al rancho y, no sé obedeciendo a qué impulso, me apoderé del grueso capote de cuero.

—Tome, para que no tiemble de frío... Póngaselo inmediatamente y larguémonos de aquí.

El santiagueño obedeció casi automáticamente.

Echamos a correr hacia el fuego, destrozando con las espuelas los ijares de los caballos. A medida que avanzábamos, más intensa y deslumbrante era la línea de fuego que nos cerraba el camino. Parecía que aquellos brazos ígneos terminarían por encerrarnos en su seno infernal y consumirnos como a unos míseros manojos de paja.

Márquez, de vez en cuando se volvía, mirando hacia el rancho, cuya silueta, de frente, iluminada por el resplandor del incendio, perfilábase sobre el obscuro horizonte que por aquella parte quedaba.

—No hay nada, mi capitán... No se encuentra nada... Ya debe haber desaparecido...

Los caballos encabritábanse, empacándose, resistiéndose a avanzar un paso más.

—Un poco más, amigo... ¡No hay que ser tan flojo!...

No sé. Aquel fuego tenía para mí como un raro atractivo. Produciéndome verdadero pavor, imponente como cualquiera se imagina que debía ser, empero, atraíame, acuciábame, incitábame a llegar hasta él.

El estrépito era ensordecedor. El aire parecía tener una extraña resonancia y el calor comenzaba a hacerse sentir quitando hasta la respiración.

En eso, como me lo esperaba, tropezamos con el cadáver.

Eché pie a tierra y le di a Márquez las riendas de mi caballo, que piafaba y se revolvía como un verdadero condenado. Me aproximé al cadáver. Le arranqué las ropas sin asco, deseoso de terminar mi lúgubre faena cuanto antes. El cuerpo estaba casi seco. Sobre el pecho momificado, una cadenilla de metal con una medalla. La arranqué, echándomela al bolsillo. En los huesos de los dedos, nada. Del vestido no quedaban sino hilachas. Nada más tenía que hacer, ya que sobre aquella osamenta difícil hubiera resultado descubrir la huella de una herida o los restos de cualquier violencia.

Pensé que lo más cristiano hubiera sido darle sepultura. Pero ya no teníamos materialmente tiempo. El fuego estaba a pocas cuadras de nosotros y, además, carecíamos de las herramientas necesarias.

—El fuego la consumirá... ¡Vamos!

Salté sobre mi caballo.

A Márquez se le abrieron las puertas del cielo. Galopamos como nunca. Al pasar cerca del rancho dejóse oír el grito articulado y casi humano del cacuí.

—¡Así te mueras asado! — maldijo Márquez.

Continuamos avanzando con rumbo inseguro, orientados nada más que por aquella parte del horizonte que permanecía tenebrosamente obscura. Poco a poco, a nuestras espaldas, fué esfumándose la claridad del incendio y, cuando la perdimos de vista, débil y promisora, frente a nosotros, presentóse la del alba que por aquella parte comenzaba a apuntar.

IV. APARECE LA MUJER

Aquello nos resultó un oasis. Llegamos rendidos, con los caballos que no tenían más resuello. Desde lejos, la población, con sus casas de jaharrados muros y rojizos techos, rodeada por los altos árboles, tenía algo de fantástico e irreal. Luego, aproximándose a ella, transpuestas las tranqueras, la cosa cambiaba de aspecto y uno veía que todo aquello no pasaba de ser una estancia más o menos importante, aunque, eso sí, organizada con método y acierto.

En cuanto llegamos salió a nuestro encuentro un hombre alto, rubio, con el rostro pálido y desencajado. Calzaba altas botas y vestía un traje de un color marrón un tanto gastado por aquellos lugares donde más frecuente había sido el uso.

Eché pie a tierra. El hombre, al ver mis estrellas, solícito y respetuoso, aunque con cierta frialdad, saludó militarmente.

Márquez se apeó. El santiagueño se había cubierto con el capote de cuero que yo le entregara al abandonar el rancho. El hombre alto le echó una ojeada como para ver la importancia que aquel visitante podía tener. Yo, para evitar equívocos, le entregué las riendas de mi caballo.

—¿Mucho traqueteo? — inquirió el hombre, ya seguro de que el de más importancia era yo.

—Bastante. Desde la media noche. Nos ha venido pisando los talones el incendio.

—Ya me lo imaginaba al verles llegar por aquella parte... Pero pase usted, mi capitán, pase usted...

Avancé hacia la casa: un edificio de contextura colonial, rodeado por amplios pórticos. Tomé asiento en una mecedora de las muchas que allí había. Algunos almohadones y cierta disposición particular e inconfundible en todas las cosas denotaban la existencia de una mujer en aquella casa.

El hombre del traje de pana no se sentó; me abandonó pidiéndome que aguardara sólo unos instantes. Quedé solo. Me sentía cansado y con un vacío en el estómago al que se mezclaba una congoja muy propia de las malas noches pasadas. Estaba como alelado, torpe el pensamiento y difícil la expresión. Las inquietudes de la noche y la carrera desenfrenada a través del desierto, acuciados por el incendio hasta que transpusimos los canales de regadío — bien escasos de agua, por cierto, — todo esto no era lo más indicado para que mis nervios anduvieran normalmente.

Comenzaba el sol a dar vida a los campos. Por la parte interior de la casa escucháronse voces en idioma extranjero, y, a poco, oí unos pasos a mi espalda. Eran unos pasos leves, acompasados, muy de mujer, pero de mujer que a su andar imprime toda la importancia y el atractivo de su persona. Me puse de pie.

Toda de negro, negrísima la cabellera, inmensos los ojos y rojos los labios, apareció ella, la mujer, ante mí. Era una belleza y era una mujer en toda la extensión de la palabra. Yo, el pobre militar trotamundos que era, alejado de toda sociedad civilizada, relegado al desempeño de comisiones sin honra ni gloria; yo, que no veía una mujer desde hacía muchos meses, quedé mudo, inmóvil, cuadrado cual un zafio recluta, sin saber qué hacer ni cómo empezar mi saludo.

—Capitán... Está usted en su casa... Tome asiento y disponga lo que guste...

Su voz era dulce, una voz... ¿cómo diré?... una voz aterciopelada... Algo cálido e incitante... Una voz con un dejo de trágica melancolía.

Sus ojos, grandes y bordeados por negrísimas

© Biblioteca Nacional de España

y largas pestañas, examinábanme de pies a cabeza. Yo, lo confieso, no me sentí molesto. En mis monótonas correrías a través de los campos nunca descuidé mi indumentaria ni mi persona. Ya que en estos días prosaicos que vivimos al militar no le está deparado el brillar con su uniforme, al menos siempre cuidé de estos paños grises y estos cueros opacos que son como la existencia del guerrero moderno: gris, opaca, sin otra alternativa que el avance no siempre a tiempo en el escalafón.

—¿Trae usted un compañero, capitán?

—Sí, un cabo. Es mi ayudante. Se lo recomiendo a usted, señorita...

—Señora de Alcock — rectificó ella.

—...Se lo recomiendo a usted, señora de Alcock... El pobre... Viene con un poco de miedo...

—¿Miedo? ¿Miedo de qué? —interrogó la dama, abriendo desmesurados los hermosos ojos.

—Miedo del fuego... Hemos traído el incendio a nuestras espaldas por espacio de unas cuantas horas.

—¿De manera que estaban ustedes...?

—Allá mismo, casi en el foco del fuego...

—Y, ¿habían acampado...?

—En un mal rancho rodeado por los pajonales... A poco que nos hubiéramos descuidado morimos allí tostados y desaparecemos sin dejar rastro de nuestras importantes existencias...

La señora de Alcock quedó en silencio, mirando hacia lo lejos, quizá por desviar su mirada de mi persona. Guardé un discreto silencio que ella interrumpió luego, preguntándome:

—Y por allá, ¿no encontraron a nadie? ¿No había pobladores en aquel rancho?...

—Estaba solo... Completamente abandonado... Casi saqueado...

Tornó a reinar el silencio, bastante molesto por lo demás. El que nos libró de él fué mi ayudante quien, abroquelado en el capote de cuero, cuadrándose, me enteró de que los caballos habían sido desensillados y que él aguardaba mis órdenes.

—La señora de Alcock dispondrá... — dije yo, como cumplido. — Estamos a sus órdenes...



Márquez fué conducido al comedor de los peones. Yo permanecí unos instantes más en la galería. Y cuando pasamos al comedor, a la vez que me daba el brazo, la señora preguntó:

—Capitán... ¿De dónde ha sacado ese capote su ayudante?...

—Es lo único que encontramos en el rancho del cual le acabo de hablar, señora... Es decir... Lo único, no. Yo traigo aquí, en el bolsillo, un papel y algo más.

No podría precisarlo con exactitud. Pero, en aquel instante, me pareció que la señora de Alcock experimentó un leve sobresalto. Quizá no fué sino una ilusión mía. Pero, de cualquier manera, ya estábamos frente a la mesa y eso, por el momento, era lo único que verdaderamente me interesaba.

V. EL DESTINO VENGADOR

De manera que mañana de madrugada nos abandona usted?

—Con todo pesar, señora.

—Empero — dijo la señora de Alcock, — ha de resultar interesante este vagabundeo suyo... Hoy aquí, mañana allí, siempre al azar...

—Como un marino — contesté yo.

—Con algo de corsario — completó ella.

—¿Corsario?

—Sí: corsario amoroso; porque no hay duda de que, como militar, ha de ser usted afortunado...

—Ese es otro de los prejuicios que sobre nosotros existen... ¡No hay tal, señora mía!

Estábamos en una salita íntima de la residencia de aquella mujer extraña, a la que, en los dos días que llevaba en la estancia, pese a lo mucho que habláramos, aún no había llegado a conocer.

Voluble e imperiosa, la de Alcock vivía en aquel dominio como una reina. Sus hombres la obedecían fielmente, como esclavos, y hasta aquel inglés alto y desgarbado que oficiaba de administrador demostrábale una sumisión en cierto modo ridícula y desde ya incomprensible.

Nosotros no nos podíamos quejar. Pocas veces en nuestra andariega existencia fuimos tratados con tanto respeto y solicitud. Nunca como en-

© Biblioteca Nacional de España

tonces el descanso, por más necesario, fué tan placentero.

Como digo, en aquellos días, con la señora de Alcock hablé de todo menos — ¡ eso sí ! — de amor. Y era ella, en tales momentos indubitablemente melancólicos, quien intentaba sacar tema tan sugestivo a colación. A punto de despedirnos, había vuelto a él, y yo, pensando que ya no había peligro alguno, terminé por ceder.

— ¿ De manera, señora, que usted cree que, por ser militar, a la fuerza debo ser un enamorador impenitente y contumaz ?

— Tanto como eso no le digo yo : por más que algo, algo de ello ha de haber...

Sus grandes ojos me miraron como incitándome a hablar.

— No, señora — insistí yo.

— ¿ Nunca ha amado ?

— No le diré que no ; aunque sí le puedo asegurar que el amor no es eterno y que, como todo, pasa...

— ¿ Para usted, pues, no existen pasiones eternas, pasiones de esas que consumen el alma ?...

— En manera alguna. Todo pasa, y ahí, cabalmente, veo yo lo lamentable, el único fracaso de todo. Lo doloroso no es perder al ser que uno ha amado : lo atroz es perderlo, y al cabo de cierto tiempo reconocer que todo aquel fuego y que toda aquella arrebatadora pasión ha quedado en nada...

— ¡ Qué pesimismo !

— ¡ O qué experiencia, señora !

Indudablemente, estaba yo locuaz en extremo. De algo tenía que valerme para hacer hablar a aquella mujer. El escepticismo suele ser una buena llave para el amor, aunque él mismo, a la postre, delate nuestro fondo. Siempre es elegante un poco de melancolía, aunque ella se exponga bajo la carátula del cinismo. Lo vulgar y censurable es la sensiblería descarnada y lloricona.

— Yo, en cambio, creo en el amor y en las grandes pasiones — aseguró la dama.

— Con esos ojos que usted tiene, sí : se explica.

— Se pone usted galante...

— Pero nunca peligroso.

— Bien, a lo que le decía... Hay amores terribles, trágicos, que laceran el corazón y turban el cerebro...

— Hasta llegar al crimen — concluí yo.

— Al crimen o al suicidio — alegó ella.

— Prefiero lo primero — insistí.

— Según como se realice... Hay crímenes que son verdaderas obra de arte.

— Es verdad. Sé yo algo de eso...

Sin quererlo recordé a la mujer aquella cuya osamenta abandonada quedara en el campo. La señora de Alcock me miró con inquietud. Luego prosiguió :

— Yo creo que el crimen, cuando se perpetra por venganza, está bien justificado.

— ¡ Me asombra usted, señora !

— No se asombre ni se admire. Son palabras, y de las palabras a los sentimientos íntimos hay un abismo.

— Es verdad, tan verdad como que en ciertas venganzas no hay necesidad de derramamiento de sangre para que se consumen.

— Algunas veces el destino resulta un eficiente colaborador...

— Basta con abandonar nuestra víctima a la casualidad. Abrir la mano y que se deslice como la arena entre nuestros dedos... Lo demás viene solo.

El rostro de la señora de Alcock demostraba yo no sé qué rara intranquilidad. Yo, impasible, abrí mi cartera y le mostré aquel papel que recogiera en la cabecera del lecho de aquel abandonado rancho donde pernoctamos. Ello lo miró :

— Yo también me llamo Telma... ¿ Dónde encontró ese papel ?...

— No muy lejos de aquí y no hace muchos días.

— Reconozco esa letra — aseguró Telma, entonces. — Es la de un hombre que ya está muerto...

— Y que mucho amó — concluí yo, hablando casi por hablar.

— Es verdad. Amó, se hizo amar e hizo sufrir mucho.

— ¿ Hace tiempo que murió ? — pregunté yo, desconcertado, al ver cómo la casualidad me ponía en el camino de la solución de aquel misterio.

— Falleció hace dos meses... En esta misma habitación... entre mis brazos...

— ¿ Era algo de usted ?

Telma calló, y yo, dándome por enterado, le pregunté :

— ¿ La quería mucho ?

— Sí ; pero más quería a otra que con malas artes le arrancó de mi lado. Me abandonó y se marchó a algunas leguas de aquí, casi huyendo, internándose en el desierto, seguido por la mujer que a tal punto le trastornó...

— ¿ Esa mujer era una mestiza ?

— Tiene razón. ¡ No sé qué le dan a los hombres esas mulatas !

— Dicen que es gualicho, cualquier porquería.

— ¡ Váyalo a saber ! El caso es que Edward me abandonó, se separó de la administración del establecimiento y arrendó aquel páramo. Allí estuvo algunos meses, hasta que una tarde, arrastrándose, enfermísimo, hecho un fantasma, llegó hasta aquí, pidiéndome perdón.

— ¿ Le habría dado usted algo, también ?

— No me interrumpa. ¡ Yo no le di nunca más que amor ! Pero aquella mujer le tenía como dominado, enloquecido, convertido en un fantoche. No sé dónde sacó fuerzas para romper aquel sortilegio... Lo cierto es que un día, en un esfuerzo sobrehumano, llegó hasta esta casa, desangrándose, vomitando sangre... Sólo conseguí tenerle algunas horas. Luego murió agotado, derrotado, pero entre mis brazos... Yo le tenía ya perdonado ; pero ya ve, mi capitán, cómo el destino, aun contra nuestra propia voluntad, se encarga de que cada culpa tenga su castigo...

Callamos. Aquella mujer, acuciada por el silencio y por el sesgo que tomara nuestra conversación, habíase confesado como quizá no llegara a hacerlo consigo misma.

Yo también, callado, aguardé un instante. Al cabo, pregunté :

— Y de esa mujer... ¿ nunca supo nada ?

— Jamás. Todos presumimos que el pobre Edward escapó aprovechando una ausencia de ella, ausencia que, a lo mejor, fué una huída, un abandono del pobre moribundo. Esa mujer...

— Se equivoca usted, señora — rectifiqué yo. — Esa mujer no abandonó al moribundo. Esa mujer...

No me atrevía a hablar. Le entregué la medalla que arrancara de aquella carroña abandonada en medio del campo.

— Esta medalla se la había regalado él... ¿ Cómo la consiguió usted, capitán ?

Entonces hablé :

— A pocas cuadras del rancho abandonado encontramos el cadáver ya descompuesto de una mujer, una mestiza por muchos indicios. Cuando estalló el incendio quise ver si encontraba algo que me sirviera para identificarlo, y sólo conseguí esto que usted ve...

Telma me arrebató la medalla y la apretó en su diestra. Luego, ahogándose, angustiada, inquirió :

— ¿ Y el cadáver ?

— Allá quedó. El fuego avanzaba. Tuvimos que abandonarlo a las llamas. No quedaba tiempo que perder...

Telma estalló en sollozos. El destino, como siempre, había completado su venganza.

DIBUJOS DE MACAYA

© Biblioteca Nacional de España



NUEVAS Y HERMOSAS CARTAS DE AMOR

La literatura francesa, cuyo capítulo de cartas de amor era tan exuberante y variado, se enriqueció hoy con unas nuevas páginas bellísimas y de exquisita sensibilidad.

Fué el marqués de Argenson quien entregó a la gran publicación parisiense *La Revue des deux mondes* las cartas de amor inéditas dirigidas por la famosa artista Adriana Lecouvreur al mariscal príncipe Mauricio de Saxe. Fué ella, además de una gran artista, una sublime enamorada. Sus cartas revelan una naturaleza delicada, sensible tierna, y excesivamente dolorosa. Sus misivas no son más que gritos de amor brotados del fondo del alma de una mujer enceguecida por la pasión.

Bastó al príncipe Mauricio de Saxe aparecer con toda su esplendorosa gloria de mariscal de Francia, y vencedor de la batalla de Fontenoy, para subyugar a la gran artista, la cual se rindió incondicionalmente.

Me permito abrir un paréntesis para recordar un episodio famoso en la historia de Francia.

Fontenoy es un pueblo belga donde tuvo lugar un combate entre los franceses y los ingleses y austriacos el 11 de mayo de 1745. El príncipe de Saxe, en presencia del rey Luis XV, libró la batalla obteniendo una gran victoria. Fué en esta batalla donde se usó la célebre frase cortés: *Après vous, messieurs les anglais.* (Después de ustedes, señores ingleses).

Cuando la columna de las tropas inglesas estaba a cincuenta metros de la guardia francesa, los oficiales enemigos se saludaron mutuamente como en un torneo, y lord Hay, capitán de la guardia inglesa, gritó a los franceses: "Hagan tirar a su gente". "No, señor — contestó el capitán francés; — a ustedes el honor primero". Esta cortesía intempestiva detiene momentáneamente a los franceses y perecen centenares de soldados. El príncipe de Saxe, logrando la palma del vencedor, regresa aureolado por la victoria.

Adriana tuvo consciencia inmediatamente de los efectos trágicos que sobre su vida ejercería su amor. Pero su felicidad era tan grande, que resistióse a escuchar el presentimiento de su corazón, entregándose enteramente a los brazos divinos del amor.

Más tarde, cuando el príncipe de Saxe fué a combatir en Curlanda esperando conquistarse un trono, Adriana comprendió que a la suerte de armas se jugaba la felicidad de este romántico amor. Ella tenía plena conciencia de su situación sabiendo que su bienamado se dejaba guiar por el capricho de su corazón y de su destino. Adriana fué la promotora de esta pasión que la condujo por fin a ser la víctima y vivir martirizada, pues su amante continuaba sus excursiones a través de Europa, alejándose de ella para regresar a su lado indiferente ante sus dolores y sus lágrimas.

Está reconocido que en el amor hay siempre uno que ama más que el otro; de manera que siempre habrá un vencido y un vencedor, aplicando la cruel y terrible frase de Breno: "¡Ay del vencido!"

Ya van publicados dos o tres volúmenes sobre la vida e idiosincrasia de la grande y apasionada artista. Cecil Sorel de la Comedia Francesa, fué la última que escribió sobre su ex colega. No se conocían hasta ahora sus cartas de amor dirigidas al mariscal príncipe de Saxe. Han permanecido ocultas en los archivos de una ilustre familia de rancio abolengo en Francia, hasta que el marqués de Argenson las dió a la publicidad. Hubiera querido reproducirlas todas, pero obligado por la tiránica falta de espacio, reproduciré de entre el legajo éstas:

"En París, diciembre 23 de 1724.

© Biblioteca Nacional de España

"Esperaba recibir ayer noticias de mi querido conde. No obstante, el día pasó sin oír hablar de él. Eso no quiere decir que tu imagen no abandona mi pensamiento, que tú ocupas mi corazón, mi alma y mi espíritu. Mi enfermedad y tu ausencia, en lugar de debilitar mis sentimientos, parecen hacerme las luchas más vivas. No sé lo que haría por ti en este momento, y ese deseo ocupará todos los instantes de mi vida. Temo que tú me quieres menos, puesto que yo te quiero excesivamente, con locura, con delirio. Nuestras situaciones son muy diferentes; mil disipaciones te impiden pensar en mí. Esta idea me estremece, y siento a la vez todo lo que es tener miedo; el tormento del más espantoso celo. Me resisto a imaginar que en medio del bullicio de la Corte, allí donde reina la galantería y se te ofrecen mil ocasiones para sucumbir, me permanecerás fiel, y créeme que moriría de dolor el día que me cerciorara de ello. Ocúltamelo, por lo menos, si así ocurriera, y tranquilízame pronto si debo continuar feliz porque esto no ocurre.

"Yo me forjo mil imágenes distintas de tu estado. Te creo a veces ocupado en asuntos serios y fastidiosos y te compadezco buscando la manere de poder consolarte. Me represento entonces cuánto puedes amarme y te adoro a mi antojo. Pero cuando pienso que estás separado de mí por quinientas leguas, que eres joven, que fuiste inconstante antes de conocerme, que todo te lleva a cortejar las ocasiones peligrosas, y nadie estará para impedírtelo, me entristezco y lloro con todo mi corazón. Esa es mi situación. Esta agitación, por cierto, no contribuye al restablecimiento de mi salud. Para que veas hasta donde me arrastra mi locura, a veces me alegro de estar enferma porque, como eres por naturaleza desconfiado "quoique je fasse", no puedes leer en mi corazón. Me atrevo a pensar que tú estarás más tranquilo al saber que no abandono mi alcoba, que no trato con nadie y vivo con arroz, pollo y tu amor. A veces tiemblo pensando que si mi enfermedad dura, se me alterará el rostro, y que esto te inducirá a no quererme más.

"En fin, nunca he estado más agitada e inquieta de miedo, de deseo, de esperanza y por diversos sentimientos. El tiempo que tú pasas lejos de mí es un mal demasiado real e irreparable. Pero me pregunto cómo tuve coraje de dejarte partir; cómo pude creer que podría vivir cuatro meses sin ver a mi idolatrado conde. ¡Cuatro meses! Y ya ha pasado un mes y medio. Lamento no poder exprimir el dolor que siento en mi corazón en este momento.

"¿No podrías volver? A pesar del lastimoso estado de mi pecho iría gustosa hasta la mitad del camino... Pero, ¡oh ilusiones perdidas! Puede ser que, mientras yo formulo estos vanos deseos, tú estés haciendo perdidas declaraciones de amor, más vivas y más expresivas de las que yo te inspiro...

Adriana."



He aquí otra carta en contestación a una que Adriana había recibido de su amado conde.

"París, enero 24 de 1725.

"Jamás creí que una carta hubiera producido tanto placer y júbilo como la que acabo de recibir de mi querido conde. No sé cómo expresarme, pero lo que contiene de ternura, de sentimiento ha penetrado hasta el fondo de mi alma de manera que lo que siento no puedo escribirlo. Lloro sinceramente de alegría y enternecimiento. He reconocido el amor en todo lo que me dices, y me inunda una felicidad incomparable e inenarrable. Así, pues, mi adorado conde, estamos en el punto deseado. Me amas como yo deseo serlo y yo te amo como tú lo mereces. Mi salud y mi vida están en tus manos, y ambas te las entrego gustosa.

"Si quisiera vivir más es para ti; no quiero pensar sino en ti y no haré en la vida más que lo que pueda convencerte de mi ternura; y todo ello sin exigir nada de ti que pueda molestarte, ni influir en tu suerte, ni en tu reputación, ni en tus deberes. Ya ves de qué manera te entrego mi vida. Encontrarás en mí las obsequiosidades más tiernas de la amante, la seguridad y la complacencia de la amiga, la devoción y la fidelidad de la más respetuosa sirvienta, el interés de la amada, de la mujer más razonable, y la más compenetrada de sus deberes. Yo sacrificaré mis más dulces placeres por hacerte feliz y respetado. En fin, tendré por objetivo hacerte pensar en mí, aunque yo me pierda — lo que sólo ocurrirá en mi fallecimiento. — Que se diga que yo era digna de ti por los sentimientos de mi corazón.

"Adiós, mi querido Arminus (1). Adiós, mi rey, mi señor, mi amigo, mi amante, mi héroe y todo lo que yo amo y amaré en mi vida. Adiós una vez más; sé feliz por el amor mío. Adiós, háblame de tu regreso, y por Dios escríbeme; es la felicidad más grande que puedes proporcionarme y no puedes negármela.

Adriana."

Habría que publicar todas las cartas, pues todas son de este modelo, ya que ninguna mujer contemporánea ha sido, cual ella, torturada por tanto amor, y ninguna más noble en el sentimiento.

Tenía la desdichada enamorada el presentimiento de la fatal consecuencia de su pasión, y temía también que su sensible corazón no resistiría el sufrimiento, y, en efecto, sucumbió por fin a su amor.

Imitando a Heine, se podría decir de Adriana Lecouvreur, que cuando se cita a una mujer que amó, también se cita su nombre.

(1) Héroe germano, vencedor de los romanos.

EMIR EMIN ARSLAN

© Biblioteca Nacional de España





CONFESIÓN TRÁGICA
POR ALDO GUIDO GREMIGNI.

SERÍA poco generoso de mi parte, amigos míos, no haceros esta confesión que os debo antes de despedirme definitivamente de vosotros.

No dudéis de que seré breve y sincero como nunca. En verdad, demasiada es la angustia que me oprime el corazón y que no puedo soportar por más tiempo.

Llegan hasta mí las últimas voces del día que muere. Todo en rededor mío es triste como estas rociadas de ocaso otoñal. Hay, difuso en el aire, un acre olor de hojas marchitas, y un olor amargo de crisantemos en flor. Surgen las primeras estrellas a forzar las puertas de la noche.

La hora es verdaderamente exquisita para dejar este mundo.

Es un sacrificio que me impone la conciencia y que me dispongo a cumplir con fe serena.

Vosotros no sabéis, queridos amigos, cuán perdidamente he amado durante largos meses, con devoradora intensidad, a una mujer, la más bella y gentil de entre todas las que yo conozco. Pues bien, mi sacrificio no es sino una deuda contraída con ella por todas las horas de felicidad que me ha dado, por la felicidad que le quité, por lo mucho que la he querido.

Tengo ante mí en este momento sus ojos verdes, llenos de estupor, inmóviles en su hermoso rostro de *madonna* profana, que imploran mi vida. Sólo a este precio podrá olvidar la opresión de mis descarnados brazos; sólo así mi pequeña *Mousmé-ojos llenos de estupor* podrá entregarse en pasto a la voracidad del nuevo amante que espera su boca, boca de mordedura, tembloroso e impaciente.

Un cúmulo de recuerdos inoportunos me anuda la garganta, me sobresalta el pecho.

Mi madre, al verme así entristecido, vino anoche a mi habitación, afectuosa y acariciadora, a darme las buenas noches.

Tal vez ha comprendido mi tormento, y se ha retirado enjugándose los ojos con el ruedo del delantal, para que no la viese.

¡Pobre mamá! No tiene a nadie más que a mí en el mundo.

Pero, ¿por qué me dejo enternecer así por cosas que desgarran demasiado el corazón? ¡Precisamente ahora, que necesito no ser débil ni vil ante la necesidad!

¡No quiero pensar en nada, nada, nada!

Y, sin embargo, es verdad: si Mousmé no hubiese sabido, habría podido yo ser feliz todavía con ella... Pero ahora... ¿Qué importa?

De todos modos, es cuestión de un momento: cierro los ojos, un salto, un ruido sordo en el empedrado, el cráneo se parte... y todo está hecho; ya no hay que pensar en nada.

No he podido siquiera inventarle una mentira para defender mi felicidad, porque ya cuatro veces seguidas me había visto salir del cementerio con ese aire circunspecto que la hizo entrar en sospechas y la indujo a informarse, para aplacar su morbosa curiosidad. Y así es cómo supo esa atroz verdad que ha determinado mi condena y mi fin.

La culpa es mía, ciertamente, por haberle ocultado celosamente mi verdadero medio de existencia, desde los primeros días en que nos conocimos. Verdad es, también, que si no se la ocultaba, Mousmé no me habría amado. Pero entonces me hubiera ahorrado este sufrimiento; mientras que hoy, en cambio, me muero de dolor.

Me plugo hacerme pasar por un gentilhombre un poco extraño, de ilustre abolengo y descendiente directo de uno de los últimos Carlovingios, y que, atraído por la blanca serenidad de los cementerios, pasaba en ellos muchas horas del día para levantar el espíritu a altas consideraciones a la fría sombra de las estatuas fúnebres, y también para exaltar, frente a la muerte austera y trágica, el gran beneficio de la vida.

En los primeros tiempos ella mucho admiró, con esa inconsciencia mórbida y bestial de las mujeres enamoradas, esa mi extraña manía. Mas luego... ¡cuando supo!—¡Dios mío, nunca olvidaré la mirada llena de espanto que me acogió después de la revelación!

Pálida, ansiosa, petrificada delante mío, tenía claramente expresado en el semblante el escalofrío que mi persona le producía.

Mirábame y temblaba. En ese instante, probablemente, pensaba con profundo asco en mis brazos que tan amorosamente la habían ceñido contra mi pecho, dándole dulcísimas sensaciones de vida.

¡Estaba horrorizada!

¡Oh, mis brazos! Obligados por el cuotidiano trabajo a estrechar cadáveres para componerlos y encerrarlos en negros ataúdes con fría indiferencia y singular habilidad, llevaban impresos los helados estigmas de la muerte y emanaban verdaderamente un nauseabundo olor de cementerio.

Y ella sentía ese maldito olor. Pero allí, frente a mí, tal vez por miedo, quería vencerse, dominarse a sí misma, quería disimular el horror que experimentaba y se esforzaba en esbozar una sonrisa. Una sonrisa descolorida, escuálida, que apareció en su semblante como un rayo de sol a través de las nubes.

© Biblioteca Nacional de España

Me heló.

Fuí débil. Hubiera querido arrodillarme, pedirle perdón llorando, decirle toda mi congoja. Por el contrario, quedé anonadado, sin poder articular una palabra, ante esa soberbia mujer que adoraba.

La angustia infinita que se transparentaba en mis ojos medrosos la tranquilizó al punto de volverla audaz. Vi su esbelta figura erguirse impetuosamente, como el tendido arco de una ballesta que suelta la flecha, y lanzando rayos de acero por los verdes ojos, me silbó en la cara: ¡"Sepulturero!", y desaparecio agilísima entre la muchedumbre.

El sol de agosto salpicaba rabiosamente los rojos techos de la ciudad atareada.

* * *

No la he visto más. La he buscado en todas partes, me he arrastrado hasta su casa, con el corazón en tumulto, con el rostro desencajado por las largas noches insomnes, encorvado como un viejo decrépito, etxenuado por la vana espera, humilde como un siervo: ¡inútilmente!

Su doncella me ha contestado que la señora no recibía, y me ha cerrado la puerta en la cara.

La última tentativa por verla había fracasado también.

Bajé lentamente la escalera; las piernas aflojábanse bajo mi cuerpo; me sentía destrozar por el llanto; lágrimas ardientes me ofuscaban.

Apenas entré en mi habitación, tuve miedo de la soledad: un desaliento descorazonante se posesionó de mí; sentí toda la inutilidad de la vida, el vacío incolmable de mi existencia.

Miré un retrato de mi madre, en sus veinte años, colgado en la pared; y de pronto, como presa de una furia destructora, me precipité sobre él con los puños cerrados, aullando: "¡Mamá! ¡Mamá! ¿Por qué me has dado el ser?"

El cuadro se desprendió del muro, despedazándose con grave rumor metálico en el suelo.

* * *

"Señora, os suplico con toda el alma, postrado a vuestros pies, que concedáis al menos a este pobre enloquecido por vuestro amor la dolorosa hora del adiós.

"Triste despedida para mí, destinado a no volveros a ver más. Hacedme esa gracia, y luego me mataré contento.

"Quiero veros por última vez, para llevar conmigo, aún en el Más Allá, el recuerdo de vuestros ojos verdes-azules, la dulzura destrozadora de vuestra voz, la encantadora sonrisa de vuestra boca.

"Pequeña amiguita deliciosa, yo soy un loco que os adora desesperadamente.

"Dadme siquiera la ilusión de que apreciáis un poco este mi amor glorioso, que osaría por vos todas las audacias, que por vos ha sufrido todos los martirios, este mi grande amor que está muy alto, muy por encima de todos nuestros pensamientos, donde sólo están y sólo viven las verdaderas bellezas ideales de la vida.



"Me arrodillo ante vos y os beso las manos con temor."

Mandé esta esquela, y esperé la respuesta, que no tardó en llegar:

"Estimado señor: Aun no siendo insensible a vuestro dolor, no quiero y no puedo absolutamente volveros a ver.

"Sabed que, además de la propia, existe también la vida de los demás, que no nos pertenece y que, por ello, no hay derecho de trastornar y anonadar, como lo habéis hecho con la mía.

"Admiro vuestra resolución de mataros y os la agradezco como un don gratísimo, pues sólo con vuestra muerte podré esperar librarme lentamente de la pesadilla que me agobia después del trágico descubrimiento.

"Si tenéis conciencia del mal que me habéis hecho, tendréis sin duda una enorme piedad de mí.

"Vuestros brazos de sepulturero los siento constantemente enroscados en mi talle, que me aprietan y me tantean y me acosan; y por todo mi desnudo cuerpo, tanto tiempo conservado intacto y blanquísimo por vuestras caricias, pasan ahora escalofríos que me hielan.

"Tengo la impresión de estar muerta; ante mí está un ataúd abierto, y vuestros brazos — siempre vuestros brazos enjutos — exhalando un sudor macabro, me empujan hacia él sin piedad.

"Para aturdirme, me he dejado cortejar por todos los hombres que he encontrado; pero, ¡ay, qué atroz tortura!, en cada uno de ellos os he encontrado a vos, he sentido vuestro feroz abrazo en mis caderas, y ese olor... ese terrible olor a muerte...

"¡Ah, no, no, por caridad! ¡Mataos en seguida, que no sepa más nada de vos, que pueda saberos en una fosa profunda, bien custodiada por la tierra!

"No me es posible continuar. ¡Adiós, adiós para siempre, y quiera vuestra muerte señalar el renacimiento de mi vida!"

* * *

Amigos, nada más tengo que deciros; ésta es mi confesión.

Llevad a la pequeña *Mousmé-ojos llenos de estupor* la jubilosa noticia de mi muerte y decidle que la amo.

No hay peligro de que me salve: las murallas del *Pincio* son altísimas, y esta noche, estremadamente dulce, parece creada a propósito para matarse o amar.

En el cielo, las estrellas han aparecido en racimos: de allá abajo, desde el *Viale Flaminio*, me llega en la obscuridad el canto de dos borrachos:

"¡Viva el amor y quien sabe [hacerlo!"
¡Ah, ja, ja! ¡Qué ganas locas [de reír!

* * *

¡Estoy en el mismo borde del murallón, amigos! Uno... dos... y... ¡Ah!

DIBUJOS DE E. REQUENA ESCALADA

© Biblioteca Nacional de España

A Toda Edad



Qué hacer para no toser?

Tener siempre a mano una caja de

Pastillas Iodeína Montagu

y tan pronto sienta usted la gana de toser, póngase una pastilla en la boca y déjela derretir.

A pesar de su marcada actividad, pues cada pastilla contiene 5 mg. de Iodeína (*producto descubierto por Montagu*), estas pastillas son tan deliciosas al paladar que resulta un gusto curarse con ellas.

De cuantas pastillas existen para curar la tos, las de Iodeína Montagu son las más rápidas y eficaces para quitar el cosquilleo de la garganta que molesta tanto.

LAS pastillas Iodeína Montagu son remedio bueno para Resfrío, Ronquera, Bronquitis, Ahogos, Asma, Enfisema, Tuberculosis, etc., etc.

Montagu 49, Bd. de Port Royal - París

DEPOSITO GENERAL

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida - Bs. Aires

YACO

© Biblioteca Nacional de España

mal aliento

y mal sabor en la boca por las mañanas, indican digestión impropia y exceso de materias ácidas acumuladas en el estómago durante la noche.



tomar al acostarse una cucharadita de

LECHE de MAGNESIA de PHILLIPS

en medio vaso de agua. Así, *sin purgarse,* purifica Ud. su estómago, neutraliza los ácidos perjudiciales, y regula las funciones del hígado.

La Leche de Magnesia de Phillips es también excelente para los eructos agrios, la "llenura," y el "ardor en la boca del estómago." **No hay médico que no la recomiende.**

*¡MADRES!—La Leche de Magnesia de Phillips es **cincuenta veces más efectiva que el Agua de Cal** para impedir que el alimento se "agrie y cuaje" en el estómago, causando al niño cólicos, estreñimiento, y vómitos.*



—Me agradan los jovencitos como tú, serenos y dedicados con toda atención al estudio...
—¡Qué remedio me queda! Tengo un brazo roto y no puedo jugar al rugby.
(De "Punch", Londres).

Cómo se tienden los cables telegráficos submarinos

Teóricamente, nada más simple que el tendido de un cable submarino. El navío cablero no tiene más que dejar caer al mar progresivamente el cable, que, por sí mismo, se tiende en el fondo del océano.

Pero si se piensa en los miles de kilómetros que separan una orilla de otra, se ve, inmediatamente, cómo surgen las dificultades.

Por ejemplo, el embarque del cable puede durar varios días. El cable, en efecto, debe ser enrollado con precaución en la cala o bodega del navío por medio de rulos y cabrias. Durante el tendido hay que tener cuidado de que la tensión del cable no varíe. Para esto, el navío está provisto de unos frenos que se aflojan si, como consecuencia de una mayor profundidad del océano, la tensión se aumenta hasta el punto de hacerse peligrosa para el mismo cable. Por el contrario, si el cable se afloja, se aprietan los frenos.

A veces, para el tendido de un cable se necesita hacer varios viajes, como cuando su longitud es demasiado grande para poder ser transportado de una vez solamente.

En estos casos, se señala el extremo del cable tendido por medio de una boya. A la vuelta, uno o dos meses después, suele suceder que no se encuentra la boya. Se hacen necesarias largas operaciones de dragado, hasta lograr subir a bordo el extremo del cable y unirlo al cable nuevo.

Los llamados cables de aterrizaje, es decir, los que llegan a la costa, se ponen primero en una especie de trinchera, dentro de la cual llegan hasta el mar, en donde son recogidos por unas barcas que los llevan hasta el navío cablero.

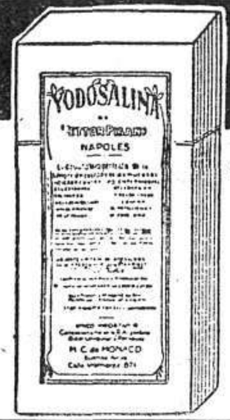
Este se encarga de unir el cable de aterrizaje con el cable por él mismo tendido a lo largo del océano.

Desde luego, los cables tendidos están señalados por boyas, lo que facilita grandemente las reparaciones que, con el tiempo, puedan hacerse necesarias.

© Biblioteca Nacional de España

El único producto prescripto para la salud

Iperbiotina Malesci



YODOSALINA Pisani

LA CURA
SALSO - IODICA
EN CASA

Indicada contra las enfermedades: DEL CATARRO, DEL HIGADO, DE LOS INTESTINOS, DE LOS RIÑONES, DE LA VEJIGA, DEL CORAZON Y DE LOS VASOS, CONTRA EL ARTRITISMO Y LA OBESIDAD.

Inscripta en la Farmacopea del Reino de Italia

Unico Concesionario-import. para las Republicas Argentina, O. del Uruguay y Paraguay:

M. C. de MONACO, VIAMONTE 871 - BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

El micrófono

¡Qué cosa tan pequeña y tan sencilla parece un micrófono!: algo así como la ruedecilla dorada y ligera de uno de esos mil juguetes que se construyen para solaz de los niños. Un aro inmóvil que rebrilla bajo el poder de las luces y que, levantado en medio del bello y artístico recinto, semeja un círculo mágico, casi hipnotizante para aquel que le mira por vez primera.

¿Y de aquí, preguntamos en el comienzo de nuestros asombros, de aquí es de donde parte ese prodigio de la palabra voladora, de la voz errante, de los arrulladores conciertos musicales?

De aquí, y luego se enroscan en las volutas del cordón eléctrico y suben como nube de polvo argentífero por la cinta de encaje metálico que se alarga de uno a otro ángulo de la habitación contigua. Mas, codiciosos de altura, a cada instante se enlazan y mezclan en tejido portentoso, adquieren el máximo de su fuerza ascendente, se agolpan en copia fantástica sobre la antena y se desbandan sobre el mundo en legión invisible y sonora...

¡Oh, maravilla de las maravillas del humano ingenio, con qué temblor de espíritu me he acercado a ti! Una emoción insospechada aceleró el ritmo de mi sangre, y mi voz se apagó y tuvo miedo ante el milagro. Detrás del corazón chiquito del micrófono, igual que en las arterias late el recóndito pulso de la vida, laten en cada noche millares de pensamientos curiosos, de orejitas anhelantes que aguardan la palabra sabia, el verso ensoñador, la música arrulladora y el cuentecillo pícaro y gracioso. El respeto a esa heterogénea y desconocida familia de radioescuchas quiebra la voz del más decidido debutante. La soledad, el silencio absoluto en que se lee, canta o recita, punza indiscutiblemente la nerviosidad del escuchado. Como no puede verse un solo rostro cuya expresión sirva de estrella orientadora el miedo — sí sí, esa es la palabra — el miedo hace flaquear el ánimo, oprime la garganta.



CONTRASTES

El trabajador. — ¡Buenos días!
La farrista. — ¡Buenas noches!

Mas si nos detuviéramos a analizar el cúmulo de felicidades, de sugestiones, de enseñanzas y bienes que el micrófono lanza cada noche sobre la inteligencia y las almas de sus maravillados adeptos; si pensáramos en que esa legión de voces que flotan en el éter revisten junto al lecho del paralítico, entre las tinieblas del ciego, alrededor de los ancianitos cansados y sobre la cuna que las madres velan, las semidivinas figuras de la caridad y el consuelo, tendríamos cada noche pronto el aplauso y las palabras de aliento para los que traen el regalo inefable a la ciudad.

Mercedes Valero de Cabal

El Rey de los Colorantes



SUPER-IRIDE

Producto Genuinamente Italiano

TIÑA SUS PRENDAS CON ESTE

Insuperable Colorante - de resultado maravilloso
40 diferentes colores - Pídalo a su proveedor

No encontrándolo solicítelo a:

TESTONI FACETTI & Cía. - Defensa 275 - Buenos Aires

PRECIO DEL PANCITO $ 0.80, LIBRE DE GASTOS

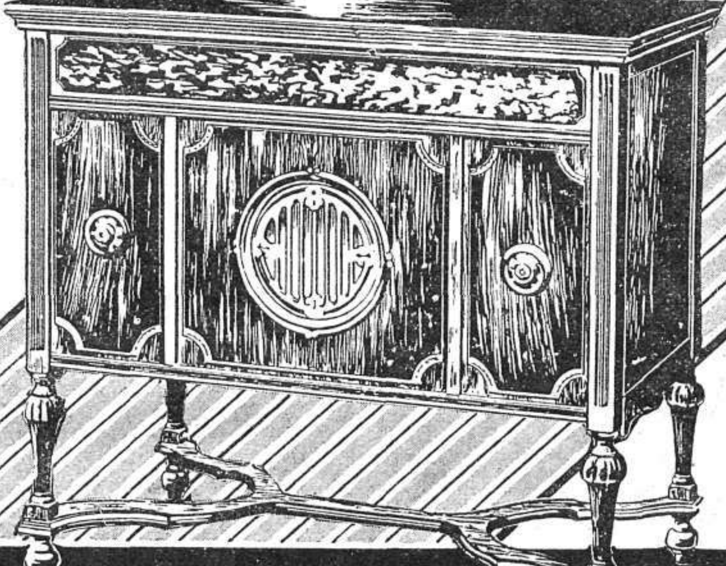
© Biblioteca Nacional de España

Las máquinas parlantes de alta calidad —

Brunswick Panatrope

ES EL ASOMBRO DE NUESTRA EPOCA

Se han introducido en el sistema de la **BRUNSWICK-PANATROPE** los últimos perfeccionamientos en dispositivos altoparlantes, lo que le da a la reproducción de los discos un volumen mayor que el original y una nitidez perfecta, insuperable. El resultado que se obtiene con la **BRUNSWICK-PANATROPE es tal, que en** París, Londres y otras capitales europeas, las grandes salas de exhibiciones cinematográficas las han adoptado con extraordinario éxito.



MODELO TUDOR (P3)

Principales Características del Brunswick Panatrope, TUDOR (P. 3)

MUEBLE en nogal de estilo sobrio y elegantísimo, con 6 álbumes para 60 discos.
TAPA con dos soportes a muelle para abrirla y cerrarla o dejarla entreabierta a voluntad.
MOTOR ELECTRICO absolutamente silencioso, en sustitución de la cuerda. Funciona con un tomacorriente común.
FRENO AUTOMATICO con un dispositivo para parar al terminar el disco y cortar la corriente.
DIMENSIONES: Alto, metros: 0.95; ancho, 1.05; fondo, 0.55.

PRECIO m$n: 2.000
Embalaje Gratis.

CREDITOS POR MENSUALIDADES

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

MAX GLÜCKSMANN

Callao y B. Mitre - Bs. As. - Florida y Lavalle

ROSARIO: Córdoba 1065-69
SANTA FE: Salta 2661
CORDOBA: 9 de Julio 73
MONTEVIDEO 18 de Julio 966

© Biblioteca Nacional de España

EN las postrimerías de su ilustre vida, para evitarse la molestia que le causaba el tener que agradecer por escrito las felicitaciones que recibía con motivo de la aparición de sus libros, hízose imprimir unas tarjetas con la palabra "Agradece".

◻

UN día, en casa de César Cantú, habiéndole ofrecido el historiador un voluminoso ejemplar de cierta obra que a Manzoni le interesaba consultar, se disponía a envolvérsela, cuando el autor de *Los novios* exclamó: "¿Qué hace usted?.. Un libro, por muy grande que sea, se puede llevar; un envoltorio, aunque insignificante, ¡jamás!"

◻

ERA Manzoni enemigo de las visitas. Un poeta, desesperado ante las negativas del criado del ilustre escritor, insistió ante aquél, diciendo que era el autor de tal libro, a lo que Manzoni contestó: "Razón de más para que no lo reciba."

◻

LE presentan al abate Benedetto Galli, el cual, muy ufano, completa la presentación, asegurando que es traductor de las obras de Horacio. Mas, la réplica de Manzoni está pronta:

—¿De Horacio?... ¡Horacio no se traduce!

◻

MANZONI admiraba al conde de Cavour. En cierta oportunidad, al salir ambos de determinada ceremonia, fueron aplaudidos por el pueblo que se había estacionado frente al palacio Madama.

— Estos aplausos son para ti — le dijo Manzoni a Cavour.

— ¿Para mí? — replicó el conde. — Di, mejor, que son para ti.

— Ya que porfías, te lo probaré, — insistió el escritor. Se destacó de la cabeza del cortejo oficial, colocóse sobre el cordón de la acera y, desde allí, con el mismo entusiasmo que el pueblo, púsose a aplaudir. Luego, volviendo al lado de su amigo y tomándole por un brazo, preguntó: — ¿Qué tal? ¿No te decía que eran para ti?



Alejandro Manzoni.

ANECDOTARIO

ALGUNAS OCURRENCIAS DEL POETA ALEJANDRO MANZONI

Alejandro Manzoni, novelista y poeta italiano, nació en Milán el 8 de marzo de 1784. Su madre y su abuelo fueron notables literatos. Escribió himnos religiosos de alto vuelo. Su primera composición notable fué una oda a la muerte de Napoleón. Fué autor de algunos dramas, pero su obra más célebre es la novela clásica de la Italia moderna, "I promesi sposi" (Los novios), narración histórica cuyo centenario se conmemora este año. Manzoni fué un ardiente patriota a quien interesó la unidad italiana. Falleció en 1873.

AMIGO de los más ilustres hombres de su tiempo, lo fué también de Rosmini. Un día que el pintor Zuccoli, en la residencia del Lago Maggiore, hacía el retrato de Rosmini, en un intervalo trazó una hermosa cabeza de Manzoni, que estaba allí presente. Cuando el artista rogó al poeta que pusiera su firma al pie del dibujo, Manzoni escribió: "El pintor de retratos está, como el escritor, obligado a copiar un manuscrito pésimo, sin poderlo corregir."

◻

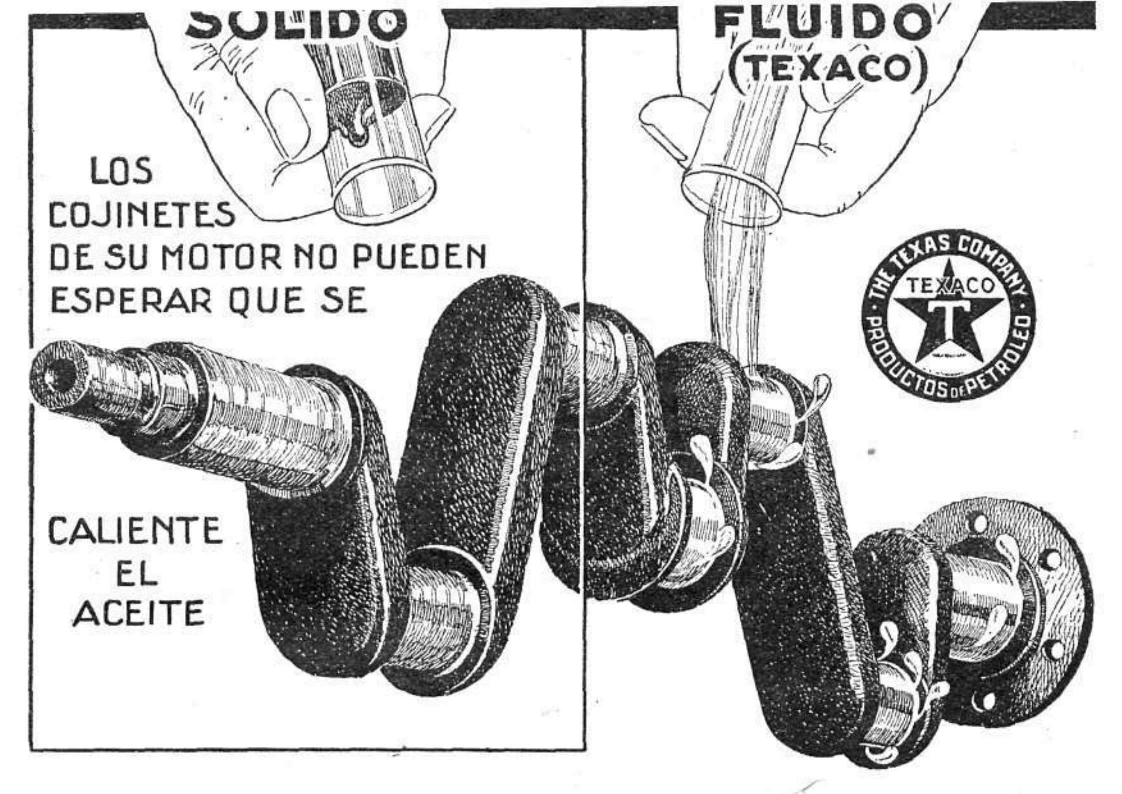
DE la modestia incomparable de Manzoni bastará este ejemplo:

En cierto teatro, invitado especialmente al estreno de una ópera, en cuanto llegó a su palco, se asomó Manzoni para ver cómo estaba la sala. La función ya había comenzado; pero, así y todo, cuando los espectadores se percataron de la presencia del poeta, rompieron a aplaudir con entusiasmo. Al instante, el autor de *Los novios*, creyendo que se trataba de una ovación tributada a los actores, hizo otro tanto... Y grande fué su turbación cuando, enterado por los que le acompañaban, supo que aquellos aplausos eran para él, el glorioso escritor.

◻

EN 1871, Aquiles Torelli, después del fracaso de la obra *Triste realidad*, fué a ver a Alejandro Manzoni, quien, no encontrando palabras suficientes para consolarle, le obsequió con una fotografía suya, al pie de la cual escribió las siguientes palabras: "A Aquiles Torelli, honor del teatro italiano, el pobre original: Alejandro Manzoni." Pero ocurrió que mientras los dos escritores estaban platicando, el criado hizo pasar al despacho a un turista francés, quien, después de deshacerse en elogios de *Los novios* y de su ilustre autor, sacó a relucir un ejemplar de la novela para que Manzoni le pusiera una dedicatoria. Y, aconteció que el escritor italiano, casi con rudeza, se negó a estampar su firma sobre el libro, manifestándole al extranjero que aquél era un honor que dispensaba sólo a sus amigos. El admirador se retiró, y como Torelli manifestara cierta sorpresa ante tan insólita actitud, Manzoni le dijo: "En estos momentos estoy en el deber de confortar a un hombre joven cruelmente puesto a prueba; no es lógico, entonces, que lo que para usted significa una demostración de afecto y reconocimiento, lo repita para satisfacer la vulgar vanidad de un coleccionista de autógrafos."

© Biblioteca Nacional de España



El aceite debe fluir instantáneamente

En tiempo frío, un aceite congelable, espeso, lento en alcanzar los cojinetes dará lugar a que se produzcan lesiones sobre el metal no lubrificado.

Muchos cojinetes gastados y cilindros rayados tienen su origen en algún día frío de invierno. Esto nunca ocurrirá si Vd. usa el "TEXACO MOTOR OIL", apropiado a su motor, cuyo punto de congelación es de muchos grados bajo cero, y por lo tanto flúido a cualquier temperatura.

Si además de usar "Texaco Motor Oils", emplea también la nafta nueva TEXACO, mejorará notablemente el funcionamiento de su coche, pues este gas volátil vaporiza perfectamente, desarrolla toda su energía al contacto con la chispa y responde a todas las exigencias de la aceleración.

Fabricantes:
THE TEXAS COMPANY
U. S. A.

Agentes:
MIGNAQUY y Cía.
Buenos Aires

LUBRIFICANTES Y NAFTA

TEXACO

© Biblioteca Nacional de España

El cuidado del cabello

Los cabellos son como las uñas, un producto inorgánico que no tiene existencia propia y cuyo mecanismo de crecer es todo obra de las papilas situadas en el cuero cabelludo, de donde nacen. Estas papilas están encerradas cada una en un bulbo, y su estructura rica en vasos, es muy delicada. Cuando el cabello está enfermo, es el bulbo y con él la papila la que es preciso cuidar, y el origen de toda calvicie hay que buscarlo siempre en el estado anémico o enfermo del cuero cabelludo.

La mayoría de las personas que se quedan calvas no es por la edad sino por enfermedades descuidadas, *pues la alopecia — caída del pelo —* por senilidad es menos frecuente de lo que se cree.

La pérdida de los cabellos es siempre grave, pues afecta al mismo tiempo la salud y la belleza; lo mejor es acudir a un médico especialista para que dicte un tratamiento completo. Entre tanto, como hay personas que por uno u otro motivo no se deciden a acudir a los facultativos, daremos aquí algunos consejos e indicaciones, así como varias recetas de tintura que se recomiendan como infalibles contra la calvicie.

Las personas que padecen reumas, son por lo general quienes pierden el pelo, pues el reumatismo favorece mucho a la calvicie. En este caso, es necesario antes que nada cuidar el estado anormal del cuerpo, atacando el ácido úrico.

Cuando los cabellos se han caído a causa de un enfriamiento, mézclense alcohol y quina, poniéndose la mezcla en el cuero cabelludo, lo que preserva contra su caída. El cocimiento de nogal obra sobre el cuero cabelludo debilitado a causa de una larga enfermedad. Las cabelleras rubias que padecen alopecía mejoran mucho y no perderán su precioso tinte, mezclándole al agua del baño el jugo de uno o dos limones en sazón.

El romero y las raíces de ortiga silvestre, que tan común es en los jardines, contienen a las cabelleras negras.

Los chinos se curan la calvicie haciendo una mezcla de harina y de miel. La caspa es el gran enemigo del cabello. Cuando la fricción con cepillo duro no es bastante a reducirla a una proporción razonable, y cuando a pesar de los lavados se hace más densa, se deben emplear medios enérgicos, porque de lo contrario se ahoga la raíz del cabello. Varias recetas se recomiendan: el agua boricada, el agua de alquitrán filtrada; el petróleo empleado de tiempo en tiempo y el sublimado corrosivo al uno por mil. Todos ellos confirman el origen microbiano de esta afección, pues todos son antisépticos.

Hay una receta eficaz contra la caspa, y es la siguiente:

Se *pone* en un tarro de cristal una onza de tuétano de vaca y una cucharada de flor de azufre y se coloca al baño de María, volviéndola hasta que el tuétano se derrita y pueda hacerse una pomada.

Se usa dándose con ella en el cuero cabelludo al irse a acostar. Tiene esta pomada el inconveniente de un olor fétido que ni aun poniéndole esencias desaparece; pero este olor dura poco. Una semana de usar esta crema basta para curar la mayoría de los casos.

Otra receta, muy buena también, es la siguiente:

Lávese la cabeza con agua caliente y jabón de ictiol por la mañana y por la tarde. Ya por la noche, al acostarse, se pasará por toda la cabeza un cepillo mojado en el agua siguiente. En un vaso de agua caliente, se verterán una o dos cucharadas grandes del preparado siguiente:

Polisulfuro de potasio	5	gramos
Tintura de benjuí	5	„
Agua destilada	300	„

Hay que advertir, que el alcohol encanece el cabello si se hace abuso de él; lo mismo que si estos tratamientos parecen demasiado enérgicos, que no lo son mucho, dado el disgusto de tener la cabeza con esa sucia caspa de aspecto repugnante, es preferible recurrir a otros procedimientos que den el resultado que se desea.

Doctor E.



© Biblioteca Nacional de España

$ 20 m/n



"NIRONA"

(Marca Registrada). Modelo 1927
ES EL FONOGRAFO IDEAL
Por su estructura. Por su consistencia. Por su tamaño. Por su precio.
Pesa 2 kilos. Mide 21 ½ × 23 cm. Está dotado de un motorcito especial; su diafragma niquelado es de primera calidad. La caja es de hierro esmaltado.
Con 200 púas CONDOR, a $ **20.-**
Con embalaje gratis.



LA MEMBRANA REXOFONICA

(REXOPHONIC. — Marca Registrada)
ES LA NUEVA Y VERDADERA MARAVILLA MUSICAL
Con la nueva membrana REXOFONICA la fonografía llega a su más alto grado de perfeccionamiento musical.

Precio $ 25.-

CREDITOS POR MENSUALIDADES

DISCOS NACIONAL

SON LA MAS FIEL EXPRESION DEL ARTE CRIOLLO

LAS NOVEDADES DE LA SEMANA Y LOS EXITOS DE ACTUALIDAD

Impresos por el MODERNO SISTEMA ELECTRICO DE GRABACION, son los discos de fabricación nacional más perfectos, por su pureza, volumen, fuerza y durabilidad.

Discos "NACIONAL" de 25 ctms. a $ 3.25

DUO GARDEL-RAZZANO

Con acomp. de guitarras RICARDO y BARBIERI

18205 Se acabaron los otarios. Tango. Solo Gardel. — Canaro-Caruso-Canaro
Bulincito de mi vida. Tango. Solo Gardel. — L. C. Spinetto

18204 Hopa, hopa, hopa... Canción. (Una verdadera creación de arte y la más emotiva interpretación de Carlos Gardel). — Trelles-Fugazot
Por dónde andará. Tango. Solo Gardel. — Supparo-Mérico

Discos "NACIONAL" de 25 ctms. a $ 3.00

ROBERTO FIRPO. Orq. Típica y Jazz Band.

8645 Risas y lágrimas. Vals. — F. Caso
Federación. Tango. — Canaro-Riccardi

8646 Yo busco un hombre. Fox Trot. — R. de los Hoyos
Yo te adoro, Vals. — Rosita Melo

FRANCISCO CANARO. Orquesta Típica.

4274 Responso malevo. Tango. — Cátulo Castillo
Chin... chu... lín... Tango. — Cátulo Castillo

4275 Marcelo. Tango. — E. Donato-C. Warren
Ya es tarde!... Tango. — Joaquín Barreiro

OSVALDO FRESEDO. Orquesta Típica.

5129 Viejo Ramón. Tango. — N. Scarpino
Tristezas. Tango. — David Barberis

5130 Y no sé. Tango. — M. Aróztegui
El repunte. Tango. — J. Faillace

JUAN MAGLIO. Orquesta Típica "PACHO".

7524 Araca corazón! Tango. — E. Delfino
De mí te has de acordar. Tango. — Juan Maglio

Disco "NACIONAL" de 25 ctms. a $ 3.25

IGNACIO CORSINI. Con acomp. de 3 guitarras.

18489 Amadeo. Tango. — Vilanova-Hostench-De la Cruz
El batidor. Tango. — Marino-E. de la Cruz

Dicos "NACIONAL" de 25 ctms. a $ 3.00

FRANCISCO LOMUTO. Orquesta Típica.

7703 Mucha clase. Tango. — A. Bianchi
Rezongos. Tango. — J. M Rizzuti

ELEUTERIO YRIBARREN. American J. Band

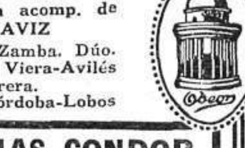
8139 Katinka. Fox Trot. — H. Tobias
El modernismo impera. (Old Folk Schuffle). Black Bottom. Nueva danza. — T. Waller

ADOLFO R. AVILES. Jazz Band

8254 A orillas de un arroyo plateado. Fox Trot. — Neil Moret
Torre de oro. Pasodoble. — F. Peña

DUO RUIZ-ACUÑA. Con acomp. de 3 guitarras GOMEZ-DAVIZ

10336 Robarla será mejor. Zamba. Dúo. — Viera-Avilés
La chaqueñita. Chacarera. — Numa Córdoba-Lobos



CONDOR **PUAS CONDOR**
Son las mejores. En cajas de 200, $ m/n. **1.-**



MAX GLÜCKSMANN



BUENOS AIRES: Callao y B. Mitre - Florida y Lavalle.
ROSARIO: Córdoba 1065/69. MONTEVIDEO: 18 de Julio 966.
SANTA FE: Salta Nº 2661. CORDOBA: 9 de Julio Nº 73.

© Biblioteca Nacional de España



Mantiene el cabello bien peinado, elegante y lustroso

SI su cabello no es tan brillante y sedoso como Ud. desea, o si no le es fácil mantenerlo bien peinado, es muy sencillo volverlo brillante y suave, con la apariencia ordenada y distinguida tan necesaria a los hombres elegantes.

Simplemente pase un poco de Glostora sobre su cabello con el cepillo por la mañana al peinarse o después de lavarse la cabeza, y estará todo el día perfectamente peinado.

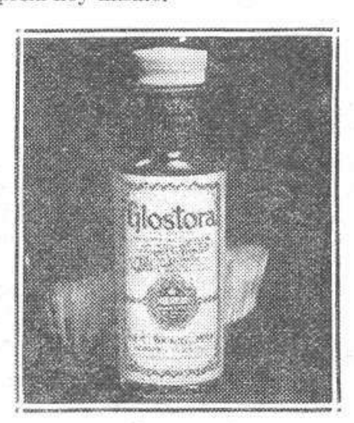
Glostora suaviza el cabello, lo vuelve dócil y por más reacio que sea, lo mantiene perfectamente bien peinado todo el día.

Da al cabello un brillo natural y hermoso, en lugar de darle esa apariencia artificial de las cremas y pastas grasientas o gomosas. Glostora también mantiene el cuero cabelludo sano y fresco, libre de caspa, y da nueva vida al cabello devolviéndole el aceite natural del cual deriva su perfecto desarrollo.

Haga un ensayo: Vea que fácil es mantener el cabello ordenado, ya sea peinado flojo o cepillado liso.

Si desea su cabello especialmente liso, mójelo con agua después de haber aplicado Glostora y antes de cepillarlo.

Un frasco de Glostora dura mucho tiempo y es relativamente económica. De venta en cualquier farmacia, perfumería, botica o peluquería. Cómprela hoy mismo.





A MEDIAS

—¡Boleto, señor!

—Medio boleto, guarda; ¿no ve que voy a medias en el coche?

Carta de un padre a la moderna

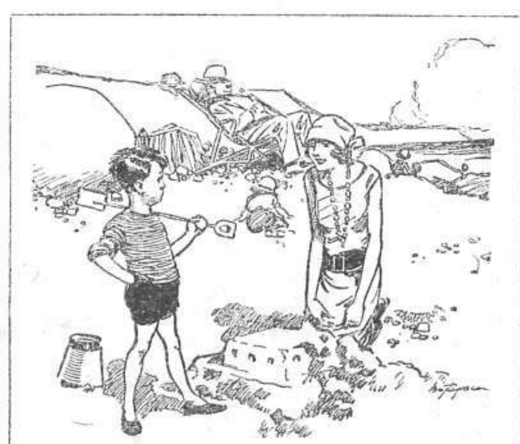
Mi querido hijo: Tratándose de un joven como tú, que ha estado acostumbrado a caminar en su automóvil con la capota baja, parece que te estás manejando bien desde que te casaste; y como ahora son mucho menores las multas que he tenido que pagar por ti que las que pagaba antes de que te casaras, no tendría inconveniente en prestarte los mil pesos que solicitas, si no fuera por un obstáculo. Considero que es mi deber advertirte que el hombre que pide dinero prestado sin tener la seguridad de poderlo pagar se expone a todo el rigor de la ley. De consiguiente, me parece que te haría yo un serio perjuicio si aceptara tu pagaré.

Recordarás que cuando te fugaste de la escuela y regresaste con una esposa a cuestas, me dijiste que ibas a dedicarte al negocio de los automóviles. Algún día me agradará saber qué resultados has obtenido.

Siento en el alma negarte los mil pesos que me pides, pero, como regalo, le envío a tu esposa cien. Esta cantidad en sus manos les durará a ustedes dos veces más que mil en las tuyas.

Si algún día te cansas del negocio de los automóviles, yo sé dónde puedo conseguirte empleo: en un garage.

Tu amante padre.



POSITIVISMO

—Guillermito, ¿por qué echaste a tierra tu castillo?

—Porque eso no da renta. Ahora voy a hacer una casa de departamentos.

© Biblioteca Nacional de España

Perlas EVAX

Anillo de oro con perlas Evax $ 17.-

Anillo de oro con perlas Evax $ 18.-

Original prendedor $ 12.-

Collar de perlas Evax $ 25.-

Prendedor barret con perlas Evax $ 7.-

"Perlas EVAX"

¡NO PIENSE MAS!

Sólo en nuestros salones hallará la perfección que busca.

Al interior se remite en el día. Escribir a la casa central. Gratis mandamos catálogo al interior.

Montseny es la garantía de Evax.

Aros con perlitas y perlas Evax, a $ 12

...os con perlas Evax. $ 17

Creaciones **Montseny**

Central
CORRIENTES, 789

Anexo
GALERIA GÜEMES

© Biblioteca Nacional de España

ALBVM · POETICO

DESCANSO DOMINICAL



Empolvada de hastío,
la tarde se consume blandamente
en el escaparate de mis ojos.

La calle quiere desperezarse,
pero los edificios, crueles, se lo impiden.

Cuando rueda una fusa
por el férreo bigrama de las vías
el silencio se precipita
a las alcantarillas hospitalarias
o entra al cafetín de la parroquia
a refugiarse en un pocillo.

Mientras un viento descarado pugna
por palpar con sus manos temblorosas
el cuerpo codiciado
de la chica de enfrente,
las mujeres que pasan
festejan con profusión de dientes
los requiebros de los buzones mártires.

Mi corazón quisiera trepar a ese tranvía
e ir a pasear la calle a aquella novia
que ayer lo empapeló de pesadumbre

Un árbol fatigado
se apoya en las espaldas vigorosas
del vigilante, que repasa
su rosario de frases malolientes.

Los horteras
untan de miel sus miradas
y las ofrecen al cariño fácil
de las mucamas aburridas.

Y en un rincón del cielo
está mohino el sol, cual si lo hubieran
sacado a puntapiés del horizonte.

CESAR CRONOS



TARDE DE OTOÑO

Silencio. Bruma. Otoño reina
triste y nostálgico de luz.
Un velo gris cubre el espacio,
pero ha quedado un punto azul.

A ratos llueven finas gotas
con dormilona lentitud.
Entre la urdimbre de las nubes
alcanzo a ver el cielo azul...

La tarde yace como enferma
de neurasténica quietud,
y yo no sé por qué capricho
sueño en un claro cielo azul...

Melancolía de las horas
tristes, nostálgicas de luz,
¡aves de paso son si el alma
está serenamente azul!

RAUL GABRIEL GAUNA

TU NOMBRE Y EL MAR

No he de escribir tu nombre en las arenas
que la perfidia de la espuma toca,
ni en ese abrupto pedestal de roca
ni en ese herboso banco de sirenas.

Tu nombre canta en el timón del viento,
late en el aire como en ala escrito,
y sobre el mar, arrullo, loa, grito,
navega a bordo de mi pensamiento.

La noche quieta en grutas suspiradas
de soledad, sus sílabas acoge;
luego, la aurora intrépida descoge
sus tres vocales, sobre el mar, rosadas.

A poco, el sol, cincela su armonía,
y ya fulgente, hasta morir la tarde,
tu nombre, amiga luminosa, arde
en los marinos mármoles del día...

RAFAEL ALBERTO ARRIETA

© Biblioteca Nacional de España

IMPENITENTE



¿Por qué traspasas, corazón, la puerta
De tu buena prisión?
¿Para que esté segura y nunca abierta
He de echarle un cerrojo, corazón?

Esta triste experiencia ¿qué te vale,
Si siempre has de olvidar
Que corazón que por el mundo sale
Vuelve sus desencantos a llorar?

Tú vas todo ternura, y en la vida
Nadie quiere sentir;
Tú vas con la emoción siempre encendida,
Y todos quieren con afán reír.

¡No salgas, corazón! Vuélvete huraño.
¿No ves qué solo en este mundo estás,
Como el famoso caballero extraño
De triste porte, pero noble faz?

Quédate con los libros y los sueños;
Más bella es la ficción que lo real.
Y deja, visionario, tus empeños
De buscar lo imposible y lo ideal.

Para cruzar esta existencia breve
Bien te basta tu noble torreón,
A donde nadie a develarte llegue
La mentira feliz de la ilusión.

¡No salgas, corazón! Fíngete muerto,
Yo iré tu soledad a compartir
Cuando al sentirte endurecido y yerto
Tema que puedas en verdad morir...

SARA SOLA DE CASTELLANOS



SEPULTURERO

Aguarda un momento,
buen sepulturero;
porque fué mi amada,
porque fué tan dulce, porque fué tan buena,
haz poco profunda la fosa
y echa menos paladas de tierra.

No la alejes tan pronto del mundo,
pues cuando le traiga mis flores,
bañadas en lágrimas santas,
tintadas con todo el color de mis penas,
pueda entonces sentir sus aromas
y regocijarse teniéndome cerca,
y besando los negros terrones
creerán mis labios que besan los de ella.

Porque fué mi amada,
porque fué tan dulce, porque fué tan buena,
haz poco profunda la fosa
y echa menos paladas de tierra.

RAUL RUBIANES

PROMESA

¡Magrecita mía,
Virgencita'el Valle,
haga que mi tata
se salve!

Tanto l'hi pedío,
que ia
no me queda aliento
pa pedirle más.

En tuita estas noches
no hi pegao lo'ojos:
el Jesú en la boca,
de un lao pa el otro.

Ya no haio remedio
que le siente bien.
¡Tata se me corta,
y no sé qué hacer!

Si usté me lo salva,
le prometo io
que m'hi dir descalsa
cuando la junción;

que'l sol me chamusquie,
que mi muera'i se,
que la carne viva
me quede en los pies;

pa entrar rodillada
por medio'e la iglesia
¡que me vean tuitos
cumplir la promesa!

¡Magrecita mía,
Virgencita'el Valle,
haga que mi tata
se salve!

RAFAEL JIJENA SANCHEZ

© Biblioteca Nacional de España

Consejos que dió una madre a su hija

(TRADUCIDO DEL PORTUGUÉS POR VICTORIA TERESA GRIS)

No creas, hija mía, digan lo que digan ciertas moralejas: lo que más decide a un hombre a casarse con determinada mujer es su virtud y su reputación. Por lo tanto, si una que es buena o parece serlo no encuentra marido, menos lo consigue no siéndolo, por más empeño que ponga. No es malo que una mujer que quiera casarse se exhiba mucho, si con su persona puede enseñar también bellas cualidades.

Mostrar buena cara a todos equivale a no mostrarla particularmente a ninguno, y esto puede serte perjudicial; mas no mostrarla a ninguno puede perjudicarte también. Escoge bien y con cuidado a quién de todos has de ofrecer tan amables sonrisas.

Si, a pesar de todas tus cualidades, no encontrares marido, no te desesperes; piensa que el contraer estado podría empeorar tu condición, y que cuando menos lo esperes se te presentará el hombre que te haga feliz. Una larga espera o una irremediable soltería valen mucho más que un mal casamiento.

No des nunca muy de prisa tu respuesta, por mucho que goces en ello, mas no lo hagas demasiado tarde, porque hay hombres tímidos que necesitan que se les anime, como los hay también atrevidos con los que no está de más usar cierta estudiada reserva o fingida indiferencia.



OFERTAS

El carnicero (a la dama que hace compras para numerosa familia). — ¿Quiere usted un par de lindas piernas?

Es posible que el matrimonio se pueda comparar con un hombre y una mujer unidos ambos sólo por los extremos de un hilo. Ese hilo es la felicidad. Cuando él estira, ella debe aflojar, y cuando él afloja, ella debe estirar, pues si estiran los dos, el hilo se parte y la felicidad se rompe.

Cuando tengas novio y lo quieras retener y que llegue a ser tu marido, procura que siempre conserve el mismo caudal de ilusiones que cuando fué a decirte que te amaba.

Puesto que todos tenemos defectos, no te asuste que los tenga tu marido. Si tú no puedes corregirlos, procura perdonarlos, para merecer el perdón de los tuyos que él no haya podido corregirte.

Nunca, nunca te muestres desabrida con tu marido, aunque para ello tengas hartos motivos. No te quejes de que hay por ahí mujeres que viven bien. Muchas de éstas viven bien sólo porque siempre saben mostrarse amables.

Ahorrad para ser libres en el futuro...

Una libreta de Ahorro, es un seguro contra la adversidad y un jalón en la senda del progreso individual.

Para fomentar el ahorro, en las cajas de FOSFOROS

"VICTORIA" y "75"

se hallan distribuídos contínuamente $ 500.000 m/n. en Bonos de Ahorro Postal de $ 100, 50, 10 y 5.

Así, no solo obtiene Vd. los mejores Fósforos que se elaboran en la Argentina, sino que también puede tener la posibilidad de iniciar su cuenta en la Caja Nacional de Ahorro Postal.

Compañía General de Fósforos
Marca Victoria
Victoria
Compañía General de
75
Fósforos
Industria Argentina
Lima 239 B. Aires

© Biblioteca Nacional de España

Para la próxima temporada Teatral

GEMELOS
ZEISS
GALAN

No vaya al teatro sin llevar un **"Galan Zeiss"**, pues únicamente él le proporcionará un verdadero placer.

Sorprendente gran campo visual. Reproduce imágenes claras y nítidas hasta los bordes. Es muy luminoso. Enfoque sencillo y seguro. Muy cómodo por su tamaño reducido.

PRECIO DEL GEMELO con su estuche de cuero negro forrado en seda . . . . $ **40**

De venta en las buenas casas del ramo

Solicite prospecto "Galan" a:

CARL ZEISS

Bdo. de Irigoyen, 330 **Buenos Aires**



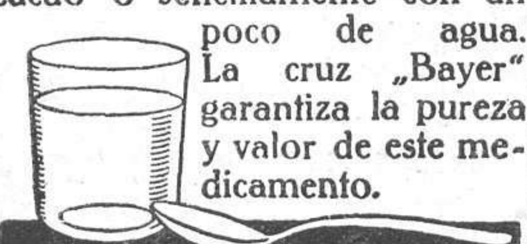
© Biblioteca Nacional de España



goza de gran prestigio desde hace muchos años entre los médicos, pues gracias a su feliz composición, constituyendo un medicamento y un reconstituyente, actúa directamente sobre los agentes patógenos y mejora al mismo tiempo el apetito, la digestión y el estado de nutrición y de fuerzas.

Cuando se padece fuerte tos, como en la bronquitis, asociada a ronquera tenaz y mucosidad constante, la **Guayacose** presta excelentes servicios, así como también en la pulmonía y su convalecencia y en todos los períodos de la tuberculosis pulmonar.

La **Guayacose** es tomada fácilmente con algo de chocolate, cacao o sencillamente con un poco de agua. La cruz „Bayer" garantiza la pureza y valor de este medicamento.





UN INFLUYENTE

—¡Claro! Se la presentaré. Pero no recuerdo cómo se llama.

—Se llama Sofía.

—Bueno, venga... Pero, ¿cómo se llama usted?

Guirigay

El frac no se hizo más que para los ingleses. Sólo a un inglés pueden enterrarlo con frac. Aunque no lo haya pagado le está bien.

Yo me he cansado muy pronto de vivir. Es que he nacido algo tarde.

Se debe creer en el pasado; se necesita creer, por lo menos, cuando se habla con una viuda.

Es necesario volverse algo estúpido. Por lo menos, para que se lo llamen los demás. Y se sientan felices.

Todos los que hacen testamento se debían morir arruinados.

Corren las horas tan precipitadamente, que algunas se alcanzan. Y cuando se alcanzan, han perdido la memoria de quiénes fueron, porque fueron de todos y no serán de nadie; no lo serán, porque no se acuerdan de lo que fueron.

Algunos no oyen más ruido que el de su alma. Esos se quedan sordos en plena juventud.

Se vive demasiado poco. Y, sin embargo, se muere uno demasiado viejo.

Los únicos hombres crueles, los verdaderos caníbales de la Humanidad, son aquellos que hunden las manos en los bolsillos... y jamás convidan.

Una pasión nos hace fuertes con nosotros y débiles con los demás. De eso se aprovechan los camareros.

ADOLFO CUENCA



MELOMANIAS

La tía. — María: dile a tu amiguito que me excuse. Tengo que oír algo muy lindo...

© Biblioteca Nacional de España

GRAN NOTICIA!

Para los amantes de la Buena Música:

¡Apareció el sucesor del Fonógrafo!

La Columbia Phonograph Co. Inc. de Nueva York presenta a la consideración del mundo musical, su nueva maravilla

"La Columbia VIVA-TONAL"

y desea, para eximirla de toda explicación, sólo una cosa: que se escuche y juzgue el sucesor del fonógrafo de su reciente creación.





COLUMBIA VIVA-TONAL
Modelo 700
m$n 650.-

La Casa América

que marcha como siempre a la vanguardia en el ramo, ha sido designada para presentar esta maravilla musical en la República Argentina. Todos podrán, por lo tanto, oírla y apreciarla sin compromiso alguno, en nuestros confortables salones recientemente inaugurados.

Toda ponderación es poca! Hay que oirla!!

Siete modelos distintos, a cual más hermoso.

Desde $ **390.—**
hasta $ **1250.-**

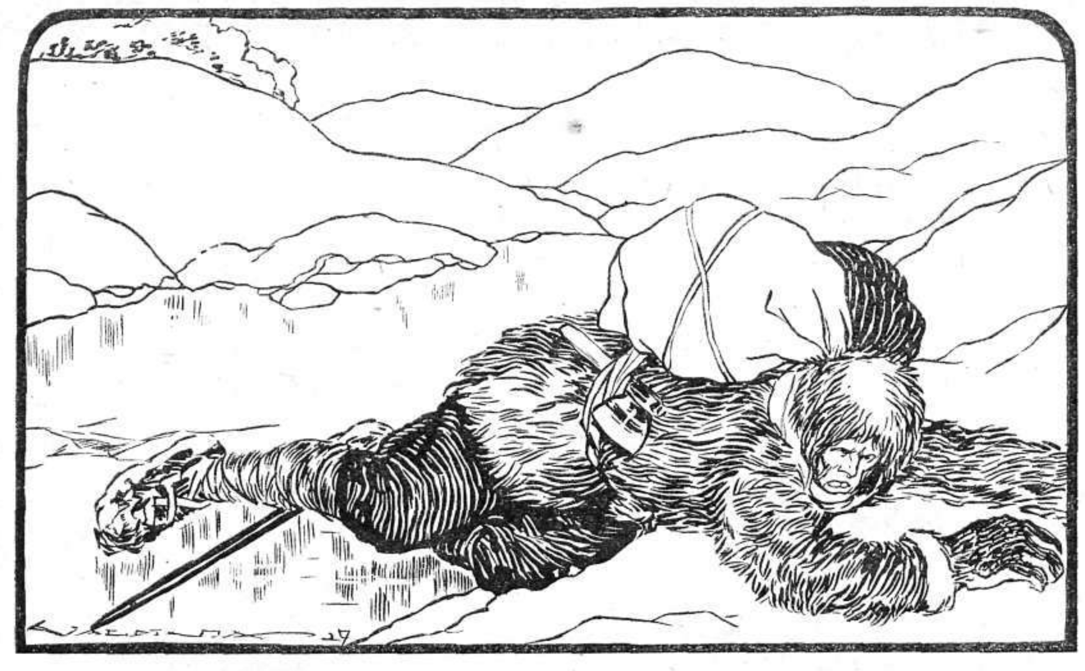
Si no puede visitarnos, solicite catálogo gratis.

CASA AMERICA

EL HOGAR DE LA MUSICA

Av. de Mayo 979 - Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España



El espectro del oro

Dos mineros salen de Dawson, sita en la confluencia de los ríos Yukon y Klondike, que da su nombre a la región, y emprenden viaje en dirección de uno de los tantos ríos auríferos del Alto Canadá. El río en cuestión ha atraído ya por su fama a muchos mineros. Casi todos se han vuelto desde el camino por no poder resistir el tormento de los mosquitos.

Nótese bien: estamos en el paralelo 67, donde la temperatura se mantiene en invierno por varios días alrededor de 50 grados bajo cero. Lo que es esta temperatura sobre el organismo humano, pronto lo vamos a ver.

Nuestros dos mineros, pues, salen de Dawson con sus mochilas y sus picos en verano, afrontan los mosquitos, y con suerte mayor o menor que sus predecesores, hallan un filón que trabajan durante el otoño, y que al promediar el invierno está agotado.

Uno de los mineros se siente muy débil para regresar a Dawson. Su compañero le dice:

—Esperaré diez días; si al cabo de ellos no se encuentra usted con más fuerzas, volveré solo.

Pasan los diez días, y el minero se halla más débil aún.

—Bien—dice entonces el otro.—Le cortaré leña y me voy.

Lo hace así, en efecto, y se va. Tal es la ley del oro.

El enfermo guarda apenas energías para alimentar el fuego. A los tres días, no puede levantarse, y la estufa se ha apagado. Al lado mismo de la estufa apagada, el termómetro marcaría 20 grados bajo cero.

Con un resto de fuerzas, el enfermo baja de la cama y cae desmayado. Comprendiendo, o sintiendo, mejor dicho, dentro de su desmayo, que no puede permanecer un momento más en el suelo, so pena de quedar a los dos minutos muerto y duro como una barra de hielo, se incorpora y vuelve a la cama. Pero en el breve espacio de tiempo de su desmayo, sus manos y sus pies se han helado.

Durante 30 días, ni uno menos, el hombre se va muriendo de frío. Lame el azúcar de una bolsa inmediata, y lame el hielo fijado a la cama.

Al cabo de esos treinta días, unos mineros de viaje descubren casi a ras del suelo la extremidad de una chimenea bloqueada por el hielo. Debajo, a tres o cuatro metros bajo la nieve, el minero duerme el sueño de la eternidad, por fin definitivamente helado.

Veamos ahora lo que ha sido de su compañero. Prosiguiendo su viaje, por un tiempo terriblemente sereno y frío, el minero atraviesa los manantiales que alimentan un riacho de la región. Sus aguas, sumamente minerales, son apenas congelables.

El minero pisa la costra de hielo que las oculta, y se hunde en el agua hasta la rodilla. Saca la pierna en seguida y corre a un zarzal vecino a encender fuego, pues con la temperatura que tienen el agua y el ambiente, no vive diez minutos más si no se calienta.

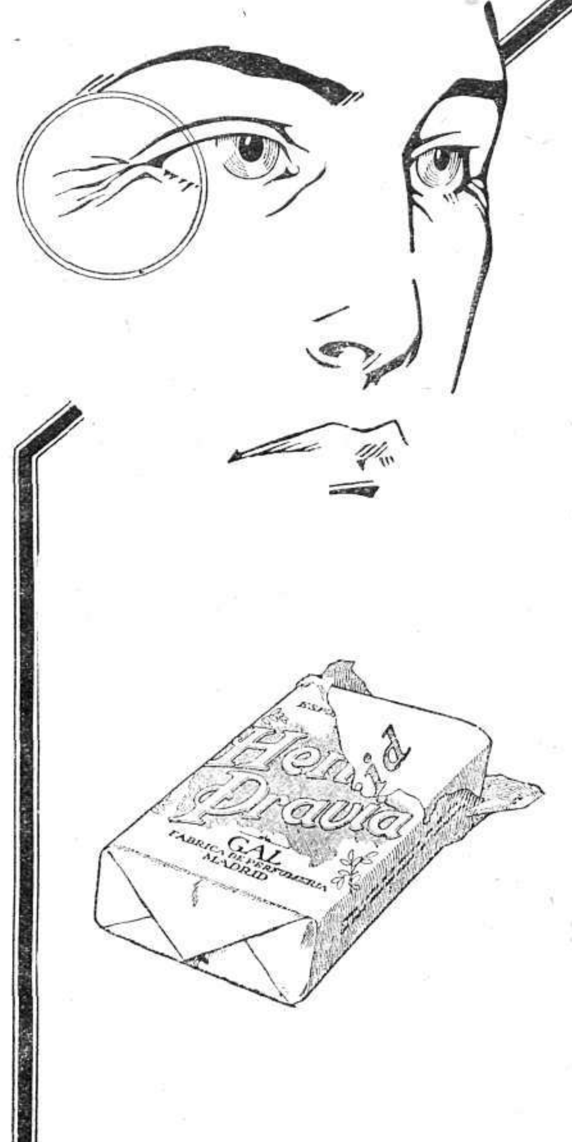
Para proceder con rapidez, se quita los guantes y frota un fósforo. Este no se enciende. Y al ir a frotar otro, el hombre tiene ya los dedos, el cuerpo, la vida y el alma paralizados por el terrible frío. Quiere ponerse de nuevo los guantes, pero es tarde: sus manos están duras y blancas hasta las muñecas. Tiene aún tiempo tal vez para rogar a Dios, si es creyente. Tras este compás de espera, el hombre está ya en el suelo, rígido como una piedra, muerto, helado hasta lo más hondo de sus huesos.

Desde el momento en que perdió pie en el agua y éste en que lo presentamos, no han pasado cinco minutos.

H. Q.

DIBUJO DE VALDIVIA

© Biblioteca Nacional de España



LA PATA DE GALLO

no aparece en el rostro de las personas que cumplen con las prácticas exigidas por la higiene del cutis, y se lavan siempre con

Jabón Heno de Pravia

Sus propiedades emolientes y detersivas estimulan la cohesión de los tejidos y embellecen la piel, comunicándola blancura, suavidad y fragancia exquisitas.

Perfumería Gal
MADRID

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS DE AMERICA

© Biblioteca Nacional de España

HAY QUE SER BELLAS



DOROTHY REVIER, famosa estrella de la Universal Pictures Corporation.

Cambiándole la cara a una mujer.

CUALQUIER mujer que no esté satisfecha con su tez, puede cambiarla y tener una nueva. El pequeño velo mortecino de cutícula vieja es un estorbo y debe quitarse para dar lugar a que aparezca la piel vigorosa y nueva que hay debajo, dejándola respirar. Un remedio antiguo y casero, sumamente sencillo, puede realizar este trabajo. Compre cera pura mercolizada en una farmacia seria y aplíquesela todas las noches en el rostro, lavándose con agua caliente por la mañana. La "mercolida" absorbe toda la piel muerta y deja un cutis hermoso y fresco como el de un niño. Naturalmente, desaparecen todas las imperfecciones de la epidermis, tales como pecas, manchas, barrillos, quemaduras de sol, etc. Es de uso agradable, eficaz y económico. El rostro sometido a este tratamiento, parece a los pocos días mucho más joven.

Desaparición instantánea de los barrillos.

UN sencillísimo procedimiento, inofensivo y sumamente agradable, es el que se sigue en la actualidad con el fin de eliminar del rostro los puntos negros y los anchos poros grasos que lo afean. Basta echar en un vaso de agua caliente una tableta de stymol, que se halla en venta en todas las farmacias, y lavarse la cara con el líquido así obtenido, una vez que haya cesado la efervescencia producida por la disolución del stymol. Los puntos negros salen como por encanto de su nido y se confunden en la toalla; los poros se contraen y la grasa desaparece, haciendo que el cutis quede liso, suave y fresco, libre de toda mancha. Pero, para que estos resultados, obtenidos de modo tan rápido, adquieran carácter definitivo, es menester repetir este tratamiento varias veces, con intervalos de cuatro o cinco días.

Los caminos carreteros construídos en el año 1926

Desde los albores de la civilización, los buenos caminos han sido elemento de vitalidad y poder para las naciones que los han poseído y, con todo, exceptuándose los romanos, puede decirse que todos los pueblos descuidaron su vialidad hasta principios del presente siglo. Al automóvil, con las facilidades que ofrece para la locomoción, estaba reservada la tarea de fomentar la actividad en ese sentido.

Se ha establecido en París una Asociación Internacional Permanente de los Congresos de Caminos, la cual se encarga de reunir, para publicarlos en forma de boletines, los datos y estadísticas de todas partes del mundo en materia de construcción de carreteras. El estudio mundial de este asunto, basado en los informes procedentes de esa asociación, señala la sorprendente actividad que reina en tal sentido en todos los países principales. No solamente se construyen buenos caminos, sino que también se efectúan estudios intensivos acerca de la composición que debe tener el afirmado, los métodos de construcción de los túneles y hasta de los garages subterráneos, en tanto que en los Estados Unidos se ha recurrido a la pantalla cinematográfica para fomentar la construcción de carreteras.



GARANTIA

El chico (que pide trabajo). — En cuanto a faltar por ir a entierros, le aseguro, jefe, que no tengo ni abuela.

La vialidad en la América Central

Según datos obtenidos, El Salvador marcha a la vanguardia de las repúblicas centroamericanas en materia de construcción de caminos, pues cuenta actualmente con 560 kilómetros de carreteras transitables para los automóviles durante ciertas estaciones, y casi todas enlazan las ciudades de la costa con las regiones agrícolas y mineras.

© Biblioteca Nacional de España

GRANDES ESTABLECIMIENTOS SUDAMERICANOS DE CALZADO



FLORIDA, 130
CORRIENTES, 838
CARLOS PELLEGRINI, 78
BUENOS AIRES

CASA EN ROSARIO:
SAN MARTIN, 835

Solicite Catálogo Núm. 30

MODELO Nº 922 S
En lagarto beige, combinado en cabritilla marrón claro, extranjera. Taco recto de 5 ½ centímetros, únicamente Luis XV.



MODELO Nº 909 S
En cabritilla charolada, o africana, o marrón clara. En gamuza negra. En cocodrilo obscura, cuadros grandes. En lagarto obscuro. En cabritilla negra, extranjera. Taco recto de 4, 5½ y 6½ cm., únicamente *Luis XV.*



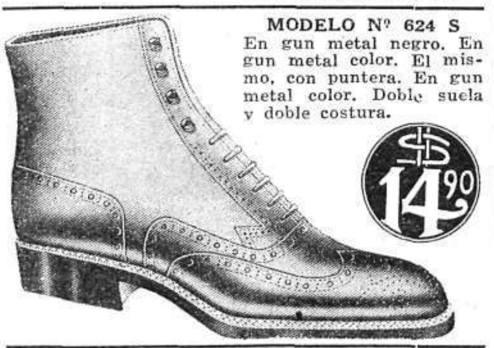
MODELO Nº 907 S
En cabritilla charolada, caña seda negra, o caña gamuza negra. En cabritilla africana, extranjera. Taco recto de 5½ cm., únicam. Luis XV.



MODELO Nº 919 S
En cabritilla marrón obscuro, extranjera. En cocodrilo a cuadros grandes, extranjera. Taco recto de 5 ½ y 6 ½ cm., únicamente Luis XV.



MODELO Nº 624 S
En gun metal negro. En gun metal color. El mismo, con puntera. En gun metal color. Doble suela y doble costura.



MODELO Nº 626 S
En gun metal negro, caña gabardina negra, gris perla o beige. En anca potro negro o color, caña beige, o color.



MODELO Nº 633 S
En anca potro negro. En anca potro color. En gun metal negro. En gun metal color.



MODELO Nº 643 S
Zapato cosido a mano, doble suela, plantillado. En oscaria extranjera, color claro. En oscaria extranjera, negra. En gun metal, color africano.



© Biblioteca Nacional de España

El "hominismo"

Pablo Rabier, con motivo de la visita de una señora amiga, acompañada de la hija "desvestida" y acicalada a la última moda (pollera hasta muy sobre las rodillas, descote bastante pronunciado, nada de mangas, cabellos bien cortos, para contradecir a Schopenhauer, la nuca bien rasurada, mucha gomina, la cara como paleta de pintor, ideas y gestos de monito), da nombre a la manía morbosa que actualmente aflige a la sociedad, indica la patogénesis, describe la sintomatología, hace el diagnóstico e insinúa el tratamiento para su curación.

El "hominismo", la nueva enfermedad que epidémicamente ha contagiado a todas las mujeres, no importa su condición y edad, y principalmente en los grandes centros urbanos, tiene por etiología la guerra y el llamado "americanismo", del cual el cinematógrafo es su mejor agente propagador, algo así como su microbio. Los síntomas consisten en el plagio de las exterioridades del varón y de las costumbres, defectos y vicios del hombre.

Se diferencia del feminismo en cuanto que éste es una aspiración moral lógica de la mujer a mejorar su condición, a desear mayor justicia de parte de su compañero. El feminismo anhela un mejoramiento de la condición de la mujer, y aspira a igualarse con el hombre en la vida de los negocios, el trabajo, la intelectualidad, el deporte, etc.

El "hominismo", en cambio, constituye una especie de hermafroditismo social, idéntico al hermafroditismo sexual, que se produce en las razas inferiores cuando los machos tienden a desaparecer.

Y Rabier advierte que no se debe olvidar que, en casi toda la fauna, el elemento femenino domina al masculino, y que solamente entre los mamíferos y entre algunas aves, el macho es igual o superior a la hembra. Esta advertencia parece una exhortación a estar sobre aviso ante el peligro.

Afirma el autor que en América del Norte — país donde ha nacido el "hominismo" — los maridos, no sólo han advertido ya el peligro, sino que han procurado el remedio. Han fundado una asociación cuyos fines son salvaguardar los derechos del marido como jefe de familia, derechos reducidos actualmente a muy poca cosa, desde el momento que las jóvenes esposas norteamericanas consideran al marido como un muñeco, más o menos interesante.

¡Esto, mientras la iglesia anglicana ha suprimido aquello de que la mujer debe obediencia al marido!

La asociación de marras pretende pedir a las autoridades que:

1º — Se restablezca en la familia la autoridad del marido.

2º — Que no se obligue al marido a atender las tareas domésticas: limpiar, ir al mercado, cocinar, lavar los platos, etc.

3º — Que se prohiba a las mujeres hacer compras sin el consentimiento del marido.

4º — Que el marido tenga el derecho de fijar el largo de las polleras y del cabello de su mujer.

5º — Que las suegras y parientes de la mujer no tengan el derecho de intervenir en los asuntos de la familia y no puedan constituirse en el domicilio conyugal sino con la autorización del marido.

Y a pesar de esto, mientras a las mujeres no se les antoje cambiar de sistema, las cosas continuarán como hasta ahora.

M.

PENSAMIENTO

Creer sin evidencia, sin demostración, es un acto de ignorancia y de tontería: el crédulo se pierde en un laberinto de inconsecuencias; el sensato examina, discute, a fin de estar de acuerdo en sus opiniones; y el hombre de buena fe sufre la contradicción, porque ella sola es la que hace descubrir la evidencia. — *Volney.*



Las enfermedades de los Riñones Envejecen

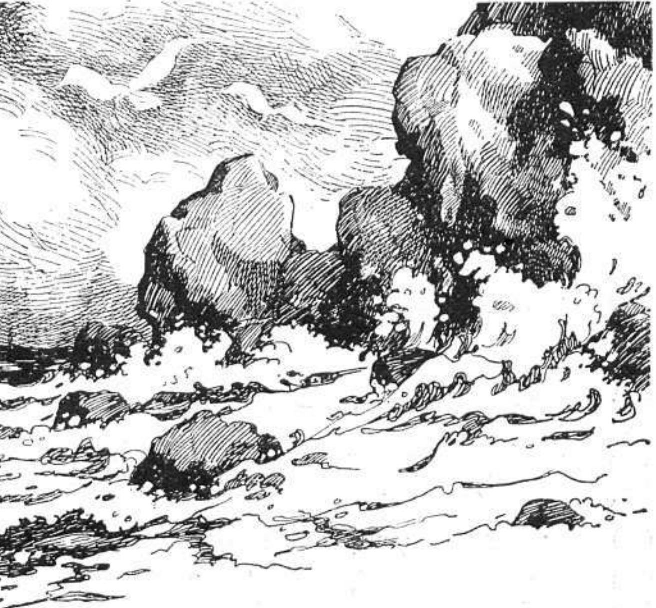
La apariencia feliz y juvenil se borra cuando funciona mal.

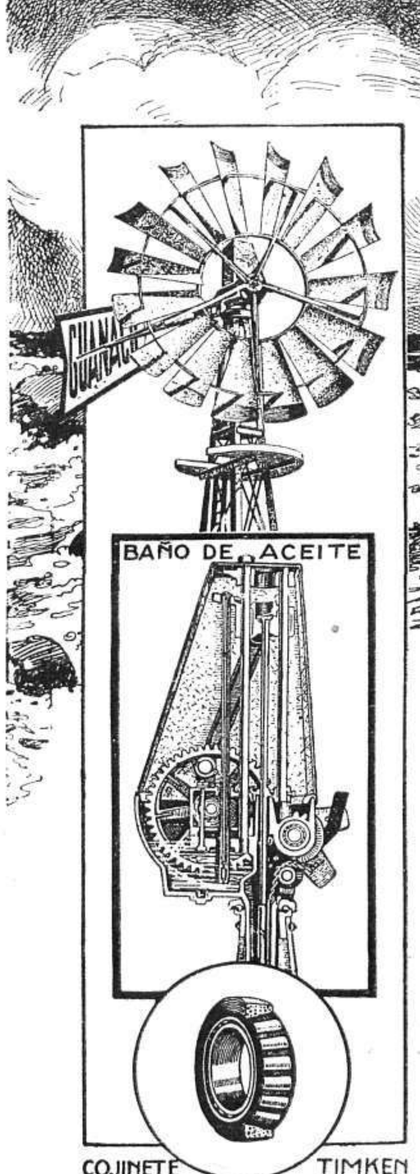
Cuando vemos a una persona de cara pálida y cutis manchado, párpados hinchados, bolsas bajo los ojos, con la agonía pintada en el semblante, adolorida la espalda, especialmente cuando se inclina, de hombros caídos, con los pies hinchados, que sufre vértigos y jaquecas frecuentes, y se levanta seguido de noche; cuando vemos una persona así, tenemos frente a frente a uno de los seres más desdichados, a un enfermo de los riñones.

¿Y quién, por ejemplo, puede soportar constantemente la vista de una mujer enferma? No hay mujer que logre hacer perdurar su belleza estando enferma. Todos los afeites, pinturas y polvos del mundo, son insuficientes para ocultar las enfermedades del riñón.

Miles y miles de mujeres y de hombres, que antes sufrían de los riñones, han encontrado en las Píldoras de Foster un medio rápido para recuperar su buena salud y volver a adquirir un aspecto triunfal. Las Píldoras de Foster son en realidad un rejuvenecedor natural, porque paulatina y suavemente restablecen los riñones y les permiten desechar todos los venenos que se acumulan en el organismo. Si tiene algún indicio o síntoma de enfermedad de los riñones no deje de comenzar a usar las Píldoras de Foster.

© Biblioteca Nacional de España





Resistencia al desgaste

ASI como la roca de granito resiste desde siglos los embates de los elementos, "El Nuevo Molino Guanaco" se distingue de sus similares por su larga duración.

El eje principal y el eje de cigüeña son equipados con cojinetes de rodillo Timken, de mucha duración, donde otros cojinetes comunes estarían sujetos a gran desgaste. El mecanismo funciona sumergido en un baño de aceite que reduce la fricción y el desgaste a una insignificancia. La torre es de acero galvanizado; no tiene una pieza que no sea de la mejor calidad. "El Nuevo Molino Guanaco" está construído para durar toda la vida sin perder sus cualidades de eficiencia.

GARANTIA: Como garantía absoluta y completa contra todo defecto de material o fabricación de "El Nuevo Molino Guanaco" ofrecemos reemplazar gratis cualquier pieza rota o gastada en el trabajo, por cualquier causa, durante el año que sigue a su instalación.

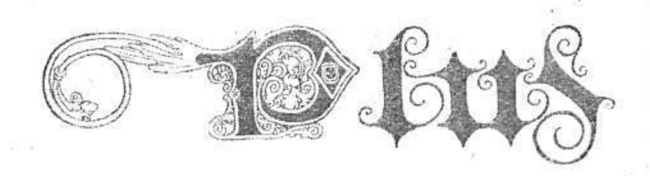
Remitiremos gratis el folleto descriptivo de "El Nuevo Molino Guanaco" a quien nos lo solicite.

El Nuevo Molino GUANACO

Construído para aprovechar toda brisa

EL SELLO DE PROTECCION
JUAN Y JOSE DRYSDALE Y CIA.
PERÚ 440 - BUENOS AIRES
ROSARIO - BAHIA BLANCA - SANTA FE

© Biblioteca Nacional de España



El vuelo más grandioso de la historia de la aviación fué suspendido
El nuevo avión que Italia envía al héroe de la grandiosa hazaña

La gran revista ilustrada argentina
número que aparecerá el día

Al Coronel Marqués

las más interesantes notas sobre el
completa crónica gráfica de los

Magnífica portada en cuatro colores y plata con un saludo a De Pinedo. — Segunda carátula a cuatro colores y plata: "La República Argentina", gouache, por Alonso. — Los deudos de De Pinedo. — "El histórico vuelo de los 55.000 kilómetros", interesante nota gráfica del raid Roma-Melbourne-Tokio. — "De Pinedo visto de cerca", reportaje por nuestro corresponsal en Roma, Rafael Símboli. — La carabela "Santa María", evocación fotográfica. — "El hidroavión "Santa María". — "El pecho del héroe", por Eduardo del Saz. — S. E. el embajador de Italia, Alberto Martín Franklin. — La partida del "Santa María", nota fotográfica de la salida de Italia. — "A Francisco De Pinedo", poesía de Fernández Moreno. — Doble página central a dos colores: "El hidroavión "Santa María" atravesando el Atlántico". — "Trittico delle tre Sante Marie", composición en verso de Raniero Nicolai. — "La llegada a Buenos Aires", apuntes de Ricardo Parpagnoli. — La muchedumbre esperando al hidroavión en la Avenida Costanera. — Los primeros saludos a bordo del "Almirante

Precio del ejemplar, como de costumbre:

© Biblioteca Nacional de España



momentáneamente con el incendio y destrucción del "Santa María".
sabrá vencer una vez más todos los obstáculos de su memorable raid.

ofrecerá a sus lectores en el
2 de Mayo, totalmente dedicado

Francisco De Pinedo,

raid y su ilustre autor y la más
festejos realizados en su honor.

Brown". — La multitud aclamando a De Pinedo ante la Casa de Gobierno. — De Pinedo dirige la palabra a sus compatriotas desde los balcones del Círculo Italiano. — El baile en el Círculo Italiano. — Visita al doctor Alvear en su residencia de Mar del Plata, y fiestas sociales en honor del glorioso aviador en dicho balneario. — Diversos agasajos en honor de De Pinedo: Banquete en el Plaza Hotel, visita a la Federación de Sociedades Italianas, a la Asociación del Fascio, a los Reducci della Guerra, a la Asociación Patriótica Española, a la Asociación Dopolavoro, al Hospital Italiano, etc. — Dos magníficas fotografías a todo tamaño del gran banquete ofrecido por la colectividad italiana en el teatro Coliseo. — De Pinedo en nuestra casa. — Retrato del marqués De Pinedo, hecho expresamente para "Plus Vltra", por Zuretti. — "Adiós a Buenos Aires", página a cuatro colores y plata. — "El entusiasmo que despierta De Pinedo", por Emilio Zuccarini. — "Pinedo el silencioso", por Lamberti Sorrentino. — La comisión organizadora de los festejos y los comités italiano y español de recepción. — Etapas del grandioso raid.

1 peso m/n en toda la República.

© Biblioteca Nacional de España

La actividad del fuego subterráneo

Si es verdad que la actividad de la humanidad (entendiendo de toda la materia viva), trae en la superficie terrestre cambios cuyas consecuencias en el curso de los tiempos se nos escapan, hay otras actividades cuya irrupción breve y la enorme potencia destructiva conmueven la existencia de un pueblo. Estos desencadenamientos de energía son de naturaleza volcánica: subterránea o submarina; el trabajo lento y continuo del fuego central se exalta algunas veces hasta que vienen parasismos de la corteza terrestre que abren abismos en donde se pierden vidas humanas con todas las creaciones de una civilización predestinada.

¡Cuántas catástrofes célebres desgraciadamente están todavía en nuestro recuerdo, evocándonos los horrores de un temblor de tierra o de una erupción volcánica!

La costra terrestre no es inmutable: los geólogos han encontrado una huella. Sucede que esta lenta evolución va creando en algunos puntos condiciones de instabilidad; en un momento dado el equilibrio se rompe y los temblores de tierra estallan, con una violencia más o menos perceptible. El suelo se estremece en cientos de kilómetros, tan intensamente, que las construcciones se vienen abajo: lo más frecuentemente el movimiento superficial se debilita y se traduce apenas por una ligera inflexión del estilo sismográfico.

Antiguamente el estudio de las estaciones no comportaba sino la observación de los trastornos y desgastes consecutivos al fenómeno.

En nuestros días todos los países están dotados de observatorios sísmicos en los que se registran los más débiles movimientos locales, así como las sacudidas lejanas, que revelan sismos lejanos más intensos. Estos últimos se propagan en el suelo por un fenómeno vibratorio complejo que crea tres ondas diferentes que se inscriben sucesivamente con un retardo variable según la distancia del origen. Hay cuadros que permiten localizar con precisión el epicentro en que ha tomado nacimiento la sacudida. Siempre se ignora todavía el medio de prever una perturbación de esta naturaleza.

El fuego subterráneo es una hipótesis altamente probable y la teoría cosmogónica de Laplace lo explica claramente; los volcanes, los filones metalíferos, las fumarolas y los manantiales termales son cuatro manifestaciones del fuego central.

Cualquiera que sea el origen de los volcanes y el papel que parece gozar el agua exterior, es cierto que su existencia es la prueba más cierta de un núcleo central en fusión. Por otra parte, existen en el fondo de los mares abismos inmensos en los que se engluten las aguas marinas hacia la masa fundida de las entrañas de la tierra; este encuentro provoca una brusca reacción que se manifiesta por el movimiento ascensional de las materias eruptivas.

En fin, observando que los manantiales termominerales se encuentran en las regiones volcánicas, los geólogos modernos estiman que los manantiales calientes son una forma atenuada de los fenómenos eruptivos.

El radio mismo ha entrado en escena en lo que concierne a la conocida evolución subterránea térmica.

Esta radioactividad presente en nuestro suelo parecía mostrar en las regiones del globo en que las substancias análogas al radio se encuentran que la materia es asiento, disociaciones que no son extrañas a los temblores de tierra. Es curiosa también la tesis del enfriamiento normal de los planetas, de los cuales forma parte nuestra tierra, traída con la concepción opuesta, emitida por primera vez por Mme. Curie y que tiende a demostrar que la tierra se calienta continuamente gracias al aporte continuo de energía radiante y calorífica, producida por la desintegración radioactiva.

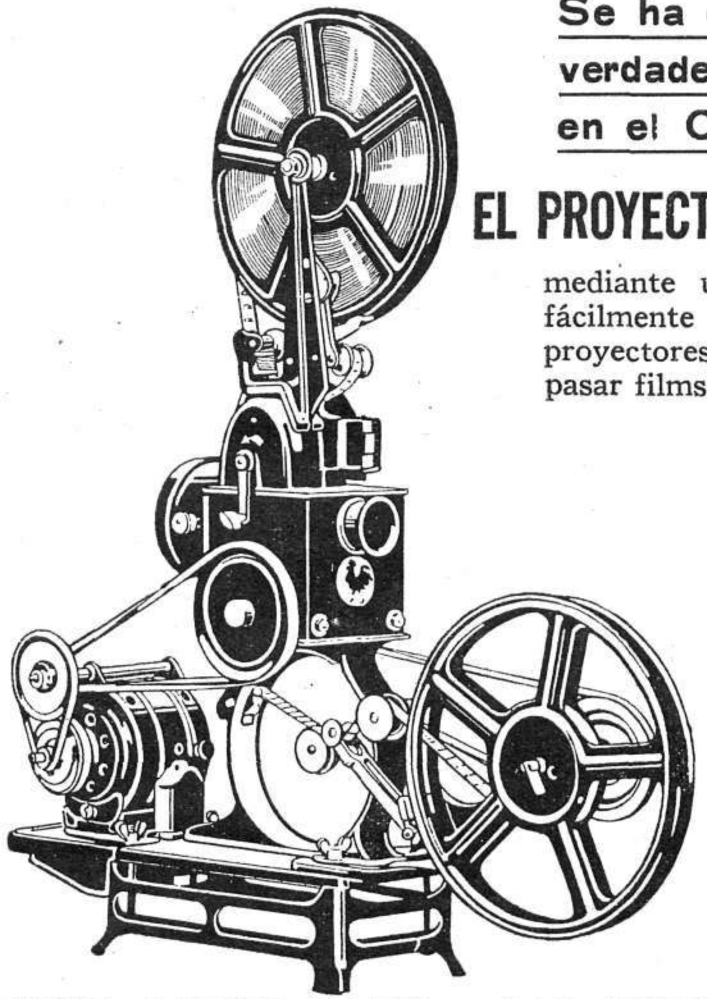


REPRESENTANTES GENERALES LUIS COLOMBO y Cía. Ltda. AV. DE MAYO 839 BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

EL PROYECTOR SUPER-BABY

Se ha operado una verdadera revolución en el Cine Familiar



EL PROYECTOR PATHE-BABY,

mediante un dispositivo especial, fácilmente aplicable a todos los proyectores PATHE-BABY, puede pasar films de 100 metros de largo.

EL PROYECTOR SUPER-BABY LISTO PARA PASAR FILMS DE 100 METROS

m$n 85.-

También se puede aplicar a los proyectores BABY, para mayor comodidad del aficionado, EL MOTORCITO SUPER-BABY
Precio....m$n. **35.-**

FILMS PATHE-BABY = LAS ULTIMAS NOVEDADES

ROLLOS DE 10 metros, a m$n. 2.— c/u.

TITULO	PROTAGONISTA	Rollos
Chupitegui tasador	Chupitegui	3
Félix, el gato que no tiene suerte	Dibujos	1
Chocolate hace sport	Negrito Cacerola	5
La Caperucita Roja	Cuento	2
La isla de las sorpresas	Harold Lloyd	3

ROLLOS DE 20 metros, a m$n. 4.— cada uno

TITULO	PROTAGONISTA	Rollos
Un tímido valiente	P. Parrot	2
De quién es el bebé	G. Swanson	2
Carlitos pastelero	C. Chaplin	2
Vivir su vida	Douglas Fairbanck	2
Cosas de china	P. Parrot	2
La señorita de compañía	C. Talmadge	2

La última novedad introducida en el PROYECTOR PATHE-BABY, el DISPOSITIVO SUPER-BABY, permite pasar rollos hasta 100 metros de largo. He aquí la primera lista de novedades en rollos de 100 metros:

ROLLOS de 100 metros, a m$n. 14.— c/u.

TITULO	PROTAGONISTA	Rollos
Pescadores de Islandia	Artistas Com. francesa	2
París en cinco días	Nicolás Rimsky	1
Un viaje al paraíso	Harold Lloyd	1
La leyenda de Sor Beatriz	Comedia francesa	2
La voz del ruiseñor	Cuento infantil	1
Rostros de niños	Artistas Com. francesa	2
Ser o no ser	Drama	1
Gribiche	Juan Forest	1
Felicidad por muerte	Nicolás Rimsky	1
Violetas imperiales	Raquel Meller	2

UNICO CONCESIONARIO: **CREDITOS POR MENSUALIDADES**

ROSARIO: Córdoba 1065-69
SANTA FE: Salta 2661

MAX GLÜCKSMANN

Callao y B. Mitre - Bs. Aires - Florida y Lavalle

CORDOBA: 9 de Julio 73
MONTEVIDEO: 18 de Julio 966

© Biblioteca Nacional de España

Resulta una caricia afeitarse con las Hojas

EL CASCO

La mejor hoja para máquina de afeitar

SU ACERO está templado para que mantenga siempre su intenso filo. SU FLEXIBILIDAD también está cuidada para que no raspe ni irrite el cutis.

En caso de tropezar con inconvenientes para adquirir nuestras hojas, escríbanos enviando el importe por giro postal, cheque o en carta certificada y en seguida le remitiremos el pedido.

KIRSCHBAUM y Cía.
Independencia, 401 - 37, Buenos Aires
U. Telef. 0293, Avenida.

El paquete de 12 hojas

$ 1.80

Señores KIRSCHBAUM y Cía.
Independencia, 401/37 - Buenos Aires
Sírvanse enviarme una MUESTRA GRATIS de las Hojas EL CASCO.
Nombre. . . . .
Dirección. . . . .
F. C. . . . .

En venta en todas las buenas Armerías y Bazares de la República.

EL CASCO 12 HOJAS

EL CASCO SOLINGEN ALEMANIA

HOJAS EL CASCO

Las edades

EL NIÑO

¡Un juguete!...

Eso es todo. Eso llena todos sus deseos, todas sus alegrías, todas sus necesidades.

Tener un soldadito de plomo o un sable o un caballo de madera. ¿Para qué más?

Acostarse pensando en su juguete, dormir con él, soñar con él y levantarse a la mañana siguiente listo para componerlo, para limpiarlo, para embellecerlo. Olvidarse de todo lo demás, de los cuentos de hadas bondadosas, de brujos que roban niños y hasta de los bombones almibarados.

Después juntarse con otros niños, formar una bulliciosa legión y, alegría en ristre, dirigirse a la plaza bañada de sol; reunir allí todos sus juguetes y, conversando a media lengua, organizar ejércitos diminutos, caballerías inmóviles, ciudades de elevadas torres de... cartón!... ¡La mar de cosas!...

La niñez... Un juguete... Vistoso resumen de esa edad.

EL JOVEN

¡Un ideal!...

Todo lo condensa esa palabra, que al sólo pronunciarla se sienten los labios humedecidos como por una sensación de altura.

¡Un ideal!... Y el joven va tras él, sea cual fuere. Va confiado, resuelto, lleno de ese sano optimismo que comunican los años mozos.

¿Qué persigue? ¡Tantas cosas! El prestigio de un nombre el amor de la mujer soñada, el éxito en la empresa, ya venga convertida en relucientes discos de metal o en frescas hojas de laurel...

Siempre hay ante los ojos del joven una cima por alcanzar, una aspiración por conquistar. Por eso su actitud siempre es de avance. Le obsesionan los horizontes lejanos, las empresas heroicas, los espacios azules e infinitos.

Y el joven, jinete en la quimera, vigorizado por su edad, templado por su fe, va recorriendo las zonas impregnadas de *altura*. Va, infatigable y entusiasta, con las alas del espíritu tendidas a la *suprema aspiración*.



El hermanito. — Berta lo esperaba esta noche, señor Rojo.
Rojo. — ¿Es cierto, pibe? ¿Y cómo lo sabes?
El pibe (batiéndose en retirada). — Porque *disparó* de casa...

EL ANCIANO

¡Un desengaño!...

Es el fruto de su existencia ya expirante. Es el único *haber* con que cuenta.

¡Cuántas veces contempló el naufragio de sus mejores proyectos!

¿Qué le ha dejado la vida? Blanca de canas la cabeza, desnudo de ilusiones el cerebro, lavado de esperanzas el corazón.

¡Vió tantas cosas en el mundo!... El cobre apreciado como oro, el vicio disfrazado de virtud, los malos suplantando a los buenos.

Su alma se forjó en el dolor y ahora, próximo ya a rendir la última jornada, sólo contempla, como fruto de sus años vividos, la mustia flor del desengaño. Su experiencia de nada puede servirle; no podrá empezar de nuevo su camino. No queda más que conformarse; las horas que le restan tiene que emplearlas en rumiar desengaños.

Niñez... Juventud... Ancianidad... Juguetes... Ilusiones... Desengaños...

César Valladares

© Biblioteca Nacional de España

CANAS CALVICIE

Usted tiene canas, - usted es calvo, - se le cae el pelo, - tiene caspa

y usted ha leído un aviso y probado un producto, luego otro, después otro y al fin... todos, con el mismo resultado; tinturas perjudiciales, engaños y gastar dinero inútilmente.

Usted es ya un desilusionado, un incrédulo.

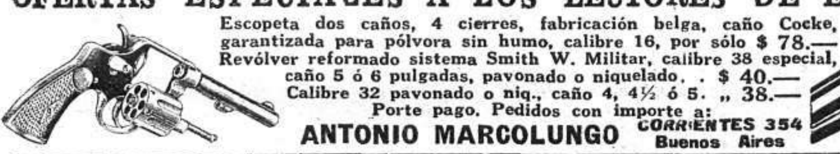
Pero no importa. Nosotros no le pedimos que nos compre un frasco, pero sí le rogamos que por simple curiosidad, nos solicite un folleto informativo, que le enviaremos gratis, del

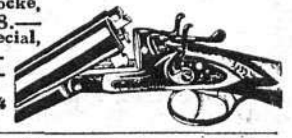
BALSAMO GERMINATOR

SUPER-OMNIA

descubierto por el R. P. Rey de la R. O. T. H. D Calatrava, y después tendremos el placer de informarle sobre todas las preguntas y consultas que nos haga.
Por adelantado le diremos que no se trata de una tintura; que no tiene usted tampoco que seguir gastando dinero constantemente, en fin, que usted eliminará radicalmente sus canas y calvicie por rebeldes que sean con el único producto experimentado en los congresos dermatológicos de Bruselas, Munich y Philadelphia Pa., con resultados absolutamente positivos.
Solicite informes y folletos al Agente General de la Cía. Concesionaria de Calatrava para Sud América: S. LOSADA, Estados Unidos, 437. Sucursal: Carlos Pellegrini, 174, Unión Telefónica 4729, Buen Orden.
Venta y remisión únicamente en nuestras oficinas y sucursal al precio de $ 10.— m/n. frasco y libreto. Enviamos al Interior contra giros postal o bancario agregando $ 1.— más para embalaje y franqueo.

OFERTAS ESPECIALES A LOS LECTORES DE ESTA REVISTA





Escopeta dos caños, 4 cierres, fabricación belga, caño Cocke, garantizada para pólvora sin humo, calibre 16, por sólo $ 78.—
Revólver reformado sistema Smith W. Militar, calibre 38 especial, caño 5 ó 6 pulgadas, pavonado o niquelado. . $ 40.—
Calibre 32 pavonado o niq., caño 4, 4½ ó 5. „ 38.—
Porte pago. Pedidos con importe a:
ANTONIO MARCOLUNGO CORRIENTES 354 Buenos Aires

MOSAICOS
CASA QUADRI
CORRIENTES 3740
Bs. AIRES
AZULEJOS



POR SOLO $ 6 m/n.
ó 300 cartoncitos 43, remito con porte pago un relojito de pared, de madera, tipo Cucú, igual modelo, funcionando a péndulo, que mide 18 cm. de alto y 12 de ancho.
Pedidos a: G. A. MATUCCI
Santiago del Estero, 653 - Bs. Aires



NOTABLE INVENTO
La famosa navaja Christ ans de acero "GECESO" de filo extra diamante, no tiene rival.
Precio: $ 10.— m/n. porte pago.
Devuelvo el dinero si no satisface.
Pedidos a: A. BORZINO
SANTA FE, 2166 - Buenos Aires

CAZADORES!



Escopetas Bayard, Jansen, Pieper, Rifles 9 y 12 m/m. Redes, Cartucheras, Máquinas, Baquetas Revólveres reformados. Cartuchos Eley, $ 13.— Alemanes, $ 13 — Marca de la Casa, pesos 13.— Sin Humo, $ 10.— Pidan Catálogo.
ARMERIA CROTTI
Entre Ríos, 930 Buenos Aires

La legítima Linterna Mitre



a nafta, 300 bujías de luz, la mejor conocida hasta la fecha.
Las tengo con bomba fija en el depósito o con inflador aparte, a gusto del Cliente.
30 % más barata que las malas imitaciones.
Completa, sin pantalla. . . . . $ 18.—
Con pantalla $ 20.50
Casa Importadora de Materiales Eléctricos y Sanitarios
E. BONGIOVANNI
RIVADAVIA, 2199 — Buenos Aires

43 Los cartoncitos de los cigarrillos 43 los canjeo por Valiosos Premios. P da Catálogo: G. A. Matucci. S. del Estero, 653-Bs. As.

LINTERNAS ELECTRICAS EVEREADY
VENTAS SOLO AL POR MAYOR
PIDAN LISTA DE PRECIOS
Unicos distribuidores de la Fábrica Eveready.
"LA POSITIVA"
Bmé Mitre, 1820.-Bs. As.
BORIS GARFUNKEL e Hijos
Cuchillería. Repuestos para armas, máquinas de coser, fonógrafos, calentadores, etc. Pidan precios.

¡Siempre Joven y Bella!



¿Por qué aparentar vejez prematura? Con una sola aplicación del
"AGUA DE ROSAS TEBAS"
las canas desaparecen en el acto.
APLICACION Y CONSULTA GRATIS
Salón para Corte de Melena.
G. MASSETANI - Méjico, 287 - Bs. As.
Prospectos gratis

© Biblioteca Nacional de España

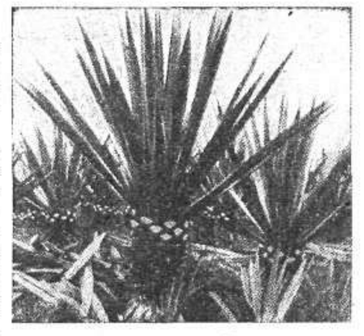
Nuestro jardín familiar medicinal

HENEQUEN Y SISAL

La planta del henequén, *Agave fourcroydes,* tiene en general una apariencia muy semejante a la bien conocida "planta aloe" (agave americana).

Los vocablos "sisal" y "cáñamo sisal" son nombres comerciales que se usan indistintamente para denominar varias fibras, una de las cuales es el henequén. El origen de dichos vocablos es interesante. El nombre "cáñamo" se ha usado por mucho tiempo para designar la fibra obtenida de una planta denominada *Cannabis sativa.* De tiempo en tiempo se han introducido al comercio mundial otras nuevas fibras a las cuales, no obstante ser enteramente distintas del cáñamo y obtenerse de plantas que no tienen la menor semejanza con éste, se les ha dado el mismo nombre. De esta manera fué cómo vino a dársele al henequén de Yucatán el nombre de "cáñamo" y debido al hecho de haberse exportado por primera vez desde la población de Sisal se le llamó "cáñamo sisal". No obstante que las exportaciones de henequén de dicha población cesaron desde hace mucho tiempo, todavía continúa usándose este nombre.

En la práctica casi toda la fibra de henequén que se produce en Yucatán y en Cuba se obtiene de la plan *Agave fourcroydes.* Otra variedad de esta misma familia de plantas o sea *Agave sisalana,* se introdujo en el estado de Florida en 1836 y de allí se ha distribuído a todos los países tropicales. Esta variedad se cultiva actualmente para fines comerciales en el archipiélago de las Bahamas, en la India Holandesa, y en Tanganyika y la colonia Kenya del Africa Oriental, así como también en varios otros países. La fibra obtenida de dicha planta, no obstante ser muy distinta de la del henequén, también recibe el nombre comercial de "sisal". Una tercera variedad, esto es *Agave letonae,* que se cultiva en El Salvador, produce una fibra que también se denomina "sisal", y una cuarta especie, *Agave cantala,* se cultiva en las Islas Filipinas y en Java. La fibra filipina se conoce bajo el nombre de "maguey" en tanto que la de Java se vende como "cantala" o "sisal". Es de notar que aprovechándose del término "henequén" para indicar la fibra de la planta *Agave fourcroydes;* de "sisal", para la fibra de la *A. sisalana;* de "cantala", para la de la *A. cantala;* y "letona", para la de la *A. letonae,* se eliminaría la gran confusión y mala inteligencia que actualmente existe con respecto a los nombres de estas cuatro variedades de fibra.



Henequén o Pita.

AFRODISIACOS

Llámanse *afrodisíacos* los medicamentos estimulantes cuya propiedad es la de estimular los órganos genitales. Esta clase comprende algunas substancias cuya administración puede producir los más graves accidentes. El médico que juzgue necesario el empleo de tales medicamentos debe usarlos con suma prudencia:

Almizcle, ámbar gris, vainilla, cachunde (pastillas), cantáridas, genseng, moscada, mostaza, nuez vómica, huevos, fósforo, fósforo de cinc, pimienta, régimen analéptico y estimulante, trementina, trufas.

En el Campo y en la Ciudad

su arma de defensa debe ser el legítimo

Revólver Oscilante ORBEA

de la fábrica: ORBEA y Cía., Soc. en Com. - Eibar fundada en el año 1840.

Sólo los legítimos Revólveres ORBEA llevan la plena GARANTIA de la fábrica y pueden usarse con toda clase de balas Americanas, Francesas, Españolas y Belgas.

Unicos Representantes: SOCIEDAD COMERCIAL BUENOS AIRES SIEBENMANN, MOSCA y Cía. — Defensa, 493 — Buenos Aires



© Biblioteca Nacional de España

TEATROS

"Todo un hombre", de M. de Unamuno y J. de Hoyos

La compañía Rivera - De Rosas, cuyos éxitos europeos han dado gran prestigio a nuestro teatro, inició su actuación en el San Martín con el estreno del drama pasional "Todo un hombre", tomado por Julio de Hoyos de una novela de don Miguel de Unamuno.

Alejandro Gómez retorna de Méjico con una gran fortuna; conoce a Julia, cuyo padre tiene graves dificultades de dinero que lo ponen al borde de la ruina y del deshonor; decide hacerla suya, compra los papeles del viejo y adquiere el derecho de disponer a su albedrío de la muchacha; y cuando ésta, bajo la garra irresistible de aquel dominio, se entrega desesperada, descubre con explicable estupor que Alejandro la toma por esposa. Ya casados y en su espléndida residencia de Madrid, llevan Alejandro y Julia una existencia de aparente felicidad doméstica. Tienen un hijo, que no aparece sino rara vez en las conversaciones, y a quien el padre olvida cuando enumera las personas que componen la familia; evidentemente, el pequeño no cuenta para él, y tampoco ocupa mucho a ella. Una larga conversación entre los cónyuges revela los singulares pensamientos que los embargan: Julia vive presa de una angustia inmensa porque su marido no le ha dicho si la quiere, y Alejandro sólo existe para contemplarse, admirado del poder incontrastable de su voluntad. La pobre señora asiste a las reuniones sociales y a los teatros, donde un joven aristócrata la corteja sin recato; Alejandro frecuenta los círculos distinguidos y sabe que su mujer se divierte con el condesito, pero no puede imaginarse que ella, su esposa, la compañera que él ha elegido y que le pertenece, pueda inferirle jamás el ultraje de olvidar su subordinación. Un chiste de mal gusto en el club provoca su ira contra el maledicente en el preciso instante en que Julia arroja de su casa al mentecato que se atrevió a insinuarle una falta; y cuando vuelven a encontrarse marido y mujer, estalla de nuevo la insostenible situación: ella quiere saber si Alejandro la ama, y Alejandro la rechaza, porque la confesión de su afecto es, a sus ojos, una debilidad. Julia lo adora, lo idolatra, sólo piensa en él, pero la duda es una tortura atroz. Y Julia se entrega al conde, y, no contenta con ello, se lo cuenta con cierta exaltación al propio Alejandro, que, siempre extático ante la fortaleza de su personalidad, finge no creerla, hace como que atribuye semejante idea a una ilusión neurasténica, y congrega en su casa al seductor y a un director de manicomio, para que el médico recluya a Julia, y ésta advierta la cobardía de su amante. Alejandro sabía que el condesito no le habría de disputar su presa. Para destacar el poder de voluntad del protagonista, los autores lo han rodeado de muñecos que él maneja como títeres... Transcurrida la supuesta curación de Julia, retorna a su casa suficientemente castigada y sumisa. Su marido la obliga a vejar a su amante en una escena tan cruel como inútil, y la tiene doblegada y vencida como un trapo. La duda, sin embargo, la espantosa duda de Julia es más fuerte que el terror, y vuelve a preguntar a Alejandro, con mayor ansia que nunca, si la quiere. En el cuarto acto ya no puede sostenerse honestamente la misma situación que en los anteriores, y Alejandro cae, al fin, rendido ante tanta tenacidad, confesando que la ama, que la quiere más que a todo en el mundo, pero que ese terrible secreto debe quedar sepultado para simpre entre los dos. Julia, en efecto, se lleva el secreto al sepulcro: en el último acto se muere, y Alejandro, poseído de una rabia espantosa — no por amor a ella, no por la desesperación de haberla perdido, sino porque no ha "podido" arrancársela a la Muerte, — se mata sobre su cadáver.

Si hubo un hombre que fuera poco humano, es este Alejandro, a quien titulan "todo un hombre". El tipo del volitivo, del dominador, del tirano, tiene, ciertamente, ejemplos famosos en la literatura y en la historia; pero las figuras de la ficción o de la realidad completan su carácter con los elementos integrantes de la personalidad exacerbada, de la ambición, y hasta de la megalomanía, y con los contrapesos correspondientes de la insensibilidad, de la falta de sentido estético y de la inescrupulosidad (véanse los ejemplos del "Emperador y Galileo" y de Napoleón). Alejandro es más bien un egoísta, que ama lo que le pertenece, por ser suyo, que en el paroxismo del amor propio no tolera que nadie se le oponga, y agota esfuerzos portentosos de acción para conseguir este objeto ridículo: la sumisión de su mujer... Y no lo consigue, en verdad, sino cuando claudica y confiesa su derrota.

La realización del drama señala la justicia de los elogios que la crítica europea hizo de don Enrique De Rosas y de doña Matilde Rivera. Los dos artistas personifican a los protagonistas con una intensidad emotiva admirable, y dan vida real a las figuras contradictorias y desconcertantes de esos esposos que por quererse demasiado se amargan la existencia y se ultrajan sin piedad. Ambos demuestran un talento expresivo de extraordinaria eficacia, que los coloca al nivel de los grandes intérpretes y nos da la medida de la importancia a que alcanza nuestro arte escénico. La compañía que los rodea coopera dignamente con ellos.

"La proa", de Vicente Martínez Cuitiño

La empresa del teatro Nacional, que dirige don Pascual E. Carcavallo, continúa desarrollando su política artística para estimular la producción de composiciones de cierta elevación intelectual, bien que populares y adecuadas a las costumbres teatrales de los espectáculos por secciones. Después de "El rancho del hermano", de Martínez Paiva, y de "Cortafierro", de Vacarezza, con que se abrió la temporada actual, ha estrenado "La proa", de Martínez Cuitiño. El primero es un drama de ambiente rural; el segundo, una pieza de los bajos fondos metropolitanos, y el tercero un cuadro de la inmigración.

Martínez Cuitiño mismo ha explicado en la noche del estreno de su última obra la orientación de su teatro. El movimiento de renovación de temas, ideas y técnicas aparecido desde principios de siglo en la literatura dramática ha influído considerablemente en el autor de "La emigrada", pues ahora atribuye al teatro una misión social y no sólo un objeto estético. Basta para él que el arte exprese y transmita un pensamiento a la multitud, y a fin de que ese pensamiento sea profundamente comprendido, basta que vaya unido a una emoción intensa. Ya no es necesaria la creación de personalidades fuertemente caracterizadas ni la exposición de acciones o de intrigas interesantes. El teatro debe conmover y sembrar ideales...

Conforme este sistema, "La proa" carece de acción, pero no de argumento. Sus escenas se desarrollan entre el pasaje de segunda clase de un transatlántico que trae a las playas argentinas la muchedumbre variada de una familia andaluza, un conjunto napolitano, un grupo israelita, dos hermanos rusos, alguna francesa de lance, la pareja de argentinos fracasados de retorna a su tierra, un poeta que es la voz cantante de esa Babel y los mil representantes de las razas y de los oficios que se amalgaman en la pampa. En aquel barco, tantos elementos heterogéneos aun no se han fundido, y, como los cuerpos simples en la retorta, todavía conservan sus caracteres antagónicos y sus fuerzas propias. Los incidentes jocosos o sentimentales se suceden sin método ni gradación preconcebida; grescas y juergas alternan con igual interés; y el poeta discute sobre las ideas de patria, de amor, de familia, ante el entusiasmo o la indiferencia de los circunstantes. De pronto la tragedia se cierne sobre el mar: los dos rusos, hombre y mujer, exhiben la profunda conturbación de su alma, después de la ruina en que los hundió la guerra, y ella descubre horrorizada el amor culpable que le profesa su propio hermano. Los pasajeros increpan duramente al joven, y al huir de ellos el desesperado, cae a la sentina por el escotillón de proa. El poeta entona todavía un canto de esperanza en la noche...

JOSE OJEDA

© Biblioteca Nacional de España

"FEATHERWEIGHT"
(PESO PLUMA)
EL IMPERMEABLE IDEAL POR SU PESO

LO MAS PRACTICO Y NOVEDOSO

Usted puede ser dueño de varias prendas para el uso contra la intemperie y además le es de imprescindible necesidad un FEATHERWEIGHT que es lo más práctico de todo.



Aunque es liviano el FEATHERWEIGHT se da a prueba contra el frío, el viento y la humedad, es idéntico al impermeable más caro, pesa la tercera parte y su modelo hace de él una elegante prenda de vestir.



COLORES:
Beige
Marrón
Gris
Khaki
Olivo
Gris perla
Azul
Negro

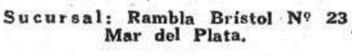


Modelos para señoras y hombres con su estuche correspondiente al ínfimo precio de . . . $30.-

Confeccionamos para niños y niñas a precios según el tamaño.
Modelo para ciudad y campo en 8 colores y 40 tamaños, bolsillos y espaldas reforzados, mangas ranglan y el famoso corte "THE BRITANNIA". Solicite catálogos y formularios para tomar medidas.

CUALQUIER PEDIDO PARA EL INTERIOR ES DESPACHADO EN EL DIA

COMPAÑIA NACIONAL DE IMPERMEABLES
"THE BRITANNIA"
Primera y única fábrica en Sud América de Impermeables finos.
588 - SAN MARTIN - 588
U. T. 31 Retiro, 3548 - Buenos Aires
Sucursal: Rambla Bristol Nº 23 Mar del Plata.





CALLES DE BUENOS AIRES
ORIGEN DE SUS NOMBRES

(CONTINUACION)

CARRIL. — Calle situada en Villa Malcolm. Nace en Sarmiento 4700 y termina en Corrientes 4700.

Salvador María del Carril. — Argentino; gobernador de la provincia de San Juan en 1823 y 1825; ministro de estado; vicepresidente de la Confederación Argentina de 1854 a 1860; presidente de la Suprema Corte de Justicia. Falleció en 1883.

CASACUBERTA. — Calle situada en Parque Patricios. Nace en General Urquiza 1649 y termina en 24 de Noviembre 1650.

Juan Casacuberta. — Militar argentino, guerrero de la Independencia. 1796-1871.

Juan A. Casacuberta. — Actor dramático argentino. Sarmiento lo inmortalizó con un magistral artículo sobre su vida de patriota y su arte teatral.

CASAFFOUSTH. — Calle situada en Chacarita. Nace en Warnes 1200 y termina en Añasco y Paysandú.

Carlos A. Casaffousth. — Ingeniero argentino, que realizó muchas e importantes obras nacionales. 1855-1900.

CASCO. — Calle situada en Liniérs. Nace en Viedma 6800 y termina en Gaona 7100.

Víctor Casco de Mendoza. — Uno de los compañeros de Garay en la fundación de Buenos Aires.

CASEROS. — Calle situada en Constitución. Nace en Defensa 1549 y termina en Avenida La Plata 2200.

Caseros. — Batalla en que fué derrocado el dictador Rosas, el 3 de febrero de 1853, en Monte Caseros, a tres leguas de Buenos Aires.

CASTAÑARES. — Calle situada en Caballito. Nace en José M. Moreno 1500 y termina en Avenida General Paz.

Castañares. — Campo que existe a inmediaciones de la ciudad de Salta y donde se dió la batalla conocida con este último nombre.

CASTAÑEDA. — Calle situada en Belgrano. Nace en Pampa 800 y termina en Monroe 800.

Fray Francisco de Paula Castañeda. — Fraile franciscano, nacido en Buenos Aires. Profesor y periodista. Fundó diversas escuelas de arte y oficios, el pueblo de San José de la Esquina y se dedicó a la conversión de indios. Gran patriota y educacionista, su figura es extraordinariamente interesante, "especialmente por las originalidades de su estilo que forma por sí sólo una época en la literatura periodística del Río de la Plata".

CASTAÑON. — Calle situada en Flores. Nace en Merlo 3000 y termina en Río Matanzas.

Bernardo Castañon. — Militar argentino; guerrero de la Independencia. 1787-1859.

CASTELLI. — Calle central. Nace en Rivadavia 2699 y termina en Corrientes 2700.

Juan José Castelli. — Miembro de la primera Junta de Gobierno de Buenos Aires. 1764-1812.

Pedro Castelli. — Militar argentino, hijo del anterior. En 1839 encabezó en el sur de la provincia de Buenos Aires la revolución del mismo año, batiéndose heroicamente en Chascomús, siendo tomado prisionero y degollado el 7 de noviembre. Su cabeza fué expuesta en una pica en la ciudad de Dolores.

CASTEX. — Calle situada en Palermo. Nace en Ocampo 3000 y termina en Salguero 3500.

Alejo Castex. — Argentino, legislador y magistrado. Durante las invasiones inglesas formó y comandó el 5º escuadrón de húsares, conocidos por "Migueletes". Falleció en 1841.

CASTILLO. — Calle situada en Villa Malcolm. Nace en Río de Janeiro 1400 y termina en Dorrego 1400.

Pedro del Castillo. — Militar español que sirvió en la guerra de la conquista de Chile. Fundador de la ciudad de Mendoza en 1561.

CASTRO. — Calle situada en Almagro. Nace en Venezuela 3950 y termina en Caseros 3800.

Manuel Antonio Castro. — Estadista argentino. Publicista. Gobernador de Córdoba. Diputado y presidente de la Cámara de Justicia. Fundó la Academia de Jurisprudencia. 1772-1832.

(CONTINUARA)

© Biblioteca Nacional de España

SEGURIDAD

Es lo que caracteriza nuestro servicio tanto en la preparación de las recetas como en los análisis que nos encomiendan médicos y enfermos.

La Garantía de Seguridad la ofrecemos al público con nuestros títulos de Médicos, Químicos y Farmacéuticos y con nuestra atención personal y permanente. La venta de específicos y medicamentos la realizamos garantizando su legitimidad y procedencia y cotizando en todo momento

LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA

Haga sus pedidos por teléfono, correo o personalmente a Laboratorios y

FARMACIA "NELSON"

MANUEL I. NELSON, JUAN M. NELSON, RAUL A. NELSON y CARLOS M. NELSON

MEDICOS - QUIMICOS - FARMACEUTICOS

477, Suipacha, 481 - Buenos Aires - Teléfonos U. T. 4750, Rivadavia; „ 3580, Mayo

ABIERTO TODA LA NOCHE

© Biblioteca Nacional de España

"Armese de coraje y resuelva trabajar"

En el despacho del actual gobernador de la provincia de Jujuy, don Benjamín Villafañe, puede leer el curioso visitante alguno que otro cartel firmado por el primer mandatario en el que se hacen indicaciones de indiscutible interés.

En los pasillos de la nueva Casa de Gobierno, en lugar del muy conocido y un poco brusco cartel de "No hay vacantes" — que alguna vez hemos visto por ahí completado a lápiz con "*... para los que no tienen cuñas*", — se encuentra la siguiente leyenda:

" Señor aspirante:

" No abdique su destino en el renunciamiento de un empleo modesto.

" Mírese en ese espejo. Esa mujer con ocho hijos, el mayor de veintidós años y el esposo enfermo, adquirió, para pagar por cuotas con su trabajo, una hectárea de tierra en San Pedrito, a veinte cuadras de la ciudad. Bajo el sol, o la lluvia, o la nieve, todos los días a la madrugada vende en la ciudad la verdura que cultiva. Con el fruto de su esfuerzo ha pagado el terreno, formado una hermosa quinta y construído el precioso chalet que tiene por delante.

" Usted que es varón, robusto y fuerte, ¿por qué no se siente capaz de hacer lo que han podido hacer esas polleras?

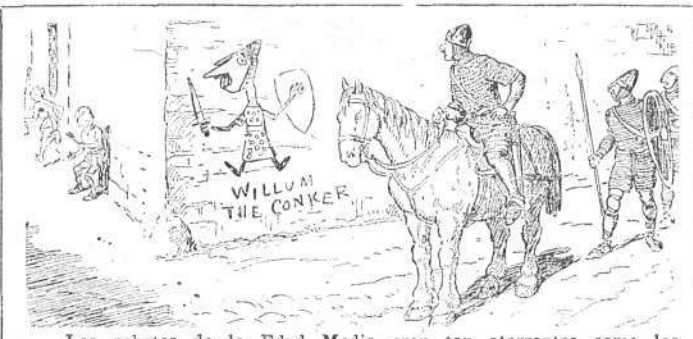
" De una vez, ármese usted de coraje y resuelva trabajar. Encontrará en usted mismo energías insospechadas, el tesoro enorme de riqueza y felicidad que todo hombre animoso lleva dentro de sí. ¡Lázaro! ¡Yérguete! ¡Vive! ¡Trabaja! ¡Lucha! — (Firmado): B. Villafañe. Gobernador."

Sobre el transcripto cartelón se ve la fotografía de una mujer del pueblo y la de un chalet de construcción moderna.

Del resultado práctico de este interesante ejemplo puesto por delante de los que van a pedir empleos a un gobernador no tenemos noticia todavía.

No creemos que los dé de inmediato. La enseñanza de estas cosas debe comenzar en la escuela y debe predicarse con el ejemplo. Los comités políticos son, según es sabido, los grandes prometedores de empleos. Además, en cuanto una persona llega a ocupar un cargo público, salvo raras excepciones, su primera preocupación es la de ubicar a sus parientes, allegados y amigos dentro del presupuesto y con miras a la "inamovilidad".

¡Ojalá que el cartelón que firma en Jujuy el señor Villafañe encuentre quienes lo pongan en práctica de una manera efectiva! *B.*



Los pebetes de la Edad Media eran tan atorrantes como los de hoy.

(De "Punch", Londres).

USTED TIENE
EN SU JARDIN

Hormigas Negras

LEA ESTO:

Estancias Julio Pueyrredón "Las Matreras", Ireneo Portela (F. C. C. C.). — Señores FEENEY y Cía.— Buenos Aires. Muy señores míos: Sorprendido por el buen resultado del "KILHAL" para matar hormigas, les ruego me despachen a la brevedad posible otra docena de tarros. Sin otro motivo saludo a Vds. muy atte. — R. D. HUTCHINSON.

Es una de las 15.000 opiniones similares

PIDANOS DATOS:

FEENEY & Co.

571, CANGALLO, 575 - Bs. Aires

ESTABLECIDOS MAS DE MEDIO SIGLO



A. ASTRALDI — Sarmiento, 1266 — Buenos Aires

INAUGURAMOS nuestro nuevo edificio ofreciendo este rico dormitorio por

$ 190



Compuesto de gran ropero con sus espejos biselados, cama para matrimonio, con elástico patentado, mesa de luz con repisa, toilette cómoda, 1 percha, 1 toallero y 1 reloj de bolsillo c. plata 800, por. . . . . $ **190**



COMEDOR doble bombé en roble macizo o cedro caoba lustrado a muñeca, con ricas lunas biseladas, herrajes y aplicaciones de bronce cinceladas, mármoles extranjeros. Compuesto de: aparador, trinchante, mesa para 10 cubiertos, 6 sillas de esterilla o tapizadas y, de regalo, un rico jarrón de terracota, a. . . . . $ **340**

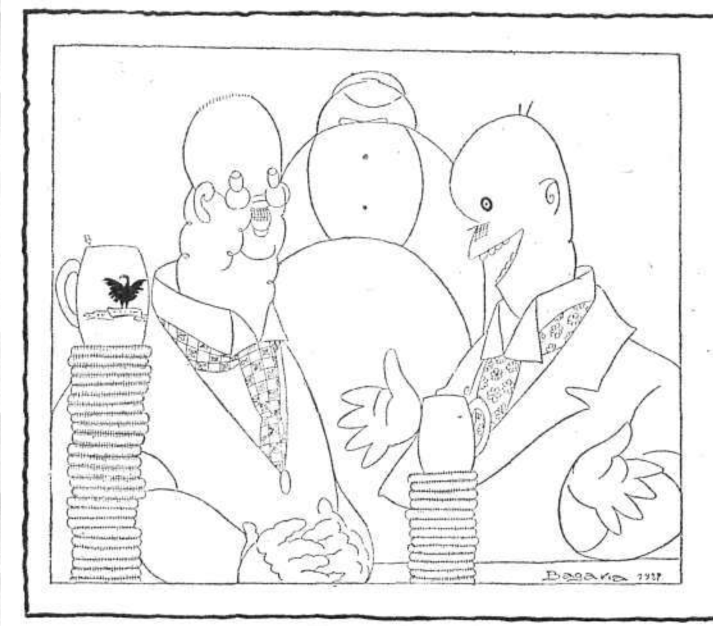
CONDUCCION Y EMBALAJE GRATIS, SOLICITEN CATALOGO

© Biblioteca Nacional de España

CANAS

LA PAGINA DE "LA CARMELA"

Por BAGARIA



Cuento alemán

—Qué cosa más graciosa me ha fasado. Iba por la calle y se me acerca uno y me dice: "Tú eres Otto" y me fega dos fofetones, y lo gracioso, ¡ja, ja!... es que yo no soy Otto.

¡Renovarse o Morir!

He aquí el lema que han hecho suyo las gentes de nuestra época.

El envejecimiento prematuro resta posibilidades de éxito al hombre y a la mujer en la lucha diaria y en la vida de relación. Los cabellos blancos dan al rostro humano una expresión fría de vejez y renunciamiento.

Marche usted con el progreso y renuévese cuanto antes. Hoy le será fácil lograrlo sin necesidad de recurrir al empleo de tinturas metálicas de molesta aplicación. Compre un frasco de Agua de Colonia Higiénica "LA CARMELA", úsela unos días como loción, al peinarse, y verá, maravillado, cómo sus canas recobran el color natural de su cabello: rubio, castaño o moreno, exactamente. No mancha ni engrasa. Higieniza el cuero cabelludo. Extirpa la caspa. Es de uso muy agradable.

Precio del frasco, en la Capital. . . . . . $ 8.—
En el interior. . . . . ,, 8.50

Exija LA CARMELA legítima que se distingue por la estampilla fiscal de $ 1.— con nuestro nombre impreso y pegado como se ve en el siguiente grabado.



J. L. CONDE y Cía.

CARLOS PELLEGRINI, 435 — BUENOS AIRES

En el URUGUAY. Agente exclusivo: DROGUERIA AMERICANA, Ciudadela, 1475, Montevideo. En venta en todas las farmacias y perfumerías del país. Precio del frasco: 3.50 o/u.

AGUA DE COLONIA HIGIENICA

"La Carmela"

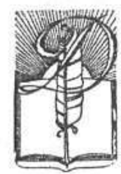
© Biblioteca Nacional de España

DESDE ITALIA

LAS VISIONES DE GABRIEL D'ANNUNZIO

(ESPECIAL PARA "CARAS Y CARETAS")





DICEN que Gabriel d'Annunzio lleva, entre piel y camisa, el cilicio de púas para mortificación de su carne; lo cual sería, indudablemente, muy franciscano y respondería a la actitud espiritual del poeta en estos últimos años.

Yo ni creo, ni dejo de creer. Cuando del poeta abruzo se trata, uno no puede asombrarse nunca de nada, pues para d'Annunzio lo descomunal y raro toma cariz de normalidad, y lo que para nosotros, los hombres comunes, raya en lo absurdo o es absurdo sin más, para él pertenece al orden de las cosas corrientes.

El se crea su vida y realiza alrededor suyo el mundo de su imaginación; de ahí que nos falten elementos para juzgar y tengamos que resignarnos a admirarnos frente a todo lo que d'Annunzio piensa, escribe o hace; y nos quedamos siempre oscilantes y suspensos, como frente a un poliedro, cuyas facetas no se presentan nunca en conjunto a nuestra mirada.

Uno puede tener una comprensión relativamente completa de Oscar Wilde, pues es posible considerar sucesivamente al esteta del "Retrato de Dorian Gray" y al penitente del "De profundis"; uno puede seguir el desarrollo psicológico y artístico de Paul Verlaine; uno puede comprender la fusión de los elementos paganos y católicos en la vida y en el arte de Rubén Darío; pero, ¿cómo diablos entender lo que se arremolina en el cerebro y en el alma de d'Annunzio, quien en un mismo día, en una misma hora, en un mismo párrafo, en una misma estrofa, en un mismo gesto se nos presenta ateo y místico, sensual hasta lo inaudito y piadoso hasta lo inefable, romano del primer siglo de Cristo y contemporáneo del *Poverello* de Asís, griego siempre y todavía actual y, por decirlo así, novecentista?

Yo quisiera tener la habilidad periodística de nuestro colega Símboli, para penetrar en la ermita de d'Annunzio y darme cuenta cabal de lo que es aquello y ver si me fuera posible formarme un concepto adecuado de lo que puede ser la vida del gran poeta en aquel mundo creado por su imaginación; en aquella armonía de todas las extravagancias, en aquella mezcla de cosas bellas y extrañas, en aquel claustro que es iglesia y museo; en aquel cerro en donde está clavada la quilla de un acorazado con sus antenas y cañones, en aquella alameda exornada por piedras que remedan los monumentos terminales de las vías romanas, en aquellas habitaciones que tienen nombres tan raros como: "Cuarto del leproso" o "Celda de los puros ensueños" (una duda: ¿"puro ensueño" será lo mismo que "sueño puro"?) o "Estancia fúnebre".

Casi todas estas construcciones, creaciones, adaptaciones responden, según lo que hemos leído, a visiones que d'Annunzio tuvo a lo largo de su vida, que ya es larga: la primera visión la tuvo — según dicen — ha treinta años, en una iglesia de Ferrara; imágenes y voces divinas le indicaron entonces al poeta que debía huir de mundanales placeres y entregarse a la regla de la franciscana pobreza.

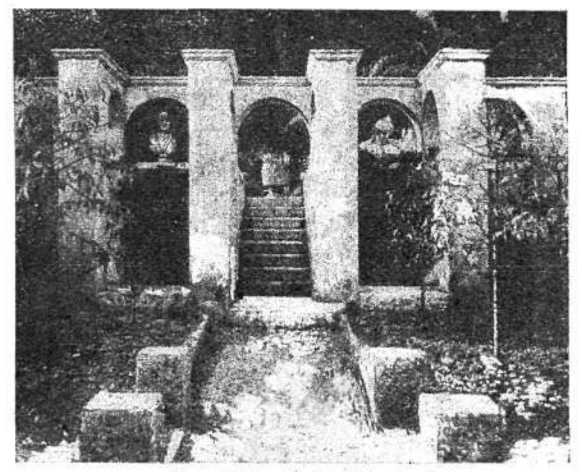
Hubo, según podemos colegir, un error anacrónico: aquella visión vino demasiado temprano. Hace treinta años, d'Annunzio se consideraría algo así como un pordiosero de no haber tenido un millón de liras para gastar cada año. Y yo digo "un millón" por decir una cantidad concreta y de bulto, pero lo cierto es que d'Annunzio, desde su mocedad, ha gastado tal vez el doble de esa cantidad todos los años. Uno de sus lemas es: "Do quel che dono", o sea: "Tengo lo que regalo"; y en verdad nunca midió lo que donaba, con ese arrojo de príncipe oriental que no cuenta nunca ni el número de las esposas que aguardan pigras y ansiosas en el harén, ni el número de los perros de sus jaurías, ni el valor de las joyas con que adorna los dedos de sus adictos y el cuello de sus preferidas.

El "Cuarto del leproso" es el dormitorio del poeta; lo cual nos hace pensar en que, pasando los años, la antigua visión haya vuelto y el magnífico creador de tantos milagros poéticos se haya adaptado por fin a la pobreza y la humildad franciscanas. Y así pudiéramos hasta comprender la adopción del cilicio, ese tormento de todos los minutos, que nos aguijonea la carne para hacernos acordar de nuestros pecados y para hacernos fuertes en domeñar nuestros instintos que nos arrastran a la perdición en el coche muy cómodo de los placeres.

Pero en ese dormitorio de pobre hay de todo,

© Biblioteca Nacional de España

menos pobreza; y hay, más que todo y sobre todo, el pensamiento genial de d'Annunzio en sus extrínsecaciones artísticas. He leído en estos días una descripción de aquel cuarto:



Un rincón de la villa de d'Annunzio.

"Una luz muy leve desparrama en el ambiente un vago perfume de misticismo, y el tono general es el gris. Las paredes están adobadas con pieles de gamuza y son de la misma piel los cortinados, bordados con sencillas bandas de oro. Hacia el foro, dos balaustradas, también doradas, separan de la habitación un estrado, en donde está la cama; ésta, hecha en madera de nogal, con artesonados, se parece a una cuna o a un ataúd. Todo el moblaje de este cuarto fúnebre, de estilo original, se adapta al conjunto, enriquecido por cuadros de enorme valer y por riquísimas alfombras orientales. Dos "vitraux" de asombrosa belleza, con figuras de flores, follajes, manantiales y fuentes, alumbran la habitación. Arriba de la cama, en el lugar del dosel, hay un nicho dorado, y en el nicho está un lienzo del pintor Guido Cadorin, representando a San Francisco de Asís abrazando a un leproso: el leproso tiene un ojo vendado y se parece a d'Annunzio."

Muy bien. Lo que no se alcanza a ver, entre tamaño esplendor de arte, es la pobreza; pues se reduce, a lo que se ha leído, a la imagen del poeta de la pobreza, a la figura de San Francisco que, por ser pintada por Marussig, representa una cantidad crecida de dinero, tanto dinero como para llenar los gastos de toda una larga existencia de un franciscano de verdad.

La representación de las otras visiones de d'Annunzio es grandiosa, como la del dormitorio; arte, belleza, riquezas desparramadas sin límite, algo que nos hace pensar en aquellas mansiones reales de "Las mil y una noches", tanto más por no estar nunca ausente de la villa de Cargnacco la buena y hermosísima Schazarada; que, a lo que parece, ha sido apodada Clara por el poeta, y agrega otro elemento al franciscanismo de la ermita; y las doncellas que sirven en la casa no se llaman ni mucamas, ni camareras, ni nada de eso: se llaman Clarisas; lo mismo, lo mismísimo que las humildes hermanas de Santa Clara.

En suma, por más que se considere la maravillosa vida del "Vittoriale", no se llega a ver ni por asomo a la pobreza, el espíritu franciscano y mucho menos el misticismo. Lo que se ve es la asombrosa floración de un cerebro incansable en crear visiones de belleza; lo que se ve es la primavera eterna creada por la casi divina imaginación de un hombre. Nada de franciscano, nada de 1200.

Así las cosas, si debemos creer en que d'Annunzio lleva, entre piel y camisa, el cilicio, no pensamos en ningún penitente; pensamos, a pesar nuestro, en el marqués de Sade.

Pero ¿qué importa? Ayer mismo el poeta recibió en su ermita a María Melato, para organizar una temporada artística con obras viejas y nuevas; y la temporada empezará allí mismo, en el "Vittoriale", en un teatro que están construyendo adrede bajo la dirección del propio d'Annunzio.

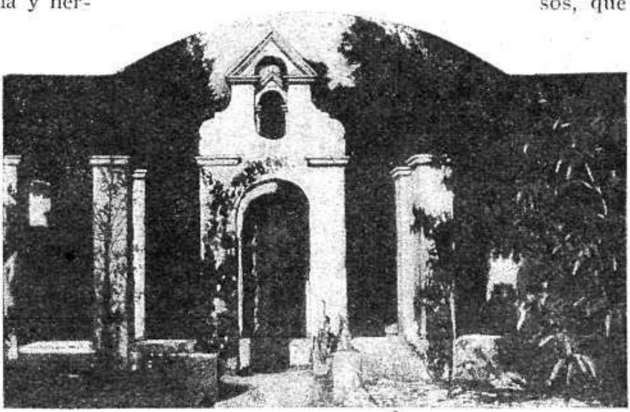
¿Juzgar a d'Annunzio? En una habitación de la villa hay un grupo escultórico representando a la clásica Leda enlazada por el clásico cisne. A los pies del grupo, un gallo, rodeado de gallinas, mira al cisne con desdén, y dice: "Ese idiota de cisne puede regalarse con tan bella señora y yo tengo que conformarme con estas pocas gallinas". Cerca está una faisana con sus pichones, pero no mira, escandalizada, ya sea por el atrevimiento del cisne, ya sea por los pensamientos del gallo. Y el poeta mismo ha puesto la leyenda: "La faisana es el símbolo de los falsos virtuosos y chismosos, que echan oprobio contra los actos libres de sus prójimos".

Respetemos, pues, los "actos libres" de nuestros prójimos.

FOLCO TESTENA

NERVI DI GÉNOVA
MARZO DE 1927

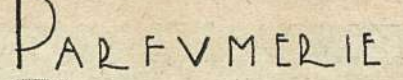




El Frutal. — La residencia del poeta.

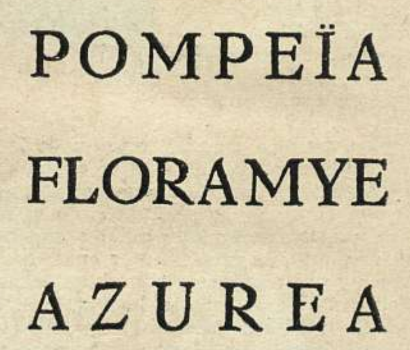


© Biblioteca Nacional de España



L. T. PIVER

PARIS



Lociones
y
Polvos de Tocador

Los exquisitos y finos perfumes de la gente "chic".

Exija que todos nuestros productos lleven la estampilla fiscal con el nombre L.T.PIVER *según facsímile*



Polvos de Tocador
en los tonos
BLANCO, RACHEL y ROSA

© Biblioteca Nacional de España

AÑO XXX BUENOS AIRES, 30 DE ABRIL DE 1927 Nº 1491

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR



Figuras de actualidad

Capitán Serre de Saint Roman

Piloto del "Paris-Amérique Latine"

Por Alvarez

Con una foja de servicios que enriquecieron episodios de la Gran Guerra, y una pericia en la aviación que le valió conceptuosos calificativos, el vizconde Serre de Saint Roman ha tomado la dirección de una de las empresas más audaces, piloteando el avión gigantesco cuyo nombre resume un elevado sentimiento de comprensión y fraternidad.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

FIGURAS Y HECHOS SALIENTES DE LA SEMANA



DELEGADO

El doctor Juan Bayetto, que marchó a París como delegado nacional ante el Congreso de Ciencias Administrativas.

AVIACION

Teniente coronel Jorge B. Crespo, designado jefe del Departamento de Aviación Civil, por el P. E.



JUDICATURA

Celebró sus bodas de plata con la magistratura el distinguido escritor y juez federal doctor Juan Alvarez.



PRENSA EUROPEA

Visita nuestro país el doctor Hans J. Wesemann, representando importantes diarios alemanes y suizos.



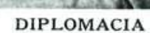






HONORIFICAS

El destacado médico argentino doctor José Arce acaba de recibir el diploma con el que la Universidad de la Habana le nombró rector honorario. Reproducción del mencionado título.



DIPLOMACIA

El licenciado Alfonso Reyes, que viene a ocupar el cargo de enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de Méjico en Buenos Aires.



VIAJERO ILUSTRE

De paso para Europa, fué nuestro huésped el doctor Javier Figueroa, notable figura de la magistratura chilena.



DESIGNACION

Don Saturnino García Anido, que ha sido favorecido con el cargo de presidente del Banco Municipal de Préstamos.



EJERCITO DE SALVACION

General Wilfred L. Simpson, que vino para realizar en la Argentina importantes gestiones entre los salvacionistas del país.

© Biblioteca Nacional de España

PASAJEROS LLEGADOS EN EL VAPOR "CONTE VERDE"



El nuevo secretario de la embajada de Italia, señor Gazzera, su esposa y sus hijos; el cónsul general, conde Videau, y Ludovico Keluer, nuevo consejero de la representación diplomática en el Uruguay.



El profesor Arturo Farinelli con los señores Mauricio Nirenstein y Coriolano Alberini.



La profesora Silvia Amadori, con su hijo César, que fué a recibirla, y el crítico Mastropani.



Señor G. Capagli, conocido director naviero.



Doctor Salvador Marino, su esposa Luisa Valbelle y sus hijos, al desembarcar.

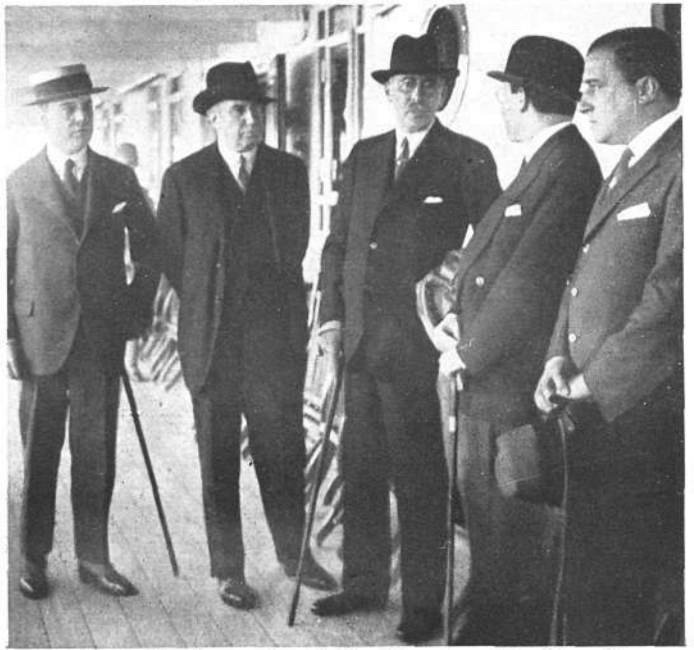


Señor C. Sassone, prestigioso campeón de esgrima.

© Biblioteca Nacional de España

LOS TRASATLANTICOS

PASAJEROS QUE SALIERON EN EL "LUTETIA"



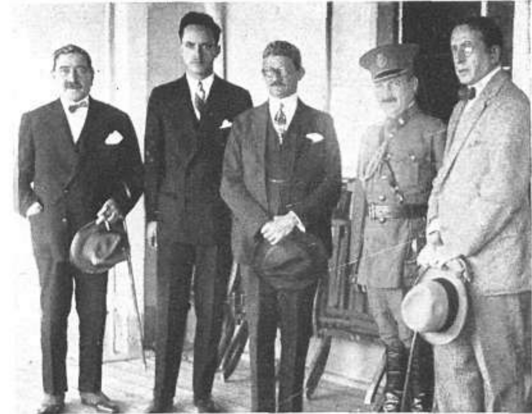
El director de nuestro distinguido colega "La Prensa", don Ezequiel P. Paz, con algunos caballeros que fueron a saludarlo al embarcarse para el Viejo Mundo.



El señor Paz dando el abrazo de despedida a una persona de su familia, momentos antes de partir.



Doctores Carlos Saavedra Lamas, Podestá Costa y señor Carlos A. Alcorta, que van a Río de Janeiro. El doctor Leopoldo Melo fué a bordo para saludarlos.



Señor Horacio Alfaro, ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, que realizará una jira por el Viejo Continente. Lo despidió el coronel Sartori en nombre del Presidente.



Nuestro camarada Carrasquilla Mallarino y su esposa señora Celina H. de Carrasquilla Mallarino.



La más graciosa y expresiva despedida a los que se alejan.





Dr. Higinio Arbó, delegado paraguayo al Congreso de Jurisconsultos a realizarse en Río, con su familia.

© Biblioteca Nacional de España

SE LEVANTA EL TELON

TODO UN HOMBRE de UNAMUNO

TEATRO SAN MARTIN



Los intérpretes de la pieza, señoras Rivera, Lerena y Rossi, y señores Bellucci, Martínez, Giménez, Rossi, De Rosas (R.), Muñiz y García.

JULIA (Sra. RIVERA). — Si yo estuviera enferma, al borde de la muerte, y tú pudieras salvarme... ¿lo harías?
ALEJANDRO (Sr. DE ROSAS). — Creo... ¡creo que sí!

JULIA (Sra. RIVERA). — ¡Alejandro! ¡Alejandro, gracias!...
ALEJANDRO (Sr. DE ROSAS). — Bueno. No te emociones. Lo principal es que estés curada. ¡Sentimentalismos, no!

CONDE (Sr. MUÑIZ). — Vamos al teatro; es un programa delicioso.
ALEJANDRO (Sr. DE ROSAS). — ¡No! A mí me gustarían las óperas... si no tuvieran música.

© Biblioteca Nacional de España

TERMAS DE CACHEUTA


Señoras de Dodero y de Alzaga.


Señoritas Miryam y Sara Salaberri y de Estévez.


Señor Carlos C. Morandi en compañía de su familia.


Señora Blanca de Beck y su hijo Mauricio.


Señoritas Celia y Julia Echart.


Señora Carolina G. de Lozano e hija.


Señorita de Duprat y señor F. Rosito.


Capilla del hotel, que se vió sumamente concurrida en las últimas festividades.


Señorita Telma Zuzzi, dirigiéndose al templo.


Señora Constanza Bunge de Ancell.


Señora Julia de Canale.


Señoras de Alzaga y de Dodero y señorita Atilia Romero.


Señoritas de Morandi, Duprat, Laffaye, Salaberry y Miralles.


Señoras de Miralles, de Morandi y de Dellepiane.


Señorita María E. Beguet.


Señora María B. de Serra.


Señora Lola E. de Miralles.


Un interesante grupo en la terraza.


Señora Rosa de *Morandi*.


Señora Catalina de Ciriaco.


Señoras de Dodero, Alzaga, Fernández García, Martínez de Hoz, Zuberbhüller y Romero.


Señorita María F. Alzaga.


Señora de Pueyrredón.


Señorita de Souza Aramburu.


Interesante grupo de distinguidas damas posando para "Caras y Caretas".


La familia de Navarro *dirigiéndose* a la capilla.


Señoritas Angélica Villanueva y Adelia Olmos.


Señorita Ofelia Estévez, *tomando* el sol.


Señoritas de Boer, Estévez y Salaberry.


Señoritas de Miralles y *Morandi* y señor Salces.

© Biblioteca Nacional de España

ALEMANIA, INGLATERRA Y MEJICO



Turistas argentinos que fueron obsequiados con una brillante recepción por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Alemania, en el palacio berlinés del príncipe Leopoldo.



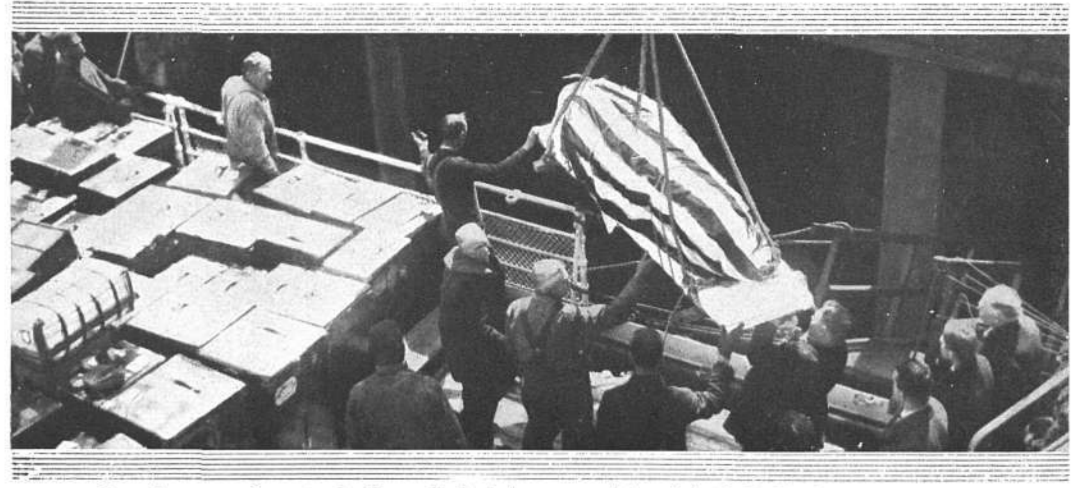
Residentes argentinos en Méjico que concurrieron a presentar testimonio de adhesión y recuerdo por la Patria en la persona del ministro diplomático de nuestro país ante aquella república.



El Príncipe de Gales con lord Manner Cup, corriendo en el gran concurso hípico realizado en el regimiento de Granaderos de la Guardia.

© Biblioteca Nacional de España

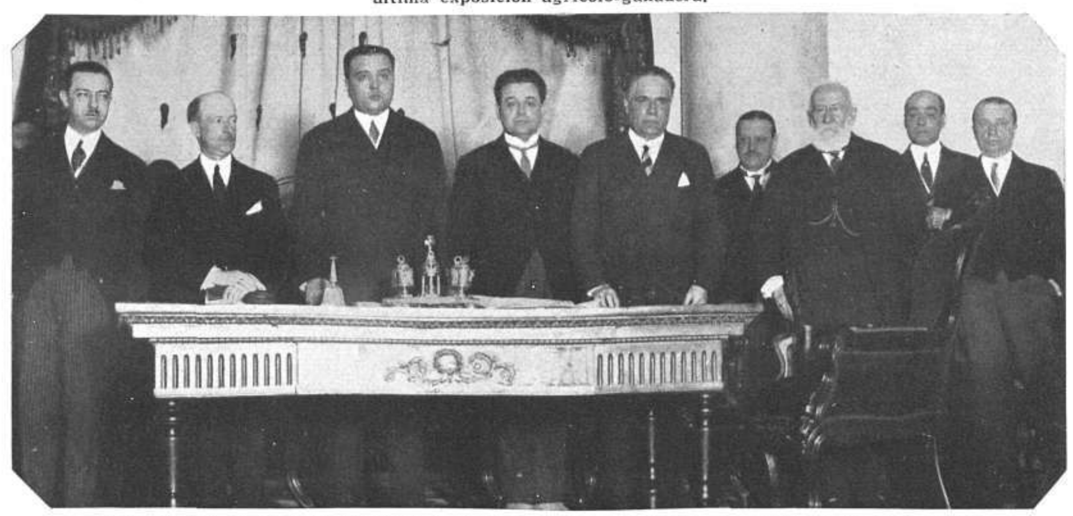
NORTE-AMERICA, FRANCIA, ESPAÑA



Desembarco en el puerto de Nueva York de los restos del capitán C. F. Woolsey y del teniente J. W. Benton, muertos en el accidente de aviación ocurrido en El Palomar.



M. Clemenceau, ex presidente del consejo de ministros de Francia, visitando los lotes de la última exposición agrícolo-ganadera.



Sesión inaugural de la Conferencia Nacional del Libro, en Madrid, que presidió el señor Aunós, a quien acompañan los ministros de Trabajo y de Instrucción Pública y otras personalidades.

© Biblioteca Nacional de España

El cuidador de los lobos marinos dando de comer a sus pensionistas.

BROCHACITOS DE MI CIUDAD

EL ALMUERZO DE LOS LOBOS MARINOS

VAMO in casa, "Pichina", que la tua mamma s'estará esperando con la minestra a punto. Vamo, "Pichina", que se viene tarde.

—Yo no tengo apetito, abuelo. ¡Comí tantas masitas!... Ricas, ¿eh?

Sol a plomada.

—*No sea testaruda, "Pichina". Vamo in casa, vamo.*

—¡Mirá, abuelo! Acerquémonos para ver qué comen los lobos marinos. Cinco minutos, ¿querés?

—*In ratito, peró.*

—Comen pescado, abuelo. ¿Estarán enfermos del estómago?

—*¡Ma no, "Pichina"! Hay do crase de lobo: el lobo de agua, propio el marino, y el lobo de tierra. Uno come pescado crudo y l'otro manya gallina, conecco, pato, ecéteras.*

—¿Y por qué no les dan el pescado frito abuelo?

—*Per no guastar aceite, de seguro. La Munichipalitá hace de l'economía, hace. ¿No ha visto qu'el basurero pasa tré vece per setimana in la coadra donde nusotro vivimo? Hacen l'economía del pasto a lo caballo del carro de la basura, y, natoralmente, lo pingo no tienen de la foerza para trabacar tcdo lo día.*

—¡Qué malos!, ¿eh?... Mojarrita... bagrecitos... armaditos, de toda clase de pescaditos comen los lobos marinos. ¡Cuántos!... ¿Como cinco kilos, abuelo?

—*Argo más, "Pichina". E veinte kilo también, hay al tacho, hay.*

—Decime, abuelo, ¿el chaleco que tenés guardado en el ropero de mamita es de la piel de esos bichos?

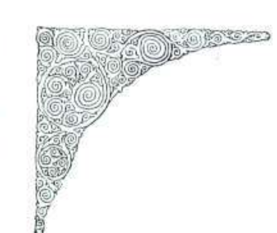
—*Sí, "Pichina"; chaleco de piel propio de lobo marino, propio. D'estar, está vieco e rimendao, peró todavía me lo pongo coando el frío me hace castañetear lo diente.*

—¿Quién te lo regaló?

—*Lo cumpré a Muntevedeo, una vez que fotme cuntratao con "Chiquín" para riforzar l'orquesta de la temporada lírica al Solís. ¡Eh!... De pasar, han pasao cerca de ventecinco año, han pasao. "Chiquín" tocaba la fiauta, e mí, el bombo e lo platillo.*

—¿Era linda la música de entonces?

—*Se tocábamo cada Aída, "Pichina"!... Despoés, andando el tiempo, se vino el batifondo de Wagner, y loego la milonga y el jazz-band.*



FELIX LIMA

Foto de Baldisseroto

© Biblioteca Nacional de España

PABLO MATZEL

1. **Torcaza.** ***(Notioenas maculosa).***
2. **Paloma colorada.** ***(Chloroenas rufina sylvestris).***
3. Paloma collar blanco. ***(Chloroenas albilinea).***
4. Paloma chilena. ***(Chloroenas araucana).***
5. **Tórtola.** ***(Zenaida auriculata).***
6. **Turca.** ***(Picazurus venturiana).***
7. **Torcaza paraguaya.** ***(Picazurus picazuro).***

PALOMAS ARGENTINAS



MUSEO NACIONAL de HISTORIA NATURAL DE BUENOS AIRES

Las aves de este orden (columbiformes) tienen una fisonomía tan característica que las hace fácilmente distinguibles. El pico es delgado y débil, cubierto en la base por una membrana blanda y más o menos hinchada, en la que se abren los respiraderos. Las piernas son cortas y los pies aptos para escarbar el suelo. Son aves monógamas, y ambos sexos trabajan en la construcción del nido, el que es muy sencillo y construido con pequeñas ramitas y palitos. Los huevos son blancos y generalmente dos. Los pichones nacen desnudos y sólo después de algún tiempo se cubren de plumón; quedan muchos días en el nido alimentados por los padres, que les introducen en el pico un líquido que segrega el buche.

Comprenden cerca de 450 especies y habitan todos los continentes. Algunas especies exóticas tienen un plumaje con brillantes colores. Se dividen en 5 familias:

1. *Treróntdos*, que habitan el antiguo continente, excepto Europa, y se distinguen por tener la piel de los dedos del pie sobresaliente a los costados, y la cola con 14 y 16 plumas.

2. *Columbidos*, tienen 12 plumas en la cola. Habitan todos los continentes.

3. *Claràvidos;* comprende palomas generalmente pequeñas que habitan en parte en el suelo. Se encuentran en todos los continentes.

4. *Gouridos.* — Son palomas muy grandes, mayores que una gallina, con hermosas plumas en forma de cresta. Son peculiares de Nueva Guinea.

5. *Didunculidos.* — Tienen un pico con fuerte gancho y con una especie de diente. Habitan la isla de Samoa, en Oceanía.

Las especies figuradas en la lámina pertenecen a la familia *columbidos*, excepto la tórtola, que pertenece a la familia *claràvidos*. La paloma colorada se encuentra en el norte de la República; la paloma chilena, en la región andina de la Patagonia; la paloma de collar, en el noroeste de la República, y las demás, en gran parte de nuestro territorio.

© Biblioteca Nacional de España



MODELO DE NORTE AMERICA

ESTE "TAILLEUR" ES UNO DE LOS MAS ADMIRADOS TRAJES DE LA ACTUAL MEDIA ESTACION. ES AZUL MUY OBSCURO, CONFECCIONADO EN "KASHA"; EL TRAJE ENTERIZO LO FORMAN UNA FALDA LISA Y UNA CASACA DE CREPE GEORGETTE COLOR TILO CON BORDADOS Y MOTIVOS INCAICOS, EN TODOS LOS TONOS DEL AZUL Y EL VERDE. LA CHAQUETA, RECTA, EN KASHA AZUL, VA FORRADA DE CREPE COLOR TILO, Y COMPLETA ESTE ATAVIO DE SUPREMA ELEGANCIA UN GORRO DE PAJA TAGAL "HOJA SECA", CON UN PENACHO ENORME DE PLUMAS VERDES.

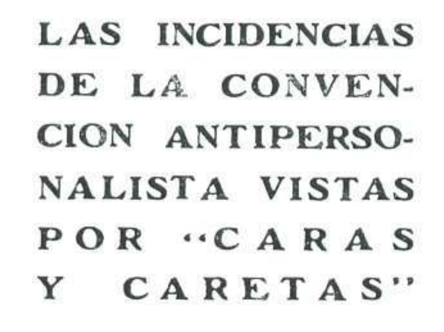
© Biblioteca Nacional de España



Delegados de San Luis en la Casa Suiza, con el doctor Susini y Víctor Molina (hijo), después de la primera reunión de los convencionales.



Cilvelti, delegado jujeño en serena actitud de aguante hasta que amaine.



LAS INCIDENCIAS DE LA CONVENCION ANTIPERSONALISTA VISTAS POR "CARAS Y CARETAS"



El doctor Susini cabildea en el patio de la Casa Suiza con el delegado cordobés Soria.



Juan José del Carril y Vergara Ocampo hacen sus cábalas con notorio humorismo.



El secretario del Comité Antipersonalsita J. J. Amuchástegui expone puntos de mira.



Belisario Hernández y Plácido Lazo, del núcleo juvenil netamente "melista".



Juan Francisco Fiorillo, delegado de Santa Fe, que no niega su devoción por Melo.



Grupo formado por los delegados de la provincia de San Luis.



Los representantes de San Juan, antes de las conocidas incidencias.



Detalle de expectativa en la Casa Suiza, mientras se creía en la reunión definitiva.

© Biblioteca Nacional de España

La Convención Nacional del



En la escalinata de la Casa Suiza, delegados de filiación "gallista" con el doctor Crotto a la cabeza, después del fracaso de la primera asamblea.



El doctor Martín M. Torino se dirige sonriente y confiado a la reunión del París Hotel.



Nada de personalismo

Cantilo. — Unos defienden la persona de Melo y otros luchan por la persona de Gallo.

Elpidio. — ¡Vaya un antipersonalismo!



El conspicuo escribano Jiménez, leader de Flores, palpitando las versiones periodísticas.



El diputado Sánchez Loria con Antoní, cambian pareceres al ir a la tenida gallista del París.



Al "presidenciable" doctor Vicente Gallo rodean y aportan datos de la incidencia los correligionarios Aimó, Fauzón, Sáenz, Paz Pose y Calví.



Delegados tucumanos, diputado Toledo y doctor Catalán, improvisando antesala callejera.



Corrillos en la Casa Suiza entre gallistas, que esperan inútilmente el quorum.



Mesa presidida por el doctor Bas, mientras el diputado Lazo informaba de sus gestiones.



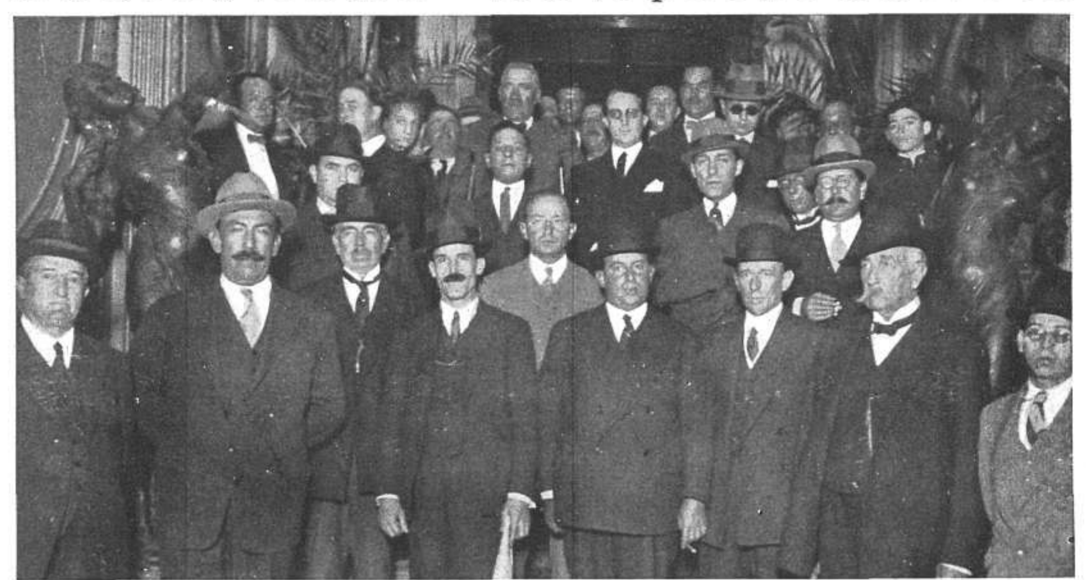
Los primeros grupos al abandonar el París la delegación gallista reunida por primera vez.



En marcha firme y decisiva hacia el local de la Convención por si surge el "Sarto".

© Biblioteca Nacional de España

Radicalismo Antipersonalista



Convencionales componentes del sector que auspicia el nombre del doctor Leopoldo Melo, en el Gran Hotel, donde se reunieron para dirimir la situación que por varios días aplazó la proclamación de la fórmula.



Don Ignacio de Iturraspe, ex senador y miembro de la delegación santafesina.



Aficiones

Gómez. — Pero ¿no estaba usted retirado de la política? ¿Por qué viene aquí?

Crotto. — Por amor al bochinche.



El inquietante ex ministro J. R. Gómez, ahora inconmovible as del "melismo".



Doctor B. Albarracín, delegado por los antipersonalistas "melistas" de San Juan.



El doctor Leopoldo Melo en su estudio con los doctores Calvento, Mihura y Mario Guido.



Mendieta, optimista, con otros correligionarios, al dejar la tenida "melista".



El capitán Alfonso, de espalda, hace confidencias de tanteo al doctor Bas.



La curiosidad popular frente al hotel donde sesionó el block partidario del doctor Melo.



Alcorta y Noriega, encabezando una falanje "melista", resuelta a dirigirse a la reunión del hotel.



Pío Pandolfo, miembro de la representación santafesina, en un aparte confidencial.

© Biblioteca Nacional de España

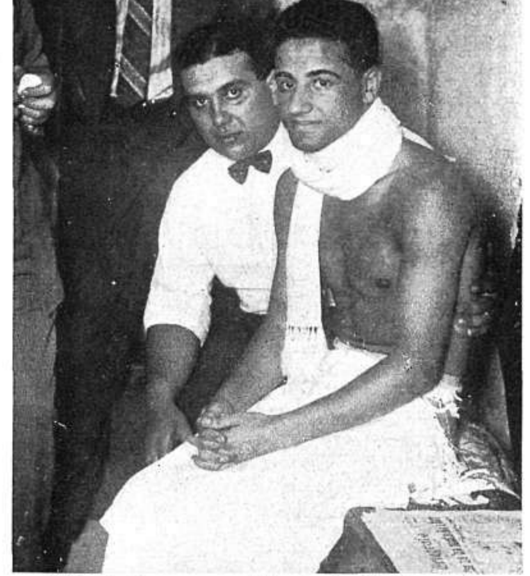
D E P O R T E S



Los atletas argentinos que disputaron en Chile el V Campeonato Sudamericano, fotografiados a su regreso a nuestra capital, mostrando los trofeos conquistados. Nuestra delegación ocupó el segundo puesto en la clasificación general después de triunfar en varias pruebas.



El pugil belga Henri Scillie, que sostuvo un interesante match con el argentino Purcaro, ganando por puntos.



Goliardo Purcaro, vencido al cabo de 12 rounds, y en favor de quien al final el público formuló una protesta.



Julio Polet, el prestigioso corredor de pista que acaba de ser designado para disputar el Campeonato Argentino de los 100 Kilómetros.



Antonio Del Gesso, que formó equipo con Polet en las 12 y 24 horas americanas, y participará del Campeonato de resistencia.

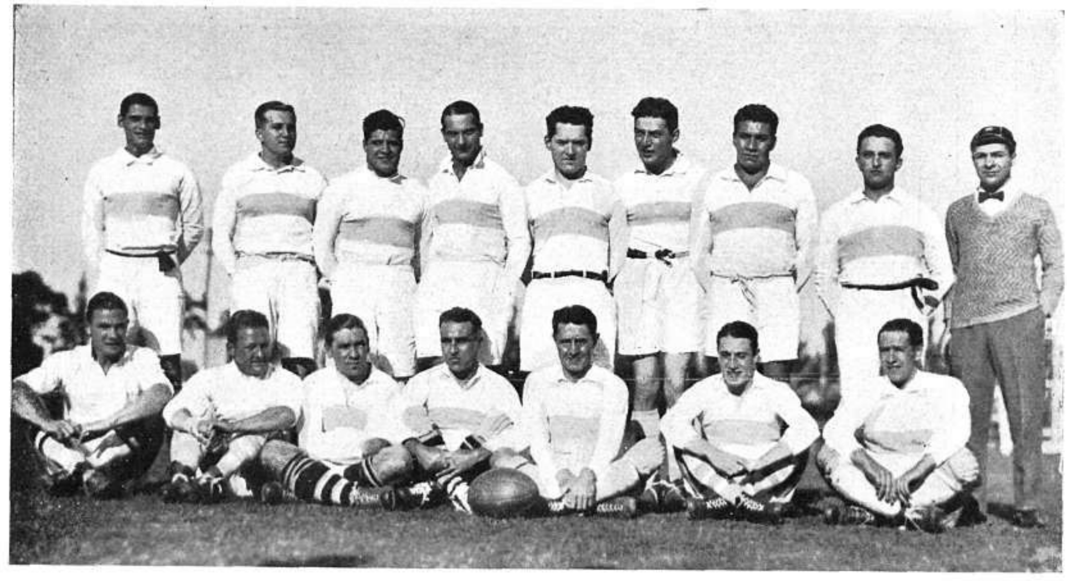
© Biblioteca Nacional de España

Grupo de jugadoras que concurrieron al torneo celebrado con todo éxito en la cancha del Buenos Aires Lawn Tennis Club.



Campeonato de tennis del Belgrano A. Club. Señora de Rendtorff y señorita P. Giusti, clasificadas para la final de damas.

© Biblioteca Nacional de España



Equipo "Argentino" que se impuso por 11 a 5 en el primer match de rugby jugado entre estos y "Extranjeros".



El team constituído por "Extranjeros" que le tocó perder en el partido anteriormente citado.



A. Gandolfi Herrero, ganador del match de box con Corney al 11º rounds.



"Prinaldo", ganador del clásico General La Madrid, a su vuelta de la pista después de la llegada.



Liberto Corney que perdió el match de box contra Gandolfi Herrero.

© Biblioteca Nacional de España

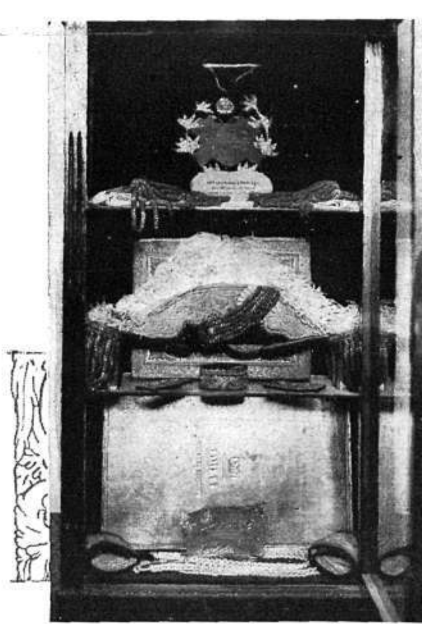
RELIQUIAS del MUSEO HISTORICO

GENERAL NICOLAS LEVALLE

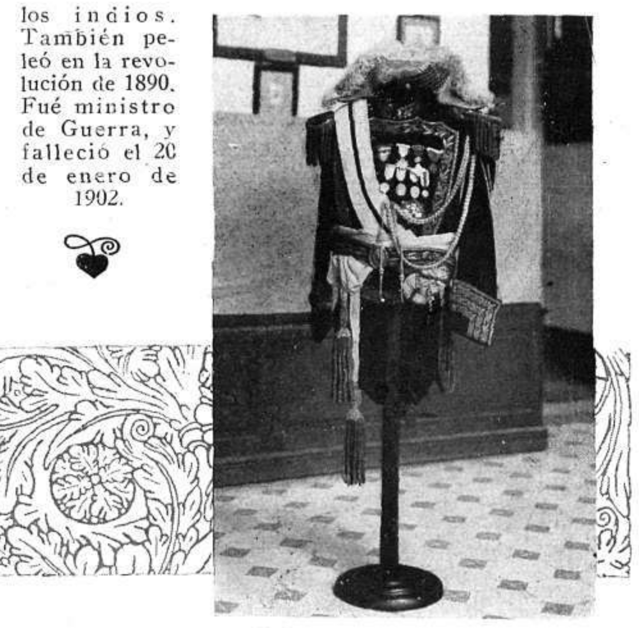
Dos de los sables del bravo guerrero, existentes en el Museo Histórico.

Busto del heroico teniente general don Nicolás Levalle.

No solamente con sus emprendedores e intensos trabajos cooperaron los hijos de Italia a la grandeza argentina. Un ejemplo del valor militar italiano lo ofrece el general Nicolás Levalle, venido a nuestra patria a los dos años de edad. Ingresó en la Academia en 1857, comenzando a guerrear en Cepeda. Pavón, Yatay, Uruguayana, Paso de la Patria, Estero Bellaco, Tuyutí, Boquerón, Curupaytí, Canoas, Humaitá, Lomas Valentinas y Peribebuy son las acciones en que tomó gloriosa parte. Luego peleó en Sauce y Diamante, hallándose en los combates contra los indios. También peleó en la revolución de 1890. Fué ministro de Guerra, y falleció el 20 de enero de 1902.



Placas, elástico, charreteras y bocamangas que usó en sus numerosas campañas bélicas.



Uniforme de teniente general luciendo los premios militares ganados por el ilustre veterano.

© Biblioteca Nacional de España



Animado desfile de familias de esta sociedad, al salir de una de las últimas funciones religiosas oficiadas en la Matriz con la solemnidad de costumbre.



Entrega de diez camas al Hospital de Caridad por parte de la Comisión Pro Homenaje a Stephenson, que preside la señora González del Solar de Constanti, y que desarrolla una acción digna de todo encomio.



El doctor R. Araya hablando al entregar el decanato de la Facultad de Medicina al doctor Agustín Gatti.



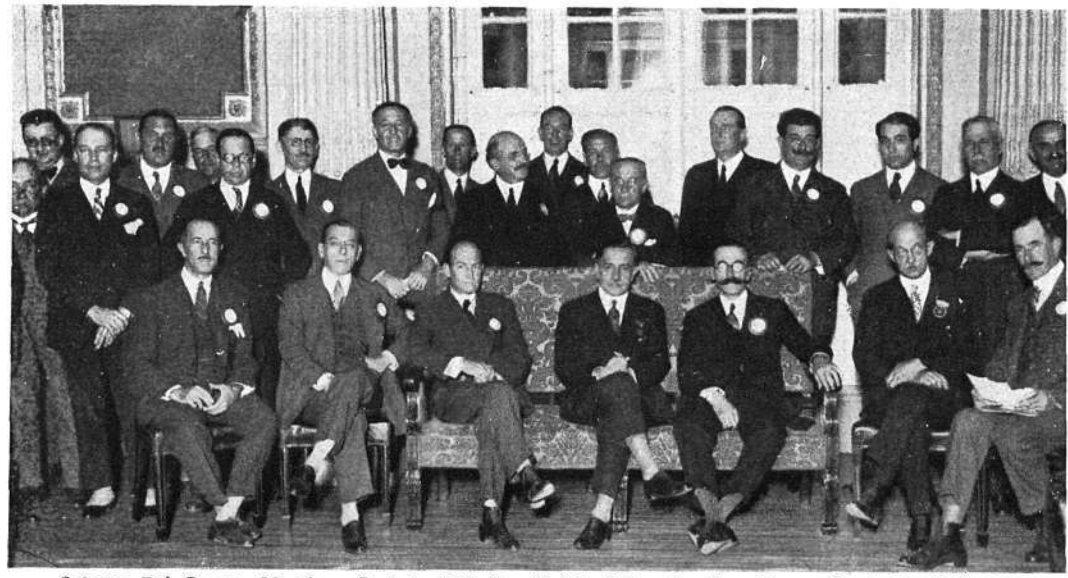
El doctor José B. Avalos rodeado por los estudiantes después de habérsele elegido consejero de la facultad médica por gran mayoría.



Después del banquete a los jugadores y delegados santafecinos de Gimnasia y Esgrima, ofrecido por el Newell's Old Boys.

© Biblioteca Nacional de España

Reunión del Rotary Club



Señores Del Campo, Martínez Zuviría, Dall Oro Maini, Tribe, Amadeo, Bunge, Capdevila, Colombo, Herrero Duclout, Nelson, Colmo, Calaut, Hutington, R. Ortega Belgrano, H. Pini, L. F. Rigolleau, Rodríguez Saráchaga, Zavalía, Bracon, Alves de Lima y demás miembros de la institución, reunidos para constituir su mesa directiva y cumplir el programa de sus interesantes reuniones.

Nuevo decano de la Facultad de Medicina



Ceremonia de la toma de posesión del cargo por el decano recientemente electo, doctor Alfredo Lanari. El rector de la Universidad, doctor Rojas, dándole posesión ante crecida concurrencia de profesores y estudiantes.

Torneo internacional de ajedrez



En el Club Argentino de Ajedrez, el señor Carlos M. Portela, campeón del mismo, inicia el match con Mariano Castillo, campeón de Chile. Asistieron el embajador Gonzalo Bulnes, miembros de la legación y otros caballeros.

© Biblioteca Nacional de España

L A M U J E R E N



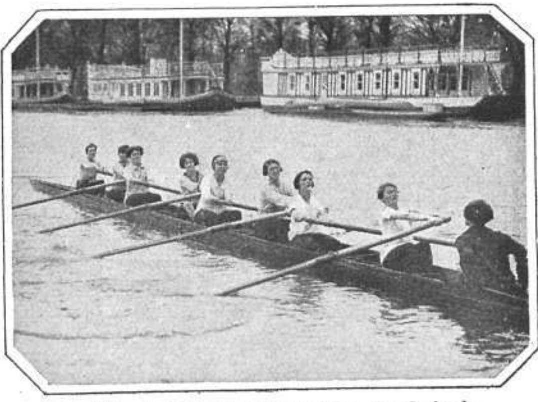
Team de rifleras de la universidad Jorge Washington, que obtuvo el campeonato de honor. A pesar de su excelente puntería, no llevan el apunte así no más.



Olimpiadas femeninas de Londres. Miss L. Fawcet, campeón inglesa de lanzamiento de la jabalina.

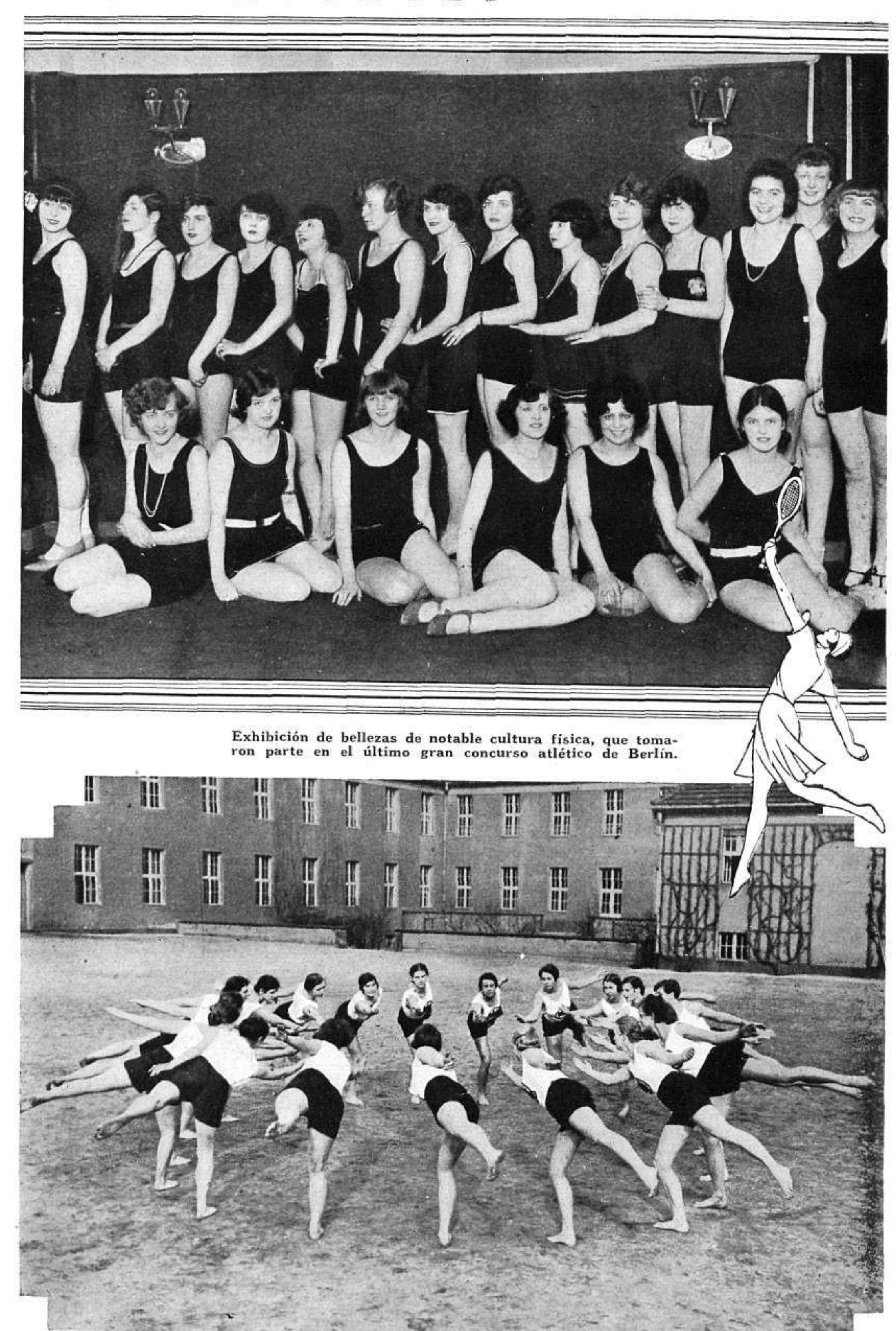


Miss L. St. Maur (en el centro), campeón de la carrera final de salto y obstáculos.



Tripulación de estudiantes de Oxford, ganadora de la regata disputada con los de Cambridge.

© Biblioteca Nacional de España



Exhibición de bellezas de notable cultura física, que tomaron parte en el último gran concurso atlético de Berlín.

Grupo de estudiantes alemanas practicando ejercicios atléticos de preparación, en el amplio patio deportivo de un instituto de Berlín.

© Biblioteca Nacional de España



Algunas de las parejas que tomaron parte en el gran baile y reunión social con que el Club de Flores, haciendo gala de tradicional cultura y gentileza, inauguró la serie de fiestas de la presente temporada en medio de un entusiasmo extraordinario.



HOMENAJE A BEETHOVEN

Velada en la Casa del Pueblo en homenaje al inmortal maestro, a iniciativa del Centro Socialista Femenino.



FIESTA MEJICANA

Reunión en La Peña, como adhesión a la cultura mejicana, a la que asistieron los representantes de aquel país.



EN HONOR DEL DOCTOR JAIME IACOBASSI

Banquete ofrecido al distinguido abogado de la Compañía Italo - Argentina de Electricidad, por sus amigos, en ocasión de su viaje a Europa.

© Biblioteca Nacional de España

Al penetrar notó que sus pies resbalaban como en un piso enjabonado, que caía al suelo y empezaba a rodar vertiginosamente...

ARÍSTIDES RECHAIN

CUENTOS PARA LOS NIÑOS

Las aventuras de Gorgojito

(*Continuación*)

EL MIEDO OFUSCADOR



FORMADOS en el andén de la estación, Pirá-Pirú y sus amigos no se cansaban de aplaudir y de gritar:

—¡Viva Gorgojito!

Así despedían a nuestro héroe, llenos de agradecimiento por haberles librado del monstruo Añareté, convirtiéndole en pacientísimo asno.

El viaje en el tren fué cómodo y rápido. A la llegada al pueblo, los esperaba una viejecita para ellos desconocida que, apoyándose en un largo bastón, se acercó a nuestro héroe y le habló así:

—Ilustre Gorgojito: mi señora, el hada Morgana, te ordena que me acompañes. Estuvo esperándote hasta ayer; pero como no gusta del frío que va arreciando, decidió trasladarse a su palacio de invierno.

—¿Y adónde está ese palacio?

—En las profundidades de la tierra.

—¿Y cómo voy yo a poder llegar hasta allí?

—Siguiéndome.

—¿Yo solo?

—Solo, si es que no quiere acompañarte Juan de la Luna.

Consultado éste, preguntó a la viejecita:

—¿Hay mucho peligro?

La vieja sonrió.

—Para los cobardes, hay peligro siempre y en todas partes.

Juan de la Luna sintió que se le agolpaba la sangre a la cara, y tomando una actitud digna, dijo:

—Señora, no porque una vez me haya aterrorizado un insignificante ratoncillo, en aquella célebre noche de fin de año, ha de creerse que soy un cobarde indigno. Adonde vaya Gorgojito, allí iré yo, siempre que él sea gustoso.

—Pues andando.

© Biblioteca Nacional de España

La madre marchó a casa, no sin recomendarles que fueran muy juiciosos. La viejecita, seguida de Gorgojito y Juan de la Luna, se dirigió al bosque. Iban por una larga avenida orlada de álamos gigantescos. Corría un viento frío que les helaba la cara y las manos.

— Con este frío, quedaremos hechos unos helados — dijo el quejumbroso Juan de la Luna.

— Pronto estaremos mejor — aseguró la viejecita, desviándose del camino.

Llegaron a un macizo de árboles por el que parecía imposible penetrar. La viejecita dudó un momento. Después, con su largo bastón, apartó un poco los altos yuyos que al pie de los árboles crecían, y quedó al descubierto la boca de una cueva tenebrosa.

— Pasad, muchachos — ordenó, — y procurad poner los pies bien en firme.

Juan de la Luna retrocedió espantado. ¿Adónde iría a parar aquella cueva? ¿No sería un refugio de animales feroces y monstruosos? La viejecita, al ver la indecisión de Juan de la Luna, se echó a reír de un modo particular y afirmó, haciendo un guiño picaresco:

— Se diría, Juan de la Luna, que has visto un ratoncillo como aquel que te pareció más corpulento que un elefante.

— No he visto ratones ni elefantes, señora — protestó el larguirucho; — es que la cueva me parece demasiado tenebrosa. ¿Cómo va uno a saber dónde pone los pies ahí dentro? ¿No te parece, Gorgojito?

Pero Gorgojito no le contestó. Sonriente y decidido, acababa de penetrar por el negro agujero, y Juan de la Luna oyó entonces la voz de la vieja que le ordenaba, amenazándole con el bastón:

— ¡Cobarde! ¡Entra o te mato a palos!

Ante tan suave invitación, el larguirucho se decidió a seguir a Gorgojito, con más miedo que vergüenza.

Al penetrar notó que sus pies resbalaban como en un piso enjabonado, que caía al suelo y empezaba a rodar vertiginosamente por una barranca de pendiente demasiado pronunciada. A poco, dejó de sentir la tierra bajo su cuerpo. Experimentaba la sensación de encontrarse en el aire, cayendo siempre con una velocidad asombrosa. Aquel descenso amenazaba no terminar nunca.

— Cuando llegue a tierra firme — pensaba el infeliz, cada vez más aterrorizado, — ¿qué hueso va a quedarme en su sitio? ¡Me estrellaré irremisiblemente! ¡Terminaste, Juan de la Luna!

De repente, y cuando ya se creía perdido del todo, se hizo la luz y vió en las profundidades un lago, en el que tardó poco en caer dándose el remojón consiguiente. Como sabía nadar, estuvo pronto a flote y vió que Gorgojito y la vieja se dirigían rápidamente hacia él, navegando en una ligera piragua.



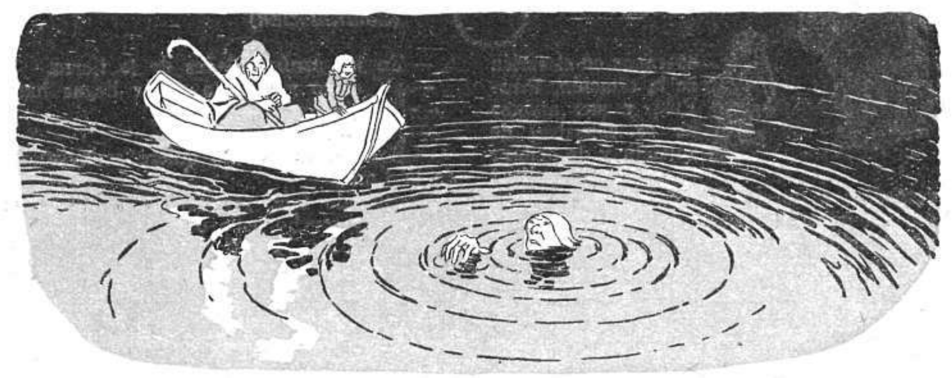
La viejecita, con una fuerza de que no la hubiera creído capaz, lo agarró por la ropa y lo izó, colocándolo en uno de los asientos.

Gorgojito, que estaba más contento que nunca, preguntó a su amigo:

— ¿Qué me dices de aquella carretera maravillosa, orlada por esbeltos árboles con frutos abundantes que parecen de oro? ¿Y aquellos pájaros de largas colas y plumas brillantes que cantan de un modo que embelesa? ¿Y aquellos leones gigantescos de melenas doradas, tan mansitos que puede uno subirse en ellos y recorrer con rapidez los caminos más largos? Por todo eso podrás figurarte lo que será el palacio de invierno del hada al que nos dirigimos ahora.

— Gorgojito — se quejó Juan de la Luna, — no te burles de mí. Yo no he visto más que horrores. He rodado leguas y leguas en la obscuridad más absoluta, sin saber por donde rodaba; he bajado como si me hubieran tirado desde el cielo en una noche negra, y por fin he venido a caer en este maldito charco.

— ¡Bah! — dijo la viejecita, riendo. — Convéncete, Juan de la Luña; en la vida ocurre siempre así: los miedosos se ven privados de gozar de las bellezas del camino. El miedo les hace ver fantasmas y horrores que no existen. Hasta que no te cures del miedo, no podrás disfrutar de la vida, que es tan hermosa para los valientes como Gorgojito.



MAXIMO SUAVE

DIBUJOS DE RECHAIN

(CONTINUARA)

© Biblioteca Nacional de España

FEMINIDADES



LA MUJER JOVEN

La juventud en la mujer es la aurora esplendorosa de una florida primavera. Apenas se posan en sus labios los primeros besos de amor, avanza en el camino de la vida, algo incierta por la falta de experiencia.

Ella debe acordarse de las lecciones recibidas; para su marido ella conservará el tesoro de sus hechizos, y le obligará a redoblar las atenciones; ella permanecerá en el silencio de su tocador largo rato, no olvidando ningún detalle, refrescando y tonificando sus carnes, dando a su cuerpo la elasticidad y la gentileza características de la gracia, del encanto. Mas guárdese de la menor negligencia; nunca aparezca ante los ojos de quien la adora, con el menor síntoma de fatiga o de desorden; para que su actitud sea correcta y fascinante poco se necesita en esa edad seductora. A la sazón es inútil aun recurrir a los artificios; la naturaleza es pródiga en otorgar dones y basta con no destruírlos, muchas veces incoscientemente, para seducir. Y más que nada, precisa guardarse del realismo abrumador en que algunas mujeres caen: sea cual fuere la intimidad de lazo y de la vida, procure siempre mostrarse bajo el solo aspecto en que la poesía pueda redoblar la ternura de aquel que la ama y cuyo amor, cueste lo que cueste, hay que conservar.

PENSAMIENTOS SOBRE LA MUJER

Si se respetan los fueros de la justicia, la paz entre seres sensibles y razonables ha de establecerse por la razón y el sentimiento. La mujer educada sentirá y comprenderá mejor, tendrá más elevación para pensar y más delicadeza para sentir, y será con su marido más razonable y más amante. ¿Qué hombre, si no es perverso o brutal, preferirá la obediencia ciega del temor a la docilidad razonada del cariño?

— En el mundo de los afectos, la mujer tiene ya personalidad, nadie le niega su competencia y su derecho.

— Que la sensibilidad de la mujer es mayor se ve harto claro, aun sin observarla; todo la conmueve, todo la impresiona más que al hombre. Se asusta, se exalta, se entusiasma, adivina antes que él. Su ¡ay! es el primero que se escucha; su lágrima, la primera que brilla; los dolores le duelen más, y cuando el hombre se estremece, ella tiene una convulsión. El fisiólogo dice que es más "irritable"; el vulgo, que es más "débil"; pero todos convienen, porque es evidente para todos, en que es más "sensible".

Concepción ARENAL

LA FISONOMIA





Según el carácter y la raza, la fisonomía es simpática, interesante, amable o repulsiva; la expresión en ella está dada por la movilidad de los músculos faciales, de la boca y de los ojos.

Es conveniente, pues, saber utilizar esos diversos auxiliares para dar a la fisonomía un interés que substituya a la belleza cuando los rasgos de la cara son defectuosos o cuando los colores no aciertan a aportar el socorro que reclama un físico ingrato

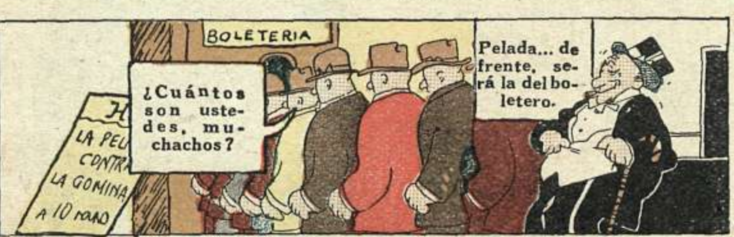
I V O N N E

© Biblioteca Nacional de España

PICHIN EL ESTOICO



SECCION VERMOUTH



A B R A H A M

MATANDO EL TIEMPO EN EL



1



2



3



4



5



6

© Biblioteca Nacional de España





K A N C H A

CLUB SOCIAL DE PALERMO CHICO



7

8



9



10



1926 by Int'l Feature Service, Inc.

© Biblioteca Nacional de España

Breviario de la Vida

¡MALDITA SEA MI SUERTE!

No sé si a todo el mundo le pasará lo mismo que a mí, pero cuando oigo a una persona exclamar: "¡Maldita sea mi suerte!", se me pone la carne de gallina. Jurar se ha considerado siempre un pecado, y jurar como un carretero, maldiciendo la propia suerte, es el colmo. Hay personas mayores que en presencia de los niños juran y maldicen, sin pensar que envenenan corazones que todavía no están templados para reflexionar sobre las cosas penosas o amargas de la vida.



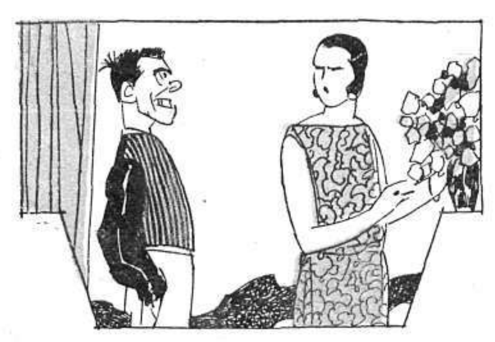
Proferir exclamaciones de ira reconcentrada, muchas veces contra objetos inanimados — contra una puerta que no se puede cerrar bien; contra una canilla que pierde un hilo de agua; contra un cajón que se atasca o contra un cuchillo que no corta, — es de las cosas más torpes y más insensatas.

Los juramentos y las maldiciones no están bien en boca de los condenados..

¿Qué se dirá, entonces, cuando las profieren labios femeninos, llenos de encanto, o bocas de gente vieja a quienes la vida enseñó ya que ni el bien ni el mal tienen larga duración en este pícaro mundo?

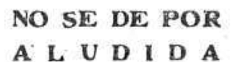
NO MANDE RECADOS CON LOS SIRVIENTES

Un sirviente rara vez repetirá exactamente lo que se le ha dicho; por eso es una falta de sentido común mandar recados con la gente de servicio. Un recado mal dado puede ser origen de muchas cosas desagradables. Cuando lo que se ha de decir es bueno, puede enviarse por escrito, que siempre es agradable leer una grata noticia. Si es malo, es doble la falta, pues se le da incumbencia a un tercero inferior de la frase descortés que se quiere decir a determinada persona.



Cuando los recados son de "entre casa", nada cuesta mandar llamar a la persona, grande o chica, para decirle verbalmente lo que de ella se desea, porque no hay nada más molesto que recibir de un sirviente un recado grosero.

Cuando los recados deben ser transmitidos a quien no se tiene al alcance de la mano ni de la voz, deberá dejarse por escrito lo que se desee decir. ¡Cuántas cosas desagradables se evitarían si todo el mundo tuviera esta norma de conducta!



NO SE DE POR ALUDIDA

Cuando una niña o una señora sale de paseo en compañía de un hombre de su familia, no debe nunca exponer a su pariente a tener cuestiones desagradables en público. Hay, ciertamente, impertinentes que miran a las mujeres y hasta se atreven a hacerles alguna seña, cuando la encuentran de su gusto, y esa costumbre grosera es más general de lo que pudiera creerse en nuestra gran ciudad. En el tino y delicadeza de la mujer está el no darse por aludida, evitando así que su acompañante tenga que intervenir a su favor, provocando escenas que pudieran tener desenlaces imprevistos o desagradables.

Esas mujeres que lo primero que hacen es advertir al compañero que llevan de la admiración, la curiosidad o la provocación de que son objeto, merecerían un castigo. ¡Cuántas veces han tenido que lamentar las imprudentes el haber sido causa de una tragedia!

Una mujer discreta no se dará por aludida de una manifestación ofensiva para ella. Es el mejor castigo para el descortés o el tonto.



ROXANA

DIBUJOS DE FABER

© Biblioteca Nacional de España



ARTE CULINARIO

TORTA IDEAL

He aquí la receta para la preparación de una torta verdaderamente ideal, sobre todo para la hora del té. La componen los siguientes elementos: doscientos cincuenta gramos de harina, una cucharada pequeña de polvos de levadura, ciento cincuenta gramos de azúcar muy blanco, media cucharada de especias, ciento cincuenta gramos de manteca, dos cucharadas o una copita de coñac fino, doscientos gramos de pasas escogidas, ciento cincuenta gramos de frutas secas a elegir, seis huevos frescos y media cáscara de limón rallada.

La torta ideal prepárase forrando una budinera con papel blanco resistente. Alístase la fruta y se mezcla con una cucharada de harina que impide a la fruta sumergirse demasiado. Pásase el resto de la harina junto con las especias y el polvo de levadura por el colador respectivo, batiéndose luego la crema con el azúcar hasta que se halle cremoso. Debe usarse cuchara de madera. Agréganse uno por uno los huevos, batiéndolos perfectamente; después va la harina y las frutas al fin. Hecho lo cual no ha de seguirse batiendo.

Colóquese el todo en la budinera, bien alisado, al horno lento por espacio de dos horas, hasta que la torta levante bien. Cuando se enfría envuélvese en papel impermeable, debiéndose colocar en caja de lata donde — si se quiere — puede permanecer una semana.

MIEL DE COCO

En una cacerola se echan dos tazas de azúcar, media cucharadita de crémor tártaro, una tercera parte de taza de miel e igual cantidad de agua, dejándose hervir lentamente hasta que llegue a punto de bolita. Se baten luego dos claras hasta el punto de nieve y se echa el hirviente almíbar muy despacio y batiéndosele. Se añaden dos trocitos de vainilla y se echa media taza de coco rallado. Bátese hasta que esté cremoso y espeso para llenar un molde enmantecado. Se corta en pequeñas partes iguales.

HUEVOS A LA WYVERN

Se escalfan y majan con "veloute" de pescado, espolvoreando con "bombay-ducks" y secándose en el horno. Luego machácanse y se pasan por el tamiz.

El "veloute" consiste en un rehogado de harina y manteca mojándose con caldo de pescado abundante. Después se reduce hasta que dé espesa salsa y, bien sazonado, pásase por fino colador.

COSTILLAS DE CORDERO A LO DIABLO

Tómanse pedazos de pierna de cordero, o costillas en el caso presente, con una salsa compuesta con dos cucharadas de manteca derretida, otra de salsa (catchup) de nuez, una de jugo de limón, una cucharadita de mostaza y un "nada" de pimienta, y se les deja pasar perfectamente.

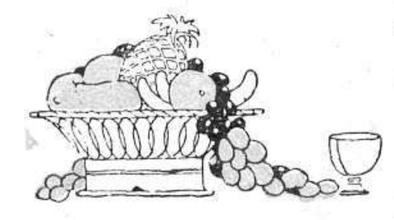
Más tarde pásanse en la sartén engrasada, dorándose las costillas por ambas partes. Sírvense calientes y espolvoreadas con sal fina y otro "nada" de pimienta, echándoles el resto de la salsa. Se acompañan con puré de papa y pueden adornarse con perejil, aceitunas o alcaparras.

BACALAO A LA VERACRUZANA

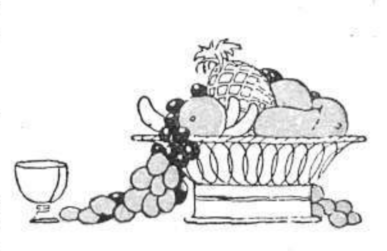
Se cortan pedazos regulares de bacalao, echándolos en cazuela con agua en donde permanecerán diez horas. Cuando la salazón haya cedido, se ponen en una fuente, dejando que el agua escurra por completo. Se desespinan y se echan extendidos en la sartén con manteca. Echanse dos ajos cortados, algo de pan rallado, un poquito de pimentón molido, dulce y perejil picado. Sobre eso échanse otra capa de bacalao extendido, cien gramos de aceite y sal y agua hasta cubrir. Se pone al fuego lento bien cubierto y sírvese cuando no queda caldo.

APIO A LA CASERA

Límpiase y pónese en agua donde se lava perfectamente; échase a hervir por media hora con sal, poniéndosele después en agua fría. Se escurre y coloca en cacerola con manteca espolvoreándolo con harina. Debe cocer con caldo de puchero y sírvese sobre la carne que se quiera.

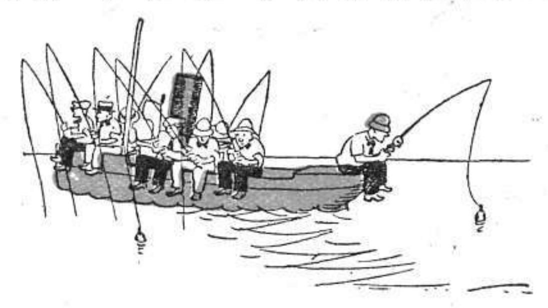


FRIVOLINA

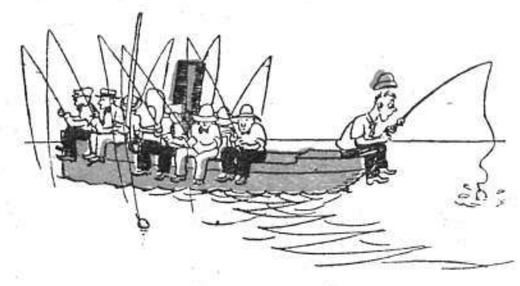


© Biblioteca Nacional de España

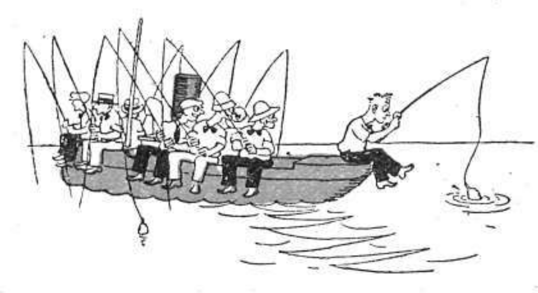
IR POR PESCA Y SALIR AHOGADO



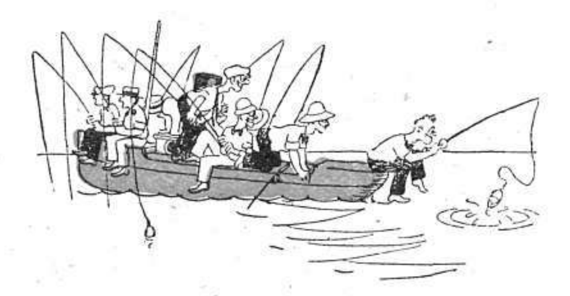
— Ya llevamos cinco horas, y ¡nada!... Nada, pero no pica.



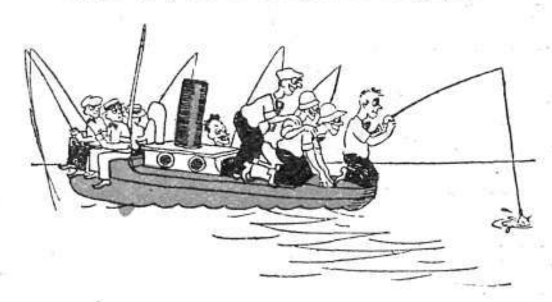
— Como no te piquen las narices...



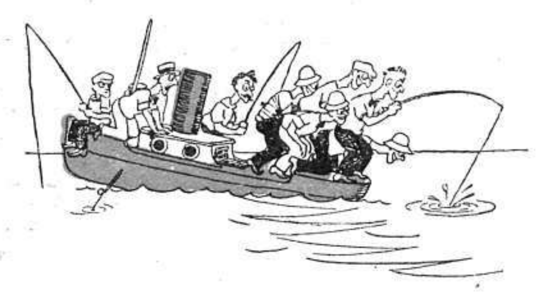
— ¿Qué le pasa al compañero de popa?



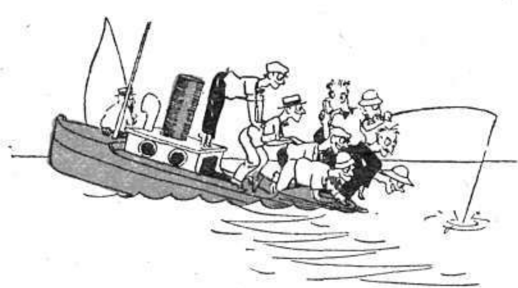
— Parece que la cosa va de veras, ¿eh?



—¿Pero era cierto que íbamos a pescar algo?



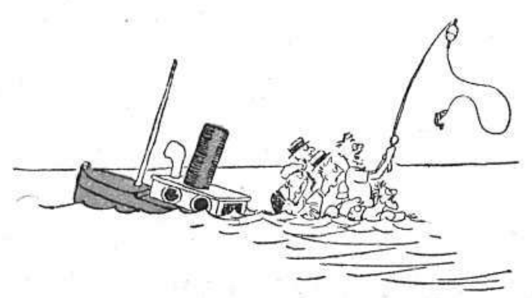
— ¡Pasen a ver el fenómeno, muchachos!



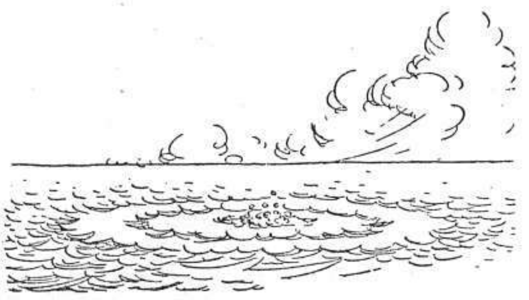
— ¡Silencio, que me lo van a asustar!



— ¡Ya sale!... ¡Ya sale!...

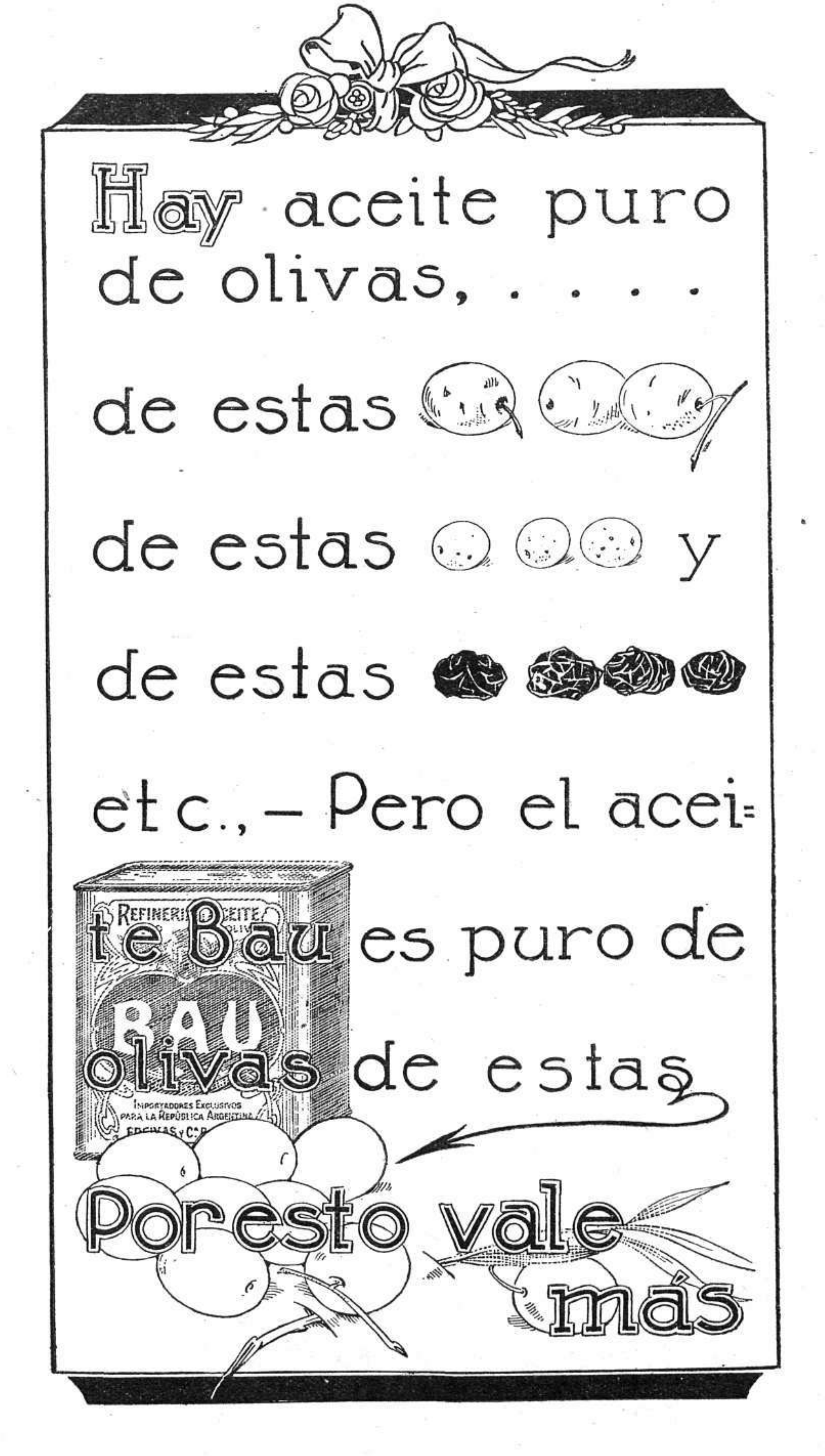


— ¡Ya salió!... ¡Viva la pesca...



— ... aunque yo perezca!

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España



Público que asistió a la velada organizada por el club deportivo Ferroviarios del Sud, en la que se representó "La Pasión", y los artistas que tomaron parte.

LAS VIUDAS CONGOLESAS

Se ha dicho, y no sin razón, que puede medirse el grado de civilización que alcanza un pueblo, con arreglo al respeto y a la consideración que testimonia a la mujer.

En numerosos países el sexo fuerte ha abusado verdaderamente de su poderío y de los derechos que le reconocía la sociedad. Por fortuna, todos los países de esta categoría se van sumando a la civilización occidental, y algunos de ellos, como Turquía, con verdadera prisa y sincero entusiasmo.

La condición de la mujer en algunas regiones de Asia y Africa es particularmente despiadada. En la India, la mujer cuyo marido fallecía estaba obligada a dejarse quemar viva sobre el cuerpo de su esposo. En las Islas Salomón, cuando moría un hombre casado, era enterrado con su esposa. Todas estas prácticas bárbaras se ven raramente en nuestros días.

Sin embargo, en el Congo Belga, según afirma una revista de Leopolville, las viudas son sometidas a extraño e inhumano tratamiento, a pesar de los esfuerzos que para impedirlo realizan las autoridades coloniales. Cuando enviuda una mujer, se ve obligada a guardar silencio durante los seis meses que siguen a la muerte de su esposo, y a vivir en el más absoluto de los aislamientos.

Ahora bien: para una mujer, ¿qué castigo será mayor, o qué sacrificio más brutal: enterrarla viva junto con su marido muerto, o someterla a no hablar?...

Resulta delicioso acompañar cualquier postre con nuestro exquisito Oporto.

Vinos ARIZU

El Orgullo de la Producción Nacional

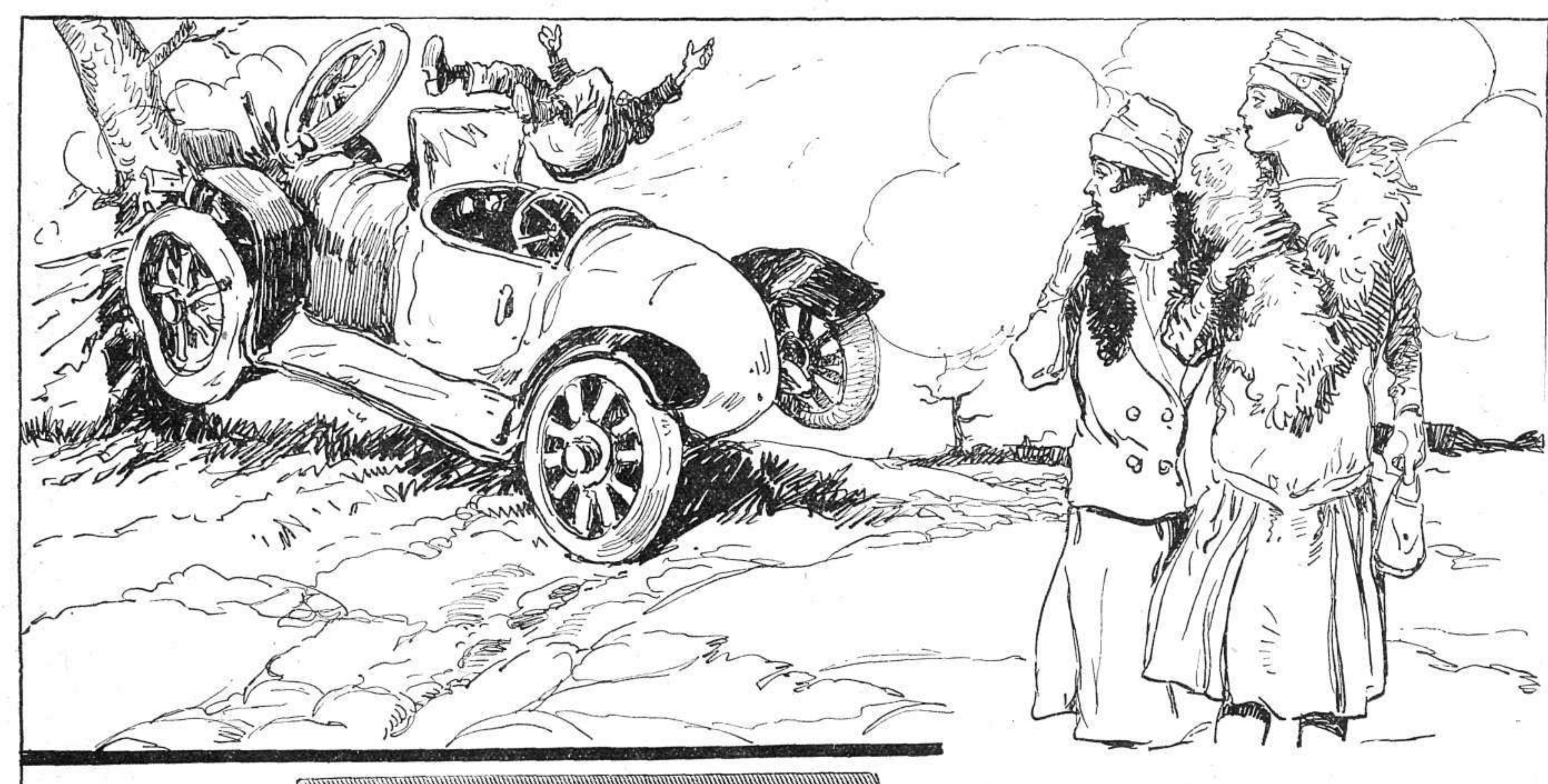
RESERVA

Industria Argentina

OPORTO
Extra Fino
ARIZU
Vino Generoso

Sociedad Anónima
Viñedos y Bodegas Arizu
Buenos Aires — Rosario — Mendoza

© Biblioteca Nacional de España



NOTA COMICA DEL **GLAUDA** VERMOUTH ARGENTINO

—¡Qué figura más linda tiene ese joven que va en el auto!

—Es el que me está enseñando a conducir. ¡Tiene una seguridad bárbara en el volante!

© Biblioteca Nacional de España



Aspecto que presentaba el salon del teatro La Armonia durante la artística velada que, a beneficio de su caja social, realizaron con gran éxito los ferroviarios de la localidad.

ANTIGÜEDADES

Un anticuario de Londres compró por treinta libras esterlinas un lote de piezas de armaduras y cuadros al óleo.

Ahora, ese anticuario asegura que ha hallado en dicho lote la espada y coraza pertenecientes a Juana de Arco.

Expertos aficionados apoyan — acaso por su cuenta y razón — la expresada creencia; ello es que por ambos objetos llenos de orín se han ofrecido ya — rehusando, displicente, su poseedor — 100 libras esterlinas.

¿Serán?

¿No serán?

¡Vaya usted a saber!

Después de todo, poco importa. La cuestión es que se llegue a convenir en que "lo son" y la gente las reverencie como tales.

¡Cuántas cosas históricas habrán tenido por origen la imaginación de un cambalachero de más o menos pretensiones!

Pero luego, esas cosas, discretamente presentadas, lucen admirablemente.

Y se entretiene a los turistas en su paso por algunas ciudades.

GRATIS



Obtendrá usted un reloj de plata o enchapado en oro, 3 tapas o pulsera para señoritas, sin gastar un solo centavo. Pida formularios a F. ALBERTI C., calle San Juan, 2771 - Buenos Aires.

"Conservatorio Fracassi"

Premiado con Medalla de Oro por el Sup. Gob. en 1910

Sede Central: Callao, 367-U. T. 38, Mayo 0344

Sucursales: Rivadavia, 3595-6430-8293; Cabildo, 1925, Corrientes, 4634 y Cullen, 5226.

Inscripción desde Marzo de alumnos, de Maestras libres. Colegios Religiosos e Incorporados de toda la República. Examínase en cualquier punto del Interior.

ORTOPEDIA SCATTINI



CASA FUNDADA EN EL AÑO 1901

Nuevos modelos en fajas para obesidad, vientre caído dilatación de estómago, riñón móvil, operados.

Medias y vendas elásticas para várices. Solicite catálogo

Articulo 109.—Faja corsé en fino cutil, último modelo, la más indicada para obesidad y vientre caído, de fácil colocación e impecable ajuste. Precio de reclame, a . . . $ 27.-

Los pedidos del interior se atienden en el acto.

Gran faja, modelo Dr. Tiesi, en fino cutil, la más indicada para obesidad, insubstituible para los casos de hernias umbilicales, apendicitis, vientre caído. Oferta de reclame, $ 27.

Sección especial para el interior.



DAVID HNOS CERRITO 488 B.A.

DEBILES Y FALTOS DE VIGOR

HERCULINA ES VUESTRA MEDICACION que le devolverá la virilidad propia de su edad. Venta en todas las farmacias y droguerías.

¡GRATIS! Remitimos un folleto muy interesante para los hombres que se encuentren en este estado. Garantizamos el restablecimiento en corto tiempo. Escriba hoy mismo y se lo enviamos en sobre cerrado y sin membrete.

LABORATORIO MEDICINE TABLETS — 1079 - LAVALLE - 1079 — Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España





Aprenda a tener salud

Existe tanta despreocupación en el cuidado de la propia salud, que no es raro ver mujeres aparentemente sanas, sufriendo en cambio graves trastornos sin poder acertar con sus causas.

Con un poco de atención al cuidado de su propio organismo sería fácil mantenerse siempre en buena salud y alegría.

Destruya los gérmenes que minan su cuerpo, usando LYSOFORM diariamente en soluciones tibias para su toilette íntima. LYSOFORM no huele, no irrita, ni mancha.

En todas las farmacias de la Argentina y Uruguay.

Lysoform

EL ANTISEPTICO MODERNO

Quien como usted, Señora, hace un culto de su belleza.

Encontrará en el delicado producto de tocador, **Polvo Graseoso Leichner,** el más precioso auxiliar para dar a su rostro la suavidad, tersura y aterciopelado que realzarán sus naturales encantos.

Unico en su género, el **Polvo Graseoso Leichner** es el maravilloso protector del cutis, en virtud de su especial y persistente **adherencia.**

En todos los tonos y en tres perfumes selectos: Jazmín, Violeta y Heliotropo.

Al enviar los cupones con obsequios contenidos tanto en las CAJAS MEDIAS como en las GRANDES debe certificar las cartas. Muchas personas han perdido premios valiosos a causa de esta omisión.

En todas las Farmacias y Perfumerías de la Argentina.



© Biblioteca Nacional de España





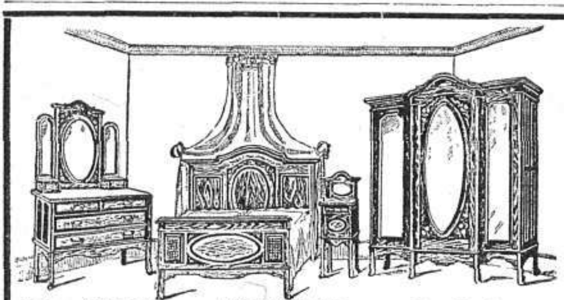
Primer partido internacional jugado en esta localidad. Team Lito Montevideo, ganador, por 2 a 1.

Team Quilmes A. C. perdedor, por 2 a 1, en el interesante partido internacional jugado en ésta.





El arquero de Quilmes atajando la pelota en un difícil momento.



Juego Nº 1015. — DORMITORIO en roble N. A., o cedro-caoba con artísticas tallas de bajo relieve, con lunas biseladas francesas, mármoles finísimos. Compuesto de: gran ropero 3 cuerpos central avanzado de 1m.65, con tableros replanados, lavatorio-cómoda, cama de 2 plazas con elástico patente, 2 mesas de luz con espejos y percha toallero, a $ 395.-

CORRIENTES, 1181 — IDEAL MUEBLES — CORRIENTES, 1181

REGALAMOS

A todo comprador de este dormitorio o mercaderías por el mismo valor, un chaiselongue tapizado.

COMEDORES

en roble Norte Americano macizo, de 9 piezas, en. . . . . $ 275.—

Solicite nuestro nuevo Catálogo Ilustrado que se remite gratis al Interior. Embalaje y conducción gratis

M. GICOVATE y RAVEL Hnos.

1181 - CORRIENTES - 1181 — BUENOS AIRES

RELOJES PARA AUTOMOVILES



niquelados, fabricación Suiza. Presentación elegante para tablero de cualquier marca. Marcha garantizada, colocación fácil e inmediata.

Precios con porte pago:

Igual al modelo . . . $ 12.—
Formato exagonal. . . „ 15.—
De 8 días de cuerda. „ 25.—

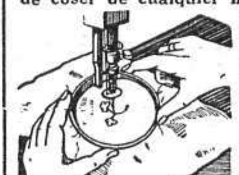
Pedidos con importe a:

AUTOMOBILE WATCH Co.

B. MITRE. 1164 - Buenos Aires
A revendedores descuentos

¡UNA MARAVILLA PARA EL HOGAR!

Aparato Manosanta para Zurcir, Bordar y Repujar tejidos en general, aplicable a todas las máquinas de coser de cualquier marca, antiguas o modernas.



La maquinita con un bastidor y una enhebradora, se remite con instrucciones, por sólo. . $ 1.50

Porte pago. Pedidos a su Unico Importador:

MANUEL B. SANTAMARIA

RIVADAVIA, 1255 - Bs. As.

Comerciantes uer?as descuentos

Solicite Catálogo



Premiada Fábrica Camas de Bronce
ALDO BERTONI
Casa Central: Sarmiento. 1181 Buenos Aires

MAQUINAS HARRISON DE TEJER MEDIAS

vendemos desde $ 150.— Le compramos todo el trabajo que haga con ella. El último modelo con aparato adaptable patente 26.304 que hace cuadritos, rayados, tornasol y toda fantasía. Concede plazos y compra producción a $ 0.75 el par.

Hilo, Algodón, Seda, Lana, Agujas, Accesorios, Repuestos. Solicite nuestro catálogo gratis.

Cía. "LA TEXTIL PLATENSE"-B. de Irigoyen, 1122-Bs. Aires

© Biblioteca Nacional de España

Solamente el *Whippet*

ofrece a usted estas Vitales Características Modernas

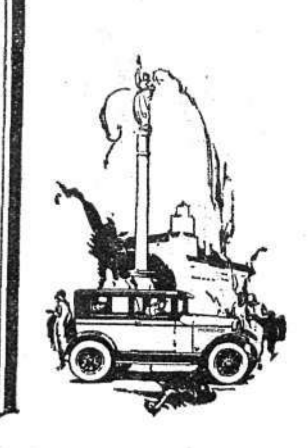


13 kilómetros por cada litro de nafta.
90 kilómetros o más por hora.
8 a 48 kilómetros por hora en 13 segundos.

Frenos en las cuatro ruedas . . . detiene su marcha corriendo a 64 kilómetros por hora en un espacio de 15 metros.

Da la vuelta completa en un círculo de 10 metros . . . fácil de conducir. 175 centímetros de altura. . . bajo centro de gravedad . . . amplio despejo con el camino . . . seguridad de paseo en extremo.

Carrocería de líneas elegantes . . . acabado satinado del bello azul Apenino muy duradero.



Las ventas en los primeros cuatro meses que ascendieron a 55.700 coches, sentaron un precedente no realizado aún por ningún coche nuevo. El Whippet ha establecido ya una tendencia nueva y revolucionaria en la construcción de coches livianos, que los otros deben seguir o serán echados al olvido.

Los Ingenieros de la Compañía Willys-Overland emplearon tres años para diseñar, desarrollar y perfeccionar este coche de nuevo tipo. Lo que el coche Whippet ofrece a usted **ahora** no podrá ser obtenido de ningún otro coche liviano **por** algunos años más.

En el Whippet encontrará usted **pujanza en demasía, mayor velocidad, seguridad en extremo, super-comodidad y más belleza** de la que el mundo ha estado acostumbrado obtener de los coches livianos comunes.

Haciéndose justicia a si mismo, usted debe ver este notable coche de tipo nuevo — conducirlo — sentir la sensación de la pujanza desarrollada que no gustarán perder los millares de propietarios satisfechos.

OVERLAND Whippet

Carrocerías tipos: Turismo, Roadster, Cupé, Coach de 2-Puertas, Sedán de 4-Puertas, Landau.

HAMPTON WATSON, & Cía.

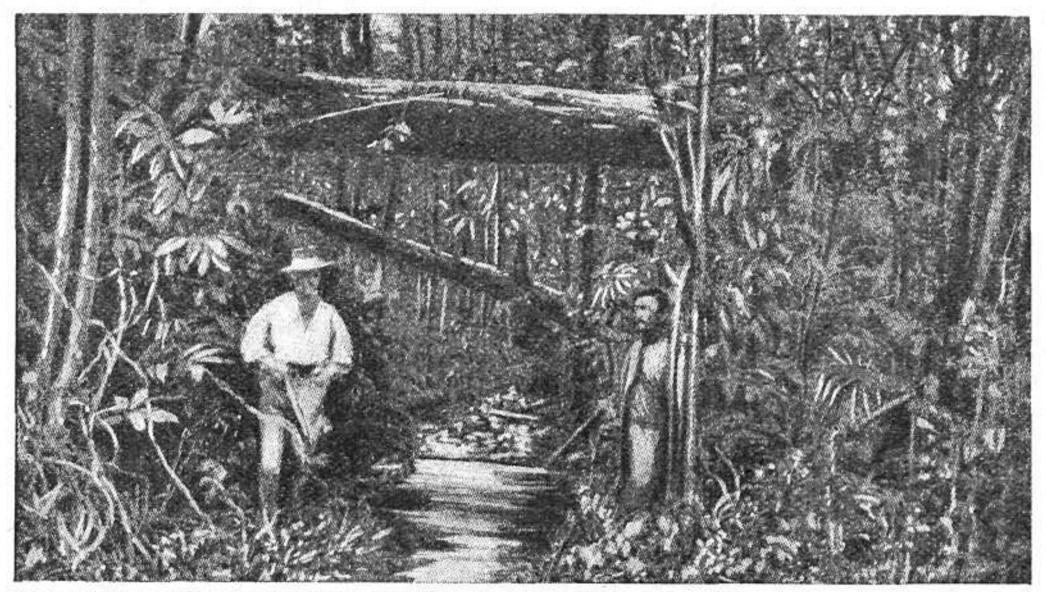
Salón de Exposición y Ventas:
CERRITO, 172
U. T. 41, Plaza, 1489

Oficinas, Talleres y Sección Repuestos:
B. PEREZ GALDOS, 142
U. T. 21, Barracas, 0057 y 0058

BUENOS AIRES

WILLYS-OVERLAND AUTOMOVILES DE CALIDAD

© Biblioteca Nacional de España



Los cazadores parten, a pesar de los mosquitos que los hostigan. La carabina en la mano cerrada, el ojo pronto para descubrir al agresor o a la víctima, ellos entregan a la justeza de su tiro el cuidado de proteger su existencia y de asegurar su alimento.

UNA EXPLORACIÓN AL RIO XINGÚ EN LA REGION NORTE DEL BRASIL

El río Xingú, uno de los catorce afluentes más grandes del Amazonas, y donde la ruta no está todavía bien determinada, caminos sin aguas, frecuentemente agitados por rápidas cataratas a través de sitios de un salvajismo grandioso e impresionante; los inmensos bosques que cubren sus orillas han sido apenas recorridos por algunos "seringueiros" y "caucheros" (sangradores y cortadores de caucho) y algunas tribus errantes de indios bravos: assurines, araras, jurunas y cayopos. Ese río ofrece la particularidad de no tener casi nunca el viento a lo largo de su curso. La mayor parte de las lanchas (embarcaciones) usadas, están provistas de motores a petróleo o gasolina, que les permiten ir buscando y descender rápidamente a Alta-Mira, pequeño centro comercial del caucho extraído en el Alto-Río.

Por increíble que esto parezca, ese enorme río estaba en la época (y todavía, probablemente) en las manos de un solo hombre, el senador P. de M...., bastante inteligente por haber sabido con sus bosques donde abundaban las esencias del caucho, ganar y guardar una enorme fortuna, que le ha valido el sobrenombre de "Rey del Xingú".

Yo desembarqué una hermosa mañana en una de las numerosas islas de ese río donde un amigo, compatriota y viejo descriptor de las zonas amazónicas, llamado don Vicente, se había establecido hacía algunos años; lo encontré dando la última mano de montaje a un motor de 50 H. P. adaptado a una sólida barca construída con maderas sacadas de su isla y bautizada patrióticamente con el nombre de "Foch". Pronto nos pusimos de acuerdo sobre el proyecto que tenía de remontar el río tan alto como lo permitieran sus aguas y de tratar de descubrir una región boscosa bastante provista de "seringas" (hebeas brasilienzis) para permitirse la explotación.

En atención a la próxima partida, yo intenté, durante el día, poner un poco de orden en mis notas; pero en vano: los "piús" no me daban tregua. Este insecto es la plaga de muchas de las riberas ecuatoriales sudamericanas; los más grandes son del tamaño de nuestras pequeñas moscas domésticas, se parecen a los tábanos pequeños y sus picaduras, repetidas, ocasionan llagas horribles muy largas de curar. Abundan ahí desde el amanecer hasta la puesta del sol, siendo reemplazados, a la noche, por enormes mosquitos, que una humareda espesa y un pantalón bien guarnecido de diarios los hacen soportables, lo que permite escribir casi tranquilamente.

El día siguiente, provisto de mi carabina 22, hice un pequeño recorrido por las cercanías. Grandes bandadas de "arañas" (guacamayos) chillones atrajeron mi atención: conté veintiséis que se fueron a posar sobre un árbol elevado, y diez y ocho sobre otro. Gracias a esa arma maravillosa que es el winchester 22, yo bajé cinco, que cayeron protestando. Su carne negruzca, muy buena para comer, nos variaba un poco del caota (mono aullador), de olor fuerte, y del tapir, de carne indigesta. Próximo al baracao (choza grande) con mi fardo multicolor, algunas gallinas, picoteando, me hicieron pensar que no vería más huevos, y me detuve en el umbral de la puerta vislumbrando un almuerzo goloso, cuando vi al viejo de piel negruzca y de maneras bruscas, encargado de la confección de los platos, zampar los huevos en un escondrijo. Mi grueso botín claveteado, lanzado con pie ágil en sus partes carnosas, vino a salvar el único huevo fresco, que yo saboreé sin tardanza.

El "Foch" estaba al fin listo. Los mestizos de toda clase que componían el personal embarcaron armas y municiones, hamacas, mosquiteros y mercaderías de cambio, carne seca (charque) y la famosa harina de casabe que parece tan fuerte como los granos de arena y a la cual el nuevo allegado debe acostumbrarse rápidamente, si no por gusto, a lo menos por necesidad a falta de pan... Agregados todavía algunos pasajeros de color tabaco y por fin la india compañera de don Vicente, madre de sus tres hijos, muertos, criatura dulce y sumisa que trabajaba mucho, y nada menos que en medio de los "piús"... Era en todo meritoria.

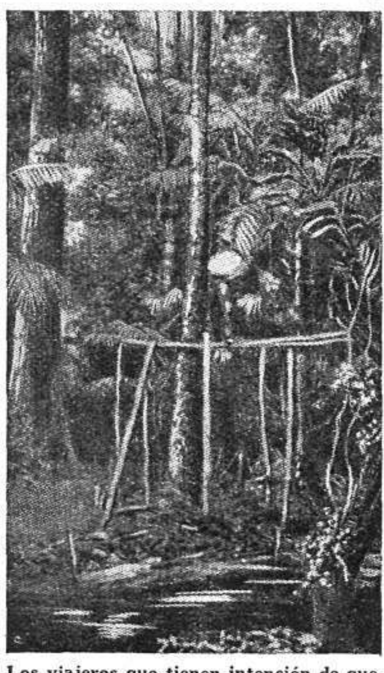
El motor funcionaba bien, y a pesar de que nuestro piloto, el indio Anacleto, llevaba ya en su activo tres naufragios en los rápidos, yo tenía confianza en él. La rapidez de nuestra marcha apartaba los "piús" de vuelo tardío y permitía admirar, para nuestro recreo, un singular panorama.

© Biblioteca Nacional de España

El río, con sus aguas límpidas, se deslizaba entre las riberas montañosas y boscosas de una majestad salvaje, cuyas sombrías pendientes contrastaban con la mancha amarilla o roja de los árboles en flor. A la izquierda, las selvas inviolabas del misterioso Assurinis; a la derecha, el país boscoso de los indios araras. El vasto lecho, sembrado de rocas que emergían a pesar de las aguas ya altas, se extendía hasta llegar a perderse de vista en un círculo caótico e infinito. Era un desorden de peñascos, de guijarros monstruosos, de piedras con formas bizarras, todo revuelto en un laberinto de cataratas de un estrépito ensordecedor, de remolinos blancos de espuma, de rápidos inauditos, de corrientes entrechocadas y de remolinos fantásticos.

No obstante la fuerza de la vegetación, los árboles achaparrados y tenaces se arrebataban en toda grieta propicia o emergían del seno mismo de las aguas rugientes.

A tres metros en el aire, una "coberta" (bote) estaba encajada entre dos rocas desde el último invierno, y por todas partes restos de piraguas y de lanchas enganchados en las rocas venían a recordarnos que al menor error, a la más pequeña vacilación de nuestro piloto, ese panorama extraño podía transformarse en paisaje de muerte.



Los viajeros que tienen intención de quedar algún tiempo en la selva preparan un campamento rústico, apoyando a un tronco de árbol algunas ramas fuertes, formando sostenes, sobre las cuales se apoyan otras ramas más livianas, de manera de formar una cabaña.



Proseguimos nuestro viaje sin dificultades, y dejando sobre la izquierda un horroroso remolino, el "Cajoeiro", de cien metros de diámetro con su ronda de copos de espuma, nos apartamos momentáneamente del Xingú, para entrar en su afluente el Iriri, propiedad del coronel Ernesto A...., yerno del "Rey del Xingú", y en la residencia del cual llegamos poco después.

Ese vigoroso patriarca, establecido después de largos años entre los indios araras, donde convertí una partida, vive con cuatro indios de esa tribu, muy gentiles, que él me hizo ver.

El coronel, muy ecléctico, tiene también gustos de sátrapa, y cuando sus favoritos han perdido sus favores, él los cambia con otros que les entregan sus viejos amigos araras mediante rifles, pólvora, balas, sal, etc., y pequeños regalos que tienden a mantener la amistad.

La "occa" (villa) de esos indios se encuentra solamente a seis horas de marcha por la selva. Decido llegar allí, bien que sufriendo un poco de fiebre, provisto del indispensable fusil, una hamaca y aguardiente. Las "maloccas" (chozas) establecidas, como es costumbre, no lejos de un "igarapé" (pequeño río), son amplias y en número de tres, cubiertas de hojas de palmera y sin ninguna muralla, al uso indio. Podría haber allí una treintena de araras. Tranquilizáronse rápidamente cuando me vieron con uno de los suyos, y la distribución de un poco de tabaco acabó por familiarizarlos. Los hombres, desnudos o apenas vestidos con un mal calzón de tela, eran de una talla más baja que la mediana, rechonchos, con pecho redondo y muy combado, de brazos fuertes y pies hacia adentro. La mayor parte se entregaba a una ocupación casi sagrada para un indio: no hacer nada. Acostados en sus hamacas, fumaban o dormitaban, en tanto que las "cunhas" (mujeres) cuidaban de una cocina rudimentaria donde preparaban la mandioca. Yo tuve muchísimas dificultades para poder reunir las muestras menos feas de esos primitivos delante de mi kodak, pero inútilmente: ellos disparaban al menor intento. El poco de aguardiente llevado no me permitía inspirarles más confianza; preferí emplear los últimos tragos para poder fotografiar algunas mujeres araras, a lo que ellos consintieron, a pesar que la mayor parte de los indios son ridículamente celosos de sus compañeras, y volví a bordo, afiebrado, fatigado de esas caminatas en las selvas, pero muy satisfecho de mi investigación.

Después de haber partido del río Iriri y remontado el Xingú durante ocho días, llegamos a San Félix, miserable aldea que contiene una decena de chozas leprosas, situadas en la embocadura del río Fresco, donde tuvimos necesidad de buscar un poco de carne fresca. Justamente un indio campao, muy buen cazador, criado por don Vicente, había sabido criar "hococos" (pavos salvajes); yo fuí a tierra con él y me interné en la selva. Las huellas de los ciervos y tapires eran muy abundantes y yo pensaba, mientras hacía camino y jugaba con el sable en los árboles abatidos, que esos animales harían primorosamente nuestro trabajo, cuando la senda que nosotros seguíamos se encontró inopinadamente interrumpida por un gigantesco tronco de "acapou", caído de viejo. Yo lo escalé sin tardanza y salté casi sobre... un bello "conguar" (jaguar rojo) en tren de sestear. Su sorpresa fué todavía más grande que la mía y de un salto fantástico disparó a la salva cuando yo lo saludaba con un tiro, al verlo. En el sitio que él había ocupado yacía el caparazón recientemente vaciado de un enorme "tabuti" (gran tortuga terrestre) plato tan buscado por el jaguar como la cola del caimán.

Sobre la cuesta donde habíamos llegado y en el centro de un vasto claro, un castaño (berthotier) erguíase a 35 metros de altura, sin una rama; era una formidable columna de cuatro metros de diámetro.

Sus frutas, grandes como la cabeza de un niño, llegaban a madurar y caían. A unos cien metros de allí estaba un sapo mostruo, gigante. Yo lo medí con ramitas: tenía más o menos 30 centímetros de largo por 20 de ancho; no podía, verdaderamente, resolverme a llevarlo; era muy inmundo...

Como una numerosa cuadrilla de "sakis satán" (monos de bella barba negra) se entregaba a 30 metros encima nuestro a una asombrosa acrobacia en las enredaderas, el indio y yo descendimos rápidamente a tiros una docena de los primeros a fin de reemplazar en la olla a los hocacos, raros de encontrar.





Una india araras fotografiada en el curso de la exploración.

Trad. de JOSE B. ALVAREZ

PAUL G. CORDELIER

© Biblioteca Nacional de España



UN BUEN RETRATO DE BODAS ES UN MOTIVO DE VERDADERA SATISFACCION

Poderse contemplar siempre como fué en el momento supremo de su existencia, será un verdadero motivo de alegría.

BIXIO & CASTIGLIONI le harán a usted un retrato de bodas que estará a la altura del acontecimiento trascendental que rememora.

Llame usted por teléfono al 41 Plaza 0056, y BIXIO & CASTIGLIONI enviarán a buscar su traje de novia y lo tendrán preparado para cuando usted llegue, poniendo a su disposición una experta peinadora.

EJEMPLO DE PRECIO

Lujoso retrato de gran formato 25×46 centímetros con una ampliación de 46×64 centímetros artísticamente iluminada.

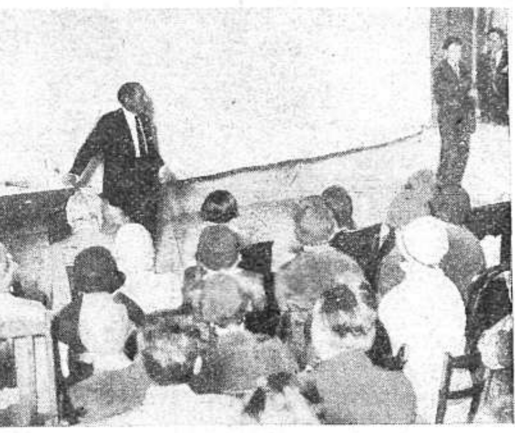
LA DOCENA, $ 40.— m/n.

Bixio & Castiglioni

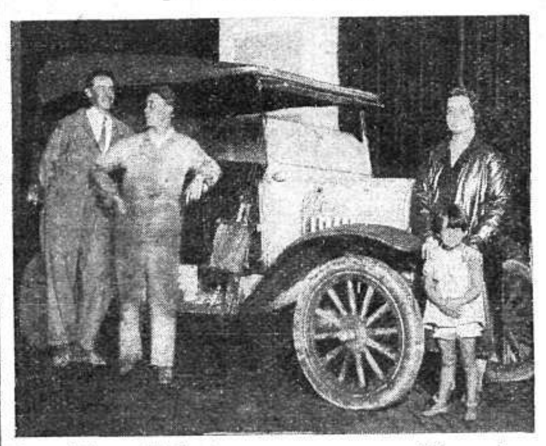
C. Pellegrini 760

NO TENEMOS SUCURSAL

De Tucumán



El doctor Rufino Cossio dando su conferencia con proyecciones luminosas sobre el paludismo, que fué elogiosamente comentada.



Don Alfonso Umbert con su esposa, su hijo, y don Reynaldo Barembonk, al terminar con éxito un raid automovilístico Tucumán - Buenos Aires - Tucumán.

El ladrón

—¿Adónde van? — gritó el rico propietario a sus peones, que pasaban corriendo, en actitud hostil.

—¡Un ladrón! — exclamaron, señalando hacia el monte.

—¡Déjenlo! — ordenó. — Yo poseo ese bosque inmenso, y él no tendrá siquiera un arbolito. Acaso le falta leña para cocer su alimento.

*

Algunos días después, un miserable llamaba a la puerta de la opulenta mansión, a tiempo que salía el propietario.

—Señor — tartamudeó el infeliz, — he sabido que tenéis al niño enfermo. He cortado una rama de vuestro bosque y le he hecho este buquecito, para que juegue con él.

—Yo también te haré un regalo — dijo emocionado el rico. — Mi hijo clamaba por un juguete, y la ciudad está muy lejos.

—Nada preciso, señor. Vivo solo, y fué para mí una distracción. Lo hice porque amo a los niños...

Y el miserable se alejó, mientras temblaba el juguete, como un buque de verdad, en las manos del rico propietario.

© Biblioteca Nacional de España



Medias para Señora

TODO lo que presentamos en esta nueva sección es nuevo. Nuevas son las medias, nuevos los colores, nuevas las mallas. Para la dama porteña será una nueva sensación la de poder elegir a su gusto entre lo más moderno y novedoso en medias.

La mejor Media Norteamericana

Kayser MEDIAS DE SEDA

$ 4.90 a $ 11.90

IMPORTANTE: Nuestras Medias Kayser tienen 10 cms. más de seda que las corrientes, pero no aumentamos su precio.

PRESENTAMOS la Media Kayser en 27 nuevos colores, tres de ellos desconocidos para Buenos Aires, como lo es también la media de malla 48, finísima, con picot. Jamás se ha visto en esta Capital una exposición tan completa de Medias Kayser.

La mejor Media Francesa



$ 8.50

"LE GUI"

OFRECEMOS también un surtido por demás novedoso de la mejor de las Medias Francesas, LE GUI, en los últimos y hermosos tonos creados para esta temporada, no faltando ni la malla 44.

HAY medias gruesas y finísimas; con talonera cuadrada y de punta; todas son de SEDA NATURAL, sin carga alguna. Hay de todo, y todo es nuevo — y los precios son *"Los más bajos de la Capital"*.

"Medias de Calidad Solamente"



En el día atendemos los pedidos del Interior.

"Economice en Casa Tow"

FLORIDA 159 al 171 GALERIA GUEMES

© Biblioteca Nacional de España



Fiesta campestre organizada por el centro Repartidores Unidos para celebrar el aniversario de su fundación.

CUENTO JUDIO

Isaac ha comprado un caballo de carrera por el que ha pagado veinte mil francos. Pocos días después de la compra, el animal muere repentinamente en las cuadras de Isaac.

Aquella misma tarde el judío va al Círculo y dice a sus amigos:

—Estoy consternadísimo; figuraos que mi mujer se empeña en que me desprenda del magnífico caballo que, como sabéis he comprado hace dos días, con el pretexto de que le molesta el que pueda oler cualquier día a cuadra.

—¿Y va usted a venderlo?

—No; he pensado algo mejor; voy a rifarlo.

Isaac saca veinte papeletas, a dos mil francos cada una, que llevaba previamente preparadas, y logra colocarlas entre sus amigos. Inmediatamente procede al sorteo. El señor Bruyere resulta premiado.

Isaac se acerca a él, le abraza, le da la enhorabuena, y le dice:

—Pase usted mañana por mi casa para recoger el caballo.

Cuando al día siguiente se presenta el señor Bruyere en casa de Isaac, halla a éste profundamente desconsolado:

—¡Ay qué desgracia, señor Bruyere! —le dice éste. —Figúrese usted que el caballo acaba de morir repentinamente; pase a la cuadra y lo verá.

Ya ante el cadáver del animal Isaac redobla sus quejas.

—¡Ay, qué desgracia! Lo siento por usted, señor Bruyere; mas para que no pueda decirse nunca que he engañado a nadie... ¡tome usted!

Y le da dos billetes de mil francos.



PIDA LA AGENCIA PARA SU PUEBLO

PAGO BUENA COMISION a los Agentes que vendan lotes de tierra de mi propiedad ubicados en VILLA VIRGINIA, Bahía Blanca (F. C. S.), pagaderos en 80 mensualidades, desde pesos 1.20 a pesos 2.— la mensualidad.

Pida informes y planos a:

ENRIQUE CERRI - B. Mitre, 383 - Bs. As.



CYANOGAS

Marca Registrada

DESTRUYE LAS HORMIGAS BAJO GARANTIA

No hay peligro en el uso. De fácil aplicación. Economiza tiempo. Efecto rápido. Costo reducido. No es inflamable ni explosivo. No corroe ni deja residuo venenoso. No daña a los vegetales. Tonifica la tierra. Otoño e invierno es la mejor época para atacar los hormigueros.

Solicite prospectos ilustrados al

UNICO INTRODUCTOR:

F. HINTERMEYER

MAIPU, 212 BUENOS AIRES



PERFUMES

Prepárelos con esencias BELVERIS, que han obtenido el gran premio y medalla de oro en la Exp. Internacional de Génova. Economía y calidad. Remita, $ 1 y le enviaremos, libre de porte, un frasquito para preparar ½ litro de Colonia extra fina y la lista general de las esencias Belveris y los extractos ADALID.

LA COMERCIAL SUD-AMERICANA

Talcahuano 746. Suc.: Corrientes 1349 Bs. As.



© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

LIBROS DE GARRA

Por PERFECTO P. BUSTAMANTE

AUTOR DE ESTAS OBRAS



El Fin de la Humanidad

Poema simbólico en prosa para todas las lenguas de Occidente, escrito durante treinta años, después de largas meditaciones, desvelos y visiones sin cuento, para conseguir llegar a trazar esas pautas indefinidas para la mente humana. PRECIO . . . . $ 3.—

JIRON DE HISTORIA

Unica obra de nuestras tradiciones verdaderas, nuestro pasado que se va y que debe conocer todo argentino, y no debe faltar de ninguna biblioteca. ¡Son páginas de la Patria! PRECIO . . . . $ 2.50

NATURALISMO

Manual Naturalista Argentino . . . . $ 3.—

Catecismo de la larga vida . . . . „ 2.50

La defensa del Naturalismo . . . . „ 1.20

Ventas: "CASA BUSTAMANTE", Pueyrredón, 1371, y librerías de la Capital

El despacho de Arenales, 2301, se trasladó por recargo de pedidos a esta CASA CENTRAL, PUEYRREDON, 1371, para mejor atención pública. Dos teléfonos: 6491 Juncal y particular 0205, Juncal. CATALOGO GRATIS.

SU MEDICO LAS APROBARA

Si usted tiene alguna duda en tomar Píldoras De Witt para su reumatismo, dolor de espalda, ciática o males de las vías urinarias, consulte con su Médico. Muéstrele la fórmula impresa en cada caja, con toda claridad, y verá que él aprobará las

PILDORAS

De WITT

PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

El notable beneficio que siempre sigue al uso de las Píldoras De Witt, se debe a que limpian y fortifican los Riñones y la Vejiga, y libran al cuerpo del dañiño Acido Urico. Tome dos píldoras esta noche antes de acostarse.

© Biblioteca Nacional de España

VIENA era una sonata de Mozart con intermedios de Strauss. Gran metrópoli, alegre, aristocrática, marchaba al compás de un adagio tranquilo...

CUANDO se ve la clínica o el hospital de la gran ciudad del Norte, en una calle negra de un barrio negro, da la impresión de que los cristales deben estar horadados, desgastados por las miradas de angustia de los enfermos, que contemplan el cielo ansiando salir de allá. Yo siempre pienso que debe ser mejor morir como el salvaje al pie de un árbol, o a la puerta de una cueva, de cara al sol.

CUANDO el hombre se ve a sí mismo con delectación — es difícil que se mire con indiferencia — se considera como un ejemplar raro y precioso, lleno de contrastes; muy noble y muy vil, muy ángel y muy bestia... Cuando empieza a verse sin entusiasmo como un ejemplar corriente, no es a consecuencia de tener la vista mejor y más clara, sino de haber perdido las ilusiones y la juventud.

LAS mujeres llaman egoísta al hombre que no se casa, como si el matrimonio y la procreación fueran unos dioses a quienes hay que rendir culto necesariamente.

Bashkirtseff, de testigo en las vulgaridades de uno, debe ser horrible.

UNO de los Goncourt, no precisamente un águila del pensamiento, decía que no veía nada en la Naturaleza que no le recordara alguna cosa artística ya realizada. Esto, en parte, nos ocurre a todos los amanerados y vulgares, pero seguramente al que tiene grandes dotes de creación artística no le debe pasar.

EN el extranjero me han querido demostrar que ser español es ser brutal, injusto, arbitrario, rapaz, materialista, cruel con los débiles y con los animales. En España me han dicho lo contrario: que ser español es ser magnánimo, justo, generoso, idealista y valiente. ¿Basta para vivir con ver a su país y a sí mismo como un término medio humano sobre el cual puede imaginarse un porvenir decoroso? ¿O es necesario tener una ilusión más fuerte y una idea más exaltada? No lo sé.

HAY hombres curiosos, viajeros demasiado sensibles, que han ido dejando sus ilusiones y sus esperanzas hechas jirones por la vida. Así como a otros el pasar del frío al calor, de la zona tórrida a la hiperbórea, los tonifica y los fortalece, a éstos los ablanda y los hace miserables.

LOS LIBROS QUE HAY QUE LEER

LAS AMARGAS REFLEXIONES DE PIO BAROJA EN "LAS AGONIAS DE NUESTRO TIEMPO"

Pío Baroja no cambia: es y continuará siendo el mismo. Trabajador incansable, viajero infatigable y observador sin igual, cada año publica dos o tres novelas llenas de vida, colorido, acción y amargura, una amargura y un pesimismo que son muy de Baroja y que a la postre no son sino una exteriorización de su inextinguible rebeldía y su ejemplar sinceridad. "Las veleidades de la fortuna" y "Los amores tardíos" son los títulos de sus dos últimas novelas publicadas. Los trozos que el lector encontrará en esta página dan una idea del atractivo y la inquietud que palpita en las páginas de estos dos nuevos volúmenes de la serie titulada con acierto "Agonías de nuestro tiempo".

EL Destino es duro. Somos tantos los hombres y tantas las mujeres que pasamos distraídamente los unos al lado de los otros, que cuando un hombre se fija y piensa en una mujer, y una mujer en un hombre, parece que debía haber ya entre ellos un lazo de unión. Y, sin embargo, yo he vivido mi vida pensando en ella — dice Joe, — días y noches largas y tristes, y no hay entre ella y yo nada exterior que nos una. Y así quizá marcharemos siempre separados, lo que no impedirá que yo, al oír su voz, y ella, al oír la mía, digamos de común acuerdo: Habíamos nacido para entendernos, sino en la tierra, en el infinito. Pero el Destino es duro para los hombres.

YO creo que una mujer puede hacer su hogar con un tonto, con un hombre mediano y con un hombre extraordinario. En cambio, un hombre puede hacer su hogar con la mujer tonta y con la mediana, pero con la extraordinaria, imposible. Una madama Stael, una madama Jorge Sand, o una María

---

HAY un arsenal de viejas figuras amaneradas, artefactos que tienen su fondo verdadero. El sino de las verdades en la literatura es convertirse a la vejez en lugares comunes. Uno de estos artefactos retóricos, dignos de la alegoría, es la copa que ofrece la vida, unas veces llena de placeres, otras, de amarguras. La copa de la vida, como copa de guardarropía, es una copa de cartón pintada de purpurina; pero, aun así, tiene su realidad alegórica. Unos beben en ella, o por lo menos creen que beben, el espacio azul, el éter puro; otros, un líquido espeso, ardiente, hecho de vitriolo, alcohol y especias fuertes y salpicadas con gotas de sangre humana.

EN la esfera del arte, el hombre que pueda lanzar una teoría absurda para los necios, como quien echa carne a las fieras, y trabaje después modestamente en su rincón, demostrará que es un sabio. Tendrá la obra y el éxito. ¿Pero hay alguien tan sabio y al mismo tiempo tan histrión que pueda hacer esto?

© Biblioteca Nacional de España



Hay dos clases de reumatismo, localizado y generalizado, en las formas aguda o crónica. Toda crisis de reumatismo se manifiesta por hinchazón de las articulaciones y cualquier movimiento que hace el enfermo se convierte en fuertes dolores.

Esta enfermedad tan común, que se manifiesta en las personas de "cierta edad" indica que la sangre, cargada de impurezas y toxinas, se ha vuelto espesa y difícil de circular por todo el cuerpo.

Para depurar la sangre y fluidificarla, nada más indicado que el

DEPURATIVO RICHELET

Su acción es rápida y certera, siendo muy raro que un reumático no se cure con él. Elimina las impurezas de la sangre, volviéndola rica y fuerte, renovada y reconstituída.

Cuando más antiguo sea el reumatismo más larga será la curación que difícilmente pasa de dos meses, lo cual es muy bonito si se tiene en cuenta los grandes resultados.

A los reumáticos curados por el Depurativo Richelet se aconseja hacer una pequeña cura de tres semanas, cada primavera, tengan o no dolores.

Cada frasco lleva un libro de instrucciones para usarlo.

En venta en todas las farmacias del mundo.

El tonel de Diógenes

Suele el éxito ser hijo de la casualidad, pero reniega de su madre afirmando que lo engendraron la prudencia y el talento. El fracaso, que es más modesto, se confiesa siempre bastardo de las circunstancias y del destino.

* * *

Ni servil ni arrogante. Es muy difícil aprender a caminar entre los hombres con la justa actitud y el justo paso. El que se empina demasiado, atropella; al que se inclina demasiado lo pisan.

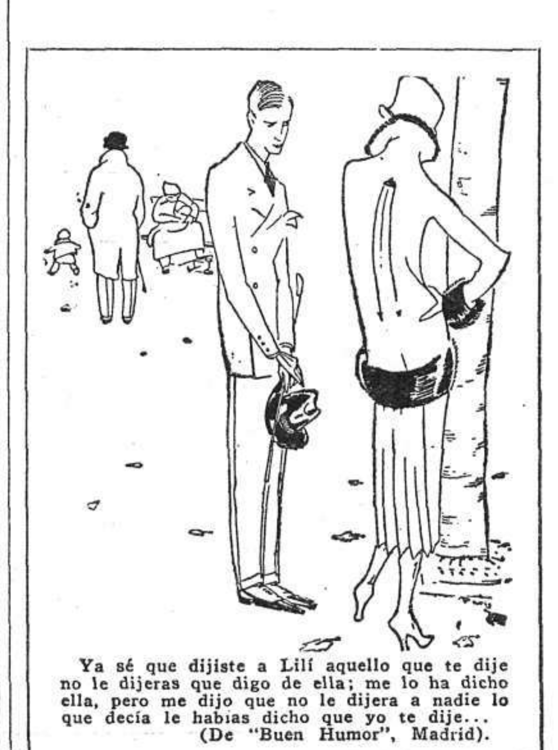
* * *

¿Crees sinceramente, joven e inexperto Onomácrito, que Tesis, diosa de pies de plata, la que nació del mar y engalana su desnudez con el tinte sonrosado de la aurora, va a ceder a tus súplicas balbucientes y tímidas? ¿Crees que van a condoler su pecho tus suspiros, ni que la ablanden las ofrendas que depositas en su altar? ¿No sabes, Onomácrito, que nada valdrán tu juventud y tus riquezas, mientras a ella te aproximes indeciso y callado, mientras se cubran de rubor tus mejillas y mientras, trémulas, tus manos se contengan ante la risa de sus labios burlones? Has de saber que Tesis, que es indulgente con la falsedad y con la estupidez, con la pobreza y con el vicio, es, no obstante, implacable con esa esquiva timidez que le muestras. Y ¡ay del que ofuscado por su divinidad, comete el pecado de temblar ante ella!

* * *

El terror a la muerte es infinitamente más trágico que la muerte. El castigo que se impone a los condenados al último suplicio no debería llamarse "pena de muerte", sino "pena de corta vida".

ENRIQUE RESTREPO



Ya sé que dijiste a Lilí aquello que te dije no le dijeras que digo de ella; me lo ha dicho ella, pero me dijo que no le dijera a nadie lo que decía le habías dicho que yo te dije...
(De "Buen Humor", Madrid).

© Biblioteca Nacional de España

La sal

Soy hija del mar, como las sirenas que cantaban habitualmente en las playas atrayendo a los viajeros: soy blanca, cristalina y brillante y mi sabor sazona los alimentos y les da buen gusto. Soy también un alimento. Los manjares sin mí resultarían muy sosos.

Me aprovechan en la economía doméstica, en la industria, en medicina y en la higiene. Conservo en buen estado las carnes comestibles, evitando su descomposición. Me encuentro diluída en el agua del mar que es mi habitación especial, en la sangre y en las lágrimas en muy pequeña cantidad. ¿Nunca habéis pensado en mí, queridos niños? ¿Habéis olivdado mi sabor, que más de una vez os ha servido para comer frutas ácidas o no llegadas a su madurez?

Otras veces me encuentro en las rocas en forma sólida y formando parte de la corteza terrestre, formando grandes galerías que parecen un palacio de hadas, como en las grandes minas de Polonia, de Austria y otros países de Europa.

En gran cantidad también estoy en el lago salado, en el Estado de Utah, en los Estados Unidos, y las vías férreas me cruzan como si fuera un lago de cristal, la vista es fantástica y a los rayos del sol brillo como un inmenso espejo.

NATALIA GORRIZ DE MORALES

Las dos rutas

El hombre, en su marcha, se encuentra de improviso ante dos rutas que lo atraen con sus encantos: la del Bien y la del Mal. Y he aquí que la verdadera sabiduría está en saber tomar resueltamente la del Bien, en el preciso momento en que nos encontramos aprisionados en el vértice de las rutas.

J. DOLS CREPEÑO



— ¿Es usted el que dijo a la mucama que si continúo cantando todos los días echaré a perder el jardín?
— Señora... es en bien de las plantas, pues ha llovido lo suficiente...
(De "Punch", Londres).



Los Ingenieros, Arquitectos y Constructores encuentran una valiosísima ayuda en la

ROYAL PORTATIL

Es una máquina de oficina que tiene la ventaja de ser portátil. De escritura completamente visible; cinta de dos colores; teclado de cuatro hileras de teclas (igual que en las máquinas grandes). Suave, Rápida y Silenciosa, produce la misma hermosa y nítida escritura de la "ROYAL", Modelo Maestro, tipo escritorio.

El precio de la Nueva "ROYAL PORTATIL" es de $ 220, a pagar en diez mensualidades. Si la abona íntegramente al contado, gozará de un 10 % de descuento. Llene y remítanos el cupón o diríjase a uno de nuestros 300 Agentes, para recibir datos completos.



Edificio Camona
39 - MAIPU - 43. BUENOS AIRES
U. T. 38, Mayo 2014-2015-2016
Rosario: Córdoba, 1216 - Córdoba: Colón, 185



© Biblioteca Nacional de España

De Pueyrredón, Coghlan y Villa Modelo



PUEYRREDON.—Después del baile ofrecido por las autoridades del círculo deportivo Sin Rumbo.





COGHLAN.—Fiesta realizada en el club social Coghlan, a la que asistieron numerosas señoritas y caballeros.



VILLA MODELO.—Parte de la concurrencia que asistió al baile organizado por el círculo social Habana a las familias de sus asociados.



¡¡¡GRATIS!!!

Remitimos gratuitamente a todos los lectores del interior, instrucciones para fabricar en su misma casa juguetes y otros artículos de papel. Solicite por carta más detalles, pues a nada se compromete y estamos seguros que le ha de interesar. Señoras, señores y niños, todos pueden ganar un buen sueldo. Compramos todo cuanto fabriquen. Aprovechen las horas libres aprendiendo un arte lucrativo y ganen mucho dinero, sin mayor capital. Escriba hoy a:
FABRICA Y DEPOSITO DE JUGUETES DE PAPIER
Calle 3 DE FEBRERO, 386. — SAN ISIDRO (F. C. C. A.). — Buenos Aires



Escuelas Politécnicas del Plata
C. Pellegrini 1136 — Bs. Aires

Nombre. . . . .
Dirección. . . . .
Localidad y F. C. . . . . . .
. . . . C. C. 1491

NO importa donde usted viva, ni su empleo, ni su instrucción actual. Usted ansía un sueldo elevado, visítenos o envíenos este cupón y verá qué fácil es.

GRATIS enviamos en cualquier época del año y a cualquier parte nuestro folleto "PATRIA y PROGRESO" con detalle de más de 50 cursos que enseñamos por CORREO en:

CONTABILIDAD. MATEMATICAS. MECANICA. INGENIERIA. CONSTRUCCION. AVICULTURA. COMERCIO. DIBUJO. ELECTRICIDAD. AGRIMENSURA. ARQUITECTURA. AUTOMOVILISMO. MECANICA AGRICOLA. RADIOTELEFONIA.

Regalamos a nuestros alumnos los libros de estudio, sobres, papeles y el DIPLOMA DE GRADUACION.



© Biblioteca Nacional de España



Las madres

Celosas de la salud de sus hijos cuidan la calidad de sus alimentos.

EN EL CHOCOLATE

GODET

extra (papel bronce)

TIENEN SU MEJOR DESAYUNO.

DANIEL BASSI & Cía. - Bmé. Mitre, 2538-54 - Buenos Aires



Seguridad es lo que Vd. debe exigir en un tiro. Seguridad de que el tiro sea certero, infalible, uniforme y digno de confianza. Los Tiros U. S. tienen todas estas cualidades.



TIROS



En todas las armerías.
Pídanos el Librito C — *gratis.*

National Lead Company, S.A.
San Martín 235 Buenos Aires

En Todo Hogar

debe cuidarse de la pureza del agua que se bebe, pues la impureza del agua suele engendrar terribles enfermedades tales como la Tifoidea, la Disentería, el Cólera. Para purificar el agua es menester hacer uso del

BOTELLON HOTTINGER

que, estando revestido en su interior de una capa esponjosa de oro y plata, tiene el poder de purificar, en el término de una hora y media, la más contaminada de las aguas, librándola de todos los gérmenes que atentan contra la salud.

El Botellón "HOTTINGER" lo hay de varios tamaños y formas. Su precio rebajado lo pone al alcance de todo el mundo. Remítanos, $ 9.90, y, a título de propaganda, le enviaremos franco de porte, el Botellón "HOTTINGER", modelo "Mosalón Nº 3", de 2 ½ litros de capacidad.

El Botellón "HOTTINGER" no debe faltar en ningún Hogar, Escritorio, Fábrica. Hállase en venta en las Farmacias, Bazares, Ferreterías y en lo de su

Unico Representante:

EDUARDO RETIENNE

SARMIENTO, 1131 BUENOS AIRES
y en el Kiosco Pasaje Güemes.

© Biblioteca Nacional de España

LA SEMANA



El sastre, la lluvia... y el ingenio.
(De "The Humorist", Londres)



NO MAS CANAS

—Con esto le quedará el pelo de un color castaño precioso. ¡Pero no se lo lave!

—¿Y si me lo lavo?

—No pasa nada, pero le quedará de un verde estupendo.

(De "A B C", Madrid)



COSTUMBRES DE HOY

La madre. — ¡Doctor, doctor! Venga inmediatamente. Debe sucederle algo gravísimo a mi hija... ¡Me acaba de pedir permiso para bailar con un joven!...

(De "Life").

ESPERANDO LA COMPOSTURA



—Maestro, estas botitas...



—Siéntate, chico. Aquí, el cliente espera y se lleva el calzado puesto.



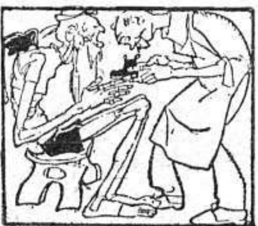
Esperando...



Esperando todavía.

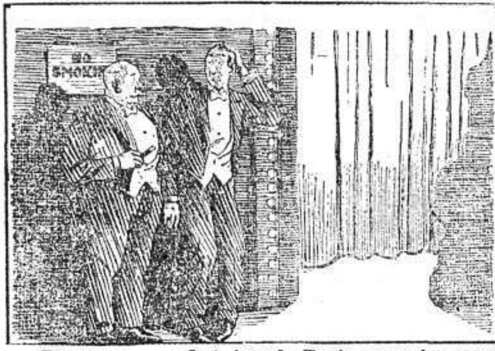


Todavía más...



Hasta que al fin llegan las botitas.

(De "Die Muskete", Viena).



El autor. — ¿Qué hago? Tenía pensadas unas palabras, y se me han ido.

El empresario. — No tenga cuidado. Lo mismo ha hecho el público.

(De "London Opinion", Londres)



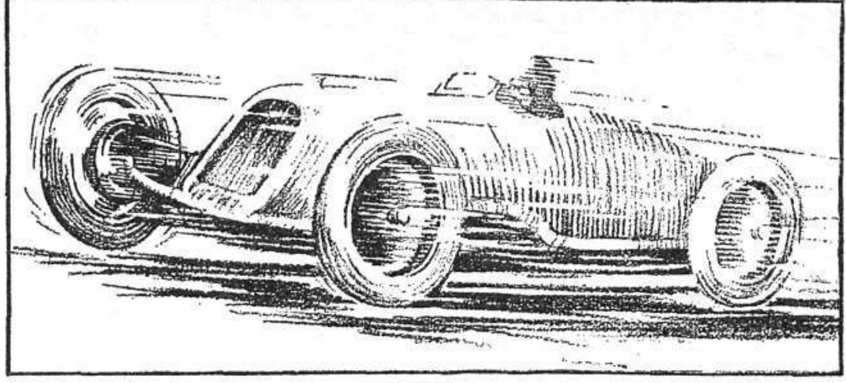
La esposa. — ¡Prométeme que si me muero no volverás a casarte!

El marido. — ¿Qué te lo prometa? ¡Te lo juro! ¡Una no más!

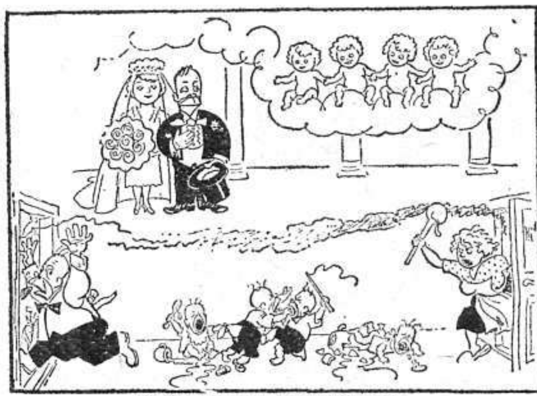
(De "London Opinion", Londres)

© Biblioteca Nacional de España

HUMORISTICA



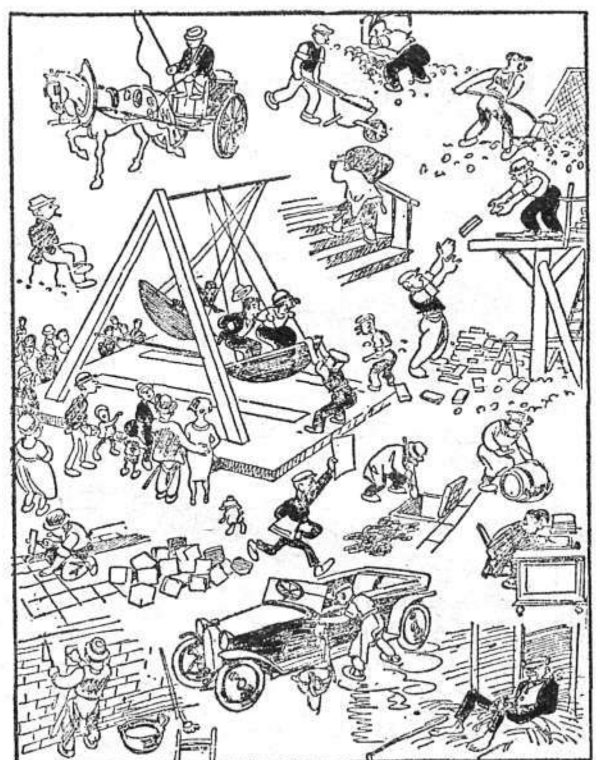
DESEO...
—¡Qué felicidad si encontrara a mi sastre en el camino!
(De "Punch", Londres)



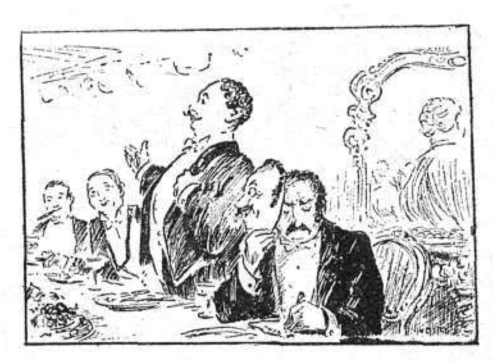
ENSUEÑO Y REALIDAD
Romanza sin palabras.
(De "Lustige Blatter", Berlín).



—No muy corto, no muy corto... No quiero que me confundan con mi hermana, que es de mi misma edad.
(De "Weekly Telegraph", Sheffield)



SI NO SE JUGARA MAS AL FOOTBALL...
Los "ases" del balón vuelven a sus ocupaciones habituales.
(De "Der Goetz", Viena)



Sistema práctico para los periodistas que asisten a los banquetes.
(De "Punch", Londres).



—¿Y qué epitafio pongo en la tumba de su difunto esposo?
—Ponga usted: "Aquí yace un vivo".
(De "Pele Mele", París)

© Biblioteca Nacional de España

De Villa Urquiza

El profesor Heredia rodeado de un núcleo de admiradores que concurrieron al concierto que realizó en su domicilio, y que resultó una exquisita nota de arte.



Demostración ofrecida al señor Nicolás Travagliani por un núcleo de amigos, con motivo de ser ascendido a inspector de tráfico del F. C. C. B. A.

Vaseline
CHESEBROUGH
Marca de Fábrica
Blanca Perfumada

Excelente para el cutis y la tez y para usarla como ungüento. Tiene un exquisito aroma
Rehúsense los substitutos
Búsquese el nombre de
CHESEBROUGH MFG. CO.
(CONSOLIDATED)
Nueva York Londres Montreal
De venta en todas las Boticas y Farmacias




¡¡Se Cura la HERNIA!!
CON EL
HERNIA HERCULEX

La electricidad galvánica devuelve la elasticidad a los tejidos relajados, cierra la herida y la curación es un HECHO.

Pida datos hoy mismo a
Cía. "SANDEN" (SECCION S.) C. Pellegrini, 105 Buenos Aires

VIGOR VARONIL

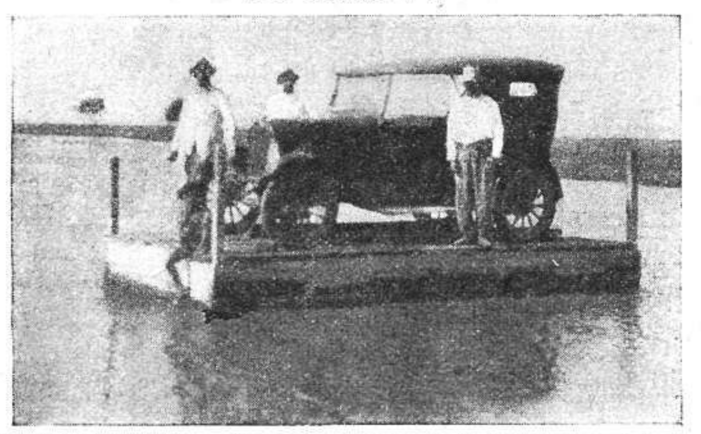
La causa de su pérdida y el modo de recuperarla. "VIGOR". SU USO Y ABUSO POR EL HOMBRE.
Pida este librito hoy mismo, es GRATIS, para todo hombre DEBIL
Cía. "SANDEN", C. Pellegrini 105
Buenos Aires
Horas de oficina: de 9 a 19.
VIGOR

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

De Santa Fe



VILLA TRINIDAD. — Sistema de cruzar el río Dulce, cerca del establecimiento ganadero "Monte del Aguila", en pontones resistentes a las cargas más pesadas.

PLACIDIA, LA MUJER DE ATAULFO

Entre las mujeres que los godos hicieron prisioneras en Roma, por el año 410 de la era de Jesucristo, hallábase la bella Placidia, hija de Teodosio y Facila, españoles ambos, y hermana del emperador Honorio.

Enamoróse de ella Ataulfo, rey de los godos, que en lugar de darle trato de prisionera, la pidió varias veces a su hermano en matrimonio, y llegó a casarse con ella.

Pero también estaba enamorado de ella Constancio, el amigo íntimo y consejero de Honorio, y tanto influyó en el ánimo de éste que le obligó a que pidiese a Ataulfo la restitución de Placidia. Se negó Ataulfo, como era natural; rompió amistades con el emperador y con el imperio, y para hacerle el mayor daño posible, se dirigió a conquistar las provincias romanas en España.

Cuentan las historias que la boda de Ataulfo y Placidia fué célebre en la decadencia romana, y que cincuenta mancebos de los más bellos de Roma, vestidos ricamente de sedas y oro, le presentaron otras tantas bandejas llenas de oro y pedrería.

Cuando Ataulfo desembarcó en Barcelona fué muerto al poco tiempo por otro godo, Sigerico, que persiguió a la familia de Ataulfo con tanta saña que, entre otras cosas, se refiere que hizo caminar a Placidia durante doce millas, a pie, delante del caballo que él montaba y confundida entre las demás esclavas.

Aunque Ataulfo no fué en realidad el primer rey de España, fué el que concibió la idea de formar en ella un imperio gótico. A Ataulfo sucedió Sigerico que a los siete días de reinar también murió asesinado y a éste, Walia. El general Constancio, el enamorado de Placidia, propuso a aquél la paz a condición de que aquélla fuera devuelta; así se hizo, y Placidia regresó a Roma después de haber llenado un pequeño hueco en nuestra historia.

Pero un hijo de Ataulfo y Placidia fué emperador de Roma con el nombre de Valentiniano III, rigiendo aquélla el imperio durante la minoría de su hijo, y teniendo como general y consejero íntimo a Accio.

Placidia murió en Roma, y su hijo Valentiniano lo primero que hizo al verse libre de la tutela fué asesinar al general Accio, el último romano que durante varios años había sustentado con su valor, a un imperio moribundo.

—¡Tomá Seneguina, y dejate de toser!

© Biblioteca Nacional de España



Podréis oir en "CASA CHICA"
los últimos cantares de vuestra tierra



a $ 3.00 c/u.

FLETE POSTAL, $ 0.50

X 2005 — **Soy asturianín.** (Canción asturiana). Cristino Inclán, barítono. — **Los mineros del Fondón.** (Canción asturiana) Menéndez Carreño, "Cuchichi".

X 2006 — **Cantos de Asturias.** (Canción regional). Cristino Inclán, barítono. — **Rapaciña.** (Canción asturiana). Cristino Inclán, barítono.

X 2397 — **Arre buey. "Pobre carreterito".** (Canto montañés). Aurelio Ruiz. — **Mi amante es jardinero.** (Canto montañés). Aurelio Ruiz.

X 2396 — **Las de Tito.** (Canción montañesa). Aurelio Ruiz. — **La de mi hermano.** (Jota). Aurelio Ruiz.

10798 — **María, si vas al monte.** (Canto asturiano). Bartolín, con acomp. de gaita por "El Fresno". — **Soy asturiano, señores.** (Canto asturiano). Bartolín, con acomp. de gaita por "El Fresno".

10797 — **La panadera.** (Canto asturiano). El Botón. **Se lo pedí a mía morena.** (Canto asturiano). El Botón.

10796 — **Soy de Loyo "Cantar bien neña".** (Canto asturiano). — **Si quieres que te cortexe, coloradina y guapina.** (Canto asturiano), por Ramón Llavona.

10795 — **En la gaita llevo Asturias, ya te vi coyendo pan.** (Cantos asturianos), por Vicente Miranda. — **Vite baxar por el monte, La gocha de Antón de Nicar.** (Cantos asturianos), por Vicente Miranda.

C 2185 — **Asturiana,** con acomp. de guitarra, por Antonio Del Pozo "Mochuelo". — **Cartageneras.** (Canto flamenco), acomp. de guitarra, por Antonio Del Pozo "Mochuelo".

C 2171 — **Canción de la Quintana.** (Asturiana), por Ramón García "Libardón", con acomp. de gaita. — **Aires de Oviedo.** (Asturianos), por Ramón García "Libardón", con acomp. de gaita.

C 2176 — **Montañesa.** (Canción asturiana), por Ramón García "Libardón", con gaita. — **El herrero.** (Asturiana), por Ramón García "Libardón", con gaita.

CATALOGOS GRATIS

PEDIDOS A

CASA CHICA
SALTA 674-676
B. AIRES
DE A. WARD

© Biblioteca Nacional de España



RADIOTELEFONIA



UNA SIMPLE MODIFICACION AL CIRCUITO PERRY O. BRIGGS QUE AUMENTA EL VOLUMEN DE LA RECEPCION

Uno de los receptores más usado entre nuestros aficionados es el que utiliza el circuito regenerativo inductivo, llamado entre nosotros Perry O. Briggs, por haber sido dicho señor, aficionado norteamericano, quien publicó en la revista "Q. S. T." los detalles de su construcción utilizando inductancias tipo canasto.

Dicho circuito es uno de los mejores, pues es práctico para la recepción de ondas largas y cortas, bastando para ello un cambio de inductancias, cuya cantidad de espiras estará de acuerdo con la gama de ondas a recibir.

La modificación que aconsejamos hacer en los receptores que utilicen dicho circuito es sencilla y, a veces, según el tipo de lámpara y voltaje de placa utilizado en ella, llega a aumentar su volumen a más del doble sin que por ello el receptor pierda en lo más mínimo en cuanto a nitidez, alcance y selectividad. Se trata de dar a la grilla de la lámpara detectora un potencial positivo, lo que se consigue conectando la resistencia de grilla, que puede ser variable o fija, entre los terminales de grilla y de placa del receptáculo de la lámpara, quedando conectada en forma de puente entre ambos puntos. (Véase Fig. (1). Esta manera de conectar la resistencia de grilla no es nueva, pero sí poco conocida. Las formas corrientes de conectar dicha resistencia son: o bien en "shunt" con el condensador de grilla o descargando la grilla por el polo negativo del circuito.

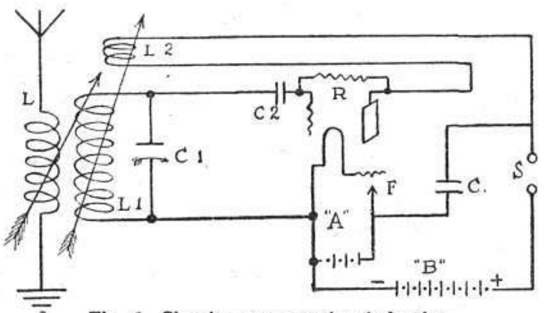


Fig. 1. Circuito regenerativo inductivo.

Aprovechando la circunstancia de que tratamos en esta página del circuito Perry, y en atención a innumerables pedidos que hemos recibido de publicar los detalles principales de construcción y la forma de bobinar las inductancias, daremos los detalles necesarios.

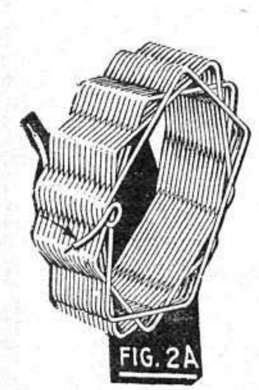
Las partes principales del receptor son: L, L_1 y L_2 inductancias; C_2, condensador fijo, a mica, de .00025 de mfd.; C_1, condensador variable de 11 placas (.0002 de mfd. apr.); R, resistencia de grilla, fija de 2 a 3 megohms, o variable; F, reóstato, cuya resistencia dependerá de la lámpara que se use; S, "jack" o bornas para conectar el teléfono o el amplificador; "A" y "B" baterías de filamento y placa, respectivamente. C, es un condensador fijo, a mica, de .001 ó .002 de mfd., llamado condensador de teléfono. Además, es necesario un portalámpara apropiado para la válvula a usarse.



CONSTRUCCION DE LAS BOBINAS

Sobre un cuadrado de madera de 15 x 15 centímetros, más o menos, se traza un círculo del diámetro necesario (según el de la bobina) y se le clavan equidistantemente 14 clavos de 3|16 de pulgada. Conviene quitar la cabeza a los clavos para poder retirar la bobina de su armazón.

Las bobinas L_1 tienen un diámetro de 12 centímetros. Las L_2 y L, de 8 centímetros. El alambre para las L y L_1 es de dos milímetros; el de la L_2, de un milímetro; todos con doble capa de algodón.



Una inductancia terminada.

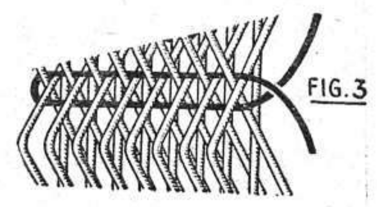
Como de los grabados puede fácilmente deducirse la forma de construir las bobinas, omitimos el detalle, anotando únicamente que las L y L_2 son variables en relación a la L_1, que es fija. Dichas variaciones pueden obtenerse, ya sea utilizando los accesorios que se venden para ello o fijando ambas inductancias a dos ejes en cuyas extremidades, salientes a través del panel, van colocados los diales.

Las espiras necesarias para cada rango de ondas son las siguientes:

Onda	*L (antena)*	*L 1 (grilla)*	*L 2 (placa)*
25 - 45 m.	2 vueltas	4 vueltas	2 vueltas
35 - 80 "	3 "	6 "	6 "
60 - 135 "	3 "	12 "	6 "
100 - 220 "	6 "	22 "	6 "
200 - 420 "	6 "	45 "	10 "

De más estará decir que debe ponerse mucho cuidado *en la construcción de un receptor destinado a* recibir ondas cortas. Los materiales deben ser de buena calidad y las inductancias se colocarán de manera que no puedan vibrar cuando se camine por la habitación en que esté colocado el receptor.

Todas las precauciones son pocas en la construcción de receptores; no obstante eso, hay aparatos que funcionan satisfactoriamente aun cuando su construcción sea deficiente, pero que únicamente rendirán lo que deben cuando han sido hechos con meticulosidad.



Modo de sujetar las espiras con piolín.

RAUL BORDENAVE

© Biblioteca Nacional de España



Y al mirar el cartelón,
puesto en la playa elegante,
la colonia veraneante
hace elogio del jabón.
—Para mí el REUTER — decía
una distinguida dama —
no puede tener más fama
de la que tiene hoy en día.

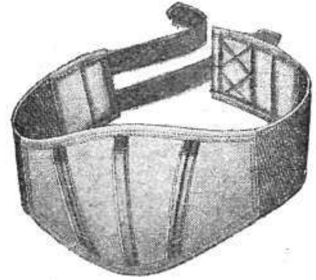
Pues, como el REUTER, no hay dos
jabones de acreditados.
El REUTER en todos lados
está lo mismo que Dios.
Sus virtudes prodigiosas
le han dado esa difusión.
El REUTER es el jabón
de las mujeres hermosas.

© Biblioteca Nacional de España

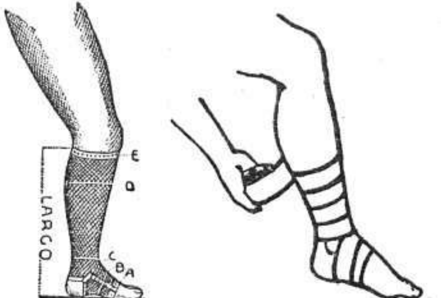
Para adquirir una buena FAJA visite la

CASA PORTA

que tendrá la satisfacción de haber empleado bien su dinero. Fajas de calidad a precios convenientes.



FAJA PARA HOMBRE en batista de hilo doble y elástico muy resistente y liviano. Precios, según tamaño, $ 18, 20, 22 y $ 25.-



Medias elásticas para várices, de varias clases, desde. . $ 5.-

Venda elástica de pesos 1.20 a. . $ 1.50
De crepé, la venda, pesos 1.—, 1.50 y $ 2.—



Para ambos sexos. Enderezador "AUFRECH", presión a resortes. Tamaños 1, 2, 3, 4, 5 y 6, a. . . $ 18.-

Espaldera "ELGI", para ambos sexos. Tamaños 0, 1, 2, 3, 4, 5 y 6. . . $ 15.-

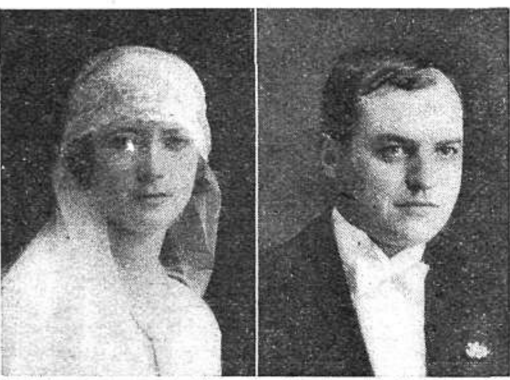
LA CASA PORTA no tiene sucursal ni agentes en ninguna parte.

ISIDRO PORTA

755 - CALLE VICTORIA - 755

(Antes PIEDRAS, 341) — Buenos Aires

Enlaces



Señorita Rosa Pastorino, con el señor Mario Nebutoni. — General Arenales.



Señorita Ethel Segal, con el señor José Liebermann. — Capital.



Señorita Faggione, con el señor Casti. — Rosario.



Señorita Ilda Mathien, con el señor Pedro A. Manatini. — Malabrigo, Santa Fe.

© Biblioteca Nacional de España



La bebida nutritiva por excelencia

La condición de la Malta Palermo, de ser fácilmente tolerada, permite que también los convalecientes – y en general todas aquellas personas delicadas de salud –, puedan beneficiarse con sus magníficas propiedades nutritivas, cuya bondad como tónico natural es ya proverbial.

Dada su fácil digestión y asimilación, su efecto sobre el organismo se manifiesta prontamente traduciéndose en un auspicioso bienestar general.

EN TODOS LOS ALMACENES DEL PAIS

CERVECERIA PALERMO S. A. — Buenos Aires



© Biblioteca Nacional de España

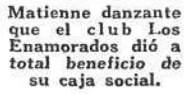
De Haedo



Parte de la concurrencia en el festival artístico y danzante organizado por el club Brisas del Plata a beneficio de su biblioteca.

De Liniérs

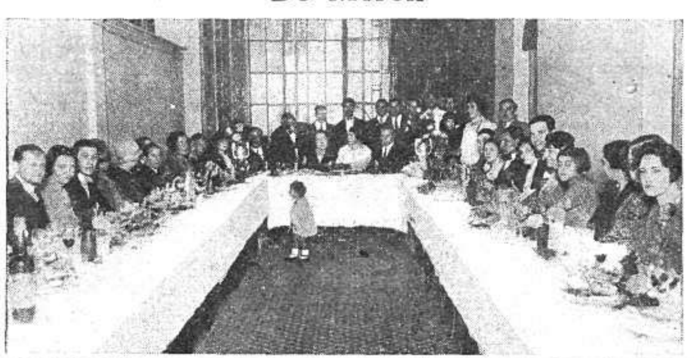




Matienne danzante que el club Los Enamorados dió a total beneficio de su caja social.

De Morón





Demostración ofrecida a la distinguida educadora señorita Inés Orlando con motivo de su próximo enlace y retiro de la enseñanza escolar.

EPILEPSIA CURADA

Pida folleto "A" gratis que contiene todos los informes del afamado REMEDIO de TRENCH para epilepsia, ataques y enfermedades nerviosas.

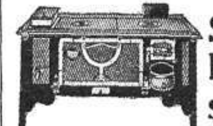
30 años de éxito

Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene

A. G. HUMPHREYS

Casilla de Correo 675 Buenos Aires

COCINAS "MALUGANI"



SON LAS MAS ECONOMICAS

SOLICITEN CATALOGO

HUMBERTO 1° 1084/86 - Buenos Aires



Ahorrar es añadir un laurel más a la historia económica del país, al progreso de la industria y al bienestar de cada uno.

DEPOSITE SUS ECONOMIAS

en el Banco "EL AHORRO". Duplicará su dinero en poco tiempo ganando el 8 % de interés anual desde el primer día. Si deposita usted $ 30 mensuales, a los cinco años, tendrá $ 2.203,82, a los diez, $ 5.441,67 y a los quince,

$ 10.202,82

Los depósitos y sus intereses pueden retirarse en cualquier momento.

Opera desde hace 17 años a completa satisfacción de sus clientes.

REMITA $ 1.- M/N

más $ 0.40 para certificado y le mandaremos un libro ilustrado que enseña cómo ganar hasta varios miles de pesos extra al año por medio de una industria fácil y agradable que cualquiera puede atender en su casa.

OFERTA LIMITADA ESCRIBA EN SEGUIDA

CASA REINHOLD - Juramento, 5148 - Bs. Aires



Fajas Remondino

CARLOS PELLEGRINI, 119

Casa la más importante de Sud América. 36 años de existencia. Especialista en fajas para Obesidad, Vientre caído, Dilatación del Estómago, con neumático soporte Lane, Riñón móvil, Hernias y Apendicitis operados. No compre una faja sin visitar antes a REMONDINO.

© Biblioteca Nacional de España

Colt's PT. F.A. MFG. Co. Hartford. CT. U.S.A.

Marca de Fábrica
Registrada

Prevenimos

al público que, al comprar un Colt, es de suma importancia fijarse si tiene los siguientes grabados:

Sobre el caño la inscripción
Colt's Pt. F.A. Mfg. Co. Hartford. Ct. U.S.A.

Sobre la placa metálica debajo del martillo
La figura de un "Potro rampante"

Si no los tiene
no es legítimo

Desde hace casi un siglo el "Colt" es considerado como el revólver más perfecto. Para su prolija fabricación se selecciona el mejor material y ninguno se destina a la venta sin haber sido antes probado prácticamente.

Muy Importante

No se fije sólo en las cachas, pues estas partes son fácilmente extraídas, y luego pueden ser colocadas de nuevo en otras armas, que carecen en absoluto de la seguridad de un Colt.

No es prudente que Ud. confíe su protección a una IMITACION de dudosa eficacia. Adquiera un Colt LEGITIMO a un armero o ferretero de su confianza. Tendrá entonces la certeza de que no habrá de fallarle jamás.

Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.
Hartford. Conn. USA.



El Arma de la Ley y del Orden

© Biblioteca Nacional de España

DESDE HENDAYA

XVI

En torno a una manzana



EL otro día, atravesando una heredad, frente a la mar, recogí del pie de un manzano, que empezaba ya a desnudarse de sus hojas, una manzana. La casera había antes tenido que sujetar a un perro que me ladraba amenazador defendiendo los frutos de sus amos. Y eso que éste no es un país de ladrones. Pero la manzana ¿es fruto prohibido? Cuenta Courteline, el humorista, que una novia que tuvo en Sannois y que sacudía los cerezos para hacer con su pulpa confituras, diciéndole él que lo mismo podría hacer con peras o patatas, le dió un cursillo de derecho práctico haciéndole saber que no es lícito arrancar espigas de trigo, pero se puede coger cuanta grosella se quiera, mas no uva, que es permitido arrancar remolacha y no patatas, que se permite tomar manzanas de los árboles del borde del camino, pero no peras, y que, en fin, nadie puede impedirle a uno quitar nueces a un nogal, mas ha de ser apedreándole. El doctor Durruty me ha dicho que se puede entrar en campo ajeno a recoger setas, pero no a arrancar helecho, y que en un campo suyo le estropeaban y le echaban a perder el helecho los que iban a recoger entre él setas. Por mi parte, sin estar al tanto de este derecho campesino consuetudinario, me apropié la manzana, que luego se me fundió agridulcemente en la boca, donde gusté su carnadura casi animal.

¿Por qué, sin embargo, en la tradición cristiana popular la fruta del árbol de la ciencia del bien y del mal, la fruta prohibida cuyo disfrute fué el pecado original, es una manzana? ¿Por qué se habla de la manzana del Paraíso, lo mismo que se dice la manzana de la discordia? ¿Por qué no ciruela o pera o higo? ¿Por qué es la manzana lo prohibido y qué relación puede tener con la ciencia del bien y del mal? Después de la caída paradisíaca cuenta la tradición bíblica que el segundo padre del linaje humano, Noé, se embriagó con vino, con zumo fermentado de la uva, no con sidra o sea vino de manzana, no con zumo del fruto del árbol de la ciencia del bien y del mal.

Este país vasco es país de sidra aunque aquí, en Hendaya, la poca que alguna vez hacen hácenla con manzana de Normandía. Y eso que la manzana — en vascuence *sagarra,* de donde los apellidos *Sagardi, Sagarduy, Sagasti, Sagasta,* etc. — es fruto muy de esta tierra agridulce.

A la patata se le llama en francés *pomme de terre,* es decir, "manzana de tierra", expresión que alguien ha tratado de traducir al vascuence así: *lurságarrá,* pero prevalece *patatiá.* En francés *patate* es un término despectivo. *Les pommes de terre traitées de patates!,* exclama una vez Courteline — hoy aquí uno de mis clásicos. Pero es sabido que en francés *habler* tiene la misma significación despreciativa que en español *parlar o charlar* (éste del italiano).

© Biblioteca Nacional de España

La manzana que recogí del suelo, al pie del árbol, me la comí allí, en medio del campo, entre los árboles soleados y brezados por la brisa de la mar y me la comí sin mondarla, con pellejo. Debí acaso habérmela guardado, traerla a este hotel en que escribo, hacerla asar y paladearla así, asada, con su pellejo también y calentita. Así habría tenido gusto de hogar, así habríame despertado reminiscencias domésticas. Porque esta tradicional fruta, aromosa y agridulce, tiene mucho de hogareña, de íntimamente familiar.

La que recogí del santo suelo no tenía ni una abolladura, ni una señal de herida de la caída. Acaso porque cayó sobre mullida yerba. No tuve que cercenarle — con los dientes ¡claro! — nada. Y me acordé de aquellas peras y manzanas que había en la huerta de mi abuela materna — hermana de mi padre, además — en Deusto, y que ella, mi abuela, guardaba distanciadas unas de otras, evitando el contacto, y nos iba dando las más dañadas quitándoles lo podrido o pasado. Y nunca pude explicarme por qué no habría sido mejor comernos primero las enteramente sanas, sin dejar que se picaran, y que las otras se pudriesen y no tomar veintitrés cuartas partes de manzanas o peras en vez de quince enteras. Mas a esto se le llama economía doméstica y mi abuela había sido confitera y con ahorros de su industria confiteril había comprado aquella casita de Deusto, con su huerta, que llena de luz y de aire libres hoy todavía — ¡hace ya cerca de medio siglo! — evoca mis recuerdos de niñez.

El destierro del hogar es melancólico, ¡pero el destierro del pasado, de la niñez! Allí, frente a la mar, en la huerta de aquel caserío hendayés, al comerme la manzana recogida por mi mano del santo suelo mientras el perro, ya sujeto, rezongaba, se me despertaron aquellos días infantiles de la huerta de Deusto que he tratado de evocar en uno de mis libros más desgraciados — desgraciado porque no parece haber hallado gracia entre mis lectores — los "Recuerdos de niñez y de mocedad". Allí, en aquella huertecita cerrada y doméstica, a la que por unos canalitos llegaban las aguas de las mareas altas del Nervión, allí hice conocimiento con el campo. Y leía "Marisanta", cuadros de un hogar y sus contornos, de nuestro candoroso Antonio de Trueba.

La manzana me trajo recuerdos de mi niñez aldeana y de ésta pasé a Trueba, y Trueba, frente a la mar, me recordó sus versos:

Tantas lágrimas tragas, mar de Cantabria,
que parecen tus olas, olas de lágrimas

Y la lluvia que cae de las nubes que vienen de esta mar cantábrica lacrimosa, de este golfo de Gascuña, de Vizcaya, ¿no será también lluvia de lágrimas? ¿No estaría regada con lágrimas la manzana que me comí, sin mondarla, frente a la mar cantábrica y al pie del árbol de la fruta del bien y del mal? Adán, desterrado del Paraíso, su patria, ¡cuánto debió recordar el egridulzor de la manzana de la discordia!

Mientras escribo esto me está dando en la frente el sol que brilla sobre España.

Miguel de Unamuno

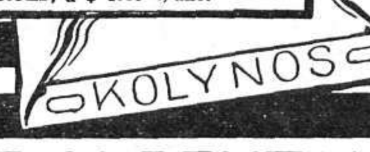
© Biblioteca Nacional de España



UNA de las principales razones por qué la Crema Dental Kolynos es tan popular es porque deja en la boca una exquisita sensación de limpieza y frescura después de usarla. Esta sensación de extraordinaria limpieza es debido a que la boca queda *realmente* limpia con el uso de Kolynos, pues mata millones de microbios dañinos y disuelve la película.

Además, libra la boca de los restos de alimentos que quedan después de las comidas, los que se eliminan mezclados con la espuma que se forma en abundancia al cepillarse los dientes con Kolynos.

EN VENTA EN TODAS PARTES, a $ 1.40 c/uno. 61



CREMA DENTAL KOLYNOS

De Pérez Millán



Estado de las obras de la iglesia parroquial en construcción.

La arrepentida

Colgaba el tiesto de cuatro hilos burdos y la mata de claveles como que reía con aquellos capullos encendidos.

La hermosa dueña los miraba abrir pensando que en cada uno se disolvía algo de su alma, así era el amor de que estaba posesa y puro el ideal que soñaba.

Para la Virgen María, la que deecoraba con dulzura la sencilla camita de madera, esquivó siempre el aroma encendido de los claveles encantados.

Solamente el pecho del amado ostentaría aquella flor que estaba hecha, dentro de sus ambiciones, de la carne de su cuerpo y del perfume de su alma.

Y el amado cargaba el corazón sangrando...

Y Ella sentía consumirse como un grano de mirra.

A la lumbre recién abierta de un amanecer lloraron juntos:

En vez del clavel encantado, Ella le prendió al pecho la medalla de la Virgen María...

El le dió su alma en un recogimiento mudo...

Y la mata de claveles reía con sus capullos encendidos...

Al otro día, Ella quiso dar el aroma de todos los claveles a la imagen que decoraba, dulcísima, la sencilla camita de madera.

Pero el amado se lo había llevado ya...

¡Y fué entonces el llanto de la arrepentida!...

Ignacio M. VAN GRIEKEN

Entre monarcas

Refiere un viajero que, entre otras cosas, había tenido la fortuna de jugar a las cartas con un rey.

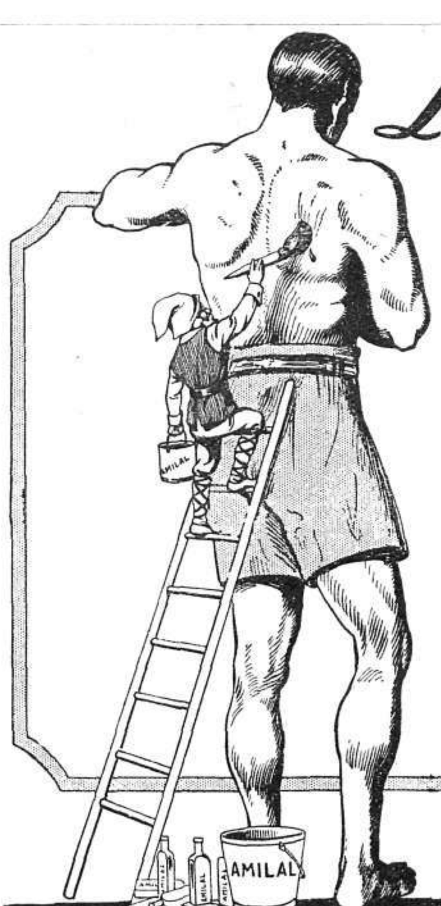
Uno de los que le escuchaban le interrumpe:

—Eso no es nada, una vez jugué al poker con cuatro reyes.

—¿De veras?

—Sí, con cuatro reyes y un as.

© Biblioteca Nacional de España



Los Dolores musculares

por fuertes que sean se calman con

Amilal

es indicado para aliviar en el acto los dolores de:

REUMATISMO,
CIATICA,
NEURALGIAS,
LUMBAGO,
GOLPES Y
TORCEDURAS.

El frasco
$ 2.—



En las
farmacias



Tos y resfríos de los niños

desaparecen a las primeras cucharaditas de



Jarabe preparado especialmente para el tierno organismo de los niños.

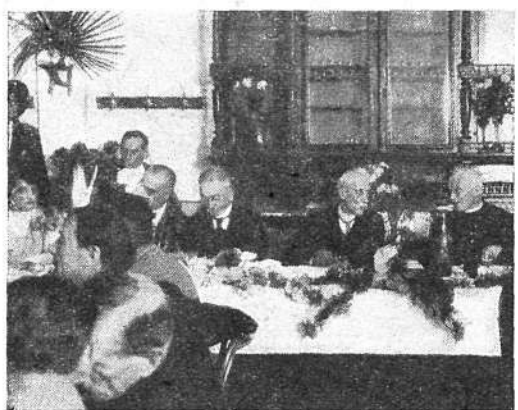
$ 1.50 el frasco

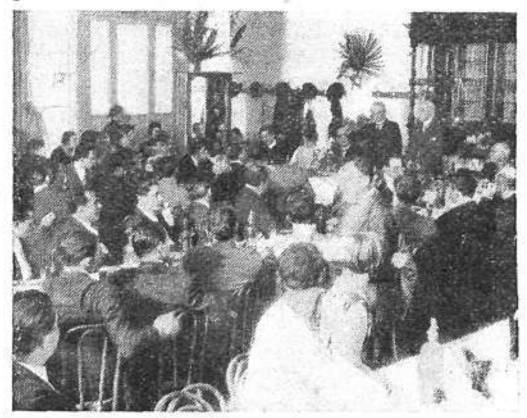


En las farmacias

© Biblioteca Nacional de España

De Luján





Bodas de oro profesionales del doctor Octavio Chaves. Cabecera de la mesa y aspecto del banquete realizado en Luján con motivo del 50º aniversario del doctor Chaves, al que asistieron más de 400 comensales, reinando un franco ambiente de consideración y afecto.

LA MAYOR DE LAS AVES ACUATICAS

Cada animal, como cada raza, ofrece una característica, una peculiaridad que es la que constituye su particular fisonomía.

El vagabundo albatros (Diomedea exulans) es el mayor de los animales acuáticos, poseyendo la envergadura de alas más grande de todo el reino de los voladores pájaros, midiendo de punta a punta de tres metros y medio a más de cuatro.

Las plumas que arropan su relativamente pequeño cuerpo, son blancas, tejidas de negras líneas, y son muy espesas. Los plumones de las alas son obscuros, y sus extremidades, completamente negras. El macho y la hembra tienen un ropaje exactamente igual. Los tres dedos delanteros de sus anchas manos se hallan empalmados, y el dedo posterior y oculto es pequeño.

El albatros vive sobre sus alas, lanzándose al mar tan sólo para pescar un pez o agarrar el bocado que arrojen de un barco. Cuando quiere ascender de nuevo, levanta sus enormes alas y se desliza sobre la superficie de las aguas durante un trecho, antes de adquirir el ímpetu suficiente para remontarse. En la época de la nidada, estos pájaros van a las estériles islas del Antártico, donde la madre deposita su huevo, grande y blanco, con pequeñas motas pardas, generalmente sobre la misma arena.

Cuando el polluelo nace, es cuidado por sus padres hasta tanto puede valerse por sí mismo.

Hay unas 16 especies de albatros, prefiriendo todas ellas la vida de los mares y, en especial de los trópicos.

Tormentos durante el día y angustias durante la noche

producen los falsos deseos de orinar y las micciones dolorosas, acompañados a veces de secreción uretral, orina turbia y otras irregularidades de la orina. Ordinariamente son estos síntomas de catarro vesical, inflamación de la próstata o de enfermedades más o menos avanzadas de los riñones. Las

Tabletas *Bayer* de Helmitol

eliminan estos males. Su sabor y su eficacia hacen de las Tabletas „*Bayer*" de Helmitol un remedio muy indicado para un empleo prolongado.

El nombre „*Bayer*" garantiza su valor.

¡Consulte a su médico!



ESCRIBA Vd.

a esta Señora si desea curar a un hombre del vicio de la bebida.

Ella lo hizo con buen éxito con su esposo, hermano, y gran número de vecinos, y le dirá francamente cómo empleó este sencillísimo método con excelentes resultados.



La Señora Margarita Anderson, quien curó a su esposo del uso excesivo de la bebida.

Usted puede usar este método para curar una persona que se emborrache sin que ella lo note, y sin que el público se entere de sus asuntos privados. La Señora Anderson está ansiosa de ayudar a otras personas, y por esta razón le aconsejamos con sinceridad que si tiene algún ser querido que sea dado a la bebida, la escriba hoy mismo sin falta, y le dirá cómo curó a su esposo.

No le pide ni un céntimo por estos consejos, y por esta razón debería escribirle sin demora alguna. Naturalmente espera que usted se interesará en la persona que desee curar de la bebida excesiva, y no que le escriba solamente por curiosidad.

Diríjase a ella con toda franqueza y confianza:

Mrs. Margaret Anderson

Calle Kent 105, Hillburn, New York, E. U. A.

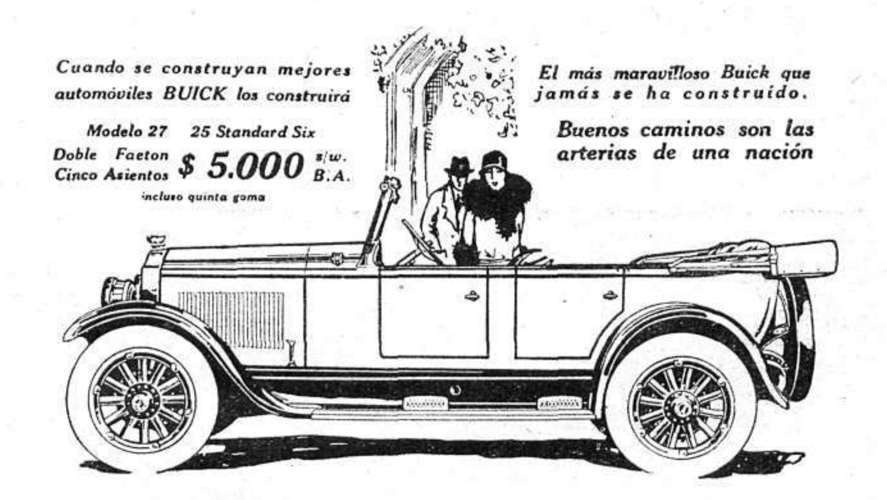
Si desea segura respuesta, indique claramente su nombre (señor, señora o señorita), la ciudad o pueblo, la calle y número y la provincia.

© Biblioteca Nacional de España

Todas...

las mejoras introducidas en el Buick: ausencia completa de vibración, frenos en las cuatro ruedas, control termostático de la circulación de agua, etc. han sido estudiadas, una a una, para proporcionar el máximo rendimiento y el máximo confort a este modelo.

AUTOMOVILES Buick VALVULAS AL TOPE



GENERAL MOTORS ARGENTINA

SOCIEDAD ANONIMA

Un coche para cada uso dentro del presupuesto de cada uno

INGENIERO HUERGO 1167 BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

De Ciudadela



Señoritas y caballeros que tomaron parte en el festival organizado por el centro social La Cultura en honor de "La Razón", y público concurrente.

LA LUNA

He aquí presuntuosamente errante a la loca de los mundos, la inocente de la familia, el bufón de la tierra: he aquí a la luna.

Se la deja en libertad porque no es nada peligrosa. Esta noche, para distraerse, se contenta con recortar sombras en las nubes de papel gris y de tirar a los perros de la cola para que aullen.

Desde que su cuervo la soltara se cayó del horizonte, y la han desgarrado los ratones. Pero está curada de espanto, y su cara de mujeruca de nieve no se conmueve por tan poco.

Si va a decir verdad, se acicala, usurpa su brillantez, y como aquel asno que vistió piel de león, ella se viste con los deshechos del sol. Por eso se esconde cuando él vuelve.

G. de Pawloski

JAZMIN DEL PAIS

TRADE MARK
CROWN

SI USTED NO CONOCE ESTOS PRODUCTOS PRUEBELOS.
ES LO MEJOR QUE PRODUCE EL ARTE PERFUMISTA.

De venta en: Perfumerías, Farmacias, Tiendas, etc.

LOCION — EXTRACTO — JABON — BRILLANTINA — TALCO

The CROWN PERFUMERY CO. Ltd.
LONDON

Representantes:
D. G. ANDERSON y PARTNERS
Buenos Aires y Montevideo.

© Biblioteca Nacional de España



Motivos de Otoño
El ocaso de las galeritas

Su *"funghi", señor, no resistirá al manipuleo de una nueva limpieza. Sería gastar pólvora en chimangos... No hay caso de restauración.*

—¿Ni tiñéndolo, señorita?

—*¡Menos! La acción de la anilina resultaría fatal. Caso perdido... Déjelo para los días de lluvia, y cómprese otro.*

Agradecí el consejo y salí apenado de la tintorería "La Tricolore Avanti", de Pietro Fieramosca.

—*¿Para dónde vas, che?*

—Con rumbo a una sombrerería. Tengo que despedirme de este "funghi" cuya ancianidad ya no conmueve a las recibidoras de las tintorerías. ¡Niéganle asilo, Luis!

—*Viejazo, sin vuelta... ¿De qué conscripción?...*

—Hizo tres conscripciones seguidas, a partir del otoño de 1924.

—*¡Sufficit! Te recomiendo mi sombrerero, el ney Malpóns. Te garantizo que te venderá bueno y barato. Cerquita de aquí. Doblas en la esquina, y a la media cuadra, Malpóns en cuerpo, alma y renegridos "mostacholes". ¡Chao!*

El comerciante catalán me recibió amable y humeantemente, pues fumaba un "patardet" de esos que hacen estornudar a una foca del Zoológico.

—*Da hoy an edalante, sará usté cliente da mi casa. Equí tiene un sombrero papite, a la última mode, con tefilete lagítimo, questor guerentido, color evellana. Per ser usté racomandado da mi entiguo cliente Quené, sa lo dajaré an 18 pasotes.*

—¡Eh!... No tan calvo...

—*¿Quiere guestar una insignificancie?*

—No me desagradaría.

—*Pues la voy a mostrar una da las tres gueleritas ca ma queden. Pracisamente tingui su número. ¡Margall; baja al tarceto da "budineras"! Sa la dejo en 3 pasotes. Ma costaron cuerenta la docena, precio da mayuriste.*

—Baratierísima, pero, ¿quién carga con ese catafalco pasado de moda?

—*Pracisamente sa la dejo an tres pasotes por estar cundanada al ostrecismo da sumbrarería. Al año pesado las tuve an la vidriere a 5 pasotes, y ni siquiera un Meteo sa intaresó por ellas. La gueleríta ha tarminado su misión histórique. Ya nadie las enuncia an los pariódicos. Dasalojada por los oriones, egonizan an las astanterías.*

—Sin embargo, suelen verse algunas galeritas...

—*Da Meteos, saguramente.*

—No; de políticos. Ayer lo vi al doctor Vicente C. Gallo engalerado.

—*Vicens promiscue. Hay díes c'ande da guelerita y otros díes da orión. Desdu luego ca los patisos, sobre todo an polítique prafieren la "budinere", porque los hace más alevados. ¿Racuerde a Mersalino Ugarte?*

—¡Qué "tubo"!...

—*Alpidio tembién promiscue. Sa la ve con y sin guelerita. Al único pulítico ca no sa despegue da su clásique guelerite es al señor Hipólito Iragoyen.*

—Galerita con tafilete apostólico...

—*Juan B. Justo y Nicolás Rapetto s'anchufan guelerita muy da tarde an tarde. Mercelo Elvear ha popularizado al orión con ala sin ribete y sin dubledillo. Al janaral Justo, nadie lo ve anguelerado cuando sa viste da perticular.*

—Carlés...

—*Menolo Querlés usa una guelerite único an su género, con ala darecha da munoplano Junker. ¿Y cá ma cuente da la medie guelera dal doctor Berroetaveñe?*

—Galera forense...

—*Al doctor Antonio Dallapiane, maritorio diractor dal Museo Histórico Necional y ascritor pundarado, igualmente ande con medie guelera.*

—Galera historiógrafa...

—*An al mundo bursátil y finenciero, como un símbolo, sa dastaque la guelerite da Carlos Merlini, guelerite gris perle con cinte negre. No creo ca queden otras guelerites querecterizadas an Buenos Aires. Tal vez la cunvención necional da los entiparsonalistes ca cungregó a los dalagados da tierre edentro, dió oquesión para ca viéramos las últimes guelerites pruvincianes an la matrópoli. La guelerite, rapítole, ha tarminado su misión histórique. Llególe la hora da su sapelio.*



—El imperio del "funghi"...

—*Y tanemos para rato. ¡Ediós rainado da la guelerita! S'ha ido la naurasténique da la sumbrarerie.*

—¿Por qué neurasténica?

—*Ecaso no sa poníe narviosa a los pocos meses da usarla?*

DIBUJOS DE BATLLE

TELMO RIMAC

© Biblioteca Nacional de España

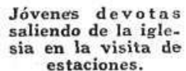
De San Fernando

SEMANA SANTA Y MISA DE PASCUA



Familias de Ambrosini dirigiéndose al templo.

Jóvenes devotas saliendo de la iglesia en la visita de estaciones.







Conocidas señoritas de la ciudad sorprendidas por el fotógrafo a la salida de la misa de Pascua.



Esta nueva mejora

suprime el inconveniente de la bomba suelta y facilita el poder dar presión a la linterna en cualquier momento.

Soliciten catálogo

S. A. VICENTE PELUFFO y Cía.
Sec. Luz Kitson
Tenemos varios modelos
Rivadavia, 2149 — Buenos Aires

STEVENS

La Palabra Sinónima de

ESCOPETAS

La posesión de una escopeta STEVENS no trae más que satisfacciones. Es fuerte, resistente, segura y durable. El mecanismo es sencillo. Es un arma construída para soportar un rudo uso, por lo que se puede abusar de ella sin perjudicarla. No necesita más que los cuidados usuales de limpieza. Su precio módico la pone al alcance de todos. Haga que su armero le muestre una — si él no las tiene, escríbanos.
En calibres: 16 — 20 — 28 — 12 mms. (410) — 14 mms. (Cal. 32) Expulsión automática o sencilla.

Pídanos folleto descriptivo.



Unicos Concesionarios:

NATIONAL LEAD COMPANY S.A.
SAN MARTIN 235 BUENOS AIRES
"STEVENS"
La Fábrica de Escopetas Más Grande y Más Conocida del Mundo.

© Biblioteca Nacional de España



Aprenda una profesión y fácilmente llegará a ser jefe, y luego patrón.

Llene y mándenos este cupón y recibirá folleto explicativo de las profesiones que enseñamos *por correo*.

Usted estudia en su casa con los libros que le entregaremos y envía los ejercicios *por correo* para que nuestros profesores se los corrijan.

CONTADOR MERCANTIL
TENEDOR DE LIBROS
CALIGRAFIA
CHAUFFEUR
CONSTRUCTOR
ELECTRICISTA
MECANICO
DIBUJANTE
MAQUINISTA
CONDUCTOR DE MOTORES AGRICOLAS
ARITMETICA
TAQUIGRAFIA
ORTOGRAFIA, etc.

Regalamos a los alumnos: papeles, sobres, libros de estudio, diploma al terminar, etc.

GARANTIA: Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante los dos primeros meses de estudio. A esta garantía, que cumplimos fielmente y a la bondad de nuestra enseñanza, debemos la gran prosperidad alcanzada por esta Institución.

"ESCUELAS SUDAMERICANAS"

DE ENSEÑANZA POR CORREO

Fundador: P. C. RYAN, Bachiller y Contador Nacional.

1059 - LAVALLE - 1059 — Buenos Aires

Buenos Aires, Montevideo, Asunción, Valparaíso, Lima, La Paz.

. . . .
Nombre
. . . .
Dirección
. . . .
Localidad

C. C.

© Biblioteca Nacional de España

De San Isidro



Fiesta realizada en el club náutico San Isidro a beneficio del Asilo Santa María y hospital de la localidad.

Señoritas Amelia Beiró, María Haydée Rébora y Haydée Beiró, que asistieron a la fiesta.



Un aspecto del salón del club durante la fiesta.

SALSA LEA & PERRINS'

mejora el sabor de todos los PESCADOS y CRUSTÁCEOS en lata, como langosta, salmón, sardinas, &c.

HERNIAS

Un nuevo dispositivo, inteligentemente creado por el doctor HEISER, de la Facultad de Medicina de París, nos permite ofrecer a toda persona atacada de hernia, la garantía más absoluta sobre la contención y reducción de la misma, por más rebelde que sea.
Por otra parte, son numerosas las cartas de agradecimiento que tenemos a disposición de todo interesado, en las cuales consta que con el COMPRENSOR del doctor HEISER, han obtenido la suspensión total de su hernia y estar actualmente libre de él. Solicite hoy mismo las instrucciones y catálogos, que enviamos gratuitamente por correo o personalmente.

NOTA. — Toda consulta por correo o personalmente es absolutamente gratis.

Dirigirse al COMP. DOCTOR HEISER, Avenida de Mayo, 1172 - Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España



DESDE BUENOS AIRES HASTA LA RIOJA EN UN CAMION INGLES

"OVERLAND"

'EL PROGRESO LLANISTA'
RAMOS GENERALES
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
COMPRA Y VENTA
DE FRUTOS DEL PAIS Y HACIENDAS
AGENTES MICHELIN
NEUMATICOS

José Castore y Hno.
CASA INTRODUCTORA

9/19

El Portezuelo, 10 Abril 1924
(MALANZAN - LA RIOJA)

RECIBIDO 16 ABR 1924

Señores

HAMPTON, WATSON & Cía.

BUENOS AIRES

Muy señores nuestros:

Confirmamos nuestro telegrama de ayer que decía: CON CAMION INGLES OVERLAND LLEGUE ESTA RECORRIENDO MIL CUATROCIENTOS KILOMETROS CON TODA FELICIDAD.

Como ya les habrá manifestado vuestro empleado que nos acompañó hasta Córdoba, Señor De Pinet, sobre el viaje, el que se realizó sin ninguna avería, pués el motor funcionó divinamente hasta Córdoba y hasta esta; previniéndoles el mal estado del camino, pués el motor tiraba magnificamente, a más resultó muy económico, habiendo gastado un promedio de un litro de nafta por cada legua, y 6 litros de aceite en todo el recorrido a pesar de muy malos pasos que tuvimos que atravesarlos a fuerzas de primeras y segundas.

De manera que nos sentimos satisfechos del 2º Camion Ingles Overland, que resultó tan bueno como el primero, donde por esta los felicitamos por representar tan buenos motores por sus economías solidez y sencillos.

Con tal motivo saludamos a Vds. muy Attos. Ss. Ss.

José Castore y Hno.

1400 kilómetros sin contratiempo

LOS SEÑORES José Castore y Hno. TIENEN DOS CAMIONES "OVERLAND"



EL FRENTE DE LA AGENCIA "OVERLAND", EN CORDOBA

PÍDANOS FOLLETOS Y PRESUPUESTOS

HAMPTON WATSON y Cía.
142 B. PEREZ GALDOS
BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

"¡ALLEZ!"



ESTA exclamación brusca e imperativa era el primer recuerdo de la señorita Nora que le quedó de su infancia obscura, monótona y vagabunda. Esa era la palabra que, antes que cualquier otra, aprendió a articular su débil lengüecita infantil, y, siempre, hasta en sueños, tras esa exclamación, surgían en la memoria de Nora el frío de la pista del circo, el olor a establo, el pesado galope del caballo, el seco chasquido de un largo látigo y el dolor quemante del latigazo que de golpe le quitaba la momentánea vacilación provocada por el miedo.

—¡Allez!...

En el circo vacío reina obscuridad y hace frío. Acá y allá, penetrando por la bóveda de vidrio, los rayos del sol invernal forman manchas apenas visibles sobre el terciopelo purpúreo, los adornos dorados de los palcos y los escudos con cabezas de caballo y banderas que adornan las columnas; se reflejan en los vidrios opacos de los faroles eléctricos y se deslizan por el acero bruñido de las barras y de los trapecios que se hallan a una altura vertiginosa, en medio de un enredo de toda clase de aparatos gimnásticos y de sogas. El ojo apenas distingue sólo las primeras filas de butacas, mientras que la tertulia y las gradas quedan sumidas en la obscuridad más completa.

Marcha la labor diaria. Cinco o seis actores enfundados en abrigos de pieles están sentados en las butacas de la primera fila, al lado de la entrada a los establos, y fuman cigarros de pésima calidad. En medio de la pista se halla un hombre corpulento, de piernas cortas, con un sombrero de copa caído para atrás y el bigote negro rematado en punta, rodeando con una larga soga el talle de una pequeñuela de unos cinco años de edad, que tiembla de emoción y de frío. Un gigantesco caballo blanco, que el caballerizo pasea a lo largo de la barrera, da fuertes resoplidos, agitando el pescuezo enarcado, y echa por las narices chorros de vapor blanco. Cada vez, al pasar junto al hombre del sombrero de copa, el caballo mira de soslayo el látigo que éste tiene debajo del brazo, bufa atemorizado y echa a correr, arrastrando tras sí al caballerizo que trata de aguantarlo. La pequeña Nora siente detrás de su espalda los movimientos nerviosos del caballo y tiembla aún más fuerte.

Dos férreas manos la agarran por el talle y la echan, con facilidad, sobre el lomo del animal, encima de un ancho almohadón de cuero. Casi al mismo instante, las butacas, las blancas columnas, las cortinas de las entradas, todo se funde en un círculo multicolor que corre velozmente al encuentro del caballo. En vano agarran las manos convulsivamente la crin áspera y ondulante, y ciérranse los ojos cegados por el vertiginoso girar del círculo turbio... El hombre del bigote negro da vueltas por la pista, sostiene delante de la cabeza del caballo el extremo del látigo y, de vez en cuando, produce con él unos chasquidos ensordecedores...

—¡Allez!...

Pero he aquí otro recuerdo. Ella, con una corta pollerita de gasa y los delgados y semiinfantiles brazos desnudos, bañada por la luz eléctrica, se halla, a una gran altura, debajo de la cúpula misma del circo, sobre un trapecio que balancea fuertemente. En el mismo trapecio, a los pies de ella, con la cabeza abajo y las rodillas dobladas sobre la barra de acero, está colgando otro hombre de recia musculatura, vestido con una malla color rosa, con el cabello rizado y la cara, de expresión cruel, empolvada. Ahora el hombre levanta los brazos, los separa y fija en los ojos de Nora la mirada aguda, punzante e hipnotizadora de acróbata, y... bate las palmas. Nora hace un rápido movimiento hacia adelante, para precipitarse abajo, derechamente en esas manos fuertes y crueles (¡oh, con qué emoción van a suspirar en seguida los espectadores!), pero, de repente, se le hiela el corazón invadido por un horror invencible, y ella, todavía con más fuerza, se agarra a las sogas delgadas del trapecio. Los brazos que habían bajado se alzan de nuevo, la mirada del acróbata denota una tensión creciente... El espacio debajo de los pies parece un abismo...

—¡Allez!...

Ahora está balanceándose, con la respiración jadeante, en la cumbre de una "pirámide viviente" compuesta de seis hombres. Ahora se desliza, ondulando su cuerpo, flexible como el de una serpiente, entre los travesaños de una larga escalera blanca que alguien aguanta sobre la cabeza. Ahora se revuelve en el aire, lanzada hacia arriba por las piernas fuertes y terribles como muelles de acero de un "jongleur" en los juegos icarios. Ahora camina a gran altura sobre un alambre delgado y oscilante que le produce una terrible sensación cortante en los pies... Y en todas partes, siempre las mismas caras estúpidamente bonitas, rayas impecables, rizos ondulantes, bigotes rematados en punta, el olor a cigarro y carne sudorosa, y siempre el mismo temor y la misma exclamación fatal e inevitable, igual para los hombres que para los caballos y los perros amaestrados:

—¡Allez!

Acababa de cumplir dieciséis años de edad y era muy bonita, cuando, una vez, durante una representación de gala, se cayó de un trapecio y, pasando fuera de la red de seguridad, se desplomó sobre la arena del circo. Desmayada la llevaron a su camarín y allí, siguiendo una antigua costumbre de circo, empezaron a sacudirla fuertemente por los hombros para que volviese en sí. Recobró los sentidos y se puso a gemir, sintiendo un fuerte dolor en el brazo dislocado.

—¡El público se agita y empieza el desbande general! — decían en torno de ella. — ¡Salga a la pista y muéstrese al público!...

Obediente plegó los labios en la sonrisa acostumbrada, sonrisa de graciosa amazona, pero, al dar dos pasos, gritó de dolor y tambaleó vencida por el sufrimiento insoportable. Entonces decenas de manos la agarraron, la arrastraron y empujáronla a la pista, ante el público.

—¡Allez!...

EN esa temporada trabajaba en el circo, en calidad de primera figura, el clown Menotti — no un simple clown barato y pobre que se revuelca en la arena, recibe las bofetadas y sabe, sin haber probado bocado desde el día anterior, hacer reír al público durante toda la noche, con sus chistes inagotables, — sino un clown célebre: "el primer clown solista e

© Biblioteca Nacional de España

imitador del mundo", amaestrador de fama mundial, titular de muchos premios honorarios, etc., etc. Este llevaba sobre el pecho una pesada cadena de medallas, se hacía pagar 200 rublos por espectáculo, andaba muy orgulloso por aparecer en la pista, desde hacía ya más de cinco años, únicamente en traje de seda; después de los espectáculos se sentía irremisiblemente "muy cansado" y, con una amargura ostensible, decía de sí mismo:

—¡Sí, nosotros los payasos tenemos que hacer reír al publico ahito!

En la pista cantaba, con tono falso y pretensioso, antiguas coplas, recitaba versos de su propia creación o ponía en ridículo a la municipalidad y sus proyectos de canalización, lo cual producía sobre el público, atraído al circo por una desmedida reclame, la impresión de una monería falsa, fastidiosa y fuera de lugar. En la vida cotidiana tenía un aire protector y gustaba, con un gesto de misterio y de descuido, aludir a sus relaciones con unas aristócratas extraordinariamente hermosas, inmensamente ricas, pero que ya no le interesaban en lo más mínimo.

Cuando, después de haberse repuesto de su dislocación, Nora apareció nuevamente en el circo, durante un ensayo matutino, Menotti, al saludarla, retuvo por un momento la mano de ella en la suya, dió a sus ojos húmedos una expresión de cansancio y, con una voz lánguida, le preguntó cómo seguía. Ella se sintió cohibida, se ruborizó un tanto y presurosa retiró la mano. Ese momento determinó su porvenir.

Una semana más tarde, acompañando a Nora, después de una representación nocturna, Menotti le pidió que fuera a cenar con él al restaurante del espléndido hotel donde él estaba alojado.

Los salones reservados se hallaban en el piso más alto, y, al llegar arriba, Nora se detuvo por un instante: en parte, de cansancio; en parte, de emoción. Pero Menotti le apretó fuertemente el codo. En su voz se percibió el mando cruel de un ex acróbata, cuando susurró:

—¡Allez!...

Y ella entró... Veía en él a un ser extraordinario, superior, casi un dios... Iría al fuego si a él le diese por mandárselo.

Durante un año ella viajó con él de una ciudad a otra. Vigilaba las alhajas y las medallas de Menotti, mientras éste se hallaba en la pista; le vestía y quitaba la malla; cuidaba su vestuario; le ayudaba a amaestrar sus ratones y chanchos; ungíale la cara con vaselina, después de quitar los afeites, y — lo que era lo más principal — tenía fe, con el ardor de un idólatra, en la fama mundial de su amante. Cuando permanecían juntos, él no encontraba de qué hablar con ella y acogía sus apasionadas caricias con el aire exageradamente aburrido de un hombre hastiado hasta el exceso, pero que generosamente permite que lo adoren.

Un año más tarde él se sintió cansado de ella. Su mirada lánguida se fijó en una de las hermanas Wilson que trabajaban en el mismo circo teniendo a su cargo un número acrobático. Ahora dejó a un lado toda consideración en sus relaciones con Nora y a menudo la abofeteaba en su camarín, en presencia de los actores y caballerizos, por un botón que faltaba o con cualquier otro pretexto fútil. Ella lo soportaba todo con la misma resignación con que un perro viejo, inteligente y fiel recibe de su amo una paliza.

Por fin, una noche, después de un espectáculo en que "el primer amaestrador del mundo" fué silbado por el público, por haber pegado demasiado fuerte a uno de sus perros, Menotti le dijo a Nora brutalmente que no la necesitaba más y que podía irse al diablo. Ella obedeció, pero, al salir de la habitación de su amante, ya en el umbral, se detuvo y, dándose vuelta, le dirigió una mirada imploradora. Entonces Menotti se precipitó hacia la puerta, la abrió con una violenta patada y gritó:

—¡Allez!...

Pero, dos días más tarde, ella, como un perro castigado y echado a la calle, sintió deseos de volver a ver a su amo. Se le turbó la vista, cuando el mozo del hotel, con una sonrisa insolente, le dijo:

—No recibe a nadie; está en un salón reservado en compañía de una señorita.

Nora subió al último piso y se detuvo ante la puerta del mismo salón donde un año antes había cenado por primera vez con Menotti. Sí, él estaba allí: reconoció su voz lánguida de celebridad cansada, interrumpida de vez en cuando por la risa alegre de la rubia inglesa. Bruscamente abrió la puerta.

El empapelado rojo con arabescos de oro, la luz enceguecedora de dos candelabros, el brillo del cristal, un montón de fruta sobre el blanco mantel, botellas hundidas en jarrones de plata, Menotti sentado en el sofá, al lado de él la Wilson, el olor a perfume, a vino y a cigarros... todo eso la aturdió al principio. Luego se precipitó sobre su rival y la golpeó varias veces en la cara. Esta dió un grito y empezó la pelea...

Cuando Menotti logró por fin, no sin cierta dificultad, separar a las dos mujeres, Nora se hincó ante él de rodillas y, cubriéndole de besos las manos, se puso a suplicarle que volviera a su lado.

Menotti la apartó de sí bruscamente y, apretándole con las manos la garganta, exclamó:

—¡Si no te vas inmediatamente, mandaré a los mozos que te echen!

Ella se levantó del suelo jadeando y susurró:

—¡Ah!... ¡Entonces!... ¡Entonces!...

Su mirada se fijó en la ventana abierta. Con la rapidez de un rayo, como una acróbata experta, ya estaba sobre el alféizar y se inclinó hacia adelante, agarrándose con las manos al marco.

Lejos, abajo en la calzada, tronaban los coches, pareciendo desde arriba unos animalitos de aspecto raro; las aceras relucían después de la lluvia, y en los charcos temblaban los reflejos de los faroles callejeros.

A Nora se le helaron los dedos, y un momentáneo terror paralizóle el corazón... Entonces, cerrando los ojos y suspirando profundamente, levantó los brazos y, venciendo con un esfuerzo habitual de acróbata su debilidad, exclamó, como en el circo:

—¡Allez!...

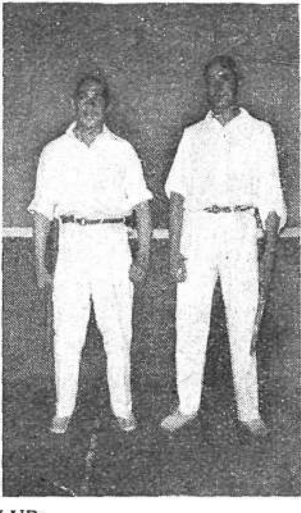
A. Kuprín

TRADUCIDO DEL ALEMÁN POR N. PTACHNIKOFF

© Biblioteca Nacional de España

De Olivos



FINAL DEL TORNEO NOCTURNO DEL LOWEN CLUB

Señores Alberto González Bonorino y Enrique López Pelliza, ganadores del 1er. premio. Señorita Sofía Verdina, ganadora en el torneo femenino. Señorita María Nicoláu, ganadora también en el mismo torneo. Los señores César Molina y José Almeyra, ganadores del 2º premio.

LA MELENA EN EL JAPON

Los peluqueros japoneses se encuentran al borde de la ruina con la invasión de las modas occidentales.

En el Japón el arte del peinado de las mujeres dependía por entero de los peluqueros, pues aquél era tan laborioso que pocas mujeres podían hacérselo y tenían que recurrir siempre a los profesionales. Es natural, pues, que la asociación de peluqueros haga rogativas para que los dioses persuadan a las mujeres de la conveniencia de no aceptar las melenitas importadas de Occidente, región de exotismos bárbaros, según ellos.

Es probable que sea necesario algo más que rogativas a los dioses para apartar al ejército de mujeres cuando decidan la cuestión del día de "pelarse o no pelarse".

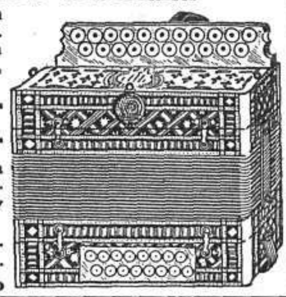
EXCESO DE ACIDEZ EN EL ESTÓMAGO

Modo de eliminarlo

El exceso de acidez estomacal puede terminar en graves desórdenes en el aparato digestivo; es, pues, muy importante que los alimentos pasen al intestino en grado invariable de acidez de manera que éste no pueda irritarse fácilmente. Para combatir los dolores estomacales, basta tomar media cucharadita de las de café de Magnesia Bisurada en un poco de agua caliente, que al neutralizar la acidez excesiva, origen de estas dolencias, protege las paredes irritadas del tramo digestivo e intestinal permitiendo así una función normal y sin dolor. Los Médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

ANTONIO MESCHIERI e Hijos
Sarmiento, 1083 - Rosario Sta. Fe
ACORDEONES MESCHIERI

construídas todas en mosaico, según dibujo. Voces de acero. Con 21 teclas y 16 bajos . . . $ 55.-
Con 21 teclas y 12 bajos. . $ 48.-
Con 21 teclas y 8 bajos . . $ 43.-
Inmenso surtido en Bandoneones e Instrumentos para Banda y Orquestas.
VENTAS POR MAYOR Y MENOR.
Solicite Catálogo





NO SUFRA MAS

Conserve su salud, su vigor, su alegría. Ríase del Reumatismo, Gota, Trastornos digestivos, Enfermedades de señoras y de la piel, etc., porque ninguna de estas dolencias resiste la maravillosa acción curativa que emana del Aparato Electro Galvánico "ENERGO". Compre un aparato "ENERGO" y cúrese Ud. mismo. Folleto "C" gratis. Pídalo al

Unico Representante ARTURO MUTZE
RIVADAVIA, 1759 (Plaza Congreso) Bs. Aires

¡¡ Enderécese !!



Esto lo haría nuestra "ESPALDERA HERCULEX" pues le obligaría a echar los hombros para atrás y sacar bien el pecho. El precio de la "ESPALDERA HERCULEX" es de $ 2.80 m/n. c/legal. Para el envío por encomienda postal, agregar $ 0.20 m/l. (Para la Capital Federal, $ 0.45 por encomienda). Mande medida de cintura y sisa.

Cía. "SANDEN" C. Pellegrini 105 Buenos Aires
Sección S.

© Biblioteca Nacional de España

URINARIAS

(AMBOS SEXOS)

RESERVA!

Casi todos, todos, tal vez, los que han padecido o padecen enfermedades de las vías urinarias, saben por experiencia cuán molestas y complicadas resultan las curaciones; y saben, sobre todo, lo difícil, si no imposible, que es hacerlas sin que las personas con quienes se convive se enteren. Y es natural: las manipulaciones y uso de aparatos auxiliares que requieren los tratamientos corrientes, son inevitablemente, delatores.

No ocurre así con los **CACHETS COLLAZO.** Encerrados en cajas que, despojadas de su envoltura exterior, no ofrecen a la vista ninguna inscripción, se toman como un sello cualquiera colocándolo sobre la lengua, bebiendo en seguida un vaso de agua y nada más. Es decir, que pueden usarse con la **RESERVA MAS ABSOLUTA.**

Y si a esta excepcional condición se agrega la eficacia, seguridad y rapidez con que obra el medicamento, aun en los casos antiguos y rebeldes, bien puede afirmarse, de manera terminante, que para combatir las enfermedades secretas de las vías urinarias, tanto en uno como en otro sexo, los **CACHETS COLLAZO** son insuperables e insustituíbles.

En todas las Farmacias. Precio $ 6.50

Folletos explicativos y muestras de Azúcar Collazo se remiten gratis solicitándolos a

Específicos Collazo
Perú, 71 — Buenos Aires

Farmacia del Cóndor
Córdoba, 864 — Rosario

Cepillo Pro-phy-lac-tic

382

Es apenas una mera Costumbre

Cepilla Ud. sus dientes por mero hábito o lo hace para conservarlos limpios y saludables? Caries en la dentadura es muchas veces la causa de mala salud. Un diente limpio nunca se enferma.

Invariablemente cepíllese la dentadura dos veces al día con el cepillo Pro-phy-lac-tic para dientes. Este cepillo ha sido proyectado científicamente para que la sierra cónica y copete de sus cerdas penetren y aseen escrupulosamente todas las partes de la dentadura cada vez que se usa.

En tres tamaños: Adultos, jóvenes y bebés; con cerda dura, mediana y blanda. Con mangos: opaco, color blanco, o transparente en colores rojo, verde y anaranjado.

En venta en todas las buenas casas del ramo.

Representantes:
M. FIORAVANTI & Cía.
Belgrano, 442 - Bs. Aires



FÍJESE QUE NUESTRO FACSÍMILE ESTÉ SEPARADO POR GUIONES Pro-phy-lac-tic

© Biblioteca Nacional de España

De Bordenave



El señor Antonio Zureta rodeado del personal de la Estación Bordenave, F. C. P., después del homenaje que le rindieron sus compañeros con motivo de su jubilación.

LA ORACION DEL HOMBRE TRISTE

Señor, hay en mi alma una gran tristeza, una muy profunda, muy honda y muy amarga tristeza: la de no poder amar a los hombres.

Señor, yo estoy triste de no poder cumplir tu mandato; estoy triste de no poder ir por la vida con el corazón en la mano; de no poder extender con lealtad la diestra. He querido vivir la fraternidad que predicaste en la hora de tu muerte y han detenido mis pasos, el odio, la envidia, la traición. He querido predicar la verdad y nunca ha faltado un preconcepto estúpido ahogando la voz en mi garganta. He querido ser generoso y el que ha recibido mis favores ha reído de mi credulidad pagándome con el desdén cuando no con la injuria.

Yo no puedo amar a los hombres, Señor. Yo soy capaz, como tu poeta, el divino soñador de Asís, de llamar hermanos a los pajarillos, hermana al agua y hermano al lobo, pero yo no puedo llamar hermano al hombre, porque el hombre se ha reído de mis ensueños y me ha mostrado el camino del mal, burlándose de tus enseñanzas.

Señor, ¿cómo encontrar la paz?

Si al mismo desierto no llegaran las tentaciones del mundo, yo me retiraría al desierto, feliz en una choza, cultivando el huerto cerrado de mis ilusiones, a gozar de las bellezas que tú prodigas, y que los hombres se complacen en ocultar, substituyéndolas por ficciones.

Yo he querido ser bueno, Señor, y el mundo no me deja serlo. Por eso estoy triste. Por eso mi alma se consume en el silencio, lejos de los hombres que tú has querido hacer hermanos, pero en cuyo espíritu la fraternidad no ha penetrado.

No me culpes, Señor, de mi maldad posible. Yo estoy triste por no poder ser bueno. Yo estoy triste por ver que ante mí se abren los caminos donde el pecado muestra las bienaventuranzas que tú habías reservado para los justos.

¿Cómo encontrar la paz, Señor?

Juan Mas y Pi

La araña puede consumir en un día una cantidad de alimento veintisiete veces mayor que su propio peso.



Su mecanismo es garantido y el seguro, patentado contra descargas fortuitas, hacen del "Tanque" el arma preferida de los entendidos.

Exija siempre esta marca.

Se fabrica en todos los modelos.

DESCONFIE DE LAS IMITACIONES

MARCA REGISTRADA "TANQUE"

En venta en las buenas casas del ramo.

Si no puede adquirirlo en su localidad diríjase al

REPRESENTANTE DEPOSITARIO

LEANDRO REDAELLI

SALTA, 1120 — Buenos Aires



Nº 2795. — De 32 centímetros de largo por 32 de ancho y 20 de alto, máquina suiza, de una cuerda, membrana finísima, bocina de 45 cm. y caja de madera de muy bonita presentación, con 200 púas, embalaje y flete gratis. $ 36.50

2790. — De gran calidad en roble, máquina suiza, con una cuerda, tamaño de 39 centímetros de largo por 36 de ancho y 20 de alto, membrana fuerte y sonora, con 200 púas, embalaje y flete gratis, a.. $ 39.50

CASA DE PAULA

DE PAULA, POGGIO & Cía.

AVENIDA DE MAYO, 1053 - BUENOS AIRES

Música, Pianos, Autopianos, Fonógrafos, Discos, Bandoneones "A A", Instrumentos en general.

Solicite catálogo indicando instrumento o música que desee.

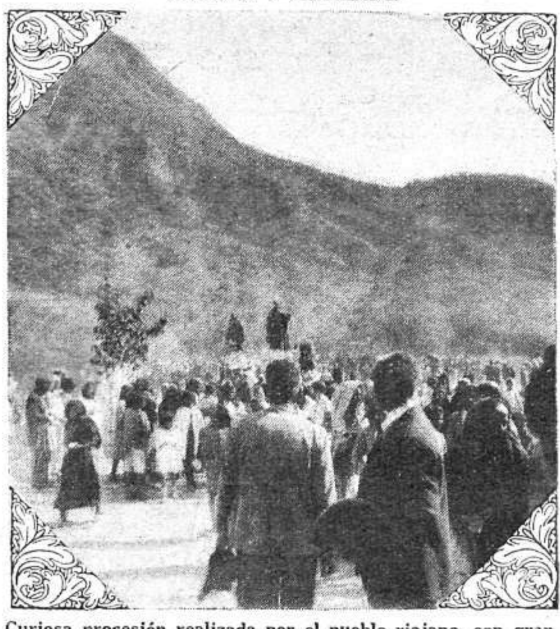
© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

LA TAPERA DEL SANTO

Aman y reverencian los riojanos la tradición de sus "padercitas" como símbolo de su devoción por el misionero que iluminó el desierto con su fe.



Curiosa procesión realizada por el pueblo riojano, con gran entusiasmo, el día en que fué inaugurado el santuario donde han quedado guardadas las "padercitas" o muros de lo que fué choza o tapera del santo, al pie del Velazco.

Muy poco tiempo hace, los riojanos inauguraron el santuario donde en lo sucesivo llevarán las expresiones de su amor hacia Francisco Solano con todo el fervoroso boato de las mayores solemnidades. El nuevo templo, más que iglesia, refugio de una tradición y señero de una fe sin límites, ha sido edificado al mismo pie del cerro Velazco, en el paraje donde diz que aquel admirable apóstol hizo campamento en La Rioja mientras íbase animoso al Tucumán a proseguir sus catequizaciones, después de haber mostrado a los "lules" el camino de Cristo. Y las viejas paredes, en ruinas ya, vestigios que el decir de las gentes ha dado en llamar "las padercitas", como una corrupción de lo que vendría a ser interpretativo de paredes chicas o "pareditas"; han quedado refugiadas en este nuevo santuario, cuya inauguración tuvo todos los caracteres de una apoteosis para los devotos, que en número considerable llegáronse al santo lugar animados de su legendaria devoción.

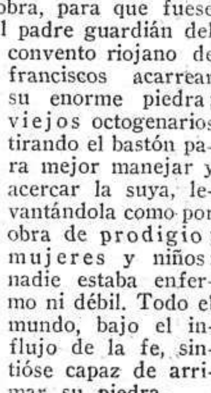
En ese rincón de la serranía, Francisco Solano realizó quizás la mejor obra humana que por entonces podría darse en bien de los indios; y, hablando Lozano muy elocuentemente de ello, con frecuencia de episodios a cual más hermoso, así como de los beneficios que durante su mandato recibió el gobernador Ramírez de Velazco, dice que uno de ellos fué la visita de San Francisco Solano.

Fué — dice — *que viniese a la provincia de La Rioja aquel prodigiosísimo apóstol San Francisco Solano, que ilustró todas sus ciudades con su celestial predicación, pues predicó a los lules y otras naciones, obró grandes milagros, convirtió gran número de infieles y ejercitó celosísimo su oficio de doctrinero en los pueblos de La Magdalena y de Socotania, donde abrió aquella fuente tan copiosa que brotaba para hacer correr los molinos, que se conserva con el nombre de S. Francisco Solano hasta el año 1670.*

Sabido es que aquel extraordinario fraile, de la orden de menores franciscanos, poseía un maravilloso dominio del violín, medio de grande y dulce poder sugestivo, que él, con alto concepto y convencimiento de lo que eran las multitudes indígenas, empleaba con tino certero, logrando con ello acercar hacia sí a los caciques y tribus en masa. Claro está, su obra de sugestión se magnificaba en seguida con la práctica de costumbres nuevas, que servían al indio con las ventajas de una civilización cristiana y efectiva, siempre según su progreso relativo y paulatino, lejos de las bruscas transformaciones a que con sobrada frecuencia se les arrastraba por otros procedimientos, por supuesto nada seráficos.

De la inmensa labor de cristiandad realizada por Solano, habla con gran acopio de circunstancias la tradición de las provincias centrales y andinas, cada cual guardadora de alguna reliquia o un recuerdo excepcional, como Santiago y La Rioja, cuyas tribus acogieron prestamente los ejemplos del misionero.

Queda así guardado, bajo nuevos y recios muros, el solar donde alzó su tapera el emisario de Cristo, que nunca buscó refugios ni apoyo para internarse en regiones desconocidas, entre gentes salvajes, ante cuyas miradas desplegaba su mágico arte, que era el caminito de dulzura para enseñarles a amar a un Dios, fe que se prolonga en la estirpe a través de los siglos con rasgos que han dado la medida de su arraigo. Así, el día en que se cimentó el santuario, todos los circunstantes llevaron por mano propia bloques de piedra que fueron arrimados a la obra, para que fuese proseguida con ellos; vióse al padre guardián del convento riojano de franciscos acarrear su enorme piedra; viejos octogenarios tirando el bastón para mejor manejar y acercar la suya, levantándola como por obra de prodigio; mujeres y niños: nadie estaba enfermo ni débil. Todo el mundo, bajo el influjo de la fe, sintióse capaz de arrimar su piedra.



Santuario erigido por esfuerzo popular en el sitio donde habitó el mágico catequista de América.

RAIMUNDO BUSTAMANTE

© Biblioteca Nacional de España

El resultado de la Cacería

depende de la precisión de las armas y de la calidad de los cartuchos que se empleen.

RASETTI

ofrece siempre las mejores armas de su marca y los infalibles Cartuchos "T-Raset", a precios sin competencia.



Escopetas RASETTI

de nuestra fabricación exclusiva, las mejores y más seguras de cuantas se importan. Son las que usan los cazadores experimentados desde hace años.

Escopeta Belga, **CON GATILLOS**, calibre 16, fuego central, de dos tiros, caños de **ACERO**, el izquierdo choke, con **CUATRO** cierres, fabricación mecánica, arma recomendada, con nuestra marca como garantía . . . . $ **80.-**

Escopeta Belga, **SIN GATILLOS**, calibre 16, fuego central, de dos tiros, caños de **ACERO**, el izquierdo choke. Con **CUATRO** cierres y seguro automático. Modelo fabricado exclusivamente para nuestra casa. Cada arma lleva su correspondiente certificado de prueba de pólvora sin humo, a una presión de 900 kilos por cm2. firmado por el Director del Banco de pruebas del Reino de Bélgica. Precio excepcional . . . . $ **120.-**



CARTUCHOS "T-RASET"

LOS UNICOS INFALIBLES

(Exclusividad Registrada)

Calibre 16

$ 13.-

EL CIEN

Los "T-Raset" se fabrican en calibres 12, 16, 20, 24 y 28.

La pólvora francesa sin humo laminada — fórmula "T-RASET" — con que se cargan, es el fruto de laboriosos experimentos, y como tal imprime al tiro gran penetración, velocidad, alcance y concentración.

La munición templada extranjera, es extradura y perfectamente esférica.

Los Cartuchos "T-RASET" son los mejores de cuantos se venden en plaza y LOS UNICOS QUE *AMORTIGUAN EL CULATAZO. Además,* EL ESTAMPIDO ATENUADO no aturde ni produce dolores de cabeza.

Tenemos todo lo que puede necesitar un Cazador: Escopetas, Cinturones, Redes, Cantimploras, Baquetas, etc., etc.
Siempre lo mejor y lo más barato.

UNICOS VENDEDORES:

Casa CARLOS RASETTI

FUNDADA EN 1857
(F. C. RASETTI y Cía. Suces.)
SARMIENTO esq. MAIPU y RIVADAVIA, 526 — BUENOS AIRES

Los pedidos del interior se atienden en seguida con todo esmero.

Remitimos gratis nuestro Catálogo General a quien lo solicite del interior.

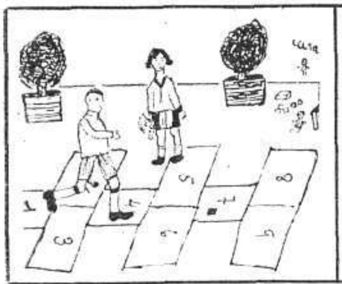
© Biblioteca Nacional de España



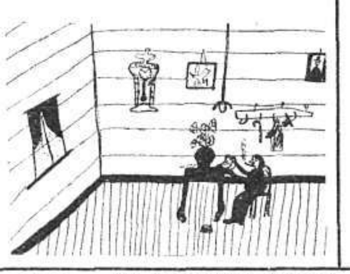
CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



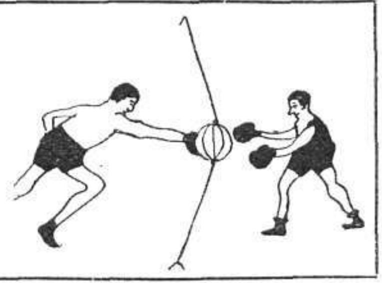
Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil", CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



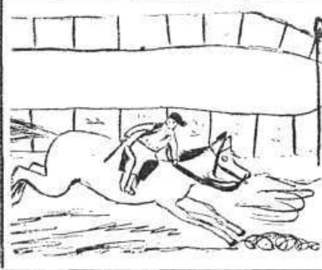
2410 — Jugando a la rayuela.
Arturo Montero.



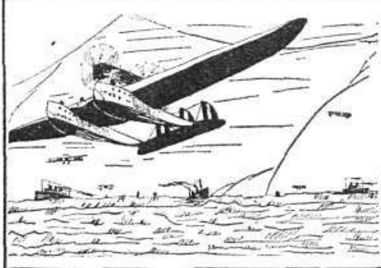
2411 — Mi tío leyendo "Caras y Caretas".
Geremias Federico.



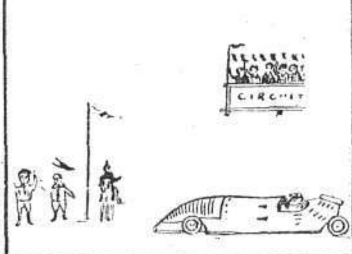
2412 — Tirando.
Victor R. Rodriguez.



2413 — La llegada del ganador.
Eduardo Lamas.



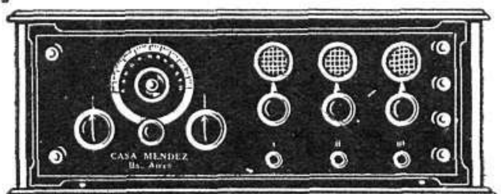
2414 — El águila italiana.
José S. Ceruti.



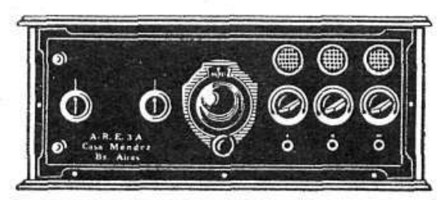
2415 — El ganador.
Juan Garzonio y Castro.

Han merecido premios los números que se citan a continuación:: 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2368, 2369, 2370, 2371, 2373, 2374, 2375, 2377, 2378, 2379, 2380, 2384 y 2385.

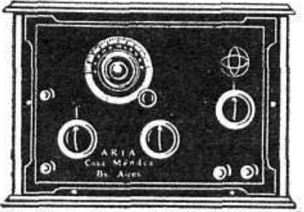
¡Escuche En Su Casa Las Operas Del Colón!



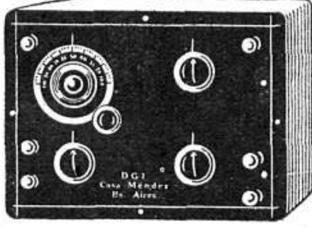
RECEPTOR Perry O'Briggs de tres audiones, alcance 1000 kilómetros. Completo con lámparas, pilas, baterías y altoparlante, a $ 80.-



A. R. E. 3 A. — RECEPTOR de tres audiones de circuito Perry O'Briggs. Hermosa y fuerte caja de roble lustrado, de 22 cm. de alto por 52 de largo y 32 de fondo, con su espacio interno para la colocación de pilas y baterías, por lo que queda exento de conexiones externas, formando en conjunto un elegante "Gabinet". La pureza de su sonido es absoluta. En su selección de ondas no hay nada mejor, con estos circuitos se han batido grandes "récords" de distancia. Completo con: 3 Audiones Philipps A. 409, 3 Pilas, 1 Batería Radio Prieto de 90 v., 1 Plug, 2 Conectores, 1 Altoparlante Amplion A. R. 102, a. . . . . $ 130.-



A. R. 1 A. — RECEPTOR Perry O'Briggs de una lámpara; sólida construcción, selectivo, de gran volumen. Se garante su alcance 750 Kms. Completo con pilas, lámparas y teléfonos, todo en su interior, a. . . $ 50.-



D. G. 1 — RECEPTOR de una lámpara circuito doble grilla esmeradamente construído, completo, con pilas, lámparas y teléfonos, a pesos. . . . . $ 35.-

SOLICITE CATALOGO

CASA MÉNDEZ

LA MAS SURTIDA DE PLAZA Y QUE MAS BARATO VENDE

LIBERTAD, 78 — (Un. Tel. 38 Mayo, 3983) — BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

REUMA GOTA

CIATICA LUMBAGO SE COMBATEN CON EXITO TOMANDO

TABLETAS *Schering* DE ATOPHAN

Unico Envase LEGITIMO

EXIJALO

Las Tabletas Schering de Atophan consagradas por la ciencia médica en el mundo entero como el remedio más recomendado contra la GOTA y el REUMATISMO, disuelven el exceso de ácido úrico causante de aquellas enfermedades y alivian en seguida los dolores.

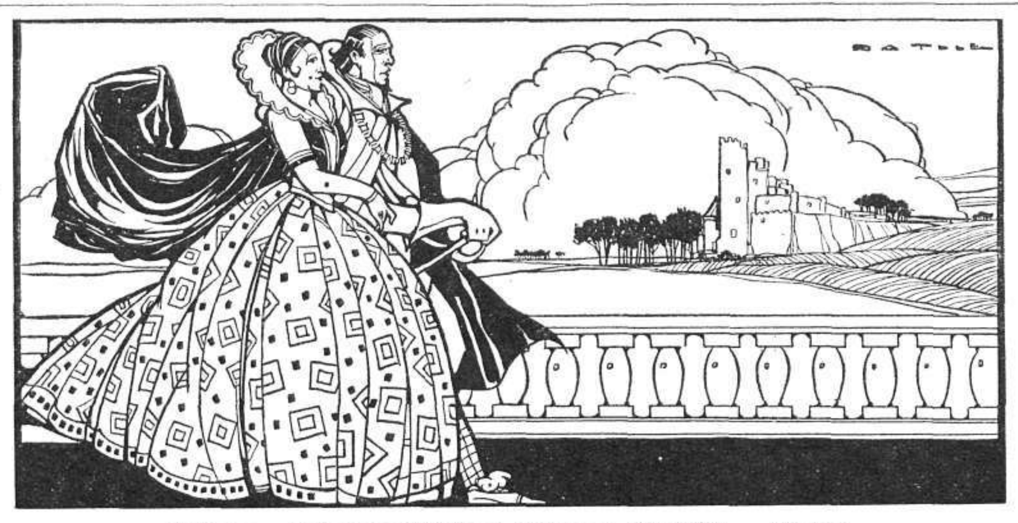


Consulte a su médico.

© Biblioteca Nacional de España

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS.—Chacabuco, 151-155. Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 142.

Nombre y apellido. . . . .

Domicilio. . . . .

Población. . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.

Los cien premios ofrecidos para los niños que revelaran más condiciones artísticas y de buen gusto para colorear el dibujo del Concurso Nº 141 han correspondido a los firmados con los nombres que a continuación se expresan:

Agueda Gómez, Arminda.
Arias, Oscar Alfredo.
Almirón, Macedonio.
Andrada, Didino.
Allderin, José.
Aquino, Luis Alberto.
Alvarez, Dorita.
Bravo, Isabel.
Buffet, Hortensia.
Bernal, Tomás
Bruzzone, Natalio.
Bazzo, Eugenio.
Barrán, Esther.
Crespo, Severito.
Castro, Nilda Alcira.
Cabral, Elisa.
Cabrib, María Luisa.
Condomí Alcorta, Elenita.
Casterán, Luisa V.
Castellino, Elena Juana.
Coméndez, Carlos A.
Carboni, Etelvina T.
Denti, Antonio.
Donnet, Osvaldo Juan.
Deodatto, Blanca Rosa.
Demattei, Rosa.
Dembosky, Fanny.
Demerlier, Rodolfo.
D'Emilio, Tomás.
Donattini, Enrique.
Elsegood, Alfredo.
Espinosa, Soledad B.
España, Santiago.
Fábrega, Morelia C.
Fornero, Sara.
Fabián, Fabiola.
Gómez Langenheim, Lía.
González, Lolita.
Gafzonio Castro, Juan.
Galde, Jesús F.
Gamboa, Nérida.
Hachuel, Sara.
Hevia, Lolita.
Hiribarne, Angélica.
Igartua, Sara.
Illuminati, Elvira.
Josis, Enrique.
Kordon, Bernardo.
Larrain, Marcial.
López, Agustín.
Ligaluppe, Carlos.
Leone, Engenia.
Lobosco, Delfina.
Lachalde, Elba E.
Llanos Loza, Lisandro.
Manso, María.
Müller, Jorge.
Mansilla, Luis Alberto.
Malbrán, Marta F.
Maciel Varela, José R.
Mohando Farizano, C. N.
Mayor, E.
Nicolari, Ubaldo.
Nigro, Ercilia.
Niño, Jorge.
Obregón, Roberto Mario.
Olea, Clara.
Otero, Angélica.
Ortega, Enrique.
Papi, Emma.
Pajares, Horacio E.
Palomero, María Luisa.
Parera, Delia Julia.
Provano, Juan Carlos.
Pisoni, Virginia.
Rummel, Arsenio N.
Ramos, María Antonia.
Revello, María Josefina.
Rantuchi, Roberto N.
Sallier, Rogelio.
Strada, Nélida E.
Stean, Carlos Marcelo.
Spinelli, Alberto.
Sauste, Hortensia.
Sanguineti, Victorino.
Sandoval, Oscar.
Sobredo, Tito.
Soto López, Olinda.
Torre, Judith De la
Tefalo, Mercedes.
Thonson, Douglas.
Trejo, Olga Esther.
Trevignani, Elisa.
Ulibarrie, Baby.
Ventoso, Vidal Dolores.
Valle, Julio Jorge.
Vinuesa, Miguel Angel.
Vilas, Susana F.
Valloire, Juan T. (hijo).
Zamberano Rivera, Dora.

Los niños premiados residentes en la Capital deberán presentarse a retirar sus premios a esta Administración los días 3 y 4 de mayo, de 9 a 12 y de 15 a 18. — A los que residan fuera de la Capital rogamos soliciten sus premios por carta.



© Biblioteca Nacional de España



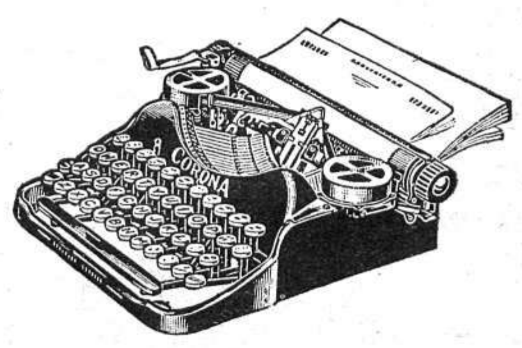


L. C. Smith
Silenciosa

Aparte del funcionamiento silencioso, que tanta importancia tiene en una oficina ordenada y eficiente, la máquina *"L. C. Smith Silenciosa"* ofrece características exclusivas que significan grandes ventajas: cada tecla está montada sobre 15 municiones de acero; su tacto es el más suave y liviano, cilindros cambiables, raya relámpago, medio espacio, etc. Nunca se engancha una letra con otra aunque se aprieten cuatro o cinco a la vez y muchas otras exclusividades detalladas en nuestros folletos.

CORONA cuatro

La máquina de uso personal, tan útil para la oficina como para el hogar. La *"Corona cuatro"* es la portátil más perfecta que existe. Tiene todas las ventajas y puede hacer el mismo trabajo que cualquier máquina de escritorio. Por eso es la preferida por todos los hombres de negocios del mundo. Al hablar de máquinas portátiles, automáticamente se piensa en la *"Corona cuatro"* que es la máquina que marca la norma y sirve de modelo en el ramo.



Agentes Exclusivos:

Pratt & Cia.

626-SARMIENTO-630 — BUENOS AIRES
Suc. CORDOBA — 9 DE JULIO No. 40

AGENTES EN LAS PRINCIPALES LOCALIDADES DEL PAIS.

Sres. PRATT y Cía. - 626 Sarmiento 630, Bs. As.
Sírvanse enviarme detalles completos de la Smith Silenciosa — Corona Cuatro

Nombre ....

Dirección ....

© Biblioteca Nacional de España

A PUNTA DE

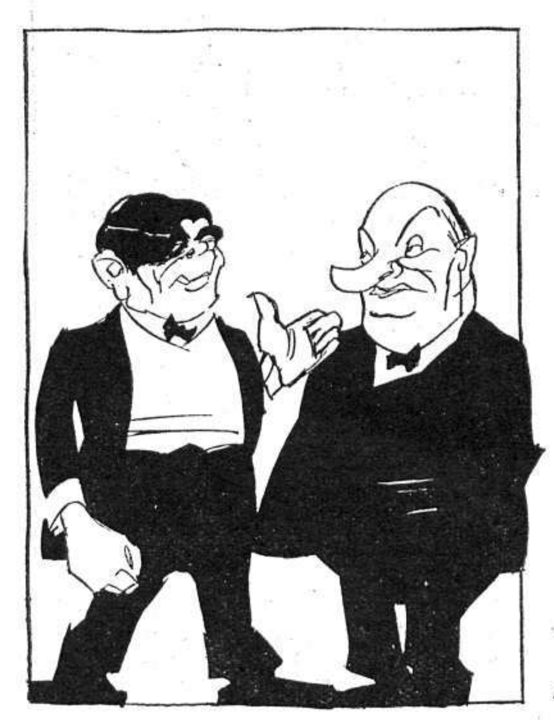
LA CONVENCION



Tamborini. — Se ha reunido la convención.
Alvear. — ¿Qué es eso de la convención?



Tamborini. — La que debe elegir presidente.
Alvear. — No sabía nada.



Tamborini. — Y han acordado...
Alvear. — No entiendo nada de acuerdos.



Tamborini. — De modo que la convención...
Alvear. — No me hable de convenciones. La única buena es la que me eligió a mí.

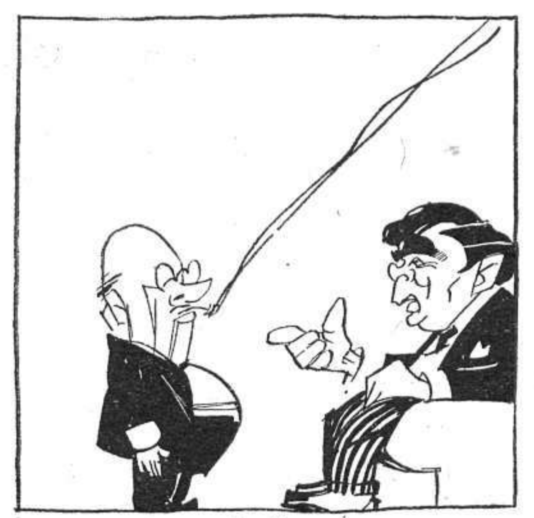
© Biblioteca Nacional de España



Antes de la convención

—Son unos tránsfugas, unos Judas, unos vendidos.

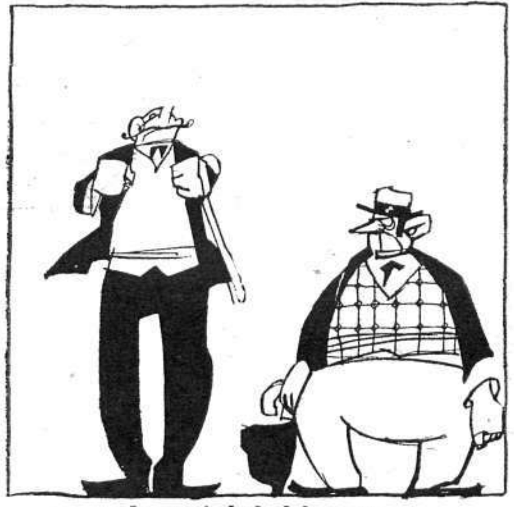
—No me negará que se venden a precios "convencionales".



Fusión

Molina. — Es usted médico y ministro al mismo tiempo.

Tamborini. — Sí; la de la medicina y la política es la única fusión que he conseguido realizar.



La seriedad del cargo

—¡Qué serio!

—Y aunque me hagan cosquillas no me reiría. Soy convencional.



Entre autores dramáticos

—¿Se ha enrolado ya?

—No pienso por ahora.

—Estará usted escribiendo una obra, ¿no?



Oportunidad

—Deseo ver al patrón. Avísele.

—No puedo; está en el baño.

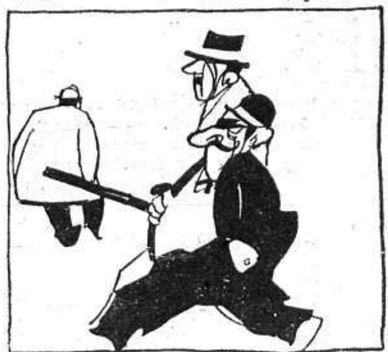
—Es la ocasión oportuna. Vengo a ofrecerle una marca de jabones insuperable.



En la sastrería

—Me ha encargado tres trajes. Y otro de etiqueta. Y otro...

—Ese se va a casar o espera ser candidato.



Previsión

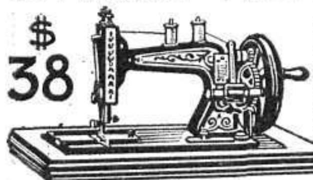
—Ese hombre está borracho. Ya se ha caído cuatro veces.

—¿Por qué no lleva paracaídas?

© Biblioteca Nacional de España



GRAN RECLAME



$ 38

Máquina de mano, cose cualquier clase de costura, garantía 10 años, apropiada para viaje, por sólo $ **38.-**

DEVUELVO EL DINERO SI NO SATISFACE.

Lleva aguja y lanzadera SINGER

Pedidos y giros a: **A. BORZINO**
SANTA FE, 2166 BUENOS AIRES

Revólver DEFENSOR $ 38

sistema Colt de Policía, bala larga, caño de 4 ó 5 pulgadas, pavonado, remito con amplia garantía y a prueba, por sólo $ 38.— porte pago.
ARMAS EN GENERAL. — CATALOGO GRATIS.
Casa Central: Rivadavia 2515 **J. FAGGIONATO** Depósito: L. N. Alem 336
Importador de la Pólvora Italiana sin humo "Acapnia"

Pulsera-Reloj de Gran Moda Fabricación Suiza
de ORO 18 KILATES Sellado
y garantido. Máquina Ancora, 15 rubíes. En elegante estuche y porte pago, por sólo $ 35.—

18$

Igual modelo; pero enchapadas en oro fino, por sólo $ 18.— m/n. Cada reloj con garantía.

$ 35

Pedidos con importe a la
JOYERIA "LA PORTEÑA"
CARLOS PELLEGRINI, 365 - Buenos Aires

De Córdoba



VILLA ALLENDE. — Familias de Iturraspe, Achával, Echenique y García, en la reunión íntima ofrecida en la residencia del señor Iturraspe.



RIO CEBALLOS. — Niñas y jóvenes veraneantes que visitaron la espléndida quinta del señor García.

La filosofía de un zapatero

La humanidad es como mi mesa, decía un zapatero; hay individuos "martillos", cuyo placer es golpear, maltratar y vejar al prójimo.

Hay individuos "suelas", arrastrados, apegados, aduladores.

Hay individuos "cuchillos", cortantes y alevosos.

Hay individuos "leznas", pérfidos, agudos, incultos.

Hay individuos "ceras", flexibles, que se amoldan a todas las situaciones.

Hay individuos "tachuelas", que hieren a todo el mundo.

Hay individuos "hilazas", ambiciosos, con pretensiones de grandes y enredadores.

Hay individuos "betunes", que gustan que se les dé lustre...

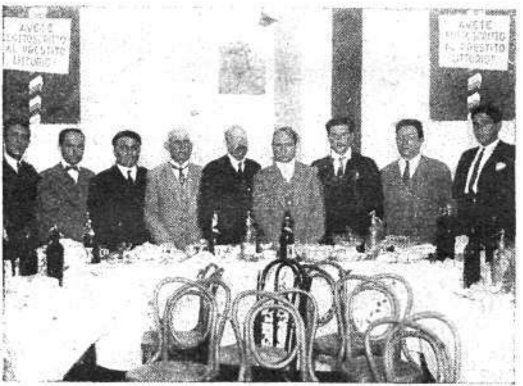
Y, en fin, hay individuos "cordones", que sujetan y a veces hacen caer.

© Biblioteca Nacional de España

De San Luis



Nuevas profesoras de corte y confección y de bordado a máquina recientemente recibidas.



Comision directiva del Club Italiano, festejando un patriótico aniversario.

Bibliografía

LIBROS

El torero Caracho, por Ramón Gómez de la Serna. Agencia Mundial de Librería. París.

Diplomacia y política económica de la Confederación, por Juan Jorge Eschwind. Isaac Ferrer Hermanos. Rosario.

El amor y la dicha, por Henri Bordeaux. **Greguerías escogidas,** por Ramón Gómez de la Serna. Agencia Mundial de Librería. París.

El veneno del tango, por Valentín de Pedro. Maucci. Barcelona.

Cuentos espirituales, por Amalia Domingo. Maucci. Barcelona.

Sor Pascualina, por Julio Zeger. Editorial Cervantes. Barcelona.

Horizontes, por J. Gavinosier. Buenos Aires.

Mecha Iturbe, por César Duayen (reedición). Buenos Aires.

Amor subconsciente, por Berta Ruck. **La institutriz,** por Eugenia Marlitt. **Eva Glaydthon,** por Carlota O'Neill Lamo. **Las dos rosas (El divorcio de Lady Castlemaina),** por Carlota M. Braeme. Cuatro volúmenes de "La Novela Mensual" (Colección Esmeralda). Barcelona.

Kyra Kyralim, por Panait Istrati. Editorial Lux. Barcelona.

Millonarios a la fuerza, por E. Phillips Oppenhein. Editorial Cervantes. Barcelona.

La utilidad de la belleza, por Agustín Obregón. *Librería y editorial "La Facultad". Buenos Aires.*

Indología, por José Vasconcelos. Una interpretación de la cultura iberoamericana. Agencia Mundial de Librería. París.

El hijo de Sara, por "El Coronel Ignotus". Biblioteca Novelesco-Científica. Madrid.

El vuelo Madrid-Manila, por los comandantes Gallarza y Loriga. Espasa Calpe S. A. Madrid.

REVISTAS

París-América. París. Año I, número 1. Seis novelas completas de los mejores autores de todos los países. José Vasconcelos: Tres cuentos inéditos. Miguel de Unamuno: "El marqués de Lumbría". Arturo Capdevila: "Córdoba del recuerdo". John-Antoine Nau: "Los tres amores de Benigno Reyes". Javier de Viana: "La tapera del Cura".

San Homobono. Revista mensual dedicada a los sastres. *Número 14.*



CHI-NAMEL. Esmalte de color. Para toda obra nueva o vieja de madera o metal. Una sola mano es suficiente para renovar los esmaltados viejos.

CHI-NAMEL es fácil de aplicar, se nivela por sí mismo sin dejar huellas del pincel. CHI-NAMEL da una elegante vista a todo objeto a que se aplique y es de una resistencia y durabilidad extraordinarias, permite ser lavado y restregado sin que se opaque ni deteriore. Es muy económico por su gran rendimiento.

Pida CHI-NAMEL en Pinturerías, Ferreterías y Casas del ramo.

Fabricado por The Ohio Varnish Co., U. S. A.

Chi-Namel ESMALTE DE COLOR BLANCO 24

CORTE AQUI

Mándenos el cupón HOY MISMO y a vuelta de Correo recibirá Vd. GRATIS y SIN COMPROMISO el libro "Guía de Enseñanza por Correo con detalles amplios de los cursos que las Escuelas Latino Americanas enseñan por correo.

Cursos que enseñamos por correo:

Farmacia y Química: Dep. Id. de Farmacia, Ayudante Químico, Técnico Químico, Químico Industrial. Técnicos: Ingeniero de Ferrocarriles, Técnico Mecánico, Construcciones, Mecánico de Automóviles, Mecánico de Aviones, Electricidad, Tornería, Fotografía Artística. Comerciales: Empleados de Comercio, Cajeros, Tenedor de Libros, Contador Mercantil, Empleados de Banco, Propaganda Comercial. Periodismo. *Dibujo:* Caricatura, Artístico, Mecánico, Arquitectónico. Idiomas: Inglés, Francés. Taquigrafía. Materias sueltas: Geometría, Matemáticas, Gramática, Caligrafía.

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS de enseñanza por correo

AV. DE MAYO 634 — Bs. Aires

Nombre........

Dirección........

Localidad........

Curso que le interesa........

C.C

© Biblioteca Nacional de España

LECTURAS INFANTILES

EL RAMITO DE VIOLETAS

A casa de Antonito era de humilde apariencia. La embellecían los cacharros con plantas de helechos y geranios colocados sobre las ventanitas y unos arbolitos que crecían en torno de la casita; la limpieza y el orden que reinaban siempre en ella la hacían tan agradable, tan alegre, que el corazón del que la contemplaba se sentía sereno, tranquilo y alegre también.

Una vez Antonito invitó a su condiscípulo Oscar a visitarlo, para estudiar juntos las lecciones y hacer los deberes que les daban en la escuela.

—No quiero decirte que has hecho mal en invitar a tu amiguito —contestó la mamá de Antonio cuando éste le anunció aquella visita. — No has hecho mal, pero lo cierto es que la venida de ese niño me desagrada un poco.

—¿Por qué, mamá? — preguntó ansioso Antonito.

—Simplemente porque los padres de Oscar son ricos; ellos viven en un palacio, disfrutan de todas las comodidades, mientras que aquí en nuestra casita, todo es pobre, muy pobre. Yo sufro por ti, niño mío, porque no quisiera que al ver tu compañero nuestra pobreza, no te tratara con los mismos miramientos que hasta aquí, o se alejara de ti.

—¡Ay, mamita, no hables así! Yo quiero mucho a Oscar, y lo quiero porque me parece bueno, sencillo... Además... yo siempre le digo que soy pobre.

—Está bien, hijo; será para mí una alegría que tu amiguito no encuentre mal nuestra pobreza... ¡Es tan difícil que el rico se acerque al pobre sin hacerle sentir la superioridad que le dan sus riquezas!

Al oír las reflexiones de su madre también Antonito experimentó cierta turbación, y se arrepintió de la invitación hecha a Oscar por la mañana, en la escuela.



Pero después para tranquilizar un poco a su mamá volvió a hablar de las excelentes cualidades de su condiscípulo y de las gentilezas que en varias ocasiones había tenido con él, que era pobre, agregando que si en su casa no encontraría lujo en cambio la vería limpísima.

A la hora señalada, Oscar llamaba a la puerta de la casita de Antonio, y la madre de éste fué a abrirle con cierto recelo y angustia.

El pequeño visitante se presentó sonriendo y la saludó cortésmente. Luego dió un abrazo a Antonito, y dejando sus papeles sobre la silla que la dueña de casa le indicaba con un mal disimulado temblor en la voz, se dirigió a ésta ofreciéndole un ramito de violetas con estas palabras:

—Mamá me pidió que cortara en nuestro jardín estas violetas para usted, señora. No son lindas, porque son las primeras.

La madre de Antonito sorprendida agradablemente por aquella gentileza, dió las gracias conmovida. Después los dos niños iniciaron sus estudios y permanecieron juntos, en acuerdo cordial, toda la tarde.

Cuando se retiró Oscar, la mamá de Antonito, agradecida, sin duda a la fineza del niño, le dió un beso.

ADELIA DI CARLO

LA MEJOR OFERTA

A SEÑORITAS Y CABALLEROS



Regalamos relojes garantidos en plaqué oro 18 kilates pulseras con cinta moiré, para señoritas, o de bolsillo, para caballeros, con tres tapas de plata 900. A toda persona que envíe su nombre y dirección, recibirá a vuelta de correo y gratis las instrucciones, pues obtendrá un reloj sin gastar un solo centavo.

Pida por carta hoy mismo. Se remite GRATIS

Cooperativa C. de Relojes — Carlos Calvo, 3225 — Buenos Aires

LA AMERICANA - Rujensky Hnos. - Corrientes, 1356 - Bs. Aires

Embalaje y Acarreo Gratis. SOLICITEN CATALOGO 1927, con la nueva lista de precios. Se remite gratis



Regio dormitorio, lustre roble o cedro. Compuesto de: 1 ropero, 1.20 m. de ancho, toilette cómoda, mesa de luz con repisa, cama 2 plazas con elástico especial, percha y toallero, lunas biseladas y aplicaciones de bronce. . . . . $ 195



Bonito juego comedor, todo en ROBLE MACIZO norteamericano, o cedro caoba, a elección del comprador, en estilo bombé con lunas y cristales biselados, aplicaciones de bronce y finos mármoles; aparador, trinchante, mesa para 6 cubiertos y 6 sillas esterilladas. . . . . . $ 345

GRATIS - CALZADOS

PARA SEÑORAS, SEÑORITAS Y CABALLEROS

A toda persona que envíe su nombre y dirección, se le remitirá a vuelta de Correo las indicaciones para obtener CALZADO GRATIS, SIN GASTAR UN SOLO CENTAVO; de la más fina calidad y estilos de gran moda. Escriba hoy mismo a:

UNION ARGENTINA DE CALZADO

Av. Vélez Sársfield, 458 - Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

LOS TRIGOS DE PEDIGREE

En procura del mejoramiento de la producción triguera, elevando su rendimiento unitario y su contenido en glútea, se están adoptando desde hace años en el país diversos procedimientos que la técnica agrícola perfeccionada pone al alcance del agricultor. Es así que se han introducido del extranjero variedades puras y seleccionadas, algunas de las cuales, como el Kanred, el Marquis, el Rieti, el Ardito y otros se han acreditado por su adaptación completa a nuestras tierras y clima; se ha difundido la práctica de la selección mecánica de la semilla, y, en fin, la genética oficial y particular está proveyendo a los agricultores, aunque en limitadas proporciones por ahora, de semillas de pedigree muy recomendables, como ser: el *Nº 38* y el *Lin cabel* del ministerio de Agricultura de la Nación; el *Universal II, San Martín, Record, Sin Rival y Vencedor* del semillero de Plá; y *Pagador, Excelsior* y *Príncipe de Gales*, del Ferrocarril Sud y La Previsión.

Todas estas variedades han sido detenidamente estudiadas en los sembrados y en los laboratorios por los técnicos del ministerio de Agricultura de la Nación, y por sus rendimientos, resistencia a las enfermedades, aspecto comercial, peso hectolítrico y valor harinero y panadero han obtenido su sanción y su aprobación completa y sin reservas.



Un buen trigal de pedigree.

Pero la presencia de nuevos tipos de trigos de pedigree que se comprueba en los mercados trigueros del país desde hace algunos años y se difunde más actualmente, ha causado en los centros comerciales de este cereal cierto recelo, alguna alarma por temor de que los nuevos trigos alteren o modifiquen la fisonomía comercial de nuestra producción triguera, con perjuicio de nuestro mercado de consumo y de los de exportación; y de acuerdo a estos recelos y alarmas, infundados y sin razón de ser, como veremos, la Cámara Arbitral de Cereales de Rosario pretende excluírlos de sus mejores tipos de exportación, para que sean clasificados aparte y en cada caso avaluados, sin contar que algunos acopiadores de la campaña amenazan castigarlos con rebajas en el precio, tratándolos, en fin, como a forasteros no deseables, o de procedencia sospechosa, aunque lleven sus pasaportes en forma.

En verdad de verdad, en todo esto no hay más que una desconfianza que no se justifica y que deriva principalmente del escaso conocimiento, aunque abundan los informes difusos al respecto, sobre las cualidades comerciales de los nuevos trigos, cuando, en cambio, aparte de sus condiciones de altos rendimientos, atractivo principal de los agricultores, reunen características y aptitudes molineras y panaderas sobresalientes, equiparadas al mejor trigo Barletta, comprobadas por repetidos y numerosos análisis del Laboratorio de Molinería y Panificación del ministerio de Agricultura, y presentan además un aspecto comercial, color, tamaño, forma, peso hectolítrico, etc. muy análogo al Barletta o al tipo Rosafé o Buenos Aires, pues casi todos ellos son híbridos del trigo mencionado con otros, de modo que su parentesco determina su semejanza.

Por otra parte, los más de estos trigos de pedigree han hecho su debut en los mercados internos de consumo y, con excepción del Favorito, sin dificultades y, entreverados, en las grandes mezclas trigueras que suelen hacer los exportadores, donde los trigos superiores y campeones mejoran y disfrazan los inferiores y plebeyos, han marchado a Europa, sin que nadie haya protestado o reclamado; y es de creer que con el tiempo estos trigos serán asimilados a la producción nacional sin discusión y constituirán un nuevo laurel agregado a los muchos ya conquistados por nuestro stock triguero en los mercados de concurrencia mundial.

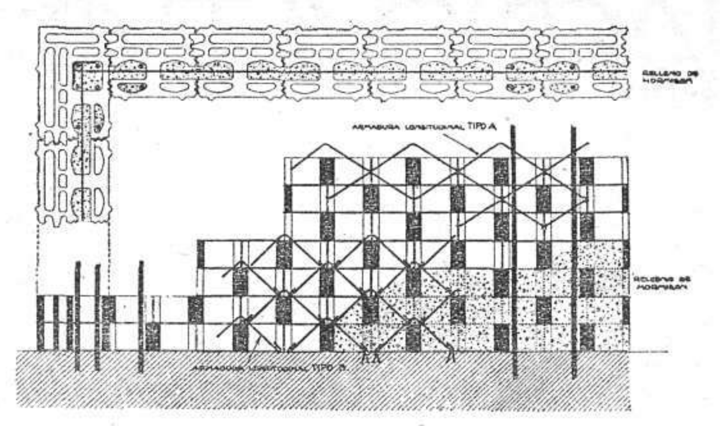
Para terminar, aconsejamos a los agricultores aceptar los nuevos trigos de pedigree con confianza y seguridad, cuidando de conservar, mediante el buen cultivo, su pureza y sus altas cualidades, a fin de mejorar sus planteles y producir siempre trigos superiores, sin despreciar por esto los buenos trigos criollos, principalmente el clásico y tradicional Barletta, que, en sus buenos tiempos, ha dado rendimientos no superables de 44 quintales por hectárea y 87 kilos por hectolitro; el que han preferido siempre los molineros por la fuerza y alta calidad de su glútea; el que ha constituído la base fundamental de nuestra acreditada producción triguera; que ha salido triunfante y vencedor en torneos innumerables de concursos y exposiciones internacionales, y que ha nacido en la cuna de la colonización agrícola argentina, la que ha colocado al país en el lugar preminente que ocupa en el concierto de las naciones civilizadas de la tierra.

A los comerciantes, desde las bolsas de cereales o cámaras arbitrales hasta el último acopiador de campaña, diremos que deben aceptar los nuevos tipos de pedigree, siempre que se presenten a la altura de su linaje, dándoles el lugar que les corresponde y colocándolos en la formación de los tipos oficiales, en primer término, entre los buenos y superiores trigos, recordando que los trigos de pedigree representan la más moderna fase de la evolución del progreso de la técnica agrícola que fatalmente ha de imponerse, y que contrariarla es retrasar o demorar su avance, sin resultados prácticos efectivos y sí, en cambio, con grave y evidente perjuicio de los agricultores y de la economía nacional.

HUGO MIATELLO
INGENIERO AGRÓNOMO

© Biblioteca Nacional de España

¿HAY ALGUN SISTEMA DE CONSTRUCCION RESISTENTE A LOS TEMBLORES DE TIERRA?



Planta y alzado de un muro.

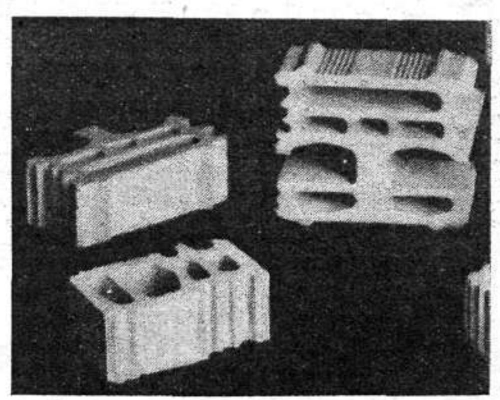


Los últimos terremotos de la zona andina han hecho, una vez más, que esta pregunta se repita con ansiedad en todos los países a quienes periódicamente afecta el fenómeno sísmico.

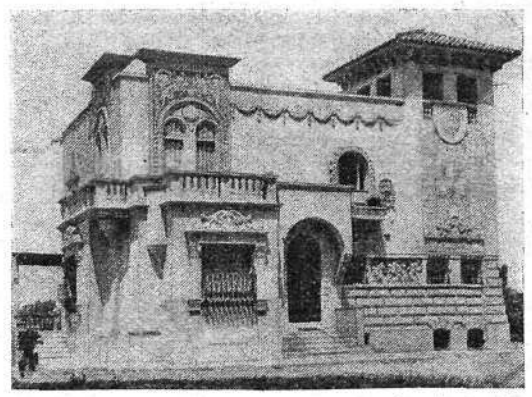
El sistema ideal sería una construcción monolítica y rígida de todo el edificio, sin renunciar por ello a la elasticidad necesaria, o sea los pilares y las paredes ejecutados con los mismos materiales, asegurando la actuación estática del conjunto con la ligazón de las diversas partes constructivas entre sí por medio de un enrejado metálico continuo que ofrezca resistencia suficiente en todos sentidos contra las deformaciones ocasionadas por las sacudidas y levantamientos de la tierra.

Muchos y muy diversos han sido los modelos de construcción ideados con este objeto, y algunos de ellos han dado buen resultado, siempre, por supuesto, procurando llenar las condiciones anteriormente expuestas. Entre ellos se destaca, por su sencillez y economía, el llamado de construcciones asísmicas, original del arquitecto Jorge Zaninovich. La base de este sistema es un bloque hueco de patente argentina, de tamaño muy manejable y de fácil y rápida colocación. El hormigón de relleno ocupa tan sólo la tercera cámara de aire. Colocando la armadura longitudinal, penetra en las juntas entre los elementos y establecen una ligazón perfecta de los mismos. Así se evita por completo la peligrosa descontinuidad entre la estructura de los pilares y los muros.

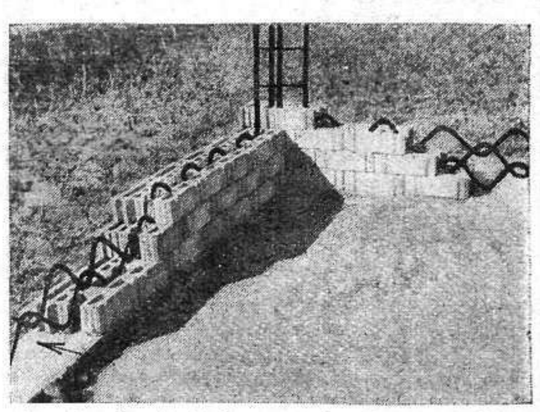
Si se estudian detenidamente los grabados que presentamos, que reproducen las características más importantes del sistema, sin mayores explicaciones, pues ellos por sí sólo bastan para hacer comprender la técnica del procedimiento, se llegará a la conclusión de que parecen reunir de una manera perfecta las condiciones que deben tener los edificios construídos en los países sujetos a tan terrible azote.



Los bloques de patente argentina.



Construcción asísmica del arquitecto señor Jorge Zaninovich, que se levanta en San Juan.



Armadura longitudinal que atraviesa la tercera cámara de aire y se llena con hormigón.

© Biblioteca Nacional de España

De La Plata



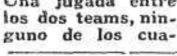


Cuadro de Independiente, de Buenos Aires, en el partido jugado contra Estudiantes de La Plata.



Cuadro Estudiantes de La Plata, en el interesante partido, que fué presenciado por numerosos aficionados.





Una jugada entre los dos teams, ninguno de los cuales resultó vencedor ni vencido.

Señora. — Estoy observando que los pisos no brillan como antes.

Sirvienta.—Es que se acabó POMGUAY y uso otra cera.

Señora.—¡Haberlo dicho! Voy a pedir en seguida.

Señora! No deje nunca faltar en su casa:

·POMGUAY·

La mejor cera para lustrar pisos y muebles.

Los resultados son maravillosos. Menos trabajo y economía de 50 % comprando directamente al mismo fabricante.

PRECIOS:

Lata de 1 litro . $ 1.50
" " 2 " . $ 2.80
" " 3 " . $ 4.—

Porte pago a cualquier punto de la República. Pedidos con importe a:

Alejandro Fagiano

Bompland, 1907-Bs. Aires



Todas las mujeres caseras

conocen la acción destructora de los rayos solares sobre cortinajes, tejidos y encajes. Siendo nuestro cutis un encaje tan exquisito y estando expuesta la superficie cutánea de la cara, cuello y manos a las inclemencias del tiempo, hay necesidad de preservarlos de estos rigores, tomando las precauciones aconsejadas por la ciencia. En consecuencia, toda Señora que desee conservar su tez hasta una edad avanzada, debe usar la Crema Vasenol que ablanda los tejidos e impide la formación de pecas y arrugas, conservando el cutis fino y sedoso. Venta en Farmacias, droguerías y perfumerías.



GRATIS...

REMITIMOS

Esta regia combinación-enagua de PIEL DE RANA: UNA MARAVILLA EN CUANTO A DURACION Y BUEN GUSTO

Mande su nombre y dirección acompañando este aviso, y recibirá todos los datos.

C. FERNANDEZ & Cía

LIMA, 325 BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España



PERFUMERIA

MYRURGIA



MADERAS DE ORIENTE

El alma viaja sobre este perfume como sobre las alas de un ave maravillosa. Es el perfume de los temperamentos soñadores.

LOCION ▫▫ EXTRACTO ▫▫ POLVOS



LOS POLVOS *"MYRURGIA"*

con los exquisitos y delicados perfumes ORGIA - MADERAS DE ORIENTE - GOYESCA HINDUSTAN, refrescan el cutis, son transparentes y se adhieren con tenacidad.

$ 2.- ***la caja***

EXCLUSIVAMENTE para la ARGENTINA

La Perfumería FLORALIA DE MADRID fabrica el

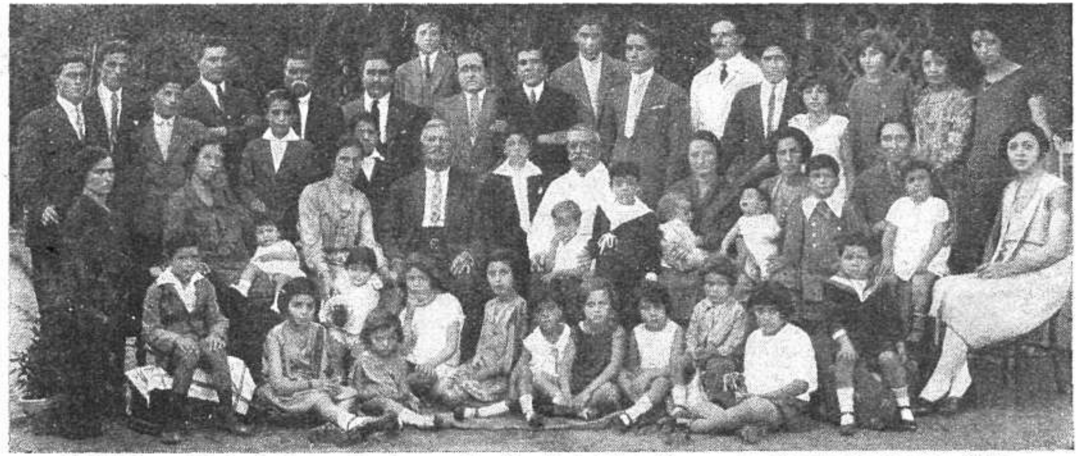
JABON "BRISAS DEL PLATA"

Sus excepcionales cualidades lo hacen sobresalir de sus similares.

ES EL MEJOR JABON DE LOS IMPORTADOS

$ 0.70 ***la pastilla***

© Biblioteca Nacional de España



RUFINO. — Fiesta íntima realizada por el señor José Paleontino con motivo de su reciente jubilación como empleado del Ferrocarril Pacífico.

ELOGIO DE LA VANAGLORIA

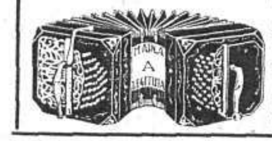
Citadme una ciudad que haya adoptado alguna vez las leyes de Platón o de Aristóteles o las máximas de Sócrates. ¿Quién ha determinado a los Decios a sacrificarse espontáneamente por su patria? ¿Quién ha arrastrado a Curtius hasta el abismo? Nada más que la vanagloria, esa encantadora sirena que nuestros filósofos escarnecen tanto. Escuchad a estos sabios: ¿Qué hay de más loco — dicen ellos — que adular cobardemente al pueblo para obtener sus votos, que comprar sus favores con prodigalidades, que complacerse con sus venales aplausos o quedarse triunfalmente en espectáculo como un ídolo, o que hacerse levantar una estatua de bronce en medio del foro? Los nombres, los sobrenombres, los honores divinos otorgados a gentes que apenas merecen el calificativo de hombres, ¿no son una locura tan desaforada que no basta un Demócrito para reírse de ella? ¡Eh, señores filósofos!... ¿Quién os dice lo contrario? Pero os olvidáis de que vosotros mismos os atacáis en el propio origen de esos célebres hechos, exaltados hasta las nubes por oradores y poetas; os olvidáis de que esta locura levanta las ciudades, sostiene los imperios, las leyes, la religión, las asambleas y los tribunales; os olvidáis también de que, a decir verdad, la vida humana, toda entera, no es más que un juego de locos.

Erasmo de Rotterdam



CAJA Registradora - Anotadora
de mejor control y de menos precio
Pida folleto B.
Ernesto Breitfeld
Casilla Correo 1921
Buenos Aires

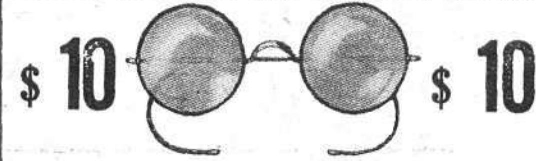
CASA IMPORTADORA
LUIS MARIANI e Hijo - Paraná 628 - Bs. Aires



Todos los mejores músicos tocan los instrumentos de esta casa.
Venta de acordeones Italianos y Bandoneones Alemanes. Se hace toda clase de composturas. Pida catálogo indicando su dirección con líneas de F. C.

DE ORO 18 Kilates
Macizos y esmaltados a fuego, son estos anillos de gran moda para señora y señorita, que fabricamos en nuestros propios talleres.
AMELIA — JOSEFINA — ESTHER — MARIA — NEGRITA
Gratis: medidor de anillos.
Estos modelos son de nuestra exclusiva creación, en ORO 18 KILATES, sellado, con cualquier nombre en esmalte fino, a fuego,
PRECIO EXCEPCIONAL, a. . $ 17.—
Joyería y Relojería
M. SANTARELLI & Hno. FLORIDA 360 Buenos Aires

PRECIO UNICO $ 10.- m/n.
UNICAMENTE A RECETAS DE HOSPITALES Y SOCIEDADES. Anteojos enchapados en oro, en varios modelos, con cualquier clase de cristales, recetados.



¡No se deje imponer por su Oculista! Usted es libre de comprar sus anteojos donde más le convenga. Si el oculista le indica otra casa, antes de comprar, vea nuestros anteojos de $ 10.— m/n. No pagamos comisión, lo que nos permite ofrecerlos a este precio.
SUVÁ INSTITUTO OPTICO OCULISTICO SUVÁ
UNICO CON MEDICOS OCULISTAS GRATIS | FLORIDA 350

CARAS Y CARETAS en París
Para subscripciones y ejemplares de CARAS Y CARETAS y PLVS VLTRA
En París, dirigirse a
Suces. de L. Mayence y Cía.-9, rue Tronchet, 9
DAVIGNON, BOURDET y Cía.

GRATIS
Relojes de plata y de oro para caballeros y señoritas. Armas para la defensa, de gran calidad. Alhajas de todas clases de oro 18 kil. gar. no ref ni ench., a todo propagandista de la casa. Pida hoy mismo sus instrucciones por carta a: ALBERTO SAMUEL
Corrientes, 3017 — Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

Tres Fuentes De Mayor Valor Intrinseco

El automóvil Dodge Brothers es una inversión de extraordinario beneficio por las tres importantes razones siguientes:

Se construye con tanta firmeza que los gastos de su conservación mecánica son insignificantes.

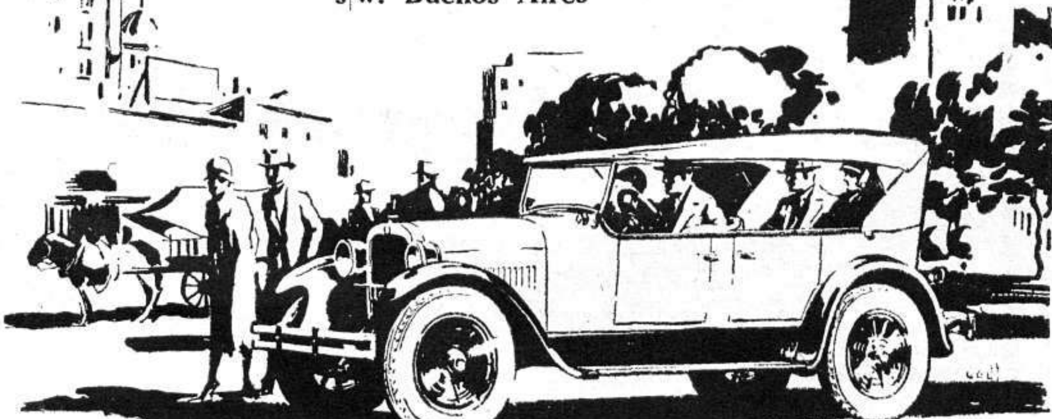
Sirve durante un período de tiempo que sobrepasa en mucho al que de ordinario se espera de un buen automóvil. Generalmente es bueno para más de 160,000 kilómetros de servicio.

Y en el mercado de la reventa, los precios que obtiene son tan superiores al término medio que esto, de por sí, constituye una de las evidencias más convincentes de su excepcional valor intrínseco.

JULIO FEVRE Y CiA.

AV. L. N. ALEM 1632 - 1640 BUENOS AIRES
SUC. ROSARIO: URQUIZA Y SARMIENTO

Automóvil de Turismo . $ 3650.-
Autosedán . . . . „ 4300.-
Autosedán Especial . . „ 4500.-
Con Magneto y 5.° Neumático
s|w. Buenos Aires



AUTOMÓVILES DODGE BROTHERS

© Biblioteca Nacional de España



UNA ENTIDAD DIRECTRIZ DEL AUTOMOVILISMO

Hace más de un año que nuestras entidades automovilistas están empeñadas en la constitución de un núcleo dirigente.

En los congresos últimos y en las distintas reuniones, ideas y proyectos se han cruzado con más o menos resultado, pero la realidad evidenciaba falta de preparación o un exceso de entusiasmo por una parte y de pesimismo por la otra.

Es, sin duda, indispensable esta entidad directriz, y creemos que para el bien del automovilismo argentino es necesario que se disciplinen las actividades que todos los días aumentan, se multiplican y van progresivamente invadiendo todos los pueblos de nuestra tierra.

Pero una entidad directriz representaría en sí un peligro si no llegara a formarse con el acuerdo de todos y con la absoluta confianza en quienes la deben formar.

El Automóvil Club Argentino, primera entidad nacional activa y que ha progresado enormemente en estos tres últimos años, sugiere una fórmula que es, en línea general, aceptable. Su proyecto consiste en la formación de una mesa directiva — para esta entidad directriz, — formada por dos delegados de cada club que se adhiera.

La referida corporación surgirá, pues, como una federación, y su misión será la de preparar el calendario de carreras, y colaborar en la organización de las pruebas. Pero esta federación, no reconocida por la Asociación Internacional de los Automóviles Club Reunidos, ¿cómo podrá disciplinar la acción de los corredores, que naturalmente deben proveerse de la licencia internacional que libra el Automóvil Club Argentino, quien, por lógica, no será sino un afiliado a la Federación?

Sin duda, en el proyecto de nuestra máxima entidad automovilista ha de haber algunas cláusulas que aclaren este punto, porque no solamente lo creemos de suma importancia, sino que pensamos que es casi irrealizable el proyecto de una federación, sin un reconocimiento internacional, o un acuerdo que dé poder a la nueva entidad.

EL AUTODROMO MAS CHICO DEL MUNDO

Mientras se terminan los trabajos del Autódromo San Martín, el primero que se construye en el país, y del cual nos ocuparemos próximamente, Buenos Aires, ciudad modernista por excelencia, asiste al rápido crecimiento de un enorme edificio que se construye actualmente en el distinguido barrio de Palermo. La novedad no está representada por el edificio, sino por una pista en cemento, que sobre el mismo será ubicada. La pista, de 380 metros de circunferencia, tendrá unos veinte metros de diámetro, y sobre la misma se podrán ensayar los coches que se armen en el edificio mismo. Se trata del más pequeño autódromo que existe en el mundo, y del segundo en su género, siendo el primero el de la Fiat, que mide 1500 metros. El más pequeño autódromo se construye sobre el edificio de la firma Resta Hnos., y estará destinado a armar los Chrysler para la Argentina, y posiblemente para el Uruguay y Chile.

RECORD MUNDIAL DE LAS 5000 MILLAS

Acaba de batirse en Culver City el récord de las 5000 millas con un coche de serie. La hazaña estuvo a cargo del volante Harry Hartz, quien tuvo como colaboradores a Eddie Hearne, Luis Wilson y Ab Jenkins. Con un coche Studebaker tipo "victoria", estos volantes corrieron durante cuatro días sobre la pista de Culver City, que mide dos kilómetros, y emplearon 4909 minutos para recorrer la distancia fijada, estableciendo el récord mundial. El promedio es magnífico, porque la máquina no bajó nunca de los cien kilómetros por hora. En las últimas vueltas de pista Hartz lanzó su coche a más de 120 kilómetros por hora.

FIRPO Y EL AUTOMOVILISMO

Nos pareció, hasta hace un año, que Luis Angel Firpo, nuestro gran boxeador, dejaría de un momento a otro los automóviles para dedicarse otra vez al pugilismo. Pero no ha sido así. La Stutz, que goza en América del Norte de grandes prestigios, supo convencer a nuestro Firpo, y éste dedicóse por completo al automovilismo. En nuestro mercado, el Stutz es sin duda un conquistador. La construcción de su motor, el poder, la velocidad, el conjunto, son calidades que se le reconocen, y Firpo al frente de esta marca ha llegado a la cumbre de la gloria. Un inspector técnico, míster Schade, quedará en Buenos Aires para colaborar con nuestro pugilista, hecho ahora uno de los más destacados importadores de automóviles. Y para demostrarnos su modernismo, Firpo ha sido el primero en adquirir en Estados Unidos un chasis de ensayos, sobre el cual corre por nuestras avenidas a 150 kilómetros por hora.

P E D R O

© Biblioteca Nacional de España

CICLISMO

LA NUEVA FORMULA DE RAFAELA

Para las 500 Millas Argentinas, que se correrán el 22 de mayo en Rafaela, los organizadores han pensado en una nueva fórmula, que sale en defensa de la mecánica nacional. La novedad ha entusiasmado y merece un elogio franco y sincero, porque nuestro ambiente, que veía en la mecánica nacional la base para el futuro automóvil argentino, había recibido con cierta aprensión la invasión de los coches especiales que triunfaban con facilidad. Pues bien, Rafaela ha ampliado su fórmula, y para las próximas 500 millas instituye el "Premio Estímulo a la Mecánica Nacional". Podrán correr en la categoría que el premio de hecho crea los coches de serie preparados en el país y en nuestros talleres. La base del reglamento dice que el block motor deberá ser de serie, la tapa de los cilindros no podrá ser cambiada, el carter tampoco y que en línea general sólo se podrán hacer a estas partes vitales del coche pequeños arreglos. Se podrá cambiar el radiador, como también modificar, acortar el chasis y cambiar el rodado. La base del reglamento dice también que en esta categoría podrán solamente intervenir aquellos coches cuyo modelo de serie doble faetón no supere la velocidad de 125 kilómetros por hora. Esta última medida tiende a excluir de la categoría a aquellos coches "gran sport" fabricados más bien para la velocidad, que para el verdadero turismo. La medida es justa, porque lo que se necesita es premiar los esfuerzos de un mecánico sobre un coche de serie común, llevándolo a un máximo de rendimiento y de velocidad.

LAS CARRERAS CICLISTAS POR TIEMPO

Nuestro campeonato de resistencia se corre, desde hace unos años, sobre la distancia de 100 kilómetros, y por tiempo. Es la única carrera que se realiza con la fórmula de la carrera Olímpica, y por esta razón debe tomarse en cuenta, especialmente este año.

Nuestro ciclismo, llevado a veces por un entusiasmo lógico, olvida que su acción, además de ser intensa, debe mirar hacia Europa, en donde han de realizarse las pruebas olímpicas. Es hacia allá que nuestros ciclistas deben pensar con más entusiasmo y con la pasión sana de los deportistas que desean llevar los colores de su patria en una manifestación de carácter mundial.

París nos ha dejado recuerdos poco gratos si los consideramos bajo la faz deportiva, pero nos ha enseñado que en una olimpíada es indispensable que el atleta se presente no solamente con el máximo de su poder, sino también respaldado por la mejor organización y una preparación científica a toda prueba.

Y París, que tan poco grato recuerdo ha dejado a nuestros ciclistas, nos ha hecho ver, sin embargo, a través de un modesto y rapidísimo rayo de luz, la calidad real de nuestros muchachos. Las reuniones internacionales organizadas después en la pista de Huracán nos han demostrado que entre nuestros aficionados existen en realidad buenos elementos, capaces de enfrentar al lote internacional, sino con probabilidad de triunfo, por lo menos — y esto con toda seguridad — con la certidumbre de figurar en los puestos de honor.

Para conseguir esta preparación necesaria, especialmente para la carrera de fondo que es también la más importante del programa, son indispensables las carreras de resistencia por tiempo.

El campeonato argentino, que se va a correr pronto, nos dará una justa medida de nuestros valores. Pero es menester entender estas carreras, y el corredor debe partir de una base distinta de la que rige ahora su criterio.

Hombres como Saavedra, Oliva, Fileni, Martínez, Bonvehi, Meniutta, Cozzolino, Lamouth, Verduna, Domovich, para citar solamente los que se han especializado en las carreras de resistencia en carreteras, deben pensar que un promedio inferior de 30 kilómetros por hora, en una carrera por tiempo, no puede ser la base de un team argentino que vaya a Amsterdam, para las próximas Olimpíadas. Su entrenamiento ha de ser severo, violento, absoluto. Después de haber recorrido cien o ciento cincuenta kilómetros el corredor que participa en una carrera por tiempo debe llegar rendido. No es necesario cruzar la raya con velocidad, hay que guiarse por el sistema que empleó el campeón olímpico Cugnot, para batir el récord de la vuelta de pista en Huracán, y mejorarlo.

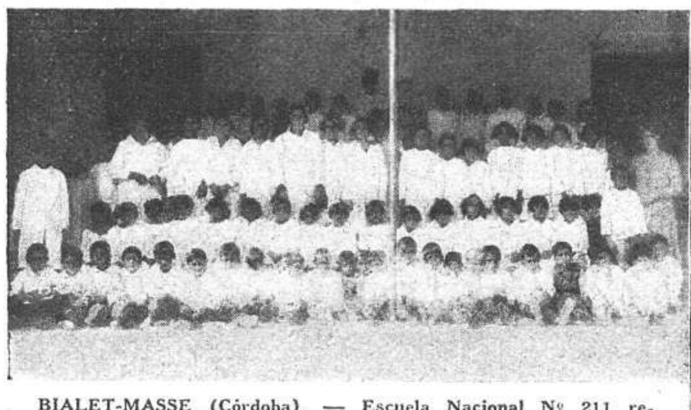
Tenemos después hombres de pista como Polet, Del Fesso, De Meyer, Rodríguez, que también, entrenados sobre la distancia, podrían figurar bien, pero, de dedicarse a este entrenamiento, deberían dejar por completo las carreras de medio fondo.

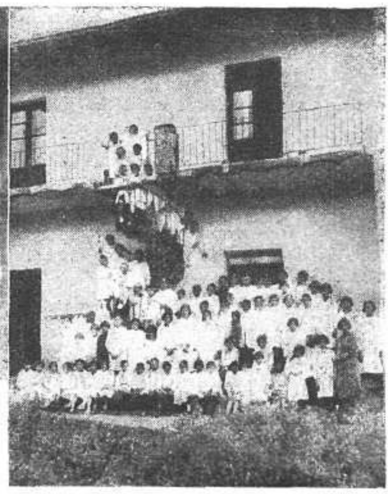
El Campeonato Argentino de los cien kilómetros que se va a correr pronto nos dará, pues, la medida de los valores. Un Saavedra puede muy bien bajar los 33 kilómetros por hora, y si llegase a este promedio, se podría pensar que sobre los 180 kilómetros de la carrera olímpica, tendría probabilidades de figurar bien.

Mientras tanto, la Federación Ciclista, aprovechando el interés que despierta el Campeonato por tiempo, podría estudiar para la próxima temporada la inclusión de varias pruebas clásicas por tiempo, sobre la distancia olímpica. Córdoba, con sus carreteras en macadam y sus cuestas, es el terreno ideal para una preparación perfecta. Es allá donde deben entrenarse.

F I O R E

© Biblioteca Nacional de España





BIALET-MASSE (Córdoba). — Escuela Nacional Nº 211 recientemente instalada en Pueblo Nuevo, la inscripción de la cual es actualmente de 110 alumnos de ambos sexos, que actúa bajo la dirección de la señorita María Estela Tarrago.

DOS ESPECIES DE POETAS

Hay dos especies de poetas: los que piensan por imágenes y los que ven por ideas; pudiéramos decir los imaginativos y los cerebrales. De éstos, los primeros son grandes enamorados de la naturaleza y esclavos de la vida; sus versos o sus prosas son como espejos de sensaciones, y en ellas, si existe una acción, es acción sin tendencia ni rumbos prefijados, incoherente y vaga, como la vida misma. A veces se desprenden de sus obras sorprendentes lecciones morales y metafísicas, tanto más potentes cuanto que no están expresadas en la obra misma, sino que nacen al contacto de ella en el espíritu del lector. Estos poetas imaginativos son siempre grandes sugeridores.

Los cerebrales no ven las cosas: las miran a través de las ideas — vidrios de colores, — tiñen la vida con matices falsos y le hacen perder el supremo encanto de la ingenuidad. La vida calla implacablemente ante quien intenta escudriñarla para buscar en ella un sentido que él fijó de antemano. De aquí los fracasos inevitables de los simbolistas voluntarios. En las obras de estos cerebrales la naturaleza es aditamento, vestidura, fondo, accesorio; y ella se venga negándose a dar la sensación; el poeta habla de campos, de espigas, de viñas, de aguas mansas; lee el lector, fina el poema, cierra los ojos... ¿Dónde están los campos?

La estrofa escultural bailotea runruneando sonoridades; la visión no parece. ¡Ojalá aquellas grandes cosas hubieran sido dichas menos perfectamente!

G. Martínez Sierra.



HA LLEGADO EL NUEVO SURTIDO DE LOS AFAMADOS SOMBREROS

"MONZA" de fabricación Italiana

Nuevos modelos: dorcé, ribete y frivol. Materiales seleccionados: cinta y forro de seda. En negro, beige, perla, gris, marrón y pizarra. Se remite libre de gastos por sólo $ 10

Pidan Catálogo de lujo Gratis

C. DELLA CORTE - San Juan, 1999 - Buenos Aires

Por $ 10. le enviaré una gruesa de tiza azul Trianón, una caja suelas francesas, una de obleas y 6 virolas para tacos. Surtido de Paños, Tacos, Bolas y repuestos en general. Taller único para tornear bolas, composturas de tacos, fabric. de bastones y paraguas. Solicite prospectos gratis.

"Billar Pool" tipo inglés con baranda de acero, fabricación especial a precio módico.

FELIPE SIMONINI . Garay, 841 - Bs. Aires

¿Desea Vd. obsequiar a su nene con un AUTITO a PEDAL o MONOPATIN?

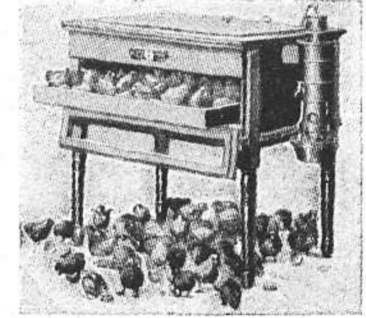


¿Quiere ahorrar 50% en su compra consiguiendo un artículo de alta calidad?. Diríjase a la casa más importante y única especializada del ramo de ROSE y SOMOZA Solís 1145, Bs. As. Surtido completo de Triciclos, Bicicletas chicas y Monopatines. Remitimos catálogo C. gratis

MODELO DESDE $ 20.-

ESTE ES EL GRAN NEGOCIO

EMPOLLAR HUEVOS Y CRIAR BUENAS AVES



PIDA HOY MISMO

Prospectos de Incubadoras, Colmenas, Aves de Raza y Huevos para Empollar enviando franqueo, o la Colección completa de libros instructivos sobre 5 industrias lucrativas por $ 5, más $ 0.50 para certificado.

ESTABLECIMIENTOS EXCELSIOR

JURAMENTO, 5148 — Villa Urquiza — Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España

LA SODAMATICA



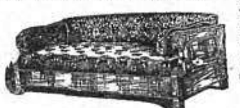

Es un ingenioso Aparato de nueva invención, de suma utilidad para las Estancias, Hoteles, Almacenes, etc., para fabricar instantáneamente en su propia casa *la soda que precise*, con un gasto insignificante.

Pida folleto "C" gratis.

Minana Merness & Co.

Paseo Colón, 584 - Bs. As.

SOFA - CAMA desde $ [illegible].

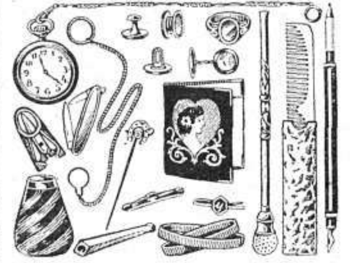


Patentes Nacionales 14.580 y 19.747. Pidan catálogo a:

CODA & Cía., Río Bamba, 1124 - Bs. As.

Indispensable para todo caballero

20 Artículos por sólo $ 10.-



La oferta más conveniente

Por $ **10** m/n. ó 500 cartoncitos remito libre de gastos: 1 Reloj bolsillo sistema Rosk, marcha garantida. 1 Cadena plata ench. 1 Boquilla invar. 1 Mate con virola. 1 Bombilla de plata. 1 Llavero plata niquelada. 1 Tijerita pleg. 1 Cortaplumas niquelado Sol, 2 hojas. 1 Peine gal. estuche. 1 Billetera cuero repujado. 1 Lápiz-lapicera dorada. 1 Par gemelos fantasía cadenita. 1 Par gemelo a presión. 1 Botón cuello adelante. 1 Botón para atrás. 1 Par ligas para mangas. 1 Traba a resorte automático. 1 Sujetador corb. 1 Anillo sello ench. 1 Alfiler ench. sport.

CASA AKA - Uruguay, 190

Buenos Aires.

ES UN REGALO

LINTERNA eléctrica tubular EVEREADY de 3 elementos de gran pot., completa por



Pedidos a:

F. A. FOTIA

LAVALLE 776 - Bs. As.

Acepto en pago cartoncitos 43



ANILLOS CHINOS DE SUERTE

DE PLATA fina maciza en relieve, a. . $ **5.-**

DE ORO sobre plata maciza con esmalte fino en colores, a. $ **8.-**



Pedidos a:

G. A. MATUCCI

Santiago del Estero, 653 - Bs. Aires

Acepto en pago cart. 43 a 2 centavos.



Rifles belgas de primera calidad, de doblar, calibre 9, $ 35.— Calibre 12, $ 38.— Escopetas, Revólveres, Pistolas, etc. Pidan lista de precios a:

VISENTIN Hnos

Rivadavia, 2255 — Buenos Aires



DE ORDEN JURIDICO

Si tiene usted dificultades o intenta alguna acción judicial, consulte previamente a esta Oficina de 9 a 18 hs.

C. PELLEGRINI, 179 - Oficina 9.



SABAÑONES

VERRUGAS

desaparecen rápidamente con

BALSAMO ORIENTAL

Venta en todas las farmacias y droguerías, a $ **1.30**

Agentes para la América del Sud:

MEDINA y Cía.

Importadores de Ferretería.

RIVADAVIA, 869

Buenos Aires

El único aparato valija de gran rendimiento sin antena es el

RADIOLA

26 y su precio es de

$ 650.-

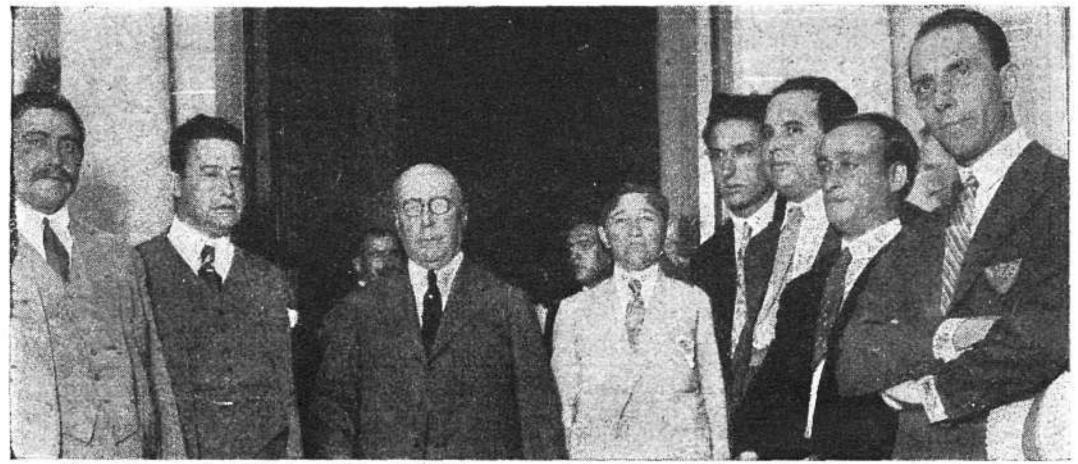
Y LA TENEMOS EN VENTA

Ninguna imitación puede dar buen resultado. Nosotros, después de múltiples ensayos, hemos diseñado un aparato que se diferencia de las malas imitaciones de la Radiola 26, y se asemeja a la misma por su excelente resultado para recepción de todas las Broadcastings y especialmente para escuchar sin molestias las transmisiones del Teatro COLON. Conociendo que los aparatos de cuadro, no dan resultado a grandes distancias, hemos introducido un dispositivo en nuestros aparatos de cuadro para usarlo con antena aérea, teniendo en esta forma un alcance enorme. De sobrio aspecto, no afea el lugar donde se coloca. Es portátil, a la vez, por ser su antena plegable en su interior (según indica la flecha). Precio especial, completo, con lámparas y altoparlante . . . . . . $ **120.-**

Casa JOSE CHERCOVER

VICTORIA, 454, Plaza Mayo (en la recova).

© Biblioteca Nacional de España



El senador nacional doctor Delfor Del Valle, acompañado del candidato a intendente municipal, señor Juan Gómez, momentos después de ser éste designado con tan alto cargo.

SEA BREVE

¡Cuántas veces en las oficinas públicas o privadas he mirado, sonriendo para mis adentros, el cartelito que dice en grandes letras: "Sea breve"! El que lo cuelga detrás de su mesa, o a la entrada de su escritorio, creerá que gracias a él ha de verse libre de impertinentes o charlatanes. La exacta noción de lo que es educación y tino no la tiene todo el mundo; indudablemente, el que charla por los codos, quitando tiempo al ocupado, refiriéndole mil sandeces o mareándolo con explicaciones que no le interesan, no cree que molesta, y si alguien se lo hace notar, se indigna y protesta.

La conversación debe medirse, siempre, en todas las ocasiones, en todas las circunstancias de la vida, ya sea en público como en privado. La gente sobria de palabra, interesante (sin incurrir en la imperdonable falta de no dejar meter baza a nadie) y que sabe charlar amenamente cuando no hay cosas más importantes de qué tratar, es siempre bien recibida. La advertencia de "sea breve", no la comprenden, desgraciadamente, aquellos cuya insustancialidad resulta desagradable a todo el mundo.

X

MUEBLERIA "EL SOL" - Corrientes, 1118



Juego DORMITORIO en roble o cedro caoba, 3 cuerpos, grandes lunas francesas Saint Gobain biseladas, mármoles finos, herrajes de bronce cincelados. Compuesto de: 1 ropero, 1 toilette cómoda, 2 mesas de luz, 1 cama con elástico reforzado y un lindo regalo, a . . . $ 335.-

El CATALOGO más completo de Buenos Aires, solicítelo GRATIS para el interior.



Juego de COMEDOR doble bombé, en roble o cedro caoba. Compuesto de: 1 aparador, 1 trinchante, 6 sillas asiento y respaldo tapizado, 1 mesa comedor haciendo juego y 2 columnas, $ 335.- Las dos piezas solas, a . . . . . . $ 215.-

LAS AFECCIONES CUTANEAS

suelen en esta estación presentarse en el rostro con los desagradables granos, sarpullidos, forúnculos, etc. Es que en esta época, la sangre recobra inusitada actividad y las impurezas que transporta se filtran en la piel y dan origen a las molestas afecciones cutáneas. Se impone entonces un tratamiento de azufre termado para depurar la sangre y asegurar la buena salud durante el resto del año. No debe confundirse el azufre termado, famoso desde tiempo inmemorial, con los azufres comunes. El azufre termado, que todas las farmacias venden, es fácil de tomar solo o con agua azucarada.

GRATIS

"COMO PROGRESAR EN UNA PROFESION"

Le enviamos este manual que nada le cuesta y para Vd. puede representar una fortuna.

LLENE Y ENVIE ESTE CUPON A

ESCUELAS COMERCIALES

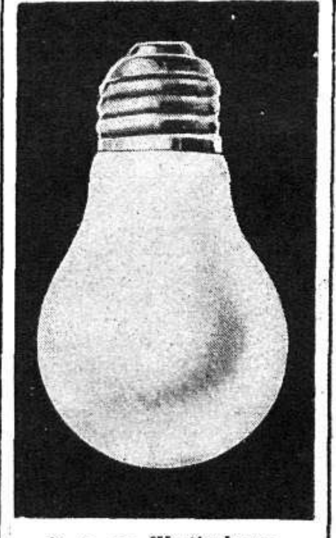
Avenida de Mayo, 963 — Buenos Aires

Nombre . . . .
Calle . . . . Nº . . . . F. C. . . . . .
Localidad . . . .

Enseñamos por Correspondencia

Procurador Universitario. Contador Judicial. Contador Mercantil. Tenedor de Libros. Secretario. Taquígrafo. Perito Calígrafo. Derecho Civil y Comercial. Dibujo General. Artístico. Constructor. Perito Mecánico. Perito Electricista. Dibujo Arquitectónico. Chauffeur. Avicultura. Caligrafía y Ortografía. Marque con una X el curso que le interesa.

© Biblioteca Nacional de España



Si no son Westinghouse
no son Perladas

Su sueño realizado!

Así como era un placer para los antiguos corsarios el hallazgo de las perlas codiciadas, así hoy es un placer también el ser alumbrado con las famosas

Lámparas Perladas

En venta en las buenas casas del ramo o en

Westinghouse

Avenida de MAYO, 1035 **Buenos Aires**

Sucursal	Sucursal	Sucursal
ROSARIO:	CORDOBA:	MENDOZA:
Entre Ríos, 731.	Colón, 59.	Pasaje San Martín.

© Biblioteca Nacional de España



EL CORREO DE LA MODA

Hemos descuidado a nuestros encantadores niños, gloria y alegría de nuestros hogares, para dedicarnos exclusivamente a sus mamitas, y hoy lo reparamos algo.

Poca diferencia se nota de nuestras modas, pero ese poco existe. Además, los modelos creados en nuestros días para los niñitos, testimonian una solicitud, un cuidado infinito para procurarles confort, bienestar y un deseo de favorecer sus personalidades, añadiendo, si así se puede decir, una gracia más a los encantos propios de la infancia.

Las dos piezas, vulgo trajes, inspiran buen nombre de esos modelos: el *pull-ver* se vuelve una marinera o un bolero, pero en uno y otro caso, es completamente flojo. Este estilo favorece las combinaciones de dos tejidos diferentes, tan seductores para los niños como para las personas mayores.

En cuanto a los abrigos de cuerpo derecho, se diferencian los unos de los otros, por el modo como se acomoda la amplitud a la falda. Toda la escala de los pliegues, se emplea en ellos bajo mil aspectos diferentes. Para los niños nada de cuellos voluminosos; sino un cuello echarpe o bien el cuello anudado en forma de corbata.

Para los abrigos así como para los trajes no se titubea en elegir tejidos de colores claros y suaves, así nos lo demuestra el primer modelo, que es un *robe-manteau* en *kasha bois de rose*, adornado con un bordado de seda azul marino dispuesto en cuadrados, y pequeño cuellito anudado adelante.

El *manteau* del segundo modelo es un *reps* color borgoña: luce una capita atrás y viene a abotonarse todo a lo largo del hombro y de la manga, por medio de botoncitos; un motivo bordado sujeta a un costado un *panneau* plegado.

Muy nuevo es el abriguito tercero, hecho de *cover* color lacre, cuya falda luce pliegues profundos, montados en escalera, es decir, de mayor a menor, por medio de pespuntes: cuello solapa que va abotonado por medio de un solo botón.

En fin, el último, el cuarto modelo, es en *poplalaine* color mirto y tiene la falda plegada, sujeta por medio de un angosto cinturón con hebilla de nácar: es el cuello de piel de *lapin* color gris.

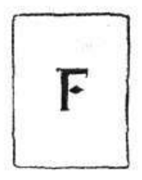
A. T. de D.

París, abril 1927.

© Biblioteca Nacional de España



La Exposicion Mauzan



RANCÉS, nacido en Gap, Lucien Achille Mauzan creció en la vida laboriosa de provincia, hasta que le fué dado seguir los cursos de la Escuela de Bellas Artes y estudiar con maestros decoradores como Sicard, Castex-Desgranges y Morisot.

Después de un severo régimen de trabajo y antes de proseguir, en París, perfeccionando su capital de conocimientos, Mauzan quiso medirse un poco con la vida y entonces pensó en un breve viaje por Italia.

En Milán — segunda etapa de su excursión — trabó conocimiento con artistas e industriales de renombre que lo apoyaron con generoso entusiasmo y con eficacia tal que, encontrándose tan a su placer, demoró el retorno, al punto de "hacerse" en absoluto al ambiente y de renunciar a su país de origen.

Sus dibujos, iniciales, grabados y ex libris le valieron diversos éxitos que fueron ampliándose hasta que inició la bella serie de afiches cinematográficos que decidieron su completo triunfo. La Guerra interrumpió la serie editada por las casas italianas y la de Gaumont, de París, pero Mauzan, rico en recursos, lanzó su famosa colección de "postales", que con su romanticismo o su aguda ironía llevó a los campos de batalla su fina intención y la alegría juvenil de su espíritu. Pero, en verdad, con el cartel del "Crédito Italiano" consiguió imponerse definitivamente, al punto de que su formidable e imperativo "poilu" llegara hasta el alma de los ciudadanos y fuera algo así como un símbolo entre la sangre y el barro de las trincheras.

Pasado el enorme drama, el despertar de las artes y de las industrias italianas y el enorme y seguro resurgimiento de sus poderosas fuerzas, que se estabilizaron primero y luego desarrolláronse impetuosas, después de las conocidas vacilaciones sociales, brindaron a Mauzan un amplio campo, utilizado con verdadera inteligencia.

Pintor, ceramista, grabador de nota, fué sin duda el cartel su preferencia, expresión difícil de "grito en la calle", que mejor se amolda a su temperamento impetuoso y libre. En el conjunto inmenso de los afiches ejecutados por Mauzan, existen algunos que no se acuerdan con sus mejores obras, pero es necesario advertir la suma de producción de este trabajador incansable.

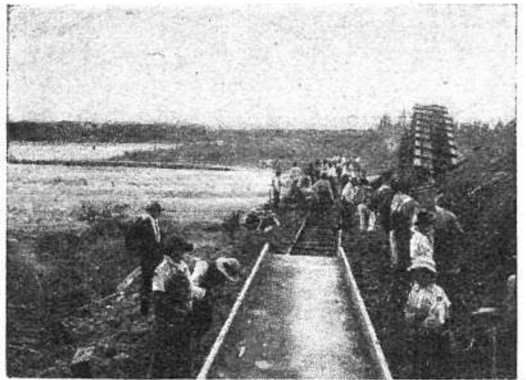
En las salas del Retiro, donde efectúa su exposición este pintor, podrán señalarse algunas notas débiles y anticuadas, pero existe allí un poder de tumulto que desconcierta, una rudeza que golpea nuestra atención, algo que llama y exige, en una alborada de elementos nuevos, que abandona — felizmente para Mauzan — los apolillados recursos de un desesperado "pasadismo".

Claro está que en sus orientaciones últimas hallamos el mayor interés de su obra, y es con ellas que ha de conseguir, posiblemente, la aprobación de un público que conoce el arte del cartel a fondo, educado por muy pocos especialistas de verdad, pero, por cierto, de primera fila.

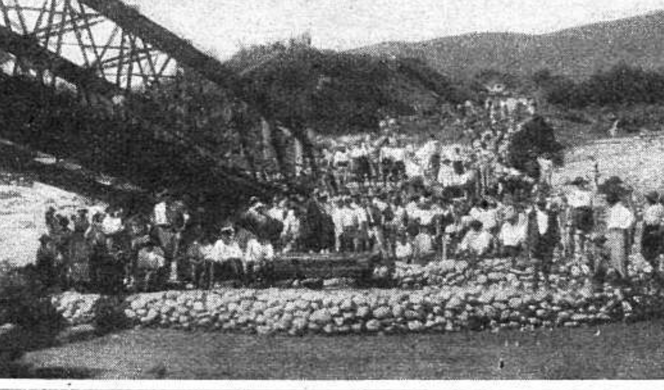
NAMUNCURA

© Biblioteca Nacional de España

De Jujuy







ECOS DE LA CATASTROFE DE JUJUY.

Aspectos diversos que presentaban los puentes destruídos por la inundación al iniciarse los trabajos de organización después de la catástrofe.







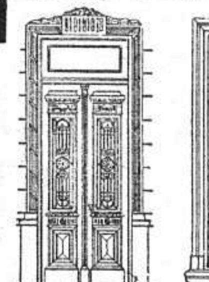
¡NO QUEME NI TRONCHE SU CABELLERA!

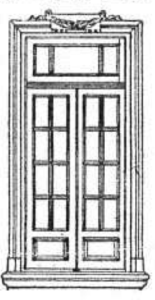
Lo evitará usando los nuevos onduladores para melena COLOMBINA (Patente 26.327)
¡ECONOMICOS! — ¡PRACTICOS! — ¡INOFENSIVOS!
Con los sencillos aparatos COLOMBINA se obtiene en media hora una ondulación permanente, elegante y natural.

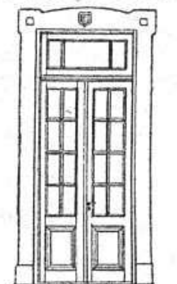
¡SE GARANTIZA SU EFICACIA! Sólo cuesta la caja de 4 aparatos $ 1. m/n. Agregar $ 0.30 para envío.

Pedidos a: Unico Importador: Manuel B. Santamaría - Rivadavia, 1255 - Bs. Aires

PUERTAS Y VENTANAS







FABRICANTES
AQUILES Y JULIO PINI
SUCESORES DE
ANTONIO PINI É HIJOS
RIVADAVIA 3201
BUENOS AIRES
PIDAN EL NUEVO CATALOGO

NUESTRA CARPINTERIA POR SU CALIDAD Y PRECIOS ES LA MAS CONVENIENTE

ESCOPETA

de un caño, calibres 16-20 ó 12 m/m., modelo "AMERICANA" remitimos por sólo pesos 45.— m/n. PORTE PAGO.

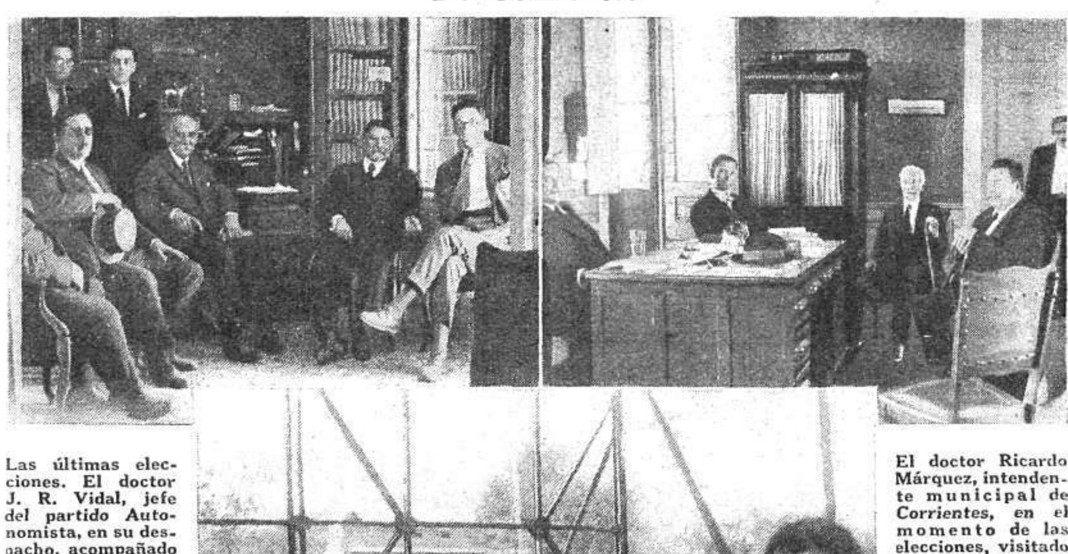
$45

Armas, Cartuchos, Municiones, Tiros, Pólvoras, etc. Artículos Generales para Cazadores. CUCHILLERIAS. Taller de composturas. Repuestos para armas y máquinas de coser. GRATIS remitimos lista de precios al Interior.

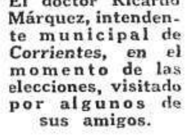
CARLOS F. SACCO - ROSARIO (Santa Fe) Casa Central: San Martín, 1186. Sucursal: San Martín, 1074-80.

© Biblioteca Nacional de España

De Corrientes

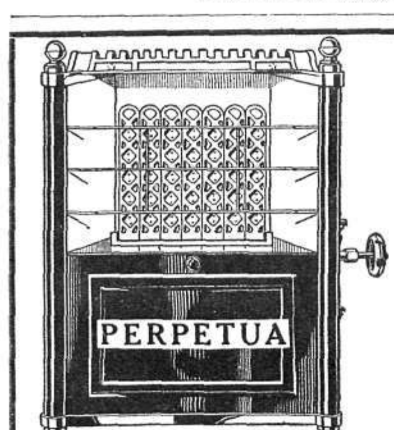


Las últimas elecciones. El doctor J. R. Vidal, jefe del partido Autonomista, en su despacho, acompañado de amigos y correligionarios políticos.



El doctor Ricardo Márquez, intendente municipal de Corrientes, en el momento de las elecciones, visitado por algunos de sus amigos.

Banquete realizado con motivo de la colocación de la piedra fundamental de la fábrica de tanino, con la asistencia del gobernador, Dr. González.



"EL SOL DE NOCHE"

LINTERNAS Y LAMPARAS A NAFTA

"PERPETUA", Cocinas, Planchas, Calentadores y ESTUFAS a NAFTA

LO MAS MODERNO Y PRACTICO QUE SE CONOCE

Pida el catálogo ilustrado N.º 40 a:

RICHEDA y Cía. - TALCAHUANO, 262

IMPORTADORES BUENOS AIRES

Revendedores activos necesitamos uno en cada localidad.

ROSEDAL

Tiñe todo en cualquier color de moda

SIN FALLAR NUNCA.

Sus 27 colores son firmes y brillantes

Cuesta en las farmacias, $ 0.80

Rechace las imitaciones - PIDA ROSEDAL

EL MEJOR COLORANTE DEL MUNDO

Casa GIL

¡FIJESE BIEN!

GRAMOFONO Nº 5025. — Caja roble alemán, color claro. 33 X 33 X 16 cm. Buen motor suizo. Membrana gran sonoridad. Bocina de 45 cm. esmaltada a fuego. Con 6 piezas y 200 púas. Motor a 1 cuerda, $ **30.-**

Motor a dos cuerdas (2 tambores), a. $ **36.-**

Para flete postal $ 2.20

Taller de composturas

Venta de repuestos.

Catálogo GRATIS

B. IRIGOYEN, 413

Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España

De La Rioja



JAGÜEL. — Fiesta organizada por los vecinos más caracterizados con motivo de la despedida, para Chilecito, del corresponsal de "Caras y Caretas", señor Eduardo Gutiérrez.



JAGÜEL. — Una de las avenidas recientemente construídas en la estancia del señor Zavalía, con plantaciones de álamos a ambas orillas, sistema que se está adoptando en todas las estancias.

¿YA LO SABIAN NUESTROS LECTORES AUTOMOVILISTAS?

Opinan algunas personas que los pernos flojos de los pistones no tienen más defecto que el de producir un ruido desagradable y que no hay que hacerles caso ni reponerlos. Tal opinión es enteramente errónea, porque estos pernos desempeñan un papel muy importante en conservar el pistón bien ajustado en el centro. La parte superior de cada varilla de unión sujeta al pasador del pistón, y, a su vez, se mueve con el pistón respectivo. En la mayor parte de los motores las varillas de unión quedan libres para moverse un poco sobre sus pasadores, de manera que el pistón pueda adaptarse al cilindro. Pero si el pasador está desgastado, la extremidad superior de su varilla de unión podrá oscilar hacia un lado, desviar al pistón de su centro y hacer que arañe su cilindro. De consiguiente, tan pronto como los pasadores comiencen a golpear es muy conveniente mandarlos reponer.

Las bandas se aflojan cuando se conservan muy tirantes.

Cualquiera chumacera puede lavarse con grasa si se le pone ésta por medio de presión. La balita que sirve de válvula al niple debe siempre oprimirse en un momento para dejar escapar cualquiera presión excesiva después que la grasa se ha obligado a entrar en las chumaceras.

Las chumaceras del dinamo requieren siempre más aceite que las del motor de arranque. Sin embargo, la diferencia se mide en gotas toda vez que ninguna de estas unidades resiste más de una cantidad muy pequeña de lubricante.









En todas las Farmacias y Perfumerías de la República

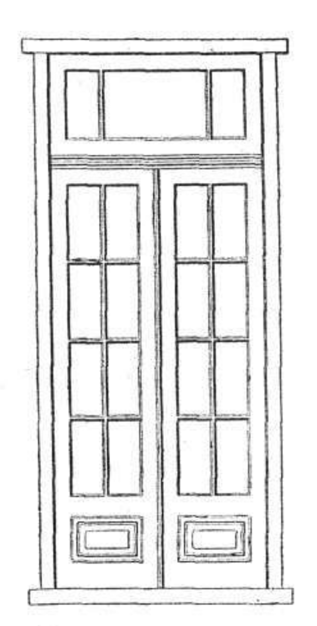


GRATIS le resultarán sus PERFUMES y REFRESCOS, haciéndolos usted mismo en su casa con los afamados EXTRACTOS MARTINET. DOSIS PARA 1 litro: PERFUMES, $ 1.50 a $ 2.50. Surtido completo de perfumes. NOVEDAD: 20 litros de espumante por sólo pesos 1.50. Solicite GRATIS catálogo general de los productos de la casa con instrucciones a:

LEON MARTINET

TUCUMAN, 1051 Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España



Ventana No. 109 en pino paraná de 2" de 2 m. 60 x 1 m. 10, con marco y herrajes colocados

$ 60.50

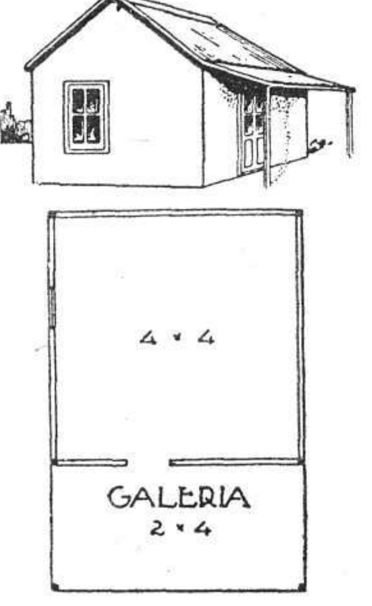
La misma, en cedro

$ 81.00

5 % de descuento en ventas al contado.

Visite nuestra instalación en "La Sociedad Rural Argentina" IV exposición de granja, que se inaugura el 7 de Mayo próximo.

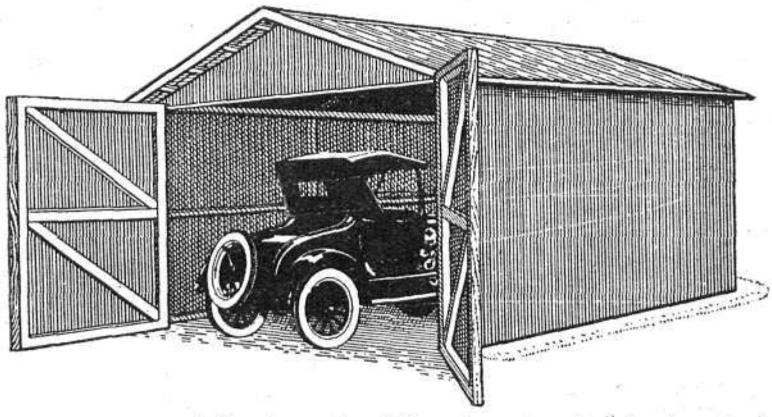
Pida informes sobre nuestras ventas a mensualidades a pequeños propietarios.



Casilla Desarmable

Tipo D de 1 pieza, de metros 4 x 4 x 2.60 de alto la parte más baja en la pieza y galería de 2 x 4.

Sin piso	$	660	
El piso, en la pieza ...	,,	80	más
,, cielo raso ,,	,,	55	,,
,, forro interior ,,	,,	125	,,
Completa	$	920	



Garage No. 68 de 3 metros x 4 x 2.60 en la parte más baja. Armazón de pino tea, con forro y techo de chapa inglesa No. 26. Preparado para que lo armen fácilmente los mismos compradores................ **$ 230.—**

Solicite nuestros catálogos ilustrados de Puertas, Ventanas. Garages, Casillas, Galpones, Tinglados, Maderas y Chapa canaleta para techos.

TORTOSA H^NOS.

Escritorios: Charcas 2941 Anexo: Av. Chiclana 3341

BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España



El general Justo, el gobernador de la provincia, doctor Cantoni, y el jefe del regimiento 15 de infantería al lado del avión en que viajó el ministro de Guerra.

El general Justo con los aviadores que tomaron parte en la jira aérea, y los jefes de la base de Puerto Belgrano.

El jefe de la Base saludando al ministro de Guerra a su llegada.

¿QUIERE GANAR DE 4 a 10 $ DIARIOS?...

Fabrique cómodamente en su casa

medias tipo MORLEY, las que más se usan hoy día; es una labor muy productiva, y por lo fácil que resulta, es un verdadero pasatiempo.

Nuestras máquinas marca "ANGLO AMERICAN"

proceden de la mejor fabricación inglesa y su ajustada perfección permite obtener el máximo de rendimiento y un trabajo perfecto. Su manejo es sencillísimo, pues se aprende en pocos días y hasta un niño de 10 años puede manejarla.

BUENAS GANANCIAS — Poseyendo esta máquina, resolverá Vd. el problema económico, pues rinde notables beneficios y su producción es comprada inmediatamente por nosotros mismos.

DAMOS GRANDES FACILIDADES DE PAGO — Con unos centavos diarios adquiere una de nuestras máquinas.

Visítenos, sin compromiso, le daremos toda clase de informaciones o envíenos su dirección para remitirle catálogo y demás datos gratis. — Tenemos grandes existencias de todas clases de hilados, agujas, etc.

Todos los días hábiles de 8 a 12 y de 14 a 19 horas.

The Anglo American Knitting Machine Co.

Av. de Mayo 560, 3er piso — Buenos Aires

Sucursales: Triunvirato, 1345 - Olavarría, 756, Boca; Montevideo (R. O. del U.): Andes, 1338; Rosario: Palacio Fuentes, 2º piso; Córdoba: Alvear, 141.

(Sírvase escribir bien claro)
The Anglo American Knitting Machine Co.
Av. de Mayo, 560, 3.er piso. Bs. Aires
Sírvanse mandarme catálogo y demás datos.

Nombre. . . . .
Dirección. . . . .
Localidad. . . . .

© Biblioteca Nacional de España



SOLUCIONES CORRESPONDIENTES AL CONCURSO DE FEBRERO DE 1927

Número 1480. — Número 1: Tormenta; 2: Ulano; 3: Entusiasta; 4: Cartera; 5: Piedad; 6: Libra, Abril; 7: Eclipse; 8: Ojo por ojo, diente por diente; 9: Bajo siete estados; 10: Amor sincero; 11: Horacio Quiroga "Los desterrados"; 12: Es tío (Verado-Estio).

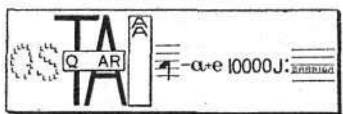
Número 1481. — Número 1: Elena e Ilia Vega, Salta, Angelina sale Italia si están listas vengan antes, Natalia Evangelista; 2: Los males de la civilización que alcanzan a mayor número de hombres y de modo más profundo y duradero, son los económicos; 3: El tesoro más precioso de la patria es la honra de sus mujeres; 4: En buen día, buenas obras; 5: Sobrevenir; 6: Latido; 7: Mutilar; 8: M A R C E L I N O 9: 1 2 3 4 5 6 7 8 9; Acentos, estanco; 10: Picaporte.

Número 1482. — Número 1: No hay dos sin tres; 2: Aníbal, caníbal; 3: Incompleto; 4: Sufrir una recaída; 5: Quien no trabaja no come; 6: Uno de dos; 7: Sordo, dorso; 8: Manía, anima; 9: Transplantar; 10: Por el interés baila el mono; 11: Eleuterio.

Nota. — En el pasatiempo Nº 3 (Nº 1481) se deslizó un pequeño error, en el último reglón en vez de argentinos *debía* decir argentinas, pero el elevado criterio de muchos lectores lo ha salvado, enviando la solución correcta.

Nº 1

Refrán comprimido, por Juan Carlos Scurini (ciudad)



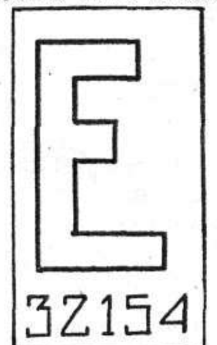
Nº 2

Acertijo, por Oscar Filippe (ciudad)

¿Cuál es la palabra, que cambiándole una de sus vocales, por otra, se convierte en el nombre de un explosivo?

Nº 3

Logogrifo-jeroglífico, por Germán Loperena Vernet (ciudad)



Nº 4

Intercalación, por "Chicholo" (Moreno, F. C. O.)

Entre la caja de un "revólver" no [hay "nada",
Que da una "fragancia" que mucho [agrada.

Caras y Caretas ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán *cuatro premios en la siguiente* forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos. Ajustarse a las siguientes bases:

1º En caso de empate los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3º Los juegos deben estar acompañados de firma y domicilio aunque se publiquen con seudónimo, como también de las soluciones correspondientes.

4º El aspirante a premios por colaboraciones puede optar también a *los premios por soluciones.*

A LOS SOLUCIONISTAS Y COLABORADORES

Toda serie de soluciones que se envíe debe acompañarse del cupón respectivo que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente; en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El concurso de pasatiempos no es sólo para los lectores de la capital; pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones, cuando cada juego esté hecho en un pliego, es conveniente firmar uno por uno, debajo, nunca al dorso, dando las soluciones por separado.

No es necesario adjuntar para las colaboraciones el cupón; tal requisito es sólo indispensable a los solucionistas, a quienes recomendamos para el más rápido recuento y fallo del concurso, remitir las soluciones de una sola vez, al publicarse la última serie de juegos.

N. de la R. — Toda correspondencia para esta sección debe remitirse a la sección "Pasatiempos", Caras y Caretas, Chacabuco Nº 151.

Retiro de premios. — Los premios pueden retirarse cualquier día hábil en nuestra Administración previa presentación de documentos que acrediten la identidad. Toda correspondencia que se relacione con la entrega de premios, debe dirigirse a nombre de la Administración y no al redactor de esta sección.

A los colaboradores. — Rogamos a los colaboradores tengan muy en cuenta las condiciones establecidas para participar en los concursos, pues nos llegan colaboraciones sin firma, que no pueden tomarse en consideración. Recordamos también la conveniencia que cada juego esté firmado al pie, haciéndolo uno por uno cuando se trate de una serie, dejando un pequeño espacio entre aquél y la firma y dirección.

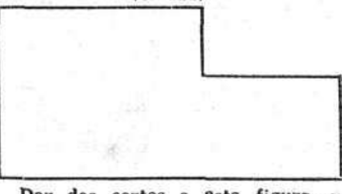
Nº 5

Comprimido, por José Allperin (Bahía Blanca)



Nº 6

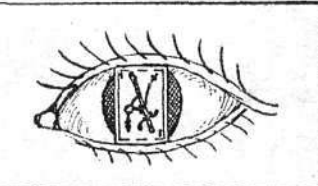
Problema geométrico, por "Charlo" (ciudad)



Dar dos cortes a esta figura, y con los trozos resultantes formar un cuadrado.

Nº 7

Comprimido, por Enriqueta Cabeza (Ingeniero Jacobacci, Río Negro)



Nº 8

Comprimido, por Enriqueta Cabeza (Ingeniero Jacobacci, Río Negro)



Nº 9

Comprimido, por Enriqueta Cabeza (Ingeniero Jacobacci, Río Negro)

nombre de mujer M nombre de varón N

Nº 10

Comprimido radiotelefónico, por A. S. Bartolomé (ciudad)

A AA YOS CRA CRE ZE ZI CRI CRU ZO ZU 2

Concurso de abril. — Se reciben soluciones hasta el 14 de mayo inclusive.

CONCURSO DE PASATIEMPOS
ABRIL DE 1927
CUPON Nº 1491

© Biblioteca Nacional de España



Comida ofrecida por los amigos y camaradas del capitán Marcelino Benavente, despidiéndolo de la vida de soltero.

INSTRUMENTOS DEL PINTOR DE MINIATURAS

Colores que deben ser mucho más finos que los que se usan para pintar abanicos. Pinceles de marta y ardilla, con mango. Los primeros se usan para los fondos y los segundos para los modelados de primer término; lo esencial es que tengan puntas bien finas. Una paleta de loza o porcelana, que son las que permiten darse cuenta exacta del tono antes de aplicarlo. Una espátula de cuerno. Una mesa de forma pupitre de inclinación variable. Dos vasos: uno con agua y otro con goma arábiga líquida especial. Dos raspadores: uno de lámina recta y el otro la lámina curva. Hojas de papel bristoy para pegar el marfil. Lápices duros de crayón de plomo. Una prensa de miniaturas. Piel de tropa de buey. Papel vegetal transparente, Sandaraca o resina de enebro, trípoli de Venecia y polvo de piedra pómez para pulir y desengrasar el marfil. Una tablilla para apoyar la mano y que ésta no frote el trabajo. Un espejo de disminución que permite ver el trabajo acentuando las sombras y las luces. Una lente de aumento con pie de doble articulación, que se pueda colocar como mejor convenga, quedando libre la mano izquierda. Hojas de marfil o de imitación marfil para ser trabajadas.

Tintorería "La Franco - Italiana"

de J. M. Simonetti - Tarifa de precios

Traje de hombre, sacar manchas y planchar	$ 2.50
Traje de hombre, limpiar sin componer	„ 4.—
Traje de hombre, limpiar a seco	„ 5.—
Traje para teñir de luto sin componer	„ 6.—
Sobretodo para teñir de luto sin componer	„ 6.—
Vestido de señora, sencillo, para teñir de luto	„ 6.—
Vestido sencillo, limpiar a seco	„ 5.—

TUCUMAN, 1049 - U. T. MAYO, 0599 y BELGRANO, 2245
U. T. 47, CUYO 0332 — BUENOS AIRES

¡TODAS! SEÑORAS Y SEÑORITAS

GRATIS pueden consultar personalmente o por carta, padeciendo de dolores, hemorragias o falta de período, a la señora Julia Kemery, partera diplomada, Las Heras 4083, Bs. Aires. Recibe pensionistas. Telef. 3626, Pal.

"EMULSION BIOL"

EL TÓNICO DE INVIERNO DE LOS NIÑOS

Aceite de hígado de bacalao al 70 %, en emulsión de sabor muy agradable

Enfermos, debilitados, predispuestos a resfríos, anémicos y atacados de ganglios

PREPARADO POR EL INSTITUTO BIOLOGICO ARGENTINO

De venta en todas las farmacias



GRATIS RELOJES

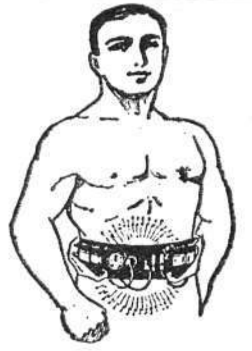
A SEÑORITAS Y CABALLEROS

Toda persona que envíe su nombre y dirección recibirá a vuelta de correo y GRATIS, las indicaciones para obtener un reloj plaqué oro 18 kilates o de plata 900 tres tapas, o pulsera de señorita, SIN GASTAR UN SOLO CENTAVO.

PIDA por carta hoy mismo, se remite gratis. DIRIGIRSE A: J. TOCCI - CATAMARCA, 1063 BUENOS AIRES



© Biblioteca Nacional de España



SUFRE Vd.

Falta de Vigor Varonil, Reuma, Dolores de Cintura, Espalda, Estómago, Etc.

necesitando aplicarse la corriente electrogalvánica, el más perfeccionado aparato eléctrico es el Robur, a pilas secas, modelo 1927. Tiene exacto regulador para graduar su fuerza, perfecto funcionamiento garantido, siempre listo para usar sin ninguna previa preparación. No produce quemaduras. Precio al alcance de todos **GRATIS** pidan hoy mismo en sobre cerrado el libro ilustrado a: E. Heller, C. Pellegrini 644, Bs. Aires. Por carta o personalmente.

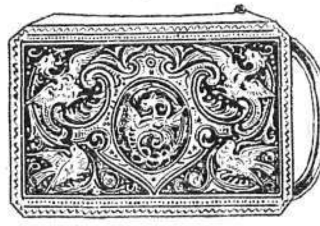


SORDOS

Los aparatitos "Tímpanos Artificiales" se usan contra la sordera y ruídos en los oídos. No se ven y no molestan. Precio: $ 12.— cada uno. Se envían con instrucciones y certificados de personas beneficiadas. Pedidos a: Farmacia "Franco-Inglesa", calle Sarmiento y Florida, Buenos Aires. No vacile en adoptarlos a su uso; no quedará arrepentido.

Casa Eibar

DAMASQUINADOS LEGITIMOS EIBAR ALTOS Y BAJOS RELIEVES



720. — Hebilla Eibar, nuevo modelo ricamente damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento fino, a pesos . **35.-**



30. — ¡¡Ultima Novedad!! Polvera Eibar, tapa damasquinada en oro puro, dibujos finos y muy variados, a . $ **30.-**

Rechace las imitaciones cuya incrustación y mérito artístico no tienen ningún valor.

LA CASA NO TIENE SUCURSAL

Unico Concesionario:

R. CODINA - Tacuarí, 24 - Buenos Aires

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

151, CHACABUCO, 155, — BUENOS AIRES

TELÉFONOS: *Unión Telefónica:* Administración: 8080 (Rivadavia). Dirección: 8081 (Rivadavia). Sección Avisos: 8082 (Rivadavia). Talleres: 8083 (Rivadavia).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre ...	$ 3.00
Semestre	„ 5.00	Semestre	„ 6.00
Año	„ 9.00	Año	„ 11.00
Núm. suelto...	20 ctvs.	Núm. suelto...	25 ctvs.
Núm. atrasado	40 „	Núm. atrasado	50 „

EN EL EXTERIOR

Trimestre	oro $ 2.00
Semestre	„ „ 4.00
Año	„ „ 8.00

Para Bolivia, Brasil, Costa Rica, Colombia, Cuba, Estados Unidos de América, España, Ecuador, Filipinas, Honduras, Méjico, Nicaragua, Perú, República Dominicana, San Salvador y Uruguay. Año .... $ oro 5.—

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.

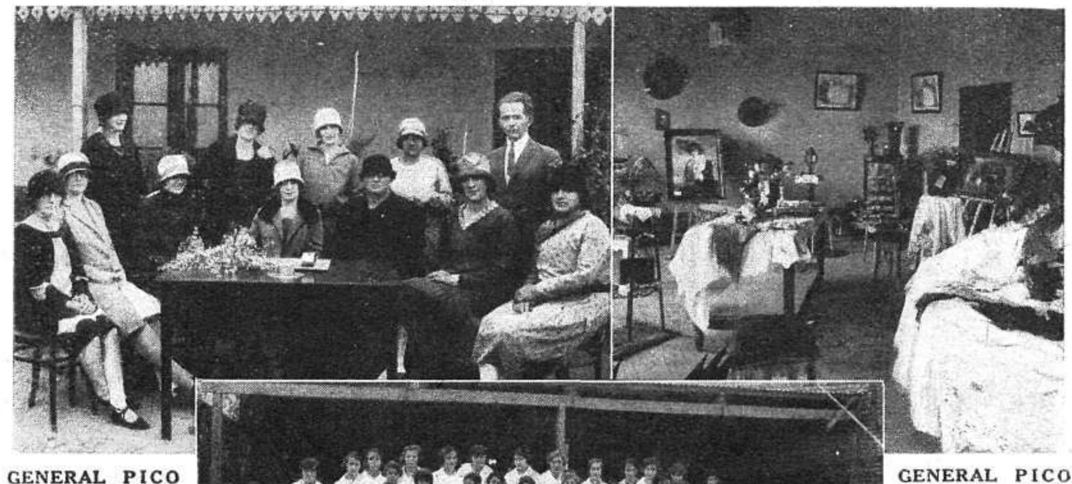


El Odol es el único dentífrico que tiene la notabilísima propiedad de adherirse a la dentadura y a las encías formando en cierto modo una capa protectora que llega a los intersticios más ocultos de la boca, y durante varias horas prolonga su acción desinfectante, impidiendo que se lleve a efecto la obra de destrucción que realizarían los gérmenes introducidos en la boca.

Conc.: Fed. Tauber - Uriarte, 1802 - Bs. As.

© Biblioteca Nacional de España

De territorios



GENERAL PICO (Pampa Central). —La señorita Antonia Guerrero, directora de la Escuela Complementaria y Técnica del Hogar, rodeada del personal docente de la misma.

GENERAL PICO (Pampa Central). — Aspecto de la exposición de labores presentadas por las alumnas de la Escuela Complementaria y Técnica del Hogar.

GENERAL PICO (Pampa Central). — Alumnas inscriptas en labores y trabajos manuales.



Remedio de Himrod PARA EL ASMA

El Remedio Modelo durante 50 años

De venta en todas las farmacias

HIMROD MANUFACTURING CO.

Unicos Propietarios:

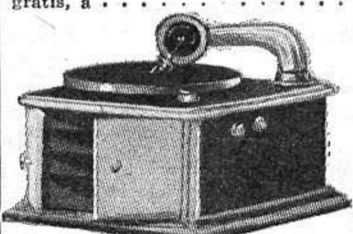
JERSEY CITY, N. J. E. U. A.

Nº 810 b. — **Magnífico gramófono sin bocina marca SOPRANO,** tamaño 31×34 y 15 de alto. Caja de roble claro con celosía y puerta. Máquina suiza. Membrana de voz sonora y fuerte, con 200 púas y embalaje gratis, a. . . . . $ **30.-**

Nº 312. — Acordeón marca **SOPRANO,** de 19 teclas y 8 bajos, de voz potente y armoniosa, fuelle completamente reforzado y largo, voces dobles de ACERO, chapitas separadas y atornilladas. Se remite con correa y el nuevo método para aprender sin maestro, flete pago, a. . . . . $ **35.-**

Nº 310. — OTRO de la misma marca, de 8 bajos y 19 teclas con voces de acero, chapitas separadas y fuelle de 16 pliegues, método y embalaje gratis, a . . . . $ **20.-**

Para gasto de flete, $ 1.—



Gran surtido de Violines, Mandolines, Guitarras, Bandoneones, Acordeones a piano y semitonado, Fonógrafos, Discos, Métodos, Música en general y cuerdas marca SOPRANO. Catálogos ilustrados remito gratis al interior.

Casa Soprano de José Carratelli

BRASIL, 1190 Buenos Aires

(A una cuadra de la estación Constitución casi esq. Salta).



© Biblioteca Nacional de España



MIGUEL CANE (La Pampa). — El gobernador de La Pampa, señor I. Laza, en su visita a la Escuela Cané, acompañado del personal docente de la misma.



QUEMU-QUEMU (La Pampa). — El Gobernador acompañado de la comisión de colonos, que llegaron a un arreglo con motivo del reciente conflicto agrario.

LOS IMPERIOS

Es hoy un lugar común asimilar el imperio británico al imperio japonés, sobre todo desde que el último conquistó el señorío del mar en el Extremo Oriente.

Dos estados insulares, o más bien, dos estados de archipiélagos, situados a la salida marítima de países de vieja civilización, enriquecidos con los recursos de su suelo y de su subsuelo, y con el genio industrial de sus pobladores (poco importa que lo que es espíritu inventivo en los ingleses sea espíritu de imitación en los japoneses); de carácter expansivo y emprendedor, obligados a desbordar sus tierras donde se sienten estrechos; estas son, sin duda, grandes semejanzas derivadas todas de la posición y del cuadro geográfico.

Y, sin embargo, nada hay más diferente que el estado inglés con el japonés, a pesar de la máscara constitucional del segundo. Como centro de poder político nada hay de común entre el rey de Inglaterra y el mikado, nada de común entre la aristocracia militar y caballeresca del Japón, su pueblo sobrio, de gustos artísticos y belicosos, y la aristocracia territorial e industrial del Reino Unido con su población carnívora y desprovista del sentido artístico; nada de común, en fin, entre el amor a la tradición manifestada por los ingleses, sobre todo en las formas exteriores, y el frenesí alegre con que los japoneses rompieron los viejos cuadros de su estado.

GRAN LOTERIA DE BUENOS AIRES
LA MAS BENEFICIOSA DEL MUNDO
Es la única que devuelve al público el 75 % de sus emisiones y en la que nunca se pierde.
Sorteos de Mayo: El 10, de $ 100.000. Billete vale, $ 20.— Décimo, $ 2.— El 17 y 24, de $ 50.000. Billete vale, $ 10.— Quinto, $ 2.— El 30, de $ 25.000 Billete vale, $ 5.— más $ 1.— para gastos de envío. Condiciones especiales para los señores Agentes. Pedidos de todas partes a:
VACCARO Hnos. — MITRE, 470, AVELLANEDA — BUENOS AIRES
Los agentes más acreditados, antiguos y afortunados de la República y los únicos vendedores de 245 grandes incluso 4 de Navidad.

LOTERIA DE BUENOS AIRES
$ 100.000 Entero. . $ 21.— Décimo. . „ 3.—
JUEGA EL 10 DE MAYO
$ 50.000 Entero. . $ 11.— Quinto. . „ 3.—
JUEGAN LOS DIAS 17 y 24.
INCLUIDOS GASTOS Y EXTRACTO
Pedidos a: CIRO SACCOROTTI IPATA - Calle Rosales, 60 Ramos Mejía (Pcia. Bs. Aires.
CONDICIONES ESPECIALES A LOS SEÑORES AGENTES.
Para Títulos, Cambio, Lotería Nacional: Casa Central MONTEVIDEO, 173 - Buenos Aires. Sucursal en Montevideo (R. O.): Calle OLIMAR, 1379.

$ 100.000
POR SU VALOR ESCRITO. Sortea el 10 de mayo. Billete entero, $ 20.— Décimo, $ 2.— A cada pedido añádase para gastos de envío y extracto, pesos 1.— m/n. Giros y órdenes a:
BELLIZZI Hermanos
Avenida MITRE, 161 - Avellaneda (Buenos Aires)

LOTERIA NACIONAL
6 de MAYO, SORTEO DE
$150.000 Billete entero, pesos. . . 34.— Déc mo. $ 3.40
10 de Mayo, sorteo de $ 100.000 (Buenos Aires). Billete entero, $ 20.— Décimo, $ 2.— A todo pedido agregar, $ 1 para envío y extracto. Ordenes y giros a la acreditada y antigua
Casa Rodríguez BELGRANO, 96 - SAN MARTIN (Buenos Aires)

CASA DE SUERTE N.° 33157
Con $ 150.000, sorteo 8 de marzo próximo pasado, vendido por nuestra casa y son 199 grandes remitidas por LASER a sus clientes del interior y exterior. Casa más antigua y acreditada, fundada en el año 1898, única con Patente Nacional $ 10.200 m/n.
LOTERIA DE BENEFICENCIA NACIONAL
SORTEO EXTRAORDINARIO DEL 6 DE MAYO DE **$ 150.000** ENTERO. . . . $ 34.— DECIMO. . . . „ 3.40
A cada pedido agregar, $ 1.— para gastos de envío certificado y remisión del extracto.
Dirija sus pedidos únicamente a: **KALMAN LASER** Av. de Mayo 838 BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

Nuestros pequeños visitantes


Laura y Delia López, Doñas Francisquita.


Juana y María Mendoza, flamencas.


Elida y Helda Trongé, fantasía.


Aída y Felisa Mozniquer, Pierrot y payaso.


Ana María y José Guaglardane, fantasías.


Zulema Maione y J. Leampamorte, Cupido y pescador


Sara y Perla Sananes, bataclanas.


Gui lermo y Norma Bolessi, Pierrot y medinetes.


María y Rodolfo Gogorno, holandeses.


Ernesto Gerónimo v Elina Lanzavech, fantasías.


Jorge y Nelly Rebagliati, Arlequín y billiken.


Sara y Mercedes Poppe, asturianas.


Matilde Castellarnan y E. Alvarez, holandesas


Claudina y Cesarina Cerlini, fantasías.


Paquito, Alvaro y Solsita Cruz, toreros y fantasía.


Alfonso y Alberto Terdini, príncipe y pollito.


Reymundo Goñi y Nativ dad Saude, pelotari y Pierrot.



FOTOGRAFIA GRATIS. Enviándonos cualquier fotografía, película o placa, le remitiremos 1 hermosa ampliación en bromuro, retocada y en los colores: negro, sepia, azul o naturales iluminados, por $ 5.— o en figuritas de cigarrillos. Enviándonos 5 órdenes obtendrá la suya gratis. Pida catálogo ilustrado a: "FOTO ARGENTINA". Lima, 1686 - Buenos Aires. (Farmacia doctor Repetto)

CAJA POPULAR DE AHORROS DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

SORTEO 10 DE MAYO DE 1927 **$ 100.000**

Entero, $ 20.- Décimo, $ 2.- Remisión y extracto gratis. Giros y órdenes a:

SERVENTE Hnos. Calle 7 Nº 733 LA PLATA

Concedemos descuentos especiales a los revendedores.

LOTERIA NACIONAL

SORTEOS DE MAYO 1927

Día 6, de $ 150.000 Día 20, de $ 100.000

» 13, » » 100.000 » 31, » » 100.000

Cada entero de $ 150.000, vale $ 34.— y cada décimo suelto, $ 3.40. Cada entero de $ 100.000, vale $ 22.— y cada décimo suelto, $ 2.20. A cada pedido debe agregarse UN PESO para gastos de envío y remisión de extracto.

SE DESPACHA A VUELTA DE CORREO

Si usted no gana premios en otras partes, ¿por qué no ensaya aquí? Correspondencia y giros a:

J. A. PITTALUGA Bmé. MITRE, 321 Buenos Aires

¡OFERTA SENSACIONAL! Bandoneones legítimos Alemanes de concierto, clase fina, 71 teclas, garantidos.



Liso varillado. . . $ 178
Medio nac. varillado $ 205
Todo nac. varillado $ 235
Gran existencia de Violines. Música. Cuerdas y Accesorios. Casa Import. Alemana ALBERTO GEHRTMANN Humberto 1º 1561-Bs. Aires

CARAS y CARETAS en Londres

Para subscripciones y ejemplares de "Caras y Caretas" y "Plvs Vltra", en Londres, dirigirse a

South American Press Ltd. 101. Feet Street Londres, E. C. 4.

Un Juego de afeitar indispensable para todo caballero



Por sólo pesos **5.90** ó 300 figuritas, remitimos libre de gastos.

1 Maquina Gillette legítima con 1 hoja, 1 Taza jabonera niq. y opal.na, 1 Brocha fina cabo hueso, 1 Piedra alumbre antiséptica, 1 Magnesia italiana Saita, 1 Espejo redondo de pie, 1 Barra jabón fino con estuche. CASA AKA, Uruguay, 190 - Buenos Aires



POR SOLO $ 5.90 en giro, efectivo ó 300 figuritas remitimos libre de gastos: 1 Reloj sav. 3 tapas ench. oro, marcha garant. 1 Cadenita fina platinin 1 Cortaplumas niq 2 hojas Solingen. 1 Llav. fuerte niq.

CASA AKA URUGUAY 190 Bs. AIRES

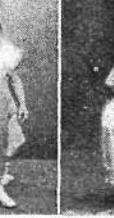
El mismo juego con reloj de bolsillo niquelado, a vidrio, marcha garantida, $ 3.90 ó 200 figuritas.

© Biblioteca Nacional de España

Nuestros pequeños visitantes







Marina P. Castellanos, fantasía. — Sarita Fainguesch, boxeador. — Alberto y Leonardo Schamo, holandeses. — Lola López, fantasía. — Manolito Alvarez, Pierrot. — Margarita Palafox, [illegible] — Elida Suñer, dama imperio.






Onesimo Puga, marqués. — María L. Ghillini, paje. — Adela Martín, reina mora. — María Martín, fantasía. — Haydee García, dama antigua. — Esperanza Reguera, duquesa. — Haydee Galembert, florista.







Angela Varrello, fantasía. — Pepita Solar, fantasía. — Nélida Pernisa, bataclana. — Sarita Federman, chárleston. — María L. Ferrari, fado. — Sara Matallano, esclava. — Engracia Bernan, dama persa.









Víctor, Pascual y Josefa Massa, baturro, jockey y odalisca. — Elena Porta, dama antigua. — Beatriz García, sultana. — María Alippi, dama antigua. — María E. Fernández, mariposa. — Celia Guido, legión de honor. — Elsa Martínez, fantasía.









María Risso, bataciana. — Herminia Bulotta, cisne. — Laura Doval, aldeana. — María L. Alonso, midinette. — Elsa Garofalo, fantasía. — Artem a Doval, bailarina. — Lydia Pellegrini, perla de Oriente.









Carmen y Josefa Leiva, damas antiguas. — Enrique Della Pietra, payaso. — Elva Gatussi, fantasía. — Hugo Monti, diablo. — Itala E. Borra, sombrerera. — Carmen Zapico, Pierrot. — Francisca Basca, fantasía.

© Biblioteca Nacional de España

Nuestros pequeños visitantes


Nélida Pernisa, bataclana.


Miguel Roland, Mefistófeles.


Elena Tommasi, margarita.


Carmen Cambese, aldeana gallega.


María C. Dadasio, dama antigua.


José A. Toscano, jockey.

Laura Dichiana, aldeana.


Esther Tarride, dama antigua.


Haydee Vázquez, Cupido.


Lydia Ajaucio, mariposa.


Alberto Fernández, holandés.


Miguel García, misterio.


Juan J. Nieytes, pollito.


Horacio Pose, payaso.


Angel, Elida y Endalia, Pierrot y fantasías.

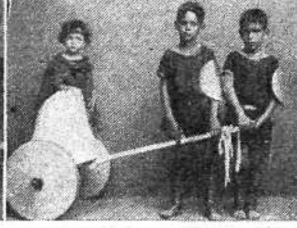

Dante y Elsa Preites, clavel y Pierrot.


Elisa y Gertrudis Mourgues, fantasías.


Roberto, Germán y Delia Castiñeiras, diablitos.


Sofía Chigliek, pavo real.


Alicia, Marina y Reynaldo Grijalba, chula y baturros.


Alberto, Luis y Pedro Barberio, Nerón y sus esclavos.


Alfredo Costa y Norberto Pereyra, apache y Pierrot.


René Hernández, payaso.


Salvador Cancio, Mefistófeles.


Julia Serial, lámpara eléctrica.


Yolanda A. Cerderelli, bataclana.


Elsa Rodríguez, bañista.


Sarita Botes, Pierrot.


Ofelia Gofres, dama antigua.

Raquel Gerpes, dama antigua.


Nélida Mammone, persa.


Anita Baistrochi, capricho.


Delia Fernández, aldeana gallega.


María Carrera, sultana.


Irma Palofoli, fantasía.


Rodolfo Espiñero cow-boy.


Victorina García, marquesa.

© Biblioteca Nacional de España

Nuestros amiguitos de provincias



Iduchi Moreno. Reconquista (Santa Fe).



Hilda Campopiano, Norah Riquelme y Nélida Campopiano, 1º premio. Concordia (E. Ríos).



Niños de Jauri. Médanos (F. C. S.)



Delia, Rosa y Dora Ambrosig y Esther Collar. Reconquista (Santa Fe).



Niños de Bellino, Santana y Vassellati. Salazar (F. C. Pacífico).



Luis N. Contreras. Reconquista (S. Fe).



Dora y Olga Galachi. Plaza Huincul (F. C. S.).



José Olano (hijo). General Pinto (F. C. Oeste).



Chelita Larocca y Lilí Reali. Primer premio. Concordia (Entre Ríos).



Alicia Simonei. San Martín (F.C.C.A.).



Grupo de niños de Monte y Saligras. Alberdi (F. C. P.)



Olimpia Paniza y Margot Gogarti. General Pinto (F. C. O.).



Irma Machi y María Niekisk, Reconquista (Santa Fe).



Pedro A. Duffau. Gral. Pinto (F. C. O.).



Gloria y Jesús Millan y Carlos de la Torre. Gral. Pinto (F. C. O.)



Señoritas Aramendi, Lagos, Tomás y Luna. C. Casares (F. C. O.)



Niños de Sellares, Marull y Moreno. Reconquista (Santa Fe).



Luis Castiglioni. Gral. Pinto (F. C. O.).



Ofelia Morand y Nelly Minhondo. Concordia (E. Ríos).



Julio E. Díaz. General Pinto (F. C. O.).



Niños de Carbo y Contreras. Reconquista (Santa Fe).



Lía y María Navarro. Concordia (Entre Ríos).

María A. Aranzati. San Martín (F. C. C. A.)



Arnaldo y Elida Fenoglio. Totoras (Santa Fe).

Goyo Amores y Delma Rovea. V. Cañas (F. C. P.).



Pepita Rovedatti. Villa Cañas (F. C. P.).



Gerardo Mizzán. V. Cañas (F. C. P.).

P. Laffald. General Pinto (F. C. O.).



Ofelia y Julia Arreseygor, primer premio. Concordia (Entre Ríos).



Nelly y Publio Ramella. Sunchales (F. C. C. A.).



R. Estévez. General Pinto (F. C. O.)



Ester Ferro y Luisa Ludueña. Reconquista (Santa Fe).



Elida Alcayaga y Amanda Ferretti. Santa Rosa (La Pampa).



G. I. Cadepón. San Martín (F.C.C.A.).

© Biblioteca Nacional de España

Nuestros amiguitos de provincias



María Rosalía, Avellaneda.



Niños de Lopez, San Martín (F. C. C. Argentino).



Orlando Amancio y Pedro Zapata, Rosario.



Renée Chicha y Martita Grieco, S. Martín (F.C.C.A.).



Elsa y Lydia Iglesias, San Martín (F. C. C. A.).

Etelvina N. Beltramino.



Porota Bonavia, Gral. Pico (F. C. O).



Salvador Petillo, Lomas de Zamora.



Juan Carlos y Enriqueta Villanueva, San Martín.



Celia y Juana Carcasona, S. Martín (F. C. C. A.).



Ercilia y Felipe Moreno, Lomas de Zamora.



Niños de Castiglioni, Lomas de Zamora.



Niño de Gallardo, Lomas de Zamora.



Lucía y Armando Pastor, T. Lauquen.



Vecezio Casadidia, Campana (F.C.C.A.).



Niñitos de Piñeiro, Villa María (Córdoba).



M. y C. Bermúdez, V. María (Córdoba).



Tito Constantino, Gral. Pico (F. C. O.).



Sandalia y Juan Gordillo, Flores (F. C. O.).



Clelia, Omar y Osvaldo Rodríguez, T. Lauquen.



Haydee Netto y Carmen Murguia.



Niños de Casanovas, Villa María, Córdoba.



Nélida A. Fernández, Gral. Pico (F.C.O.).



Roberto Castella, Trenque Lauquen.



Niños de Cavalera, V. María (Córdoba).



Armanda y Hugo Lasalle, Lomas de Zamora.



Agustín y Teresa Berestein, Gral. Villegas



Niños de Pavone, Vil a María (Córdoba).



Sira L. Succhita, Gral. Pico (F. C. O.).



Tomasa y L. Córdoba, Bernasconi.



Niños de Sáenz Ochoa, V. María (Córdoba).



Rosita I. Cordone, Olivos (F. C. C. A.).



Máscara que ganó el 1.er premio, H. Renancó (F. C. Pacífico).



Elena, Elsa, Armando, Elvira, Dora y Inés Jenas (Trenque Lauquen).

Niños de Butavan, Lomas de Zamora.

© Biblioteca Nacional de España

Concurso de Belleza Infantil de Caras y Caretas



2198 Celita Melgares L. — 2199 Elda A. Crespín. — 2200 Víctor P. Rosso. — 2201 Beatriz J. Carbone. — 2202 Elsa C. Rosso.

2203 Felipe A. Pita. — 2204 Carlos Riesco. — 2204a Esther Riesco. — 2205 Roberto Olaizola. — 2206 Luisita H. Sosa.

2207 Raquel G. Borghi. — 2208 Leonor Abruzzini. — 2209 Margarita López. — 2210 María A. Zubillaga. — 2211 Emilia A. González.

2212 Olga I. Betberé. — 2213 Osvaldo Bozzano. — 2214 Rosita M. Cancelturi. — 2215 Roberto P. Cis. — 2216 Jorge V. Terrera.

2217 Esther Naré G. — 2218 Héctor R. Rojas. — 2219 José L. Casas. — 2220 Rosa E. Rojas. — 2221 María S. Solé.

© Biblioteca Nacional de España

Concurso de Belleza Infantil

2222 Ramona Sebastián. 2223 Alicia S. Berutti. 2224 Blanca A. Schiuma. 2225 Jorge I. Tournier. 2226 Dora Luján Martínez.

2227 Esther M. Muñoz. 2228 Jorge R. Carbone. 2229 José A. Iñurrieta. 2230 María D. Fajot. 2231 Nora J. Culleton.

2232 Argentina M. Arizaga. 2233 Josefa Peña. 2234 Luis F. Boasso. 2235 Celia Yacovone. 2236 Alba Rossi.

2237 Ernesto C. Lacoste. 2238 Alicia O. Pomina. 2239 Manuel F. Santos G. 2240 Federico J. Santos G. 2241 Eugenio M. Alfano.





2242 Beatriz B. Carreras. 2243 Martina V. Perregrini. 2244 Horacio R. Rebagliati. 2245 Angelita Bertrán R. 2246 Rocio Laplacette.

© Biblioteca Nacional de España

de Caras y Caretas



2247 Irma R. Roncayolo.
2248 Alejandro N. Boy.
2249 Adolfo L. Tristán.
2250 Olgo Codecá.
2251 María E. Bermúdez.

2252 María L. Barbieri.
2253 Ramoncito C. Lavaca.
2254 Roberto J. Carreras.
2255 Douglas A. Sotelo.
2256 Delia J. Lavaca.

2257 José M. Blandino.
2258 Genaro L. García.
2259 Antonio F. Rivas.
2260 Hebe C. Lanaro.
2261 Oscar Rosan.

2262 Héctor A. Echevesti.
2263 Olma B. Tóffalo.
2264 Angélica D'Amico.
2265 Fauny E. Rico.
2266 Elfe A. Rico.

2267 María C. Grau.
2268 Rosa Mazzette.
2269 Jorge A. Pazo.
2270 Rodolfo J. Gattella.
2271 Atilio N. Pascutti.

© Biblioteca Nacional de España

Concurso de Belleza Infantil de Caras y Caretas



2272 Luisito Alvarado. — 2273 Juan J. Docampo. — 2274 Antonio C. Rueda. — 2275 Carmen C. Rueda. — 2276 Nélida Cangiano.

2277 Oscar J. Calabrese. — 2278 Rosendito Castiello. — 2279 Harlinton J. Vera. — 2280 María D. Pastur. — 2281 Ricardito Badessi.

2282 Luisito Badessi. — 2283 Anita M. Berberian. — 2284 Coco Portella. — 2285 Isidro Hange. — 2286 Delfina Higuero.

2287 Antonito Vazzano. — 2288 Beatriz C. Guglielmone. — 2289 Rubén Gil. — 2290 Francisco A. Rubini. — 2291 Lidia B. Cogliandro.

2292 Humberto Tollán. — 2293 Darwin Stiglich. — 2294 Héctor M. Panizza. — 2295 Francisco J. Florentino. — 2296 Luis A. Ojeda.

© Biblioteca Nacional de España

CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL DE CARAS Y CARETAS

Abierto el 1.º de octubre de 1926 y que se clausurará el 30 de junio de 1927

Si bien el plazo para la admisión de retratos de niños destinados a este concurso venció el 30 de noviembre; la enorme cantidad de los mismos recibidos nos impone la necesidad de proseguir publicándolos, así como nuestro cupón-voto, hasta el 30 de junio venidero. De esta manera las personas remitentes de retratos con fecha anterior a la de la clausura de admisión, podrán reservar los cupones a efecto de dar su voto, puesto que publicaremos todos los retratos en orden riguroso de recepción.

Se establecen los siguientes premios:

UN PRIMER PREMIO de $ 1.000.— m/n., en una libreta de Caja de Ahorros de la importante institución argentina de crédito, **Banco Argentino Uruguayo,** Reconquista 138, Buenos Aires, a favor del niño que lo obtenga.

DIEZ SEGUNDOS PREMIOS DE $ 100.— m/n., cada uno, en libretas de Caja de Ahorros del mismo **Banco Argentino Uruguayo,** Reconquista 138, Buenos Aires, igualmente a favor de los niños que los obtengan.

VEINTE TERCEROS PREMIOS DE $ 50.— m/n., cada uno, en vales a cargo de la renombrada joyería y relojería **Casa Escasany,** pudiendo quienes los obtengan elegir artículos cuyo precio de venta sume el importe del citado vale, en las distintas secciones de la indicada casa, retirables en su establecimiento central, Perú esquina Rivadavia, o en sus sucursales: Avenida de Mayo, 1145,Buenos Aires; Las Heras esquina Muñecas, Tucumán; O'Higgins, 81, Bahía Blanca, y Rambla Bristol, Mar del Plata.

El público lector de "Caras y Caretas" determinará por votación la adjudicación de los premios, utilizando el cupón-voto impreso al pie.

Para la votación será indispensable emplear los cupones de **"Caras y Caretas",** y cada uno de ellos servirá para votar a favor de uno solo de los niños cuyo retrato se publique en las páginas del Concurso.

El escrutinio será fiscalizado por el escribano público señor **Claudio de Mateo,** adscripto a la escribanía de don **Eusebio E. Giménez,** Sarmiento, 643, Buenos Aires, celebrándose dicho acto públicamente el día y hora que se indicarán oportunamente.

La adjudicación de premios se hará en la forma siguiente:

EL PRIMER PREMIO

al niño que obtenga mayor cantidad de votos.

CADA UNO DE LOS DIEZ SEGUNDOS PREMIOS

A los diez niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a la del Primer Premio.

CADA UNO DE LOS VEINTE TERCEROS PREMIOS

A los veinte niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a las que correspondan a los Segundos Premios.

Si coincidieran las cantidades de votos que obtengan algunos niños, se adjudicará por sorteo el premio que les correspondiese.

Cualquier duda respecto a la interpretación de las bases de este Concurso, será resuelta por el escribano señor **Claudio de Mateo,** cuyo fallo será inapelable.

Los sobres conteniendo cupones - votos deben remitirse a la siguiente dirección:

Concurso de Belleza Infantil de "Caras y Caretas", Chacabuco 151. — Buenos Aires.

Los cupones - votos cuyos números no se escriban con claridad o que se presten a confusiones, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en el Concurso.

LOS INTERESADOS EN EL CONCURSO PUEDEN REMITIR DESDE AHORA, SI LO DESEAN, LOS CUPONES CON EL NUMERO QUE CORRESPONDIO AL NIÑO POR QUIEN DESEEN VOTAR. →

CUPON - VOTO

Concurso de Belleza Infantil de "CARAS Y CARETAS"

....

Voto por el niño cuyo retrato publicado en las páginas del Concurso figura con el

N.º ....

D. D. ....

© Biblioteca Nacional de España

CARAS Y CARETAS

SUMARIO DE ESTE NUMERO

Carátula: "Los cuatro reyes de la baraja política", caricatura de Alvarez, en tricromía. — Segunda carátula: Capitán Serre de Saint Roman, figura de actualidad, por Eduardo Alvarez, a tres colores. — Señorita Margot Masó, foto iluminada. — Palomas argentinas, ilustración en colores, de Pablo Matzel. — Modelo de Norteamérica reproducción en tricromía.

Colaboración literaria

Como arena entre los dedos, por E. M. S. Danero. Nuevas y hermosas cartas de amor, por el emir Emin Arslan. Confesión trágica, por Aldo Guido Gremigni. Algunas ocurrencias del poeta Alejandro Manzoni. Album poético: Descanso dominical, por César Cronos; Tarde de otoño, por Raúl Gabriel Gauna; Tu nombre y el mar, por Rafael Alberto Arrieta; Impenitente, por Sara Sola de Castellanos; Sepulturero, por Raúl Rubianes; Promesa, por Rafael Jijena Sánchez. El espectro del oro, por H. Q. Las amargas reflexiones de Pío Baroja en "Las agonías de nuestro tiempo". Las visiones de Gabriel d'Annunzio, por Folco Testena. Desde Hendaya: En torno a una manzana, por Miguel de Unamuno. El ocaso de las galeritas, por Telmo Rimac. "¡Allez!", por A. Kuprin. Una exploración el río Xingú, en la región norte del Brasil, por Paul G. Cordelier. La Exposición Mauzan, por Namuncurá. — Ilustraciones de Macaya, Arteche, Requena Escalada, Valdivia, Batlle y Kupfer.

Secciones fijas y alternadas

Nuestro jardín familiar medicinal. Teatros, por José Ojeda. Calles de Buenos Aires. Página médica: El cuidado del cabello. Las aventuras de Gorgojito, por Máximo Suave. Feminidades, por Ivonne. Abraham Kancha, historieta en series, por el dibujante norteamericano Hershfield, servicio exclusivo de CARAS Y CARETAS. Breviario de la vida, por Roxana. La mujer y la casa, por Frivolina. Historietas de Mac Bride: Ir por pesca y salir ahogado. Concurso de dibujos infantiles. Lecturas infantiles: El ramito de violetas, por Adelia Di Carlo. A punta de lápiz, por Poggi. Auto-Moto-Ciclismo, por Pedro Fiore. El correo de la moda, por A. T. de D. Pasatiempos. Concurso infantil para colorear dibujos. La semana humorística. Radiotelefonía, por Raúl Bordenave. Los trigos de pedrigree, por Hugo Miatello.

Notas ilustradas con fotografías

Reliquias del Museo Histórico: interesantes recuerdos del general Nicolás Levalle. Enlaces. Notas de Montevideo. Rosario: lo más notable de su actualidad. La mujer en los deportes: selección tomada de la información mundial. Actualidades de la Capital. Figuras y hechos salientes de la semana. CARAS Y CARETAS en los transatlánticos: los que llegaron en el "Conte Verde" y los que salieron en el "Lutetia". Se levanta el telón: principales escenas de "Todo un hombre". Primicias gráficas sobre el vuelo de Saint Roman. Termas de Cacheuta: veraneantes sorprendidos por el objetivo. Notas de Alemania, Inglaterra, Méjico, Norteamérica, Francia y España. El almuerzo de los lobos marinos: brochacito de mano maestra, por Félix Lima. Impresiones fugaces recogidas entre los delegados a la convención nacional del Partido Radical antipersonalista. Los deportes. La tapera del santo: manifestaciones de devoción a San Francisco Solano, por Raimundo Bustamante. Concurso de Belleza Infantil de CARAS Y CARETAS. Nuestros pequeños visitantes. Nuestros amiguitos de provincias. Información general.

Variedades

Cómo se tienden los cables telegráficos submarinos. El micrófono, por Mercedes Valero de Cabal. Carta de un padre a la moderna. Carta de una madre a su hija. Guirigay, por Adolfo Cuenca. Los caminos carreteros construídos en el año 1926. La vialidad en la América Central. El "hominismo". Pensamientos. La actividad del fuego subterráneo. Las edades. Armese de coraje y resuelva trabajar. La filosofía de un zapatero. ¿Hay algún sistema de construcción resistente a los temblores de tierra? Elogio de la vanagloria. Las viudas congolesas. Antigüedades. El ladrón. Cuento judío. El tonel de Diógenes, por Enrique Restrepo. La sal, por Natalia Gorriz de Morales. Las dos rutas, por J. Dols Crepeño. Placidia, la mujer de Ataúlfo. La arrepentida, por Ignacio M. van Grieken. La mayor de las aves acuáticas. La luna, por G. de Pawslosky. La melena en el Japón. La oración del hombre triste, por Juan Más y Pi. Instrumentos del pintor de miniaturas. Chistes ilustrados.

© Biblioteca Nacional de España